





THE POEMS

OF

WILLIAM DUNBAR

-

"I see that the Ayrshire Bard had one giant before him." --Crabbe to Sir Walter Scott: 'Lockhart's Life of Scott."



THE POEMS

OF

WILLIAM DUNBAR

EDITED BY

THE LATE JOHN SMALL, LL.D.

LIBRARIAN OF THE UNIVERSITY OF EDINBURGH

VOL. II.

POEMS

WITH PREFATORY NOTE



Printed for the Society by WILLIAM BLACKWOOD AND SONS EDINBURGH AND LONDON MDCCCXCIII

All Rights reserved



PREFATORY NOTE.

[The late Mr Small issued the text of the Poems of William Dunbar in two parts. The First Part ended with p. 160. To each part he prefixed a Note. It has been thought proper to combine the two Notes without any alteration, except the deletion of the last paragraph with respect to the Introduction, Notes, and Glossary.—W. G.]

IN issuing the First Part of a new edition of the Poems of William Dunbar, a few remarks as to the sources from which the text has been derived, and on the previous editions of his works, may not be out of place.

Dunbar, who was "the Rhymer" or Poet-Laureate of Scotland of his time, was born about the year 1460, and died about 1513. His works must have been very popular; and it is somewhat remarkable that the writings of a poet so distinguished should have been for a long period almost forgotten. Although he had the good fortune to see several of his compositions printed by Chepman and Myllar, in the first volume that issued from the Scottish press in 1508, every copy of that work was subsequently lost, and it was only in the year 1788 that a thin decayed and mutilated volume containing a portion of the book was discovered in Ayrshire, and was afterwards presented to the Library of the Faculty of Advocates. The seven poems by Dunbar which that early volume contains are the first in order in the present edition. The greater portion of the poems of Dunbar, however, were preserved by the care of George Bannatyne, in whose MS. collection, preserved in the Advocates' Library, no less than forty-two of his separate pieces are contained. A considerable number were also copied about the same time by Sir Richard Maitland into his well-known collection of Scottish poetry, now preserved in the Pepysian Library, Magdalen College, Cambridge. This manuscript contains, besides several pieces that are also in the Bannatyne MS., twenty poems of Dunbar which do not occur elsewhere. In a volume known as the Reidpeth MS., preserved in the University Library, Cambridge, are a considerable number of Dunbar's poems, ten of which are not otherwise accessible. Several of Dunbar's poems exist also in the Howard MS., preserved in the British Museum, the Asloan MS., preserved at Auchinleck House, and in other MS. volumes which will be subsequently noticed.

With regard to the printed editions :- Allan Ramsay was the first to call attention to the long-forgotten poems of Dunbar. In his 'Evergreen,' published in 1724, he included "The Thistle and the Rose," "The Dance," "The Turnament," "The Golden Targe," "The Flyting with Kennedy," and twelve of his other poems. In 1770 Lord Hailes, in his 'Ancient Poems from the MS. of George Bannatyne, MDLXVIII,' inserted thirty-one poems of Dunbar. In 1786 John Pinkerton, in his 'Ancient Scottish Poems never before in print, but now published from the MS. collections of Sir Richard Maitland of Lethington,' included "The Twa Mariit Wemen and the Wedo," and twenty of the smaller poems. In 1802 Sibbald's well-known 'Chronicle of Scottish Poetry from the 13th century' was published, in which were included thirty-two poems by Dunbar. About the beginning of the present century George Chalmers made collections for a complete edition of the poems of Dunbar. He died, however, before accomplishing the work; but the intention of that distinguished Scottish antiquary was carried out in an extremely satisfactory manner by the late Dr Laing, who had acquired his transcripts for the purpose. Dr Laing, who was in early life an ardent student of Scottish literature, and ultimately one of its most accurate illustrators, may be said to have almost more than fulfilled his task. His edition appeared in 1832, in two volumes 8vo, and in addition to printing the poems of Dunbar, he included those of several of his contemporaries. He cancelled these, however, and thus in his edition pp. 113-208 of the second volume are wanting. In 1865

he issued a supplement, incorporating a few additional poems by Dunbar, and corrections of some of his former notes.

The edition by Dr Laing has long been much esteemed and coveted by collectors, and its high price now renders it almost inaccessible to ordinary readers. In his editorial labours Dr Laing has not implicitly followed the text of any of his authorities, but has inserted what he considered the best readings, so as to render the poems more easily intelligible. He has also modernised the spelling of many words, and in a few instances has substituted different expressions for those which he believed might offend the taste of persons unaccustomed to the plain speaking of our early writers.

Between 1874 and 1881 the Hunterian Club has carried out the printing of the whole of the Bannatyne MS., which includes a large portion of the poems of Dunbar.

In preparing the present edition the editor has not endeavoured to place the poems in chronological order. The first seven, as before stated, are taken from the volume printed by Chepman and Myllar in 1508, and may be regarded as having had the benefit of the supervision of the author. The other poems in this Part are taken from the Bannatyne MS., with which they have been carefully collated, and various readings added from the Maitland and other MSS.

For the readings from the Maitland MS. the best thanks of the editor are due to the Rev. Professor W. W. Skeat of Cambridge, who has, at much trouble to himself, in consequence of the conditions under which alone the MS. is accessible, made the necessary collations.

This Second Part contains the completion of the text of the Poems of William Dunbar. Of the hundred and one pieces which have been printed, the first ninety are, with the exception of Nos. XXXVII. and LXXI., undoubtedly by that poet. As the poem No. XXXVII., "Surrexit Dominus de Sepulchro," bears so much resemblance to No. XXXVIII., "Done is a Battell on the Dragon Blak," and No. LXXI., "We Lordis hes chosin a Chiftane mervellus," refers, like No. LXX., to the Duke of Albany's return to France, these two have been inserted among the other poems known certainly to be by Dunbar.

The last eleven pieces, including the very amusing poem of

"The Freiris of Berwik," have been attributed to Dunbar by Pinkerton, Laing, and other editors of ancient Scottish poetry. They are kept together, and are numbered separately.

In the Prefatory Note to Part I., the various MSS., &c., in which the poems are preserved were briefly indicated. These may now be more specifically acknowledged.

1. The Black-letter volume, printed by Chepman and Myllar in 1508, preserved in the Advocates' Library, has supplied Nos. I. to VII.

2. The Bannatyne MS., Advocates' Library, Edinburgh, Nos. IX. to XLIX., and No. LXXI.

3. The Maitland MS., Pepysian Library, Magdalen College, Cambridge, Nos. L. to LXX.

4. The Reidpeth MS., University Library, Cambridge, No. VIII. and Nos. LXXVII. to LXXXIV.

5. The Asloan MS., Auchinleck, Nos. LXXXV. and LXXXVI. Another copy of LXXXVI. is preserved in the Makulloch MS., University of Edinburgh.

6. A volume of the Register of Sasines in the Town Clerk's office, Aberdeen, No. LXXXVII.

7. The British Museum MSS., Nos. LXXXVIII. to XC.

Of the eleven poems attributed to Dunbar which are numbered separately (pp. 285-329), all are taken from the Bannatyne MS. except No. IV., which occurs in the Maitland MS., and No. VII., which is taken from the volume printed by Chepman and Myllar in 1508.

The editor has to express his thanks to the Rev. Professor Skeat, Dr Richard Garnett, and the Rev. Dr Gregor, for collations at Cambridge, London, and Aberdeen respectively, which have been of the greatest service.

ABBREVIATIONS:—A. Asloan MS.; B. Bannatyne MS.; H. Howard MS.; M. Maitland MS.; MK. Makulloch MS.; R. Reidpeth MS.

CONTENTS.

							PAGE
I.	The Goldyn Targe,				•	•	I
2.	The Flyting of Dunbar and Kenned	lie,				•	II
3.	The Tua Mariit Wemen and the W	edo,					30
4.	Lament for the Makaris, quhen he	wes seik	.,				48
5.	The Ballad of Kynd Kittok,						52
6.	The Testament of Mr Andro Kenne	edy,					54
7.	The Ballad of Lord Bernard Stewar	d, Lord	l of Aul	oigny,	•		59
	Elegy on the Death of Bernard Stev	,	ord of A	ubigny	,	•	63
9.	I cry the Mercy, and Lasar to reper	nt,			•	•	65
10.	Rorate Celi desuper, .	•	•		•	•	72
	Memento, Homo, quod cinis es,						74
I2.	All Erdly Joy returnis in pane,	•	•				76
I 3.	Tidings from the Session, .						78
I4.	Devorit with Dreme, devysing in m	iy Slum	mer,				81
15.	In asking sowld Discretioun be,					•	84
1 6.	Of Discretioun in Geving, .						87
	Of Discretioun in Taking, .		. –		•		90
18.	Musing allone this hinder nicht,			•			92
19.	How sowld I rewill me, or quhat w	vyiss,			•		95
20.	To dwell in Court, my friend,						98
21.	Quhome to sall I complene my wo,						100
22.	Schir, 3it remembir as of befoir,						104
23.	Hermes the Philosopher, .						108
24.	Full oft I myss and hes in thocht,				•		IIO
25.	We that are heir in Hevins Glory,						II2
26.	The Dance of the Sevin Deidly Syn	nnis,					117
27.	The Turnament,						122
28.	Ffollowis the amendis made be him	n to the	Tel3our	is and S	Sowtaris	5,	I27
							129
30.	Ffollowis how Dumbar was desyrd	to be a:	ne Frein	r,			131
31.	He that hes gold and grit richess,				•		134
30.	Ffollowis how Dumbar was desyrd		ne Frein	•	•	•	I

CONTENTS.

32.	The Wowing of the King quhen he wes in Dumferme	eling, .		136
33.	Ane Ballat of the Fenzeit Freir of Tungland,			139
34.	This nycht in my sleip I wes agast,			144
35.	Lucina schynnyng in silence of the nicht,			149
	Man, sen thy lyfe is ay in weir,			152
37.	Surrexit Dominus de Sepulchro,	•		154
	Done is a Battell on the Dragon Blak,			156
39.	Ffredome, Honour and Nobilnes,			158
40.	Rycht airlie on Ask Weddinsday,			160
41.	Be 3e ane Luvar, think 3e nocht 3e suld,			162
42.	Sen that I am a Presoneir,			164
43.	Thir Ladyis fair, that makis repair,			168
	In prays of Woman,	•	•	170
44.	Quha will behald of Luve the chance,	•	•	170
		•	•	
	In May as that Aurora did vpspring,	·		174
47.	Now cumis Aige quhair 3ewth hes bene, and trew I	Juve Tysis I	10	170
. 0	the splene,	٠	*	179
	The Thistle and the Rose,	٠	•	183
	In Vice most vicius he excellis,	•	*	190
50.	Of Sir Thomas Norray,			192
51.		the Quene,	•	195
	Of the same James, quhen he had plesett him, .	•	•	197
53.	Of a Dance in the Quenis Chalmer,	٠	•	199
54.	Of ane Blak-Moir,	•		201
55.	To the Quene,	•	•	203
	To the King, quhen mony Benefices vakit,	•	•	205
	Aganis the Solistaris in Court,	•		206
	To the King,			208
59.	Complaint to the King aganis Mure,			210
60.	Dunbar's Complaint to the King,			212
61.	The Petition of the Gray Horse, Auld Dunbar,			215
62.	To the King, that he war Johne Thomsounis Man,			218
63.	Dunbar's Remonstrance to the King,			220
64.	To a Ladye,			223
	Learning vain without guid Lyfe. Written at Oxinfu	ırde, .		224
_	Of the Warldis Instabilitie. To the King,			226
67.	Of Content,			230
	Of the changes of Lyfe,			232
	Meditatioun in Wyntir,			233
	Ane Orisoun. Quhen the Gouernour past in France,	, .		235
	We Lordis hes chosin a Chiftane mervellus, .	*		237
	Ane Ballat of the Passioun of Christ,			239
	O Wreche, be war!			244
73.	To a Ladye. Quhone he list to feyne,			245
74.	In secreit place this hyndir nycht,			247
75.	Quhat is this Lyfe bot ane straucht way to Deid,			250
	Blyth Aberdein,			251
	My heid did 3ak 3esternicht,			254
	My Lordis of Chacker, pleis 30w to heir,			255
140	ing south of one of proto join to morely the			- 22

x

CONTENTS.

80.	A New Year's Gift to the King, .				256
81.	The Dream,				257
82.	Satire on Edinburgh,				261
83.	Welcome to the Lord Treasurer, .				264
84.	Ballate against evil Women, .				266
85.	Ane Ballat of our Lady,		•		269
86.	Roiss Mary most of vertew virginall,				272
87.	Gladethe thoue Queyne of Scottis Region	un,			274
88.	London, thou art of townes A per se,				276.
89.	Now fayre, fayrest off every fayre, .				279
90.	O synfull man, thir ar the fourty dayis,				280 [,]

POEMS ATTRIBUTED TO DUNBAR.

285
305
308
310
312
314
321
322
324
326
328



DUNBAR'S POEMS.

THE GOLDYN TARGE.

T.

Here begynnys ane littil tretie intitulit the goldyn targe compilit be Maister Wilyam Dunbar.

R YGHT as the stern of day begouth to schyne, Quhen gone to bed war Vesper and Lucyne, I raise,¹ and by a rosere² did me rest; Wp sprang the goldyn candill matutyne, With clere depurit bemes cristallyne,

5

10

Glading the mery³ foulis in thair nest; Or Phebus^{*} was in purpur cape⁴ revest

Wp raise⁵ the lark, the hevyns⁶ menstrale fyne In May, in till a morow myrthfullest.

Full angellike thir birdis sang thair houris Within thair courtyns⁷ grene, in to⁸ thair bouris,

Apparalit quhite⁹ and red, wyth blomes¹⁰ suete; Anamalit¹¹ was the felde wyth all colouris, The perly droppis schake in silvir schouris,

¹ B. M. raiss. ² M. ane river. ³ B. mirry. ⁴ B. kaip ; M. capie vest. ⁵ B. sprang. ⁶ B. hevinis. ⁷ B. courtingis. ⁸ B. within. ⁹ B. with quhayte. ¹⁰ B. blumys. ¹¹ B. Ennammalit.

THE GOLDYN TARGE.

	Quhill all in balme did branch a To part ¹ fra Phebus, did Aurora Hir cristall teris I saw hyng on the Quhilk he for lufe all drank vp v	grete, flouris,		15
	For mirth of May, wyth skippis an The birdis sang vpon the tender or With curiouse ³ note, as Venus of The rosis yong, new ⁴ spreding of t War powderit brycht with hevinly h Throu bemes rede, birnyng ⁵ as n	oppis, hapell cle hair knopp beriall dro	rkis : pis, ppis,	20
	The skyes rang for schoutyng of The purpur hevyn our scailit in sil- Ourgilt the treis, branchis, lef[is]	the larkis vir sloppis	,	25
	Doun throu the ryce a ⁷ ryuir ran w	yth stremy	ys,	
	So lustily agayn ⁸ thai lykand lemys That all the lake as lamp did lem Quhilk schadovit all about wyth tw That bewis bathit war in secund be Throu the reflex of Phebus visag On every syde the hegies ⁹ raise of The bank was grene, the bruke vas	ne of licht, ynkling gl emys ge brycht ; on hicht,	emis ;	30
	The stanneris clere as stern in fr The cristall air, the sapher firmame The ruby skyes of the orient, Kest beriall bemes on emerant b	ent,		
	The rosy garth depaynt and redoler With purpur, azure, gold, and gould Arayed was, by dame Fflora the So nobily, that ioy was for to sen The roch agayn the rywir resplended	is gent quene, .e ;		40
	As low enlumynit all the leues so	hene.		45
Β.	Depairt ; M. Depart.2 P. happi. reid, now; M. reid.5 B. lemyn. thrwch ryss ane.8 M. vpon	ng. ⁶	B. courius. B. leivis. B. ege.	

ø

Quhat throu the mery foulys armony, And throu the ryueris sounn rycht ¹ ran me by, On Fflorais mantill I slepit as ² I lay, Quhare sone in to my dremes fantasy I saw approch agayn the orient sky, A ³ saill, als quhite as blossum vpon spray, Wyth merse ⁴ of gold, brycht as the stern of day; Quhilk tendit to the land full lustily, As falcounn swift desyrouse of hir pray. ⁵	50
And hard on burd vnto the blomyt medis, Amang ⁶ the grene rispis and the redis, Arrivit sche, ⁷ quhar fro anonn thare landis Ane hundreth ladyes, lusty in to ⁸ wedis, Als fresch as flouris that in May ⁹ vp spredis,	55
In kirtillis grene, withoutyn kell or bandis : Thair brycht hairis hang gletering on the strandis In tressis clere, wyppit wyth goldyn thredis, With pappis ¹⁰ quhite, and mydlis ¹¹ small as wandis.	60
 Discriue¹² I wald, bot quho coud¹³ wele endyte How all the feldis wyth thai lilies quhite Depaynt war brycht, quhilk to the hevyn did glete : Noucht thou, [H]omer,¹⁴ als fair as thou coud¹³ wryte, For all thine¹⁵ ornate stilis¹⁶ so perfyte ; Nor yit thou, Tullius, quhois lippis suete 	65
Off rethorike did in to termes flete : Your aureate tongis both bene all to lyte, For to compile that paradise complete. Thare saw I Nature, and [als dame] Venus quene, ¹⁷ The fresch Aurora, and lady Flora schene,	70
Iuno, Appollo, ¹⁸ and Proserpyna,	75
1 B. that.2 B. quhair; M. quhar.3 B. And; M. Ane.4 B. M.5 B. omits l. 54.6 B. Amangis.7 B. scho.8 B. till.9 B. the May.10 B. pawpis.11 middillis.12 P. dist13 B. cowth; M. couth.14 M. Tholomeie.15 B. thi.16 B. style.17 P. M. and Venus quene and quene.18 B. Probably for Latona.18 B. Probably for Latona.	mast. rine.

Dyane the	goddesse chaste	e of ¹ woddis grend	2,
	leo, that help of		
	Pallas, and prud		
		lemand Lucina,	
		nis ² mycht be se	ne, 80
	mys blith, brich		,
<u>,</u>	_		
There saw	I May, of myrth	full monethis que	ene.
		er sister ⁴ schene,	,
-		king vp and dour	1.
	the foulis gladdi	0	85
	ull tender in ⁶ hi		5
		ent hir a gounn	
	behald, and nob	0	
	ew under ⁷ the h		
Depaynt	, and broud ⁹ be	gude proporciou	n. 90
Full lustily	thir ladyes all in	n fere	
Enterit with	nin this park of	most plesere,	
Quhare t	hat I lay our ¹⁰ h	nelit wyth leuis ro	nk;
The mery f	oulis, blisfullest	of chere,	
Salust Natu	re, me thoucht,	on ¹¹ thair maner	e, 95
And ewir	y blome on bran	nch, and eke on b	onk,
Opnyt an	nd spred thair ba	almy leuis donk,	
Full low en	clynyng to thair	Quene so ¹² clere	3
Quham o	of thair nobill no	rising ¹³ thay thon	k.
Syne to dan	ne Flora, on the	samyn wyse,	100
~	· ·	k a thousand syse	;
		s mychti quene,	
, 0		, as was the gyse,	
With amour	ouse notis lusty	¹⁵ to devise,	
of chest and.	² B. corrownis.	³ B. bricht, blyth.	⁴ B. sisteris.
gairdene.	⁶ B. in till.	⁷ B. that vndir.	⁸ B. hes.
braid.	¹⁰ B. omits.	¹¹ B. in.	¹² B. full.

- ⁹ B. braid.
- ¹³ B. nvrissing.

¹ B. ⁶ B.

¹² B. full. ¹⁵ B. most lusty. ¹⁴ P. ballectis; B. ballattis.

THE GOLDYN TARGE.	5
As thay that had lufe in thair hertis grene; Thair hony throtis, opnyt fro the splene, With werblis ¹ suete did perse the hevinly skyes, Quhill loud resownyt the firmament serene.	105
 Ane othir court thare saw I consequent,² Cupide the king, wyth bow in hand ybent,³ And dredefull arowis grundyn scharp and square : Thare saw I Mars, the god armypotent, Aufull and sterne, strong and corpolent ; Thare saw I crabbit Saturn ald and haire, 	110
His luke was lyke for to perturb the aire; Thare was Mercurius, ⁴ wise and eloquent, Of rethorike that fand the flouris faire;	115
Thare was the god of gardingis, ⁵ Priapus; Thare was the god of wildernes, Phanus;	
And Ianus, god of entree ⁶ delytable; Thare was the god of fludis, Neptunus; Thare was the god of wyndis, Eolus, With variand luke, rycht lyke a lord vnstable; Thare was Bacus ⁷ the gladder of the table;	120
Thare was Pluto, the elrich incubus, In cloke of grene, his court usit no sable.	125
And ewiry one of thir, in grene arayit, On harp or lute full merily thai playit,	
And sang ballettis with michty notis clere :	
Ladyes to dance full sobirly assayit, Endlang the lusty rywir so thai mayit : Thair obseruance rycht hevynly was to here; Than crap I throu the leuis, and drew nere, Quhare that I was richt sudaynly affrayit,	130
All throu a luke, quhilk I haue boucht ⁸ full dere. ¹ B. warbillis. ² B. subsequent. ³ B. ay bent. ⁴ B. Marcou	135 rius.
⁵ B. gardynis. ⁶ B. entres. ⁷ B. Bachus. ⁸ B. coft.	

 And schortly for to speke, be¹ lufis quene I was aspyit, scho bad hir archearis kene Go me arrest; and thay no time delayit; Than ladyes fair lete fall thair mantillis gren[e,] With bowis big in tressit hairis schene, All² sudaynly thay had a felde arayit; And yit rycht gretly was I noucht affrayit, The party was so plesand for to sene, A wonder lusty bikkir³ me assayit. 	140
And first of all, with bow in hand ybent, ⁴	145
Come dame Beautee, ⁵ rycht as scho wald me schent	;
Syne folowit all hir dameselis yfere, ⁶	
With mony diuerse aufull instrument, Wnto the pres, Fair Having wyth hir went,	
Fyne Portrature, Plesance, and lusty Chere.	150
Than come Resoun, with schelde of gold so clere,	
In plate and maille, as Mars armypotent,	
Defendit me that nobil cheuallere.	
Syne tender Youth come wyth hir virgyns ⁷ ying, Grene Innocence, and schamefull Abaising,	t 55
And quaking Drede, wyth humble ⁸ Obedience;	- 55
The Goldyn Targe harmyt thay ⁹ no thing ;	
Curage in thame was noucht begonne ^{10°} to spring;	
Full sore thay dred to done a violence :	_
Suete Womanhede I saw cum in presence, Of artilye a warld sche did in bring,	160
Seruit wyth ladyes full of reuerence.	
Scho led wyth hir Nurture and Lawlynes,	
Contenence, ¹¹ Pacience, Gude Fame and Stedfastnes,	
Discretioun, Gentrise, and Considerance,	165
¹ B. of. ² B. Rycht. ³ B. bikar. ⁴ B. ay bent ⁵ B. Bewty. ⁶ B. dammosallis in feir. ⁷ B. virgent ⁸ B. humyll. ⁹ B. armit thame. ¹⁰ B. began. ¹¹ B. Continue	5.

б

THE GOLDYN TARGE.

	Leuefell ¹ Company, and Honest Besynes, Benigne Luke, Mylde Chere, and Sobirnes : All thir bure ganyeis to do me greuance ; But Resonn bure the Targe wyth sik constance,	
	Thair scharp assayes mycht do no dures ² To me, for all their ³ aufull ordynance.	170
	Wnto the pres persewit Hie Degree, Hir folowit ay Estate and Dignitee,	
	Comparisoun, Honour, and Noble Array,	
		175
	Richesse, Fredomm, and eke Nobilitee :	
	Wit ye thay did thair baner hye display;	
	A cloud of arowis as hayle schour lousit thay,	
	And schot, quhill wastit was thair artilye,	
	Syne went abak reboytit of thair ⁴ pray.	180
	Quhen Venus had persauit this rebute,	
	Dissymilance ⁵ scho bad go mak persute,	
	At all powere to perse the Goldyn Targe;	
	And scho that was of doubilnes the rute,	
	Askit hir choise of archeris in refute.	185
	Wenus the best bad hir go ⁶ wale at large;	
	Scho tuke Presence plicht ankers ⁷ of the barge,	
	And Fair Callyng that wele a flayn coud schute,	
	And Cherising for to complete hir charge.	
	Dame Hamelynes scho tuke in company,	190
	That hardy was, and hende in archery, And broucht dame Beautee ⁸ to the felde agayn;	
	With all the choise of Venus cheualry ⁹	
	Thay come, and bikkerit vnabaisitly :	
	may come, and birkent mabability.	
B.	Lefull. ² B. do to me no deirance.	
	For all thair preiss and. ⁴ B. rebutit of the.	
в.	dissemblance. ⁶ B. to. ⁷ B. anker.	

⁸ B. Bewty.

1 3 5

⁹ B. chevelly.

THE GOLDYN TARGE.

The schour of arowis rappit on as ¹ rayn ;	195
Perilouse ² Presence, that mony syre has slayne,	
The bataill broucht on bordour hard vs ³ by,	
The salt was all the sarar suth to sayn.	
Thik was the schote of grundyn dartis kene;	
Bot Resoun with the Scheld of Gold so schene,	200
Warly ⁴ defendit quho so ewir assayit;	
The aufull stoure ⁵ he manly did sustene,	
Quhill ⁶ Presence kest a pulder in his ene,	
And than as drunkyn man he all forvayit :	
Quhen he was blynd ⁷ the fule wyth hym thay playit,	205
And banyst ⁸ hym amang the bewis grene;	
That sory ⁹ sicht me sudaynly affrayit.	
Than was I woundit to ¹⁰ the deth wele ¹¹ nere,	
And yoldyn as a wofull prisonnere	
To lady Beautee, ¹² in a moment space;	210
Me thoucht scho semyt lustiar of chere,	
Efter that Resoun tynt had ¹³ his eyne clere,	
Than of before, and lufliare of face:	
Quhy was thou blyndit, Resoun? quhi, allace!	
And gert ane hell my paradise appere,	215
And mercy seme, quhare that I fand no grace.	
Dissymulance was besy me to sile,	
And Fair Calling did oft apon ¹⁴ me smyle,	
And Cherising ¹⁵ me fed wyth wordis fair ;	
New Acquyntance enbracit me a quhile,	220
And fauouryt me, quhill men mycht go a ¹⁶ myle,	
Syne tuk hir leve, ¹⁷ I saw hir nevir mare :	
Than saw I Dangere toward me repair,	
¹ B. a. ² B. Perrellus. ⁸ B. me. ⁴ B. Weirly. ⁵ B. scho ⁶ P. Quhilk. ⁷ B. drukkin. ⁸ B. benneist. ⁹ B. sair. ¹⁰ B. t	ill.
 ¹¹ B. full. ¹² B. Bewty. ¹³ B. had tynt. ¹⁴ B. vpou ¹⁵ B. Chirressing. ¹⁶ B. ga ane. ¹⁷ B. leif. 	in.

.

	THE GOLDYN TARGE.	9
	I coud ¹ eschew hir presence be no wyle,	
	On syde scho lukit wyth ane fremyt fare.	225
	And at the last departing coud ¹ hir dresse,	
	And me delyuerit vnto Hevynesse	
	For to remayne, and scho in cure me tuke;	
	Be this the Lord of Wyndis, wyth wodcnes,	
	God Eolus, his bugill ² blew I gesse;	230
	That with the blast the leuis all to-schuke,	
	And sudaynly, in the space of a ³ luke,	
	All was hyne went, thare was bot wildernes,	
	Thare was no more bot birdis, bank, ⁴ and bruke.	
	In twynkling of ane eye ⁵ to schip thai went,	0 2 E
	And swyth vp saile vnto the top thai stent,	235
	And with swift course atour the flude thay frak;	
	Thay fyrit gunnis wyth powder ⁶ violent,	
	Till that the reke raise to the firmament,	
	The rochis all resownyt ⁷ wyth the rak,	240
	For reird ⁸ it semyt that the raynbow brak;	•
	Wyth spirit affrayde ⁹ apon my fete I sprent	
	Amang the clewis, so carefull was the crak.	
	And as I did awake ¹⁰ of my sueving,	
	The ioyfull ¹¹ birdis merily did syng	245
	For myrth of Phebus tendir bemes schene ;	240
	Suete war the vapouris, soft the morowing,	
	Halesum the vale, depaynt wyth flouris ying;	
	The air attemperit, ¹² sobir, and amene;	
	In quhite and rede was all the felde ¹³ besene,	250
	Throu Naturis nobil fresch anamalyng, ¹⁴	0
	In mirthfull May, ¹⁵ of ewiry moneth Quene.	
B.	cowth. ² B. bowgill. ³ B. ane. ⁴ B.	bonk.

1 B	cowth.	² B.	bowgill.	3	В.	ane.		⁴ B. bonk.
5 B.	. e.	⁶ B.	polder.	7	в.	resoundit.		⁸ P. rede.
9 B	spreit affrayit.	¹⁰ B.	awalk.	11	в.	jowfull.	12	B. intemperit.
¹³ B.	erd.	¹⁴ B.	ennammaling.				15	B. Maij.

O reuerend Chaucere, ro As in oure tong ane ¹ flo That raise in Britane of Thou beris of makaris th Thy ² fresch anamalit ter This mater coud illum Was thou noucht of or Surmounting ewiry tong Alls fer as Mayes mor	ur imperiall, ewir, quho redis rych ne tryumph riall; mes celicall ynit haue ³ full brych ure Inglisch ⁴ all the l terrestriall,	t:
O morall Gower, and Lu Your sugurit lippis and t Bene to oure eris caus Your angel ⁶ mouthis mo Our rude langage has cle And faire ⁷ our-gilt our Stude, or your goldyn This Ile before was bare	ongis ⁵ aureate, e of grete delyte; st mellifluate ere illumynate, re speche, that imper pennis schupe to wry	
Off rethorike, or lusty Thou lytill Quair, be ew Humble, subject, and sy Before the face of ewi I knaw quhat thou of ret Off all ¹⁰ hir lusty rosis re Is nonn in to thy gerla Eschame thar of, ¹¹ and Rude is thy wede, distey Wele aucht thou be af	ir obedient, mple of entent, ry connyng wicht : thorike hes ⁹ spent ; edolent and sett on hicht ; d draw the out of sich nit, ¹² bare, and rent,	270 • 275 nt.
¹ P. and. ² B. The. ³ ⁵ B. toungis and lippis. ⁶ ⁸ B. dissolat. ⁹	B. hafe illuminit. B. angelik. P. may. B. destitute.	 ⁴ B. Inglis. ⁷ B. hes. ¹⁰ B. omits. ¹³ B. affeirit.

14 After line 279, B. Explicit, quod Dumbar, of the Goldin Targe.

II.

THE

FLYTING OF DUNBAR AND KENNEDIE.

The flyting of Dūbar and Rennedie heir efter followis Iocound and Mirrie.

[DUNBAR TO KENNEDIE.]

CCHIR Johne ¹ the Ross, ane thing thair is compild	
J In generale be KENNEDY and QUINTING,	
Quhilk hes thame self aboif the sternis styld;	
Bot had thay maid of mannace ony mynting	
In speciall, sic stryfe sould ryse but stynting;	5
Howbeit with bost thair breistis wer als bendit	
As Lucifer, that fra the hevin descendit,	
Hell sould nocht hyd thair harnis fra harmis hynting.	
The erd sould trymbill, the firmament sould schaik,	
And all the air in vennamus ² suddane stink,	10
And all the diuillis of hell for redour quaik,	
To heir quhat I sould wryt, with pen and ynk;	
For and I flyt sum sege for schame sould sink,	
The se sould birn, the mone sould ³ thoill ecclippis, ⁴	
Rochis sould ryfe, the warld sould hald no grippis,	15
Sa loud of cair the commoun bell sould clynk.	

² B. vennaum; M. suld of vennamy.
⁴ M. sone sould tak ecclipis.

¹ B. Johine. ³ M. micht.

Bot wondir laith wer I to be ane baird, Flyting to vse, for gritly I eschame; For it is nowthir wynning nor rewaird, Bot tinsale baith of honour and of fame, 20 Incres of sorrow, sklander, and evill name; Bit mycht thay be sa bald, in thair bakbytting, To gar me ryme, and rais the feynd with flytting, And throw all cuntreis, and kinrikis thame proclame. Quod Dumbar to Kennedy. [KENNEDIE TO DUNBAR.] Dirtin Dumbar, guhome on blawes thow thy boist? 25 Pretendand the to wryte sic skaldit skrowis; Ramowd¹ rebald, thow fall doun att the roist, My laureat lettres at the and I lowis; Mandrag, mymmerkin, maid maister bot in mowis,² Thryse³ scheild trumpir, with ane threid bair goun, 30 Say Deo mercy, or I cry the doun, And leif thy ryming, rebald, and thy rowis. Dreid, dirtfast dearch, that thow hes dissobeyit My cousing Quintene and my commissar; Fantastik fule, trest weill thow salbe fleyit, 35 Ignorant elf, aip, owll irregular, Skaldit skaitbird, and commoun skamelar;⁴ Wan-fukkit funling, that natour maid ane yrle, Baith Iohne⁵ the Ross and thow, sall squeill and skirle And evir I heir ocht of 30ur making mair. 40 Heir I put sylence to the in all partis,⁶ Obey and ceis the play that thow pretendis; Waik walidrag, and werlot⁷ of the cairtis, Se sone thow mak my commissar amendis, And lat him lay sax leichis on thy lendis, 45

¹ M. Raw-mowat. ² B. mowss. ³ B. Thryss. ⁴ M. scammelar. ⁵ B. Iohine. ⁶ B. pairtis. ⁷ M. verlot. Meikly in recompanying of thi scorne, Or thow sall ban the tyme that thow wes borne, For Kennedy to the this cedull sendis.

> Quod Kennedy to Dumbar. Iuge in the nixt quha gat the war.

[DUNBAR TO KENNEDIE.]

IRSCHE ¹ brybour baird, wyle beggar with thy brattis,	
Cuntbittin crawdoun Kennedy, coward of kynd,	50
Evill farit and dryit, as Denseman on the rattis,	-
Lyke as the gleddis had on thy gulesnowt dynd ;	
Mismaid monstour, ilk mone owt of thy mynd,	
Renunce, rebald, thy ryming, thow bot royis,	
Thy trechour tung hes tane ane heland strynd;	55
Ane lawland ers wald mak a bettir noyis.	
Revin, raggit ruke, and full of rebaldrie,	
Scarth fra scorpione, scaldit in scurrilitie,	
I se the haltane in thy harlotrie,	
And in to vthir science no thing slie,	60
Off every vertew woyd, as men may sie;	
Quytclame clergie, and cleik to the ane club,	
Ane baird blasphemar, in brybrie ay to be;	
For wit and wisdome ane wisp fra the may rub.	
<u>\$</u>	
Thow speiris, dastard, gif I dar with the fecht?	65
3e dagone, dowbart, thairof haif thow no dowt !	
Quhair evir we meit thairto my hand I hecht,	
To ² red thy rebald ryming with a rowt :	
Throw all Bretane it salbe blawin owt,	
How that thow, poysonit pelor, gat thy paikis;	70
With ane doig leich I schepe to gar the schowt,	
And nowthir to the tak knyfe, swerd, nor aix.	

¹ B. Iersche.

² P. Tho.

14 THE FLYTING OF DUNBAR AND KENNEDIE.

Thow crop and rute of traitouris tressonable, The fathir and moder of morthour and mischeif, Dissaitfull tyrand, with serpentis tung, vnstable; Cukcald cradoun, cowart, and commoun theif; Thow purpest for to vndo our Lordis cheif In Paislay, with ane poysone that wes fell, For quhilk, brybour, 3it sall thow thoill a breif; Pelour, on the I sall it preif my sell.	75 80
 Thocht I wald lie, thy frawart phisnomy Dois manifest thy malice to all men; Fy! tratour theif; Ffy! glengoir loun, fy! fy! Fy! feyndly front, far fowlar than ane fen. My freyindis thow reprovit with thy pen? Thow leis, tratour! quhilk I sall on the preif, Suppois thy heid war armit tymis ten, Thow sall recryat, or thy croun sall cleif. 	85
Or thow durst move thy mynd malitius, Thow saw the saill abone my heid up draw; But Eolus full woid, and Neptunus, Mirk and moneless, wes met with wind and ¹ waw, And mony hundreth myle hyne cowd ws blaw By Holland, Seland, 3etland, and Northway coist,	90
In desert quhair we wer famist aw; 3it come I hame, fals baird, to lay thy boist.	95
Thow callis the rethory with thy goldin lippis: Na, glowrand, gaipand fule, thow art begyld, Thow art bot Gluncoch ² with thy giltin hippis, That for thy lounry mony a leisch hes fyld; Wan wisaged widdefow, out of thy wit gane wyld, Laithly and lowsy, als lathand as ane leik, Sen thow with wirschep wald sa fane be styld,	100
Haill, souerane senzeour! Thy bawis hingis throw thy ¹ B. woundis; P. wound and. ² B. Gluntoch.	breik.

THE FLYTING OF DUNBAR AND KENNEDIE.	15
Forworthin fule, of all the warld reffuse, Quhat ferly is thocht thow reioys to flyte?	105
Sic eloquence as thay in Erschry vse,	
In sic is sett thy thraward appetyte ;	
Thow hes full littill feill of fair indyte :	
I tak on me ane pair of Lowthiane hippis	110
Sall fairar Inglis mak, and mair parfyte,	
Than thow can blabbar with thy Carrik lippis.	
Bettir thow ganis to leid ane doig to skomer,	
Pynit pykpuirs pelour, than with thy maister pingill.	
Thow lay full prydles in the peise this somer,	115
And fane at evin for to bring hame a single,	
Syne rubbit at ane vthir auld wyfis ingle;	
Bot now, in winter, for purteth thow art traikit;	
Thow hes na breik to latt thy bollokis ¹ gyngill;	
Beg the ane club, for, baird thow sall go naikit.	120
Lene larbar, loungeour, baith lowsy in lisk and longe; Ffy! skolderit skyn, thow art bot skyre and skrumple;	
For he that rostit Lawarance had thy grunze,	
And he that hid sanct Johnis ene with ane wimple,	
And he that dang sanct Augustine with ane rumple,	125
Thy fowll front had, and he that Bartilmo flaid ;	
The gallowis gaipis eftir thy graceles gruntill,	
As thow wald for ane haggeis, hungry gled.	
Commirwald crawdoun, na man comptis the ane kerse,	
Sueir swappit swanky, swynekeper ay for swaittis;	130
Thy commissar Quintyne biddis the cum kiss his erse,	
He luvis nocht sic ane forlane loun of laittis;	
He sayis, thow skaffis and beggis mair beir and aitis	
Nor ony cripill in Karrik land abowt ;	
Uthir pure beggaris and thow ar at debaittis,	135
Decrepit karlingis on Kennedy cryis owt.	

¹ B. bellokis.

Mater annwch I haiff, I bid nocht fen3ie, Thocht thow, fowll trumpour, thus vpoun me leid ;	
Corrupt ¹ carioun, he sall I cry thy sensie;	
Thinkis thow nocht how thow come in grit neid,	T 40
Greitand in Galloway, lyk to ane gallow breid,	140
Ramand, and rolpand, beggand koy and ox;	
I saw the thair, in to thy wachemanis weid,	
Quhilk wes nocht worth ane pair of auld gray fox.	
Ersch Katherane, with thy polk breik, and rilling,	145
Thow and thy quene, as gredy gleddis, 3e gang	
With polkis to mylne, and beggis baith meill and schilling	ng;
Thair is bot lyse, and lang nailis 30w amang:	
Ffowll heggirbald, for hennis thus will 3e hang,	
Thow hes ane perrellus face to play with lambis;	150
Ane thowsand kiddis, wer thay in faldis full strang,	
Thy lymmerfull luke wald fle thame and thair dammis.	
In till ane glen thow hes, owt of repair,	
In till ane glen thow hes, owt of repair, Ane laithly luge that wes the lippir mennis;	
	155
Ane laithly luge that wes the lippir mennis;	155
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair,	
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis,	
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni	
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd;	
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound.	S;
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow Lazarus, thow laithly lene ² tramort,	S;
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow Lazarus, thow laithly lene ² tramort, To all the warld thow may example be;	S;
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow Lazarus, thow laithly lene ² tramort, To all the warld thow may example be; To luk vpoun thy gryslie peteous port,	S;
Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow La3arus, thow laithly lene ² tramort, To all the warld thow may example be; To luk vpoun thy gryslie peteous port, Ffor hiddowis, haw, and holkit is thyne ee;	s;
 Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow Lazarus, thow laithly lene² tramort, To all the warld thow may example be; To luk vpoun thy gryslie peteous port, Ffor hiddowis, haw, and holkit is thyne ee; Thy cheik bane bair, and blaiknit is thy ble; 	S;
 Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow La3arus, thow laithly lene² tramort, To all the warld thow may example be; To luk vpoun thy gryslie peteous port, Ffor hiddowis, haw, and holkit is thyne ee; Thy cheik bane bair, and blaiknit is thy ble; 	s;
 Ane laithly luge that wes the lippir mennis; With the ane sowtaris wyfe, off bliss als bair, And lyk twa stalkaris steilis in cokis and hennis, Thow plukkis the pultre, and scho pullis off the penni All Karrik cryis, God gif this dowsy be drownd; And quhen thow heiris ane guse cry in the glennis, Thow thinkis it swetar than sacrand bell of sound. Thow Lazarus, thow laithly lene² tramort, To all the warld thow may example be; To luk vpoun thy gryslie peteous port, Ffor hiddowis, haw, and holkit is thyne ee; Thy cheik bane bair, and blaiknit is thy ble; 	s;

¹ B. Corruptit. ² P. kene.

The larbar lukis of thy lang lene craig,	
Thy pure pynit thrott, pelit ¹ and owt of ply,	170
Thy skolderit skin, hewd lyk ane saffrone bag,	
Garris men dispyt thar flesche, thow spreit of Gy :	
Ffy ! feyndly ffront ; ffy ! tykis face, ffy ! ffy !	
Ay loungand, lyk ane loikman on ane ledder;	
[Thy ghaistly luke fleys folkis that pas the by,] ²	175
Lyke to ane stark theif glowrand in ane tedder.	, ,
Nyse nagus, nipcaik, with thy schulderis narrow,	
Thow lukis lowsy, loun of lownis aw ;	
Hard hurcheoun, hirpland, hippit as ane harrow,	
Thy rigbane rattillis, and thy ribbis on raw,	180
Thy hanchis hirklis, with hukebanis harth and haw,	100
Thy laithly lymis ar lene as ony treis;	
Obey, theif baird, or I sall brek thy gaw,	
Ffowll carrybald, cry mercy on thy kneis.	
Thow purchippit, ³ vgly averill,	185
With hurkland banis, holkand throw thy hyd,	
Reistit and crynit as hangitman on hill,	
And oft beswakkit with ane ourhie tyd, ⁴	
Quhilk brewis mekle barret to thy bryd;	
Hir cair is all to clenge thy cabroch howis,	190
Quhair thow lyis sawsy in saphron, bak and syd,	
Powderit with prymross, sawrand all with clowiss.	
Fforworthin wirling, I warne the it is wittin,	
How, skyttand skarth, thow hes the hurle behind ;	
Wan wraiglane wasp, ma wormiss hes thow beschittin,	195
Nor thair is gerss on grund, or leif on lind;	
Thocht thow did first sic foly to my fynd,	
Thow sall agane with ma witness than I;	
Thy gulsoch gane dois on thy back it bind,	
Thy hostand hippis lattis nevir thy hoss go dry.	200
¹ B. peilit.	
² Line 175 wanting in P. and B., supplied from the Reidpeth MS.	The M.
MS. reads—" With hingit luik ay wallowand vpone wry." ³ M. pure pynhyppit. ⁴ M. All beskitterrit everie tyme a	and tyde.
B	-

18 THE FLYTING OF DUNBAR AND KENNEDIE.

Thow held the burcht lang with ane borrowit goun,	
And ane caprowsy barkit all with sweit,	
And quhen the laidis saw the sa lyk a loun,	
Thay bickerit the with mony bae and bleit :	
Now vpaland thow leivis on rubbit quheit,	205
Oft for ane causs thy burdclaith neidis no spredding,	
Ffor thow hes nowthir for to drink nor eit,	
Bot lyk ane berdles baird, that had no bedding.	
Strait Gibbonis air, that nevir ourstred ane horse,	
Bla berfute berne, in bair tyme wes thow borne;	210
Thow bringis the Carrik clay to Edinburgh Corse,	
Upoun thy botingis, hobland hard as horne;	
Stra wispis hingis owt, quhair that the wattis ar worne	:
Cum thow agane to skar us with thy strais,	
We sall gar scale our sculis all the to scorne,	215
And stane the vp the calsay quhair thow gais.	
Off Edinburgh, the boyis as beis owt thrawis,	
And cryis owt ay, "Heir cumis our awin queir Clerk!	9.7
Than fleis thow, lyk ane howlat chest with crawis,	
Quhill all the bichis at thy botingis dois bark :	220
Than carlingis cryis, "Keip curches in the merk,	
Our gallowis gaipis; lo! quhair ane greceles gais."	
Ane ¹ vthir sayis, "I se him want ane sark,	
I reid 30w, cummer, tak in your lynning clais."	
Than rynis thow doun the gait, with gild of boyis,	225
And all the toun tykis hingand in thy heilis;	Ŭ
Of laidis and lownis thair ryssis sic ane noyis,	
Quhill runsyis rynnis away with cairt and quheilis,	*
And cager aviris castis bayth coillis and creilis,	
Ffor rerd of the, and rattling of thy butis;	230
Fische wyvis cryis, Fy ! and castis doun skillis and ske	ilis;
Sum claschis the, sum cloddis the on the cutis.	

¹ P. And.

Loun lyk Mahoun, be boun me till obey,	
Theif, or in greif, mischeif sall the betyd;	
Cry grace, tykis face, or I the chece and sley;	235
Oule, rere ¹ and 30wle, I sall defowll thy pryd;	
Peilet gled, baith fed and bred of bichis syd,	
And lyk ane tyk, purspyk, quhat man settis by the !	
Forflittin, countbittin, beschittin, barkit hyd,	
Clym ledder, fyle tedder, foule edder, I defy the.	240

Mauch² muttoun, vyle buttoun, peilit gluttoun, air to Hilhouse;
Rank beggar, ostir dregar, foule fleggar, in the flet;³
Chittirlilling, ruch rilling, lik schilling in the milhouse;
Baird rehator, theif of natour, fals tratour, feyndis gett;

Filling of tauch, rak sauch, cry crauch, thow art our sett; 245 Muttoun dryver, girnall⁴ ryver, 3adswyvar, fowll fell the :

Herretyk, lunatyk, purspyk, carlingis pet,

Rottin crok, dirtin dok, cry cok, or I sall quell the. Quod Dunbar to Kennedy.

[KENNEDIE TO DUNBAR.]

DATHANE deuillis sone, and dragon dispitous,	
Abironis birth, and bred with Beliall;	250
Wod werwolf, ⁵ worme, and scorpion vennemous,	
Lucifers laid, fowll feyindis face infernall;	
Sodomyt, syphareit fra sanctis celestiall,	
Put I nocht sylence to the, schiphird knaif,	
And thow of new begynis to ryme and raif,	255
Thow salbe maid blait, bleir eit, bestiall.	
How thy forbearis come, I haif a feill,	
At Cokburnispeth, the writ makis me war,	
Generit betuix ane sche ⁶ beir and a deill;	
Sa wes he callit Dewlbeir and nocht Dumbar :	260
This Dewlbeir, generit of a meir of Mar,	

1	B. rare.	2	М.	myche.	3	Ρ.	slet.
4	M. garnale.	5	₿.	P. werwoif.	6	В.	scho.

20 THE FLYTING OF DUNBAR AND KENNEDIE.

Wes Corspatrik, Erle of Merche; and be illusioun The first that evir put Scotland to confusioun Wes that fals tratour, hardely say I dar.	
Quhen Bruce and Balioll differit for the croun, Scottis Lordis could nocht obey Inglis lawis; This Corspatrick betrasit Berwick ¹ toun, And slew sevin ² thousand Scottismen within thay wa	265 wis,
The battall syne of Spottismuir he gart cause, And come with Edwart Langschankis to the feild, Quhair twelve ³ thowsand trew Scottismen wer keild, And Wallace chest, as the Cornicle ⁴ schawis.	270
Scottis Lordis chiftanes he gart hald and chessone In firmance fast, quhill all the feild wes done,	
 Within Dumbar, that auld spelunk of tressoun; Sa Inglis tykis in Scottland wes abone, Than spul3eit thay the haly stane of Scone, The Croce of Halyrudhouse, and vthir jowellis. He birnis in hell, body, banis, and bowellis, This Corspatrik that Scotland hes vndone. 	275 280
 Wallace gart cry ane counsale in to Perth, And callit Corspatrick tratour be his style; That dampnit dragone drew him in diserth, And sayd, he kend bot Wallace, king in Kyle: Out of Dumbar that theif he maid exyle Unto Edward, and Inglis grund agane: Tigris, serpentis, and taidis will remane 	285
In Dumbar wallis, todis, wolffis and beistis wyle. Na fowlis of effect amangis tha ⁵ binkis Biggis, nor abydis, for no thing that may be ; Thay stanis of tressone as the bruntstane stinkis.	290
¹ B. Berwik. ² B. vii.thowsand, P. vii ^m .	

^a B. Berwik. ^a B. vij. thowsand, P. vil^a. ^a B. P. xij. ⁴ B. carnicle. ⁵ B. thay.

Dewlbeiris moder, cassin in by the se, The wariet apill of the forbiddin tre, That Adame eit, guhen he tynt Paradyce,	
Scho eit invennomit lyk a cokkatryce, Syne merreit ¹ with the Diuill for dignite.	295
 3it of new tressone, I can tell the tailis, That cumis on nycht in visioun in my sleip; Archbald² Dumbar betrasd the house of Hailis, Becaus the 3ung Lord had Dumbar to keip; Pretendand throw that to thair rowmis to creip, 	300
Rycht crewaly his castell he persewit, Brocht him furth boundin and the place reskewit, Sett him in fetteris in ane dungeoun deip.	
It war aganis bayth natur and gud ressoun, That Dewlbeiris bairnis were trew to God or man; Quhilkis wer baith gottin, borne, and bred with tressoun, Bel3ebubbis ³ oyis, and curst Corspatrikis clan: Thow wes prestyt, and ordanit be Sathan	305
For to be borne to do thy kin defame, And gar me schaw thy antecessouris schame ; Thy kin that leivis may wary the and ban.	310
Sen thow on me thus, lymmer, leis and trattillis, And fyndis sentence foundit of invy,	
Thy elderis banis ilk nycht ryssis and rattillis, Apon ⁴ thy corss vengeance, vengeance! thay cry.	315
Thow art the cause thay may not ⁵ rest, nor ly; Thow says for thame few psaltris, psalmis, ⁶ or creidis,	
Bot geris me tell thair trentalis of ⁷ misdeidis, And thair ald sin with new schame certify.	320
Insensuat sow, cesse fals Eustase ⁸ air ! And knaw, kene skald, I hald of Alathya,	
¹ B. marreit. ² B. P. Archbard. ⁸ B. P. Belgebubbis. ⁴ B. And ⁵ B. noth. ⁶ B. salptaris, salmis. ⁷ B. rentellis and. ⁸ B. Ews	

		the cause lang to decla: Deulber and his Allya :	ir	
	•	, ¹ on kneis, and mak a	crva :	325
		ald Kenydy the ² king,	- , ,	5-5
		orne ³ skurge thy self and	l dvng ·	
		unce wyth ⁴ <i>Deliquisti qui</i>		
	inds the thy point			
	Pass to my commiss	ar, and be confest,		
	Cour befoir him o	n kneis, and cum in wil	1;	330
	And syne ger Stobo	for thy lyf protest;		
	Renounce thy ryn	nis, baith ban and birn t	hy bill;	
	Heve ⁵ to the heur	yn thy handis, ande halo	the still :	
	Do thou nocht thus,	brigane, ⁶ thou salbe bry	ynt,	
	Wyth pik, fyre, ter,			335
	On Arthuris Sete,	⁸ or on ane hyar ⁹ hill.		
	I perambalit ¹⁰ of Per			
		cury fra his goldyn sper	-	
	-	of eloquence the fontay		
	-	fit with frost, and flowit		340
		Fule! in Marche or Febr		
	-	l drank the paddok rod,	13	
	-	e in to thy termis glod, ¹⁴		
	And blaberis that	noyis mennis eris to her	е.	
	Thou lufe none Iric	che, ¹⁵ elf, I vnderstand,		0.17
		trew Scottis mennis lede	× •	345
	It was the gud langa		· ,	
	0 0	it to multiply and sprede	2	
		that we of tressoun reid		
		Irisch ¹⁵ and Irisch men		250
		proght Inglise rumplis ¹⁶		350
		nycht thou to him succe		
	Su mult triy Selly I	ayout thou to min sheet		
	corss. ² B. thy.	³ B. authorne.	⁴ B. omits.	0.1
В.	Heive. ⁶ P. bogane.	⁷ B. and.	⁸ B. Arthowr	Sait.

þ	В.	Heive.	° P.	bogane.	' B. and.	° B. Arthowr Sait.
9	В.	hiear.	¹⁰ B.	perambulat.	¹¹ B. spheir.	¹² B. dulely.
13	Β.	rude; M.	roid.	¹⁴ B. gude; M.	gloid. ¹⁵ B.	Ersche. ¹⁶ B. rumpillis.

Ignorant fule! in to thy n			
It may be verifeit that t	•		
Quhare thow writis Densm		ttis,	355
Densmen of Denmark a			
The wit thou suld haue			
Evyn at thyne ers, bakwar			
Herefore, fals harlot, hurs			
Deulbere ! thow devis t	he deuill, thyne eme,	wyth dyn.	360
Quhare as thow said, that	² I stall ³ hennis and l	ammys,	
I latt the wit, I haue la	nd, store and stakkis.		
Thou wald be fayn to gna	w, lad, ⁴ wyth thy gam	mys,	
Wnder my burd, smoch	⁵ banis behynd doggi	s bakkis :	
Thow has a tome purs,	I haue stedis and tak	kis,	365
Thow tynt cultur, ⁶ I haif	cultur and pleuch,		
Substance 7 and geir, thou	has a wedy teuch		
On Mount Falconn, ab	out thy crag to rax.		
And yit Mount Falconn g	allowis is our fair,		
For to be fylde ⁸ with si	c a frutles face ;		370
Cum hame, and hing on o	our gallowis of Aire,		
To erd the vnder it I sa	all purchas grace;		
To eit thy flesch the do	ggis sall haue na spac	e,	
The ravyns ⁹ sall ryve na	thing bot thy tong ruti	s,	
For thou sik malice of thy	maister mutis,		375
It is wele sett that thou	sik barat ¹⁰ brace.		
Small fynance amang ¹¹ th	y frendis thow beggit,		
To stanch the storm, ¹²		loste;	
Thou sailit to get a dowca		<i>,</i>	
It lyis closit in a clout			380
Sic reule gerris the be s			500
¹ B. on.	² B. omits.	⁸ B. M. staw.	
⁴ B. knaw, laird.	⁵ B. snoch.	⁶ B. coulter.	
7 B For substance	8 B fulit	9 D	

⁷ B. For substance. ⁸ B. fylit. ⁹ B. revynis. ¹⁰ B. barret. ¹¹ B. amangis. ¹² B. scorne. ¹³ Northway.

.

And sitt vnsoupit ¹ oft be3ond the sey,
Cryiand caritas ² at durris amore Dei,
Bairfut, brekeles, and all in duddis vpdost.

Deulbere hes not ado with a Dunbar, 385 The Erl of Murray bure that surname ryght, That euyr trew to the King ³ and constant ware, And of that kin come Dunbar of Westfelde knyght; That successione is hardy, wyse, and wycht, And has na thing ado now with the deuile : 390 Bot Deulbere is thy kyn, and kennis the wele, And has in hell for the a chaumir ⁴ dicht.

Cursit croapand ⁵ craw, I sall ger crop thy tong, And thou sall cry, *Cor mundum*, on thy kneis; Duerch,⁶ I sall ding the, quhill thow⁷ dryte and dong, 395 And thou sall lik thy lippis, and suere thou leis: I sall degraid the, graceles, of thy greis; Scaile the for scorne, and shere the of the scule,⁸ Ger round the hede transforme the till a fule,

And syne with tresone trone the on 9 the treis. 400

Raw-mowit¹⁰ ribald, renegate¹¹ rehatour,

My linage and forebearis war ay lele;

It cumis of kynde to the to be ¹² a traytoure,

To ryde on nycht, to rug,¹³ to reue, and stele.

Quhen¹⁴ thow puttis poysonn to me, I appelle 405 The in that part, [and] preue it pelour wyth thy persone;¹⁵ Clame not to clergy, [for] I defy the, gersone,

Thow sall by it dere, wyth me,¹⁶ duerche, and thou dele.¹⁷

¹ B. onswpit.
² B. Cryand at durris, Carritas.
³ B. trew and constant to the King grace war.
⁴ B. chalmer.
⁵ B. Curst cropand.
⁶ B. Derch.
⁷ M. thow sall.
⁸ B. scar the of thy swle.
⁹ P. to.
¹⁰ B. rawmowd.
¹¹ B. rannegald.
¹² B. cumis oft to the to be ane.
¹³ B. rin.
¹⁴ P. Quhare.
¹⁵ B. preif it on thy persoun.
¹⁶ B. annuch.
¹⁷ B. of the deill.

	In Ingland, oule, suld ¹ be	-		
	Homage to Edward Lan	0		410
	In Dunbar thai ² ressauit h		-	
	Thay suld be exilde Scot		myn.	
	A stark gallowis, ane we			
	The hede poynt of thyne e		2	
	Wryttyn abone in poesie, ⁴			415
	Quarter and draw, and r	nak that surnar	ne thin.	
	I am the kingis blude, his	trew speciall cl	erk,	
	That newir yit ymaginit	hym offense,		
	Constant in myn allegeanc	e, word ⁵ et ⁶ we	erk,	
	Onely dependand on ⁷ h	is excellence ;		420
	Traistand to haue of his	magnificence		٠
	Guerdoun, ⁸ reward, and be	enefice bedene	;	
	Quhen that the ravyns sall	ryve out bath	thine ene,	
	And on the rattis salbe t	hy residence.		
	Fra Etrike ⁹ Forest furthwa	ard to Drumfres	se	425
	Thow beggit with a parc	loun in all kirk	is,	
	Collapis, cruddis, mele, gro	otis, grisis, and	geis,	
	And ondir nycht quhyle	stall thou stag	gis et ⁶ stirkis.	
	Because that ¹⁰ Scotland	of thy begging	irkis,	
	Thow scapis in France to	be a ¹⁰ knycht o	of the felde;	430
	Thow has thy clamschellis	, and thy burde	oun kelde,	
	Wnhonest wayis all, wol	ronn, that thou	ı wirkis.	
	Thou may not pas Mount	Barnard ¹¹ for	wild bestis,	
	Nor wyn throw Mount			
	Mount Nycholas, Mount (-		435
	Brigantis sik bois and ¹³			
	In Parise wyth the mais	-		
в.	fowld. ² B. omits.	³ B. thy.	⁴ B. in poysie :	abone.
	in mynd, in thocht, wird and.	⁶ B., and.	⁷ B. vpoun.	
D.	Gwairdoun. ⁹ B. Atrik.	¹⁰ B. omits.	¹¹ B. Bernard.	

¹² B. the.
¹³ B. Sic beis of briggand blindis; M. boyis and bludis.
¹⁴ B. thy maister burreaw.

Abyde, and be his prentice nere the bank, And help to hang the pece for half a frank, And, at the last, thy self sall ¹ thole the lawe.	440
 Haltane harlot, the deuill a² gude thou hais ! For fault of puissance, pelour, thou mon³ pak the; Thou drank thy thrift, sald and⁴ wedsett thy clais, Thare is na lorde that will in seruice⁵ tak the. A pak of fla-skynnis, fynance for to mak the, Thow sall ressaue, in Danskyn, of my tailye; With <i>De profundis</i> fend the,⁶ and that failye, And I sall send the blak Deuill⁷ for to bak the. 	445
 ⁶ Into the Katryne⁸ thou maid a foull cahute, For thow bedrait hir, doun fra starn to stere; Apon hir sydis was sene thou⁹ coud schute, Thy¹⁰ dirt clevis till hir towis this twenty yere: The firmament na¹¹ firth was newir cler, Quhill thou, Deulbere, deuillis birth,¹² was on the see, The saulis had sonkin¹³ throu the syn of the, War nocht the peple maid sa grete prayere. 	450 455
Quhen that the schip was saynit, et ¹⁴ vndir saile, Foul brow ¹⁵ in holl thow preposit for to pas, Thow schot, and was not sekir of thy tayle, Beschate the stere, the compas, et ¹⁶ the glas; The skippar bad ger land the at the Bas: Thow spewit, and kest out mony a lathly lomp, Fastar than ¹⁷ all the marynaris coud pomp; And now thy wame is wers than ewir it was.	460
Had thai bene prouuait ¹⁸ sa of schote of gvne By men of were but perile thay had past;	465

¹ B. man. ² P. haue. ³ B. ma. ⁴ B. and als. ⁵ B. in seruice that will. ⁶ B. sett the. ⁷ B. Deill. ⁸ B. Katherene. ⁹ B. that thow. ¹⁰ B. the. ¹¹ B. nor. ¹² B. deuillis birth Dewlbeir. ¹³ B. suckin. ¹⁴ B. and. ¹⁵ B. Soule brow. ¹⁶ B. and. ¹⁷ B. nor. ¹⁸ B. prowydit.

THE FLYTING OF DUNBAR AND KENNED	DIE. 27
As thow was louse, and reddy of thy bune, Thay micht haue tane the collum ¹ at the last; For thou wald cuk a cartfull at a cast; ² Thair is na schip that wil ³ the now ressaue; Thow fylde ⁴ faster than fyftenesum mycht lawe, And myrit ⁵ thaym wyth thy mvk to the myd ma	470 .st.
 Throu Ingland thef, and tak the to thy fute, And boun with the to haue⁶ a fals botwand; A horse marschall thou call the at the mute, And with that craft convoy the throu the land: Be na thing argh,⁷ tak ferily on hand, Happyn thow to be hangit in Northumbir, 	475
Than all thy kyn ar wele quyte of thy cumbir, And ⁸ that mon be thy dome, I vndirstand.	480
 Hye Souuerane Lorde, lat newir this synfull sot Do schame, fra hame, vnto your nacion ! That newir nane, sic ane, be callit a Scot, A rottyn crok, louse of the dok, thare doun. Fra honest folk deuoide this lathly lown : In sum desert, quhair thare is na repaire, For fyling and infecking of the aire, Cary⁹ this cankerit corrupt carioun. 	485
Thou was consauit in the grete eclips, A monstir maid be god ¹⁰ Mercurius; Na hald agayn, na hoo is at thy hips, Infortunate, [foull,] false, et ¹¹ furius, Evill schrwin, wan throwin, not clone as l ² curio.	490
Evill schryvin, wan-thryvin, not clene na ¹² curiu A myten, ¹³ full of flyting, [the] flyrdom lyke, ¹⁴ A crabbit, scabbit, euill facit messan tyke ; A schit, but wit, schrewit ¹⁵ et iniurius.	s; 495
¹ B. na tollum. ² B. the cast. ³ B. the will. ⁵ B. myr. ⁶ B. to haif with the. ⁷ B. airch. ⁹ B. Causs cary. ¹⁰ B. grit. ¹¹ B. and. ¹³ B. myting. ¹⁴ B. the flurdome maist lyk	 ⁴ B. fylit. ⁸ B. For. ¹² B. nor. ¹⁵ P. schir

.

 Greit in the glaykis gude Maister Gilliam gukkis, Our imperfyte in poetry, or in prose, All closse¹ vndir cloud of nycht thou cukkis. Rymis thou of me, of Rethory the Rose, Lunatike, lymare, luschbald, louse thy hose, That I may touch thy tone² wyth tribulation, In recompensing of thy conspiration, Or turse the out of Scotland : tak thy chose. 	500
Ane benefice quha wald gyue sic ane beste, Bot gif it war to gyngill Iudas bellis ; Tak the a fidill, or a floyt et ³ geste,	5°5
 Wndought, thou art ordanyt to not ellis ! Thy cloutit cloke, thy skryp,⁴ and thy clamschelli Cleke on thy cors,⁵ and fare on in to France, And cum thow newir agayn but a mischance ; The fend fare wyth the, forthward our the fellis. 	is, 510
 Cankrit Caym, tryit trowane, Tutiuillus, Marmaidyn, mymmerken, monstir of all men, I sall ger bake the to the lard of Hillhouse, To suelly the in stede of a pullit hen. Fowmart, fasert,⁶ fostirit in filth and fen, Foule fond, flend⁷ fule, apon thy phisnom⁸ fy ! Thy dok of dirt dreipis,⁹ and will newir dry, 	515
To tume ¹⁹ thy tone it has ¹¹ tyrit carlingis ten.	520
Conspiratour, cursit cokatrice, hell caa, Turk, trumpour, traitour, tyran intemperate; Thow irefull attircop, Pilate apostata, Judas, iow, iuglour, Lollard laureate; Sara3ene, ¹² symonyte, provit ¹³ Pagane pronunciate	e, 525
¹ B. clossis. ² B. twich thy toung. ³ B. to. ⁴ B. crip. ⁵ B. croce. ⁶ B. fazart ⁷ B. fleird. ⁸ B. phisnomy. ⁹ B. ay dropower ¹⁰ P. tune. ¹¹ B. wald. ¹² B. Sayarene. ¹³ B. proved	epis of dirt.

29

	Mahomete, manesuorne, bugrist abhominabile,	
	Deuill, dampnit dog, sodomyte insatiable,	
	With Gog and Magog grete glorificate.	
	Nero thy nevow, Golyas thy grantsire,	
	Pharao thy fader, Egipya thy dame,	530
	Deulbere, thir ar the causis that I conspire,	
	Termygantis temp[t]ise the, et ¹ Waspasius thine eme;	
	Bel3ebub thy full brothir will clame	
	To be thyne air, and Cayphas thy sectour;	
	Pluto thy hede of kyn, and protectour	535
	To hell to leid the, ² on lycht day and leme.	000
	Herode thyne othir eme, and grete Egeas,	
	Marciane, Machomete, and Maxencius,	
	Thy trew kynnismen, Antenor et Eneas,	
	Throp thy nere nece, and austern Olibrius,	540
	Puttidew, ³ Baal, and Eyobulus ; ⁴	540
	Thir fendis ⁵ ar the flour of thy four branchis, ⁶	
	Sterand the potis of hell, et ⁷ newir stanchis, ⁸	
	Dout nocht, Deulbere, <i>Tu es Dyabolus</i> .	
	Dout notif, Deubere, 10 is Dyubbus.	
	Deulbere, thy spere of were, but feir, thou yelde,	545
	Hangit, mangit, eddir-stangit, stryndie stultorum,	545
	To me, maist hie Kenydie, et flee the felde,	
	Pickit, wickit, conwickit, ⁹ lamp Lollardorum.	
	Defamyt, blamyt, schamyt, Primas Paganorum. ¹⁰	
	Out ! out ! I schout, apon that snowt that snevillis.	550
	Tale tellare, rebellare, induellar wyth the deuillis,	55
	Spynk, sink with stynk ad Tertara Termagorum.	
	Quod Kennedy to Dumbar,	
	Iuge 3e now heir quha gat the war]11
2		
j,	temptis and. ² B. to leid the to hell of. ³ B. Pettedew.	

¹ B. temptis and.² B. to leid the to hell of.³ B. Pettedew.⁴ B. Eubuluss.⁵ B. freyndis.⁶ B. foir braynchis.⁷ B. and.⁸ B. stenchis.⁹ B. stickit, convickit.¹⁰ B. Pagaorium.¹¹ P. omits.¹¹ P.

III.

[THE

TUA MARIIT WEMEN AND THE WEDO.]

Weir beginnis the tretis of the tua mariit wemen and the wedo, compylit be Maister William Dunbar.1

PON the Midsumer ewin, mirriest of nichtis, I muvit furth allane, neir as midnicht wes past, Besyd ane gudlie grene² garth, full of gay flouris, Hegeit, of ane huge hicht, with hawthorne treis; Quhairon ane bird, on ane bransche, so birst out hir notis That neuer ane blythfullar bird was on the beuche harde: Ouhat throw the sugarat sound of hir sang glaid, And throw the sauar sanatiue of the sueit flouris, I drew in derne to the dyk to dirkin eftir myrthis; The dew donkit the daill, and dynarit the foulis.³ 10

5

I hard, vnder ane holyn hewinlie grein hewit, Ane hie speiche, at my hand, with hautand wourdis; With that in haist to the hege so hard I inthrang That I was heildit with hawthorne, and with heynd leveis : Throw pykis of the plet thorne I presandlie luikit, 15 Gif ony persoun wald approche within that plesand garding.

I saw thre gay ladeis sit in ane grene² arbeir, All grathit in to garlandis of fresche gudelie flouris; So glitterit as the gold wer thair glorius gilt tressis,

Quhill all the gressis did gleme of the glaid hewis; 20 Kemmit was1 thair cleir hair, and curiouslie sched Attour thair schulderis doun schyre, schyning full bricht; With curches, cassin thame abone, of kirsp cleir and thin : Thair mantillis grein war as the gress that grew in May sessoun, Fetrit with thair quhyt fingaris about thair fair sydis : 25 Off ferliful fyne favour war thair faceis meik, All full of flurist fairheid, as flouris in June; Quhyt, seimlie, and soft, as the sweit lillies ; New vpspred vpon spray, as new spynist rose, Arrayit ryallie about with mony rich wardour, 30 That nature, full nobillie, annamalit fine with flouris Off alkin hewis under hewin, that ony heynd knew; Fragrant, all full of fresche odour fynest of smell, Ane marbre tabile coverit wes befoir thai thre² ladeis, With ryale cowpis apon rawys full of ryche wynys : 35 And of thir fair wlonkes, with tua [that] weddit war with lordis, Ane wes ane wedow, I wist, wantoun of laitis. And, as thai talkit at the tabill of mony taill funde, Thay wauchtit at the wicht wyne, and waris out wourdis; And syne thai spak more spedelie, and sparit no materis. 40

[Deinde vidua jam cum interrogatione sua]³

Bewrie, said the Wedo, 3e weddit wemen 3ing, Quhat mirth 3e fand in maryage, sen 3e war menis wyffis ; Reueill gif 3e rewit that rakles conditioun ? Or gif that ever 3e luffit leyd vpone lyf mair Nor thame that 3e 3our fayth hes festinit for euir ? Or gif 3e think, had 3e chois, that 3e wald cheis better ? Think 3e it nocht ane blist band that bindis so fast, That none vnto it adew may say bot the deithe alane ?

[Responsio prime vxoris ad viduam]³

Than spak ane lusty belyf, with lusty effeiris; It, that 3e call the blist band that bindis so fast, 50

¹ M.	war.	² M.	tha	ther.	3	From	М.	MS.
-----------------	------	-----------------	-----	-------	---	------	----	-----

3 I

Is bair of blis, and bailfull, and greit barrat wirkis. 3e speir, had I fre chois, gif I wald cheis better? Chenzeis ay ar to eschew; and changeis ar sueit: Sic cursit chance till eschew, had I my chois anis, Out of the chenzeis of ane churle I chaip suld for euir. 55 God gif matrimony were made to mell for ane zeir ! It war bot monstrous¹ to be mair, bot gif our myndis pleisit : It is agane the law of luif, of kynd, and of nature, Togiddir hairtis to streine, that stryveis with vther : Birdis hes ane better law na bernis be meikill, 60 That ilk zeir, with new ioy, ioyis ane maik ; And fangis thame ane fresche feyr, vnfulzeit, and constant ; And lattis thair fulzeit feiris flie quhair thai pleis. Chryst gif sic ane consuetude war in this erth holdin ! Than weill war vs wemen, that euir we may be fre; 65 We suld have feiris as fresche to fang quhen we wald,² And gif all larbaris thair leveis, quhan thai lak curage. My self suld be full semlie with³ silkis arrayit; Gymp, jolie, and gent, richt joyus, and gentryce,⁴ I suld at fairis be found, new face is to spy;⁵ 70 At playis, and preichingis, and pilgrimages greit, To schaw my renoun, royaly, quhair preis was of folk; To manifest my makdome to multitude of pepill, And blaw my bewtie on breid, quhair bernis war mony; That I micht cheis, and be chosin, and change quhen me lykit : 75 Than suld I waill ane full weill, our all the wyd realme, That suld my womanheid weild the lang winter nicht; And when I gottin had ane grume, ganest of vther, 3aip, and 3ing, in the 30k ane 3eir for to draw; Fra I had preveit his pitht the first plesand moneth, 80 Than suld I cast me to keik in kirk, and in markat, And all the cuntre about, kyngis court, and vther, Quhair I ane galland micht get aganis the nixt 3eir, For to perfurneis furth the werk guhen fail3eit the tother;

1	М.	marrens.	2	М.	us likit.	³ M.	in.
4	М.	gent.	5	М.	se.		

A forky fure, ay furthwart, and forsy in draucht; 85 Nothir febill, nor fant, nor fulzeit in labour; Bot als fresche of his forme, as flouris in May; For all the fruit suld I fang thocht he the flour burgeoun.

[Aude vt dicet de viro suo.]

I haue ane wallidrag, ane worme, ane auld wobat carle, A waistit wolroun, na worth bot wourdis to clatter; 00 Ane bumbart, ane dron bee, ane bag full of flewme, Ane skabbit skarth, ane scorpioun, ane scutarde behind; To see him scart his awin skyn grit scunner I think. Quhen kissis me that carybald, than kyndillis all my sorow; As birss of ane brym bair, his berd is als stif, 95 Bot soft and soupill as the silk is his sary lwme : He may weill to the syn assent, bot sakles is his deidis. And gory is¹ his tua grym ene gladderrit all about, And gorgeit lyk twa gutaris that wer with glar stoppit; Bot quhen that glourand gaist grippis me about, 100 Than think I hiddowus Mahoune hes me in armes; Than ma na sanyne me save fra that auld Sathane; For, thocht I cros me all cleine, fra the croun doun, He wil my corse all beclip, et² clap [me]³ to his breist. Quhen schaiffyn⁴ is that ald schalk⁵ with a scharp rasiour, 105 He schowis on me his schewill mouth, and schedis my lippis; And with his⁶ hard hurcheone⁷ skyn sa heklis he my chekis, That as a⁸ glemand gleyd glowis my chaftis ; I schrenk for the⁹ scharp stound, bot schout dar I nought, For schore of that auld schrew, schame him betide ! IIO The luf-blenkis of that bogill, fra his blerde¹⁰ ene, As Belzebub had on me blent, abasit my spreit; And quhen the smy on me smyrkis, with his smake smolet,¹¹ He feppillis¹² like a farcy aver, that flyrit on a gillot.¹³

 ¹ M. And gor is.
 ² M. and.
 ³ P. omits ; M. retains.

 ⁴ M. shavein.
 ⁵ M. schak.
 ⁶ M. omits.

 ⁷ M. hurchoun.
 ⁸ M. ane.
 ⁹ M. that.

 ¹⁰ M. bleirit.
 ¹¹ M. smollat.
 ¹² M. fipillis.
 ¹³ M. gylat.

34 THE TUA MARIIT WEMEN AND THE WEDO.

Quhen that the sound¹ of his saw sinkis in my eris, 115 Than ay renewis my noy, or he be neir cumand : Quhen I heir nemmyt his name, than mak I nyne crocis, To keip me fra the cummerans of that carll mangit, That full of eldnyng² is, et³ anger, et³ all euill thewis. I dar nought luk to my luf for that lene gib, I 20 He is sa full of ielusy, and engyne fals; Euer ymagynyng in mynd materis of evill, Compasand et³ castand cacis a thousand How he sall tak me, with a trawe,⁴ at trist of ane othir : I dar nought keik⁵ to the knaip that the cop fillis, 125 For eldnyng⁶ of that ald schrew that euer on euill thynkis; For he is waistit, et³ worne fra Venus werkis, And may nought beit worth a bene⁷ in bed of my mystirs. He trowis that 30 golk I 3 erne 3 eild, for 8 he gane is, Bot I may zuke all this zer, or his zerd help. 130

Ay⁹ guhen that caribald carll wald clym on¹⁰ my wambe, Than am I dangerus, et dane,¹¹ and dour of my will; 3it leit I neuer that larbar my leggis ga betueene, To fyle my flesche, na fumyll me, without a fee gret; And thoght his pen purly me payis in bed, 135 His purse pays richely in recompense efter: For, or he clym on my corse, that carybald forlane, I haue¹² conditioun of a curche¹³ of kersp allther fynest; A govn¹⁴ of engranyt claith, right gaily furrit; A ring with a ryall stane, or other riche iowell, 140 Or rest of his rousty raid, thoght he wer rede [wod]: 15 For all the buddis of Iohne Blunt, guhen he abone clymis, Me think the baid deir aboucht sa bawch ar his werkis; And thus I sell him solace, thoght I it16 sour think :17 Fra sic a syre, God 30w saif, my sueit sisteris deir ! 145

¹ M. soundis.	² M. elduring.	³ M. and.
⁴ M. ane trew.	⁵ M. luik.	⁶ M. indilling.
⁷ M. ane bein.	⁸ M. warne 3eild quhair.	
⁹ M. And.	¹⁰ M. vr?	¹¹ P. dame.
¹² M. haue ane.	¹³ M. ane curchef.	¹⁴ M. Ane gowne.
¹⁵ P. wer wmthod.	¹⁶ M. eit.	¹⁷ M. illegible.

Quhen that the semely had said her sentence to end, Than all thai leuch apon loft, with laitis full mery; And raucht the cop round about full off riche wynis, And ralzest¹ lang, or thai wald rest, with ryatus speche.

[Hic bibent, et inde vidua interrogat alteram mulierem, et illa respondet, vt sequitur.]²

The wedo to the tothir wlonk warpit ther wordis ; 150 Now, fair sister, fallis 30w but fen3eing to tell, Sen man ferst with matrimony 30w menkit in kirk, How haif 3e farne be 30ur faith ? confese ws the treuth : That band to blise, or to ban, quhilk 30w best thinkis ? Or how 3e like lif to leid³ in to leill spousage ? 155 And syne my self 3e⁴ exeme on the samyn wise, And I sall say furth the south, dissymyland no word.⁵

The plesand said, I protest, the treuth gif I schaw, That of 30ur toungis 3e be traist : The tothir⁶ twa grantit ; With that sprang vp hir spreit be a span hecher. 160 To speik, quoth scho, I sall nought spar ; ther is no spy neir : I sall a⁷ ragment reveil fra [the]⁸ rute of my hert, A roust that is sa rankild⁹ quhill risis my stomok ; Now sall the byle all out brist, that beild has [bein]¹⁰ so lang ; For it to beir on my brist wes berdin our hevy : 165 I sall the venome devoid¹¹ with a⁷ vent large, And me assuage of the¹² swalme, that suellit wes gret.

My husband wes a hur maister, the hugeast in erd, Tharfor, I hait him with my hert, sa help me our Lord ! He is¹³ a 30ung man ryght 3aip, bot nought in 30uth[is] flouris; For he is fadit full far, and feblit of strenth : 171 He wes as flurising fresche within this few 3eris, Bot he is falzeid full far, and falzeid¹⁴ in labour;

¹ M.	rail3et.	² From M. MS.	³ M. lyk lyf to leyd.	4 M. 30w.
⁵ M.	dissembland 1	na wourde.	⁶ M. vther.	⁷ M. ane.
⁸ P.	omits.	⁹ M. ranclit.	¹⁰ From M. MS.	¹¹ M. avoyd.
¹² M.	that.	¹³ M. illegible.	¹⁴ M. ful3eit.	

36 THE TUA MARIIT WEMEN AND THE WEDO.

He has bene lychour so lang quhill lost is his natur, His lwme is vaxit larbar, and lyis into swonne : 175 Wes neuer sugeorne wer set na on that snaill tyrit, For efter seven¹ oulkis rest, it will nought rap² anys; He has bene waistit apon wemen, or he me wif chesit, And in adultre, in my tyme, I haif him tane oft: And 3it,³ he is als brankand with bonet on syde,³ 180 And blenkand to the brichtest that in the burgh duellis, Alse curtly of his clething, and kemmyng⁴ of his hair, As he that is mair valgeand in Venus chalmer; He semys to be sumthing worth, that syphyr in bour, He lukis as he wald luffit be, thocht he be litill of valour; 185 He dois as dotit dog that damys⁵ on all bussis, And⁶ liftis his leg apon loft, thoght he nought list pische; He has a luke without lust, et⁷ lif without curage; He has a forme without force, and fessoun⁸ but vertu, And fair wordis but effect, all fruster of dedis; 190 He is for ladyis in luf a⁹ right lusty schadow, Bot into derne, at the deid, he salbe drup¹⁰ fundin; He ralis, and makis repet¹¹ with ryatus wordis, Ay rusing him of his radis, and rageing in chalmer; Bot God wait quhat I think quhen he so thra spekis: 195 And how it settis him so syde to sege¹² of sic materis. Bot gif him self, of sum evin, myght ane say amang thaim, Bot he nought ane is, bot nane of naturis possessoris.

Scho that has ane auld man nought all is begylit; He is at Venus werkis na war na¹³ he semys: 200 I wend I iosit a gem,¹⁴ and I haif [ane]¹⁵ geit gottin; He had the glemyng of gold, and wes bot glase fundin: Thought men be ferse, wele I fynd, fra fal3e ther curage, Thar is bot eldnyng, or¹⁶ anger ther hertis within.

1	М.	vii.	2	М.	he will no	ocht ryd.			³ M.	omits.
4	М.	kemmit.	5	М.	danis.	6	М.	He.	7 M.	and.
8	М.	fassioun.	9	М.	ane.	10	\mathbf{M} .	droup.	¹¹ M.	rippet.
12	М.	segis.	13	$\mathbf{M}.$	nor.	14	$\mathbf{M}.$	had chosin	ane I	eme.
15	Ρ.	omits.	16	M.	Than is b	ot endling	and	l.		

3e speik of berdis on bewch: of blise may thai sing, 205
That, on sanct Valentynis day, ar vacandis ilk 3er;
Hed I that plesand prevelege to part quhen me likit,
To change, et¹ ay to cheise agane, than, chastite, adew !
Than suld I haif a fresch feir to fang in mynn armes :
To hald a freke, quhill he faynt, may foly be callit. 210

Apone sic materis I mus[e], at mydnyght, full oft, And murnys² so in my mynd, I murdris³ my selfin ; Than ly I walkand for wa, and walteris about Wariand off⁴ my weckit kyn, that me away cast, To sic a craudoune, but curage, that⁵ knyt my cler bewte ; 215 And ther so mony kene knyghtis this kenrik within : Than think I on a semelyar, the suth for to tell, Na is our syre be sic sevin;⁶ with that I sych⁷ oft: Than he ful tenderly dois turne to me his twme person, And with a 30ldin 3erd, dois 30lk me in armys; 220 And sais, "My souerane sueit thing, quhy sleip 3e no8 betir? Me think ther haldin 30w a hete, as 3e sum harme alyt." Quoth I, "My hony, hald abak, and handill me nought⁸ sair; A hathe is⁹ happinit hastely at my hert rut."¹⁰ With that I seme for to swoune, thought I na swerf tak; 225 And thus beswik I that swane, with my sueit wordis : I cast on him a crabbit E, quhen cleir¹¹ day is cummyn, And lettis it is a luf-blenk, quhen he about glemys, I turne it in a tender luke, that I in tene warit, And him behaldis hamely,¹² with hertly smyling. 230

I wald a tender peronall, that myght na put thole, That hatit men with hard geir, for hurting of flesch, Had my gud man to hir gest; for I dar God suer, Scho suld not stert for his straik a stray breid of erd. And syne, I wald that ilk band, that 3e so blist call, Had bund him so to that bryght, quhill his bak werkit;

¹ M. and.	² P. warnys.	³ M. murdriss.
⁴ M. oft.	⁵ M. to.	⁶ M. sewin.
⁷ P. syth ; M. sicht.	⁸ M. nocht.	⁹ M. Ane hache hes.
¹⁰ M. hairt-rute.	¹¹ M. the cleir.	¹² M. hamlie.

And I wer in a beid broght with berne that me likit, I trow, that bird of my blis suld a bourd¹ want.

Onone² quhen this amyable had endit hir speche, Loudly³ lauchand the laif allowit hir mekle : Thir gay Wiffis maid game amang the grene leiffis ; Thai drank, and did away dule, vnder derne bewis ; Thai swapit of⁴ the sueit wyne, thai swan-quhit of hewis, Bot all the pertlyar in plane thai put out ther vocis.

[Nunc bibent, et inde prime due interrogant viduam, et de sua responsione, et quomodo erat.]⁵

240

Than said the Weido, I vis ther is no way othir; 245 Now tydis me for to talk; my taill it is nixt: God my spreit now inspir, et⁶ my speche quykkin, And send me sentence to say, substantious, et⁶ noble; Sa, that my preching may pers your perverst hertis, And mak yow mekar to men in manneris and conditiounis. 250

I schaw 30w,⁷ Sisteris in schrift, I wes a schrew euir, Bot I wes schene in my schrowd, et⁶ schew me innocent; And thought I dour wes, et⁶ dane, dispitois, et⁶ bald, I wes dissymblit suttelly⁸ in a sanctis liknes: I semyt sober, and sueit, et⁶ sempill without fraud, Bot I couth⁹ sexty dissaif¹⁰ that suttillar¹¹ wer haldin.

Wnto my lesson 3e lyth, and leir at me wit, Gif yov nought list be forleit with losingeris vntrew : Be constant in 30ur gouernance, and counterfeit gud maneris, Thought 3e be kene, inconstant, et⁶ cruell of mynd ; 260 Thought 3e as tygris be terne, be tretable in luf ; And be as turtoris in your talk, thought 3e haif talis brukill ; Be dragonis baitht and dowis, ay¹² in double forme, And quhen it nedis 30w, onone, note baith ther stranthis ; Be amyable with humble face, as angellis apperand, 265

¹ M. ane burde. ² M. Anone. ³ M. Loud; P. Luly ranthand. ⁴ M. at. ⁵ From. M. MS. ⁶ M. and. ⁷ M. omits. ⁸ M. subtelie. ⁹ M. culd. ¹⁰ M. desaue. ¹¹ M. subtillar war. ¹² M. ane. And with a terrebill tail be stangand as edderis; Be of 30ur luke like innocentis, thoght 3e haif euill myndis; Be courtly ay in clething, et¹ costly arrayit, That hurtis 30w nought worth a hen; 30wr husband pays for all.

Twa husbandis haif I² had, thai held me baith deir, 270 Thought I dispytit thaim agane, thai spyit it na thing : Ane wes ane hair hogeart,³ that hostit out flewme ; I hatit him like a hund, thought I it hid preue : With kissing, et1 with clapping, I gert the carill⁴ fon ; Weil couth I claw⁵ his cruke bak, and kemm his cowit⁶ noddill, And with a bukky in my cheik bo on him behind; 276 And with a bek gang about, et¹ bler his ald E; And with a kyind contynance kys his crynd chekis;⁷ In to my mynd makand mokis at that mad fader, Troyand me with trew lufe to treit him so fair : 280 This cought I do without dule, et¹ na dises⁸ tak, Bot ay be⁹ mery in my mynd, and myrthfull of cher.

I had a lufsummar¹⁰ leid, my lust for to slokyn, That couth be secrete and sure, and ay saif my honour, And sew bot at certayne tymes, et¹ in sicir¹¹ placis; 285 Ay when the ald did me anger, with akword wordis, Apon the galland for to goif it gladit me agane. I had sic wit that for wo weipit I [bot]¹² litill; Bot leit the sueit ay the sour to gud sesone¹³ bring. Quhen that the chuf wald me chid,¹⁴ with girnand chaftis, 290 I vald him chuk, cheik et¹ chyn, et¹ cheris him so mekill; That his cheif chymys [he]¹⁵ had chevist¹⁶ to my sone, Suppos the churll wes gane chaist, or the child wes gottin : As wis woman ay I wrought, et¹ not as wod fule, For mar with wylis I wan na wichtnes¹⁷ of handis. 295

Syne maryit I a marchand, myghti of gudis : He was a man of myd eld, et¹ of mene statur ;

1	M. and.	2 N	I. I haue.	3	М.	hachart.	4	М.	carle.		⁵ P. keyth.
6	P. kewt.	7 N	I. cheik.	8	М.	diseise.	9	$\mathbf{M}.$	omits.	1	⁰ M. Iustiar.
11	M. secreit.	12 F	omits.	13	М.	the sessoun.					¹⁴ M. chyde.
15	P. omits.			16	М.	I wist.			17]	1.	vertuousnes.

Bot we na fallowis wer in frendschip and¹ blud, In fredome, na furth bering, na fairnes of persoune ; Quhilk ay the fule did forget, for febilnes of knawlege; 300 Bot I sa oft thoght him on quhill angrit² his hert, And quhilum I put furth my voce, et³ Pedder him callit: I wald ryght tuichand [in] talk⁴ be, I wes tuyse maryit, For endit wes my innocence with my ald husband : I wes apperand to be pert⁵ within perfit eild; 305 Sa sais the curat of our kirk, that knew me full ging : He is our famous to be fals, that fair worthy prelot; I salbe laith to lat him le,⁶ quhill I may luke furth. I gert the buthman⁷ obey, ther wes no bute ellis; He maid me ryght hie reverens, fra he my rycht knew: 310 For, thocht I say it my self, the seuerance wes mekle, Betuix his bastard blude, et³ my birth noble. That page wes neuer of sic price for to presome anys Wnto my persone to be peir, had pete nought grantit. Bot mercy in to womanheid is a mekle⁸ vertu : 315 For neuer bot in a gentill hert is generit ony ruth. I held ay grene in to his mynd that I of grace tuk him, And for⁹ he couth¹⁰ ken him self I curtasly him lerit : He durst not sit anys my summondis ; for, or the secund charge, He wes ay redy for to ryn; so rad he wes for blame. . 320 Bot ay my will wes the war of womanly natur; The mair he loutit for my luf, the les of him I rakit; And eik, this is a ferly thing, or I him faith gaif, I had sic favour to that freke, and feid syne for euer.

Quhen I the cure had all clene, et³ him ourcummyn haill, 325 I crew abone that craudone, as cok that wer wictour; Quhen I him saw subject,¹¹ and sett¹² at myn bydding, Than I him lichtlyit as a lowne, et³ lathit his maneris. Than woxe I sa vnmerciable¹³ to martir him I thought,

¹ M. nor.	² M. angerrit.	³ M. and.
⁴ P. tinchandly talk.	⁵ M. pairt.	⁶ M. lie.
7 M. bicheman.	⁸ M. greit.	⁹ M. that.
¹⁰ M. culd. ¹¹ M.	subiecht. ¹² P. soit.	¹³ M. vnmercifull.

For, as a¹ best, I broddit him to all boyis laubour : 330 I wald haif ridden him to Rome, with [ane] raip in his heid, Wer not ruffill of my renovne, et² rumour of pepill. And zit hatrent I hid within my hert all; Bot quhilis it hepit so huge, quhill it behud out : 3it tuk I neuir the wosp clene out of my wyde throte, 335 Quhill I oucht wantit of my will, or guhat I wald desir. Bot quhen I seuerit had that syre of substance in erd; And gottin his bigging is to my barne, et² hie burrow landis; Than with a stew stert out the stoppell of my hals, That he all stwnyst throu the³ stound, as of a stele wappin. 340 Than wald I, efter lang, first sa fane haif bene wrokin, That I to flyte wes als fers as a fell dragoun. I had for flattering of that fule fenzeit so lang, Mi euidentis of heritagis or thai wer all selit; My breist that wes gret beild, bowdyn⁴ wes sa huge, 345 That neir my baret out brist or the band makin; Bot quhen my billis, and my bauthles⁵ wes all braid⁶ selit, I wald na langar beir on bridill, bot braid vp my heid; Thar myght na molet⁷ mak me moy, na hald my mouth in : I gert the renzeis rak, et² rif into sondir;⁸ 350 I maid that wif carll⁶ to werk all womenis werkis,⁹ And laid all manly materis, and mensk in this eird. Than said I, to my cumaris, in counsall about, "Se how I cabeld 3one cout with a kene brydill! The cappill, that the crelis kest in the caf mydding, 355 Sa curtasly the cart drawis, and kennis na plungeing, He is nought skeich, na 3it sker, na scippis¹⁰ nought on syd :" And thus the scorne and the scaith scapit he nothir. He wes no glaidsum gest for a¹¹ gay lady,

Tharfor, I gat him a game that ganyt him bettir;360He wes a gret goldit man, et² of gudis riche;1I leit him be my lumbart to lous me all¹² misteris,

¹ M. ane.	² M. and.	³ M. stuneist of that.	⁴ M. and bowdin.
⁵ M. bauchlis.	⁶ M. omits.	⁷ M. mollat.	⁸ M. schundyr.
⁹ M. laubouris.	¹⁰ M. skippis.	¹¹ M. no.	¹² M. all my.

42 THE TUA MARIIT WEMEN AND THE WEDO.

And he wes fane for to fang fra me that fair office, And thoght my favoris to fynd through his feill giftis. He grathit me in a¹ gay silk, et² gudly arrayis; 365 In gownis of engranyt claight, et gret goldin chenzeis; In ringis ryally set with riche ruby stonis,³ Quhill hely⁴ raise my renovne amang the rude peple; Bot I full craftely did keip thai courtly wedis, Quhill eftir dede of that drupe, that docht nought in chalmir : Thought he of all my clathis maid cost et² expense, 371 Ane othir sall the worschip haif, that weildis me eftir; And thoght I likit him bot litill, 3it for [the] luf of otheris, I wald me prunza⁵ plesandly in precius wedis, That luffaris myght apon me luke, and zing lusty gallandis, 375 That I held more in daynte, et² derer be ful mekill, Ne him that dressit me so dink : full dotit wes his heyd. Quhen he wes hervit out of hand, to hie vp my honoris, And payntit me as pako,⁶ proudest of fedderis, I him miskennyt, be Crist; et cukkald him maid; 380 I him forleit as a lad, and lathlyit him mekle: I thoght my self a papingay, et² him a plukit herle; All² thus enforsit he his fa, et² fortifyit in⁷ strenth, And maid a stalwart staff to strik him selfe doune.

Bot of ane bowrd in to bed I sall 30w breif 3it :385Quhen he ane hail 3ear wes hanyt, and him behuffit rage,
And I wes laith to be loppin with sic a lob avoir,
S385Alse lang as he wes on loft, I lukit on him neuer ;Na² leit neuer enter¹ in my thoght that he my thing persit.
Bot ay in mynd ane other man ymagynit that I haid ;390Or ellis had I neuer mery bene at 9 that myrthles raid.
Quhen I that grome geldit had of gudis, and of natur,
Me thought him gracelese on to goif, sa me God help :
Quhen he had warit all on me his welth, et² his substance,
Me thoght his wit wes all went away with the laif ;395

¹ M. omits.	² M. and.	³ M. stanis.
⁴ M. all helie.	⁵ M. prein.	⁶ M. pacok.
⁷ M. my.	⁸ M. aver.	⁹ M. mirrie bein of.

43

And so I did him despise, I spittit quhen I saw¹ That super spendit euill spreit, spvl3eit of all vertu. For, weill² 3e wait, wiffis, that he that wantes riches, And val3eandnes in Venus play, is ful vile haldin : Full fruster is his fresch array, et³ fairnes of persoune, All is bot frutlese his effeir,⁴ and fal3eis at the vp-with.

I buskit vp my barnis like baronis sonnis, And maid bot fulis of the fry of his first wif: I banyst fra my boundis his brethir ilkane; His frendis as my fais I held at feid evir; 405 Be this, 3e belief may, I luffit nought him self, For neuer I likit a leid that langit till his blude: And 3it thir wisemen, thai² wait that all wiffis euill⁵ Ar kend with ther conditionis, et³ knawin with the samin.

Deid is now that dyvour,6 et3 dollin in erd :410With him deit all my dule, et3 my drery thoghtis;10Now done is my dolly nyght, my day is vpsprungin,10Adew dolour, adew ! my daynte now begynis :10Now am I a wedow, I wise, and weill am at ese;11I weip as I wer woful, bot wel is me for euer;415I busk as I wer bailfull, bot blith is my hert;415My mouth it makis murnyng, et3 my mynd lauchis;11My clokis thai ar caerfull in colour of sabill;12Bot courtly and ryght curyus my corse is ther vndir :71I drup with a ded luke, in my dule habit,420As with manis daill [I] had done8 for dayis of my lif.10

Quhen that I go to the kirk, cled in cair weid, As foxe in a lambis fleise fen3e I my cheir; Than lay I furtgh my bright buke on breid on my kne, With mony lusty letter ellummynit with gold; 425 And drawis my clok forthwart our my face quhit, That I may spy, vnaspyit, a space me beside :⁹ Full oft I blenk by my buke, et³ blynis of deuotioun,

¹ M. saw him.	² M. omits.	³ M. and.	⁴ M. affect.
⁵ M. ar ewill.	⁶ M. divyr.	⁷ M. corpse tha	r vnder.
⁸ M. I done had.	⁹ M. ane space be r	my syde.	

To se quhat berne is best brand,1 or bredest2 in schulderis,Or forgeit is maist forcely, to furnyse a bancat3430In Venus chalmer, val3eandly, withoutin vane ruse :And, as the new mone, all pale, oppressit with change,Kythis quhilis her cleir face, through cluddis of sable,So keik I through my clokis, and castis kynd lukisTo knychtis, and to cleirkis, and courtly4 personis.430

Ouhen frendis of my husbandis behaldis me on fer, I haif a water spunge for wa, within my wyde clokis,⁵ Than wring I it full wylely, et⁶ wetis my chekis; With that wateris myn ene, and welteris doune teris. Than say thai all, that sittis about, "Se 3e nought, allace ! 440 3one lustlese led so lelely scho luffit hir husband : 3one is a pete to enprent in a princis hert,⁷ That sic a perle of plesance suld 30ne pane dre!" I sane me as I war ane sanct, et⁶ semys ane angell; At langage of lichory I leit as I war crabit : 445 I sich, without sair hert, or seiknes in body; According to my sable weid I mon haif sad maneris, Or thai will se all the suth ; for certis, we wemen We set us all fra the syght to syle men of treuth : We dule for na euill⁸ deid, sa it be derne haldin. 450

Wise women 9 has wayis, and wonderfull gydingisWith gret engyne to beiaip 10 ther ielyus 11 husbandis;And quyetly, with sic craft, convoyis 12 our materisThat, vnder Crist, no creatur kennis of our doingis.Bot folk a cury may miscuke, that knawledge wantis,455And has na colouris for to cover thair awne kindly favtis;As dois 13 thir damysellis, for derne dotit lufe,That dogonis haldis in dainte, et 6 delis with thaim so lang,Quhill all the cuntre knaw ther kyndnes, et 14 faith :Faith has a fair name, bot falsheid 15 faris bettir :460

1	M. branit.	² M. braidest.	³ M. furneis ane bankat.
4	M. to courtlie.	⁵ M. toukis?	⁶ M. and. ⁷ M. omits l. 442.
8	M. ewill.	⁹ P. men.	¹⁰ M. begaik. ¹¹ P. iolyus.
12	M. gydis.	¹³ M. And dois as.	¹⁴ M. of. ¹⁵ M. falset.

Fy on hir that can nought feyne her fame for to saif !¹
3it am I wise in sic werk, et² wes all my tyme;
Thoght I want wit in warldlynes, I wylis haif in luf,
As ony happy woman has that is of hie blude :
Hutit be the³ halok lase a hunder 3eir of eild !

I have ane secrete serwand, rycht sobir of his toung, That me supportis of sic nedis, quhen I a syne mak : Thoght he be sympill to the sicht, he has a tong sickir ; Full mony semelyar sege wer service dois mak : Thought I haif cair, vnder cloke, the cleir day quhill⁴ nyght, 470 3it haif I solace, vnder serk, quhill the sone ryse.

3it, am I haldin a haly wif our all the haill schyre,
I am sa peteouse to the pur, quhen ther [is]⁵ personis mony
In passing of pilgrymage I pride me full mekle,
Mair for the prese of peple, na⁶ ony perdoun wynyng.

Bot 3it, me think, the best bourd, quhen baronis and knychtis, And othir bachilleris, blyth blwmyng in 30uth, And all my luffaris lele, my lugeing persewis, And⁷ fillis me wyne wantonly, with weilfair et² ioy : Sum rownis; and sum ralzeis; and sum redis ballatis; 480 Sum raiffis⁸ furght rudly with riatus speche ; Sum plenis, and sum prayis; sum prasis mi bewte, Sum kissis me; sum clappis me; sum kyndnes me proferis; Sum kerffis⁹ to me curtasli; sum me the cop giffis; Sum stalwardly steppis ben, with a stout curage, 485 And a stif standand thing staiffis¹⁰ in my neiff; And mony blenkis ben our, that but full fer sittis, That mai nought, for the thik thrang, thrif as thai wald. Bot, with my fair calling, I comfort thaim all : For he that sittis me nixt, I nip on his finger;¹¹ 490 I serf him on the tothir syde on the samin fasson; And he that behind me [sittis],⁵ I hard on him lene; And him befor, with my fut fast on his I stramp;

¹ M. fen3e hir	awin fame to saue.	2 M. and.	³ M. that.
⁴ M. to the.	⁵ P. omits.	⁶ M. nor.	⁷ M. Sum.
⁸ M. raveis.	⁹ M. karvis.	¹⁰ M. stavis.	¹¹ M. fyngar.

46 THE TUA MARIIT WEMEN AND THE WEDO.

And to the bernis far but sueit blenkis I cast :To euery man in speciall speke I sum wordis,495So wisly, and so womanly, quhill warmys ther hertis.

Thar is no liffand¹ leid so law of degre That sall me luf vnluffit, I am so loik² hertit; And gif his lust so be lent, into my lyre quhit, That he be lost or with me lig, his lif sall nocht [haif]³ danger; I am so mercifull in mynd, et⁴ menys all wichtis, 501 My sely saull salbe saif, quhen sa bot⁵ all iugis. Ladyis leir thir lessonis, et⁴ be no lassis fundin : This is the legeand of my lif, thought Latyne it be nane.

Quhen endit had her ornat speche this eloquent wedow,505Lowd thai lewch all the laif, and loffit⁶ hir mekle;505And said, thai suld exampill tak of her souerane teching,And wirk efter hir wordis, that woman wes so prudent.Than culit thai thair mouthis with confortable drinkis;510And carpit full cummerlik, with cop going round.510

Thus draif thai our that deir night, with danceis full noble, Quhill that the day did vp daw, et⁴ dew donkit the⁷ flouris; The morow myld wes et⁴ meik, the mavis did sing, And all remuffit the myst, et⁴ the meid smellit; Siluer schouris doune schuke, as the schene cristall, And berdis schoutit in schaw, with thair schill notis; The goldin glitterand gleme, so gladit⁸ ther hertis, Thai maid a glorius gle amang the⁹ grene bewis. The soft souch of the swyr, et⁴ sovne of the stremys, The sueit sawour of the sward, [and]⁷ singing of foulis,¹⁰ 520 Myght confort ony creatur of the kyn of Adam; And kindill agane his curage thocht it wer cald sloknyt.

Than rais thir ryall¹¹ roisis, in ther riche wedis, And rakit hame to ther rest, through the rise blwmys ;

¹ M. levand.	² M. luik.	³ M. haue no.	⁴ M. and.
⁵ M. sownet.	⁶ M. lovit.	⁷ P. omits; M. inserts.	⁸ M. glaid.
⁹ M. thai.	¹⁰ M. fewlis.	¹¹ M. royale.	

And I all prevely past to a plesand arber,525And with my pen did report thair pastance1 most mery.525

3e Auditoris, most honorable, that eris has gevin Onto this vncouth aventur,² quhilk airly me happinnit; Of ther thre wantoun wiffis, that I haif writtin heir, Quhilk wald 3e vvaill to 30ur vvif, gif 3e suld vved one? Quod Dunbar.³

¹ M. pastyme. ² M. adventure. ³ M. Maister Williame Dunbar.

[LAMENT FOR THE MAKARIS.

IV.

QUHEN HE WES SEIK.]

I THAT in heill¹ wes and glaidnes, Am trublit now with gret seiknes, And feblit with infirmitie; Timor Mortis conturbat me.

Our plesance heir is all vane glory, This fals warld is bot² transitory, The flesche is brukle, the Fend³ is sle; Timor Mortis conturbat me.

The stait of man dois change et ⁴ vary, Now sound, now seik, now blyth, now sary, Now dansand mirry, now like ⁵ to dee ; Timor Mortis conturbat me.

No stait in erd heir standis sickir; As with the wynd wavis the wickir, [So]⁶ wavis⁷ this warldis vanite; Timor Mortis conturbat me.

Onto the ded gois all Estatis, Princis, Prelotis, and Potestatis, Baith riche et⁴ pur of all degre ; Timor Mortis conturbat me.

¹ M. heilth.² M. bot ane.³ B. Feyind.⁴ B. M. and.⁵ B. M. lyk.⁶ P. omits.⁷ B. wannis; M. Swa waveris the.

5

10

15

LAMENT FOR THE MAKARIS.	49
He takis the knychtis in to ¹ feild,	
Anarmit vnder ² helme et scheild ;	
Wictour he is at all melle ;	
Timor Mortis conturbat me.	
That strang vnmercifull tyrand ³	25
Tak[is] on the moderis breist sowkand	
The bab, full of benignite;	
Timor Mortis conturbat me.	
He takis the campion in the stour,	
The capitane closit in the tour,	30
The lady in bour full of bewte;	
Timor Mortis conturbat me.	
He spairis no lord for his piscence,	
Na clerk for his intelligence ;	
His awfull strak may no man fle;	35
Timor Mortis conturbat me.	
Art, magicianis, and astrologgis,	
Rethoris, logicianis, et theologgis,	
Thame helpis no conclusionis sle;	
Timor Mortis conturbat me.	40
In medicyne ⁴ the most practicianis,	
Lechis, surrigianis, et phisicianis,	
Thame self fra ded may not supple;	
Timor Mortis conturbat me.	
I see that ⁵ makaris amang the laif	45
Playis heir ther pageant, ⁶ syne gois to graif;	
Sparit is nocht ther faculte;	
Timor Mortis conturbat me.	
¹ B. to the; M. the. ² M. Enarmit baith with.	
³ B. vnvynsable tirrand; M. vnmercyfull terand. ⁴ B. mad ⁵ B. the. ⁶ B. padyanis; M. thair padjandis.	

.

LAMENT FOR THE MAKARIS.

He hes	s done petuously devour,	
The no	oble Chaucer, ¹ of makaris flo	ouir, 50
The M	lonk of Bery, and Gower, ² a	ll thre;
Tim	or Mortis conturbat me.	
The gu	ıde Syr Hew of Eglintoun,	
Et eik,	³ Heryot, et Wyntoun,	
He hes	s tane out of this cuntre;	55
Tim	or Mortis conturbat me.	
That se	corpioun fell hes done infek	
Maiste	r Iohne Clerk, and James A	Afflek, ⁴
Fra bal	lat making et trigide;	
Time	or Mortis conturbat me.	60
Hollan	d et Barbour he has berevit	;
Allace	! that he nought with ws lev	vit
Schir N	Mungo Lokert of the Le;	
Time	or Mortis conturbat me.	
Clerk o	of Tranent eik he has tane,	65
That m	haid the anteris of Gawane;	
Schir G	Filbert Hay ⁵ endit has he ;	
Time	or Mortis conturbat me.	
He has	Blind Hary, et Sandy Trai	11
Slaine	with his schour ⁶ of mortall h	naill, 70
Quhilk	Patrik Iohnestoun ⁷ myght	nought fle;
Time	or Mortis conturbat me.	
He hes	s reft Merseir ⁸ his endite,	
That d	id in luf so lifly write,	
So scho	ort, so quyk, of sentence hie	; 75
Time	or Mortis conturbat me.	
¹ B. Chawser. ⁴ M. Auchinleck.		Ettrik ; M. Eleik. schot ; M. the schour.
⁷ B. Johnistoun.	⁸ M. Mersar.	senot, m. the schoul.

.

LAMENT FOR THE MAKARIS.	5 I
He hes tane Roull of Aberdene, And gentill Roull of Corstorphin[e]; Two bettir fallowis did no man se; Timor Mortis conturbat me.	80
In Dumfermelyne he has done rovne ¹ With ² Maister Robert Henrisoun; ³ Schir Iohne the Ros enbrast hes he; Timor Mortis conturbat me.	
And he has now tane, last of aw, Gud gentill Stobo et Quintyne Schaw, Of quham all wichtis hes pete : Timor Mortis conturbat me. ⁴	85
Gud ⁵ Maister Walter Kennedy, In poynt of dede lyis veraly, Gret reuth it wer that so suld be; ⁶ Timor Mortis conturbat me.	90
Sen he has all my brether tane, He will naught lat me lif alane, On forse I man his nyxt pray be; Timor Mortis conturbat me.	95
Sen for the deid ⁷ remeid is non, Best is that we for dede ⁷ dispone. Eftir our deid ⁷ that lif may we; Timor Mortis conturbat me.	100
Quod Dunbar quhen he wes seik, etc.	

¹ tane Broun.	² B.	With gud.	³ M.	Hendersoun.
⁴ M. omits ll. 85-88.	⁵ B.	And. ⁶ M	. he suld de.	7 B. deth.

[THE

V.

BALLAD OF KYND KITTOK.]

M Y Gudame wes a gay wif, bot scho wes rycht gend, Scho duelt furth fer in to France, apon Falkland fellis;¹ Thay callit her Kynd Kittok, quhasa hir weill² kend : Scho wes like a caldrone cruke cler vnder kellis;³ Thay threpit that⁴ scho deit⁵ of thrist, et⁶ maid a gud end. 5 Efter hir dede, scho dredit nought in hevin for⁴ to duell; And sa to hevin the hieway dreidless scho wend, Jit scho wanderit, and 3eid by to ane elriche well. Scho met thar, as I wene, Ane ask rydand on a snaill, Et⁷ cryit, "Ourtane fallow, haill !"⁸ And raid ane inche behind the taill, Till it wes neir evin.⁹

Sa scho had hap to be horsit to hir herbry, Att ane ailhous neir [hevin],¹⁰ it nyghttit thaim thare ; 15 Scho deit of ¹¹ thrist in this warld, that gert hir be so dry, Scho neuer eit, bot drank our mesur¹² et⁶ mair. Scho slepit quhill the morne at none, et⁶ rais airly ; And to the 3ettis of hevin fast can the wif¹³ fair,

¹ B. fell.	² B. sa quha weill hir.	³ B. kell.	⁴ B. omits.
⁵ B. deid.	⁶ B. and. ⁷ B. Scho	⁸ B. haill,	haill. ⁹ B. eue.
¹⁰ P. omits.	¹¹ B. for. ¹²	B. missour.	¹³ B, cowd scho.

And by Sanct Petir, in at the 3et, scho stall prevely : God lukit et saw hir lattin in, et lewch his hert sair. And thar, 3eris sevin	20
Scho lewit a gud life,	
And wes our Ladyis ¹ hen wif:	
	25
Ay quhill scho wes in hevin.	Ū.
Sche lukit out on a day, and thoght ryght ³ lang	
To se the ailhous beside, in till an euill hour;	
And out of hevin the hie gait cought ⁴ the wif gang	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	20
For to get hir ⁵ ane fresche drink, 3e aill ⁶ of hevin wes sour. Scho come againe to hevinnis 3et, quhen the ⁷ bell rang,	30
Sanct Petir hat hir with a club, quhill a gret clour	
Rais in hir heid, ⁸ becaus the wif 3eid wrang.	
Than ⁹ to the ailhous agane scho ran, the pycharis to pour,	
And for ¹⁰ to brew, and baik.	35
Frendis, I pray you hertfully, ¹¹	
Gif 3e be thristy or dry,	
Drink with my Guddame, as ¹² 3e ga by,	
Anys for my saik.	
Explicit, &c.	

¹ B. Leddeis.	² B. in.	³ B. verry.	⁴ B. cowth.
⁵ B. omits.	⁶ B. haill.	⁷ B. that the.	⁸ B. heid behind.
⁹ B. And than.	¹⁰ B. thair.	¹¹ B. hairtfully.	¹² B. quhen.

VI.

[THE

TESTAMENT OF MR ANDRO KENNEDY.]

MAISTER ANDRO¹ KENNEDY, I, Curro quando sum vocatus, Gottin with sum incuby, Or with sum freir infatuatus; In faith I can nought tell redly,² 5 Unde aut vbi fui natus, Bot in³ treuth I trow trewly, Quod sum dyabolus incarnatus. Cum nichill sit certius morte, We mon all de, [quhen we haif] done,⁴ IO Nescimus quando, vel qua sorte, Na blind Allane wait of the mone. Ego patior in pectore, This night I myght nocht sleip a⁵ wink ; Licet eger in corpore, 15 Jit wald my mouth be wet⁶ with drink. Nunc condo testamentum meum, I leiff my saull for euermair, Per omnipotentem Deum, In to my lordis wyne cellair; 20 ¹ M. Walter. ² M. trewlie. ³ M. Be my. ⁴ M. P. man that is done. ⁵ M. ane. ⁶ M. wait.

	Semper ibi ad remanendum, Quhill domisday, without disseuer, Bonum vinum ad bibendum, With sueit Cuthbert that luffit me neuer.	
	Ipse est dulcis ad amandum, He wald oft ban me in his breith,	25
	Det michi modo ¹ ad potandum,	
	And I forgif him laith et ² wraith : Quia in cellario cum cervisia,	
	I had lever lye baith air and lait,	30
	Nudus solus in camesia,	, in the second s
	Na in my Lordis bed of stait.	
	A ³ barell bung ay at my bosum,	
	Of varldis gud ⁴ I bad ⁵ na mair ;	
	[Et] ⁶ corpus meum ebriosum,	35
	I leif on to the toune of Air ; In a ³ draf mydding for euer and ay	
	Ut ibi sepeliri queam,	
	Quhar drink and draff may ilka day	
	Be cassyne super faciem meam :	40
	[Thair wald I be bereit, me think,	
	Or beir my bodie ad tabernam,	
	Quhair I may feill the savour of drink, Syn sing for me requiem eternam.] ⁷	
	I leif my hert that neuer wes sic[k]ir, Sed semper variabile,	
	That never mair wald flow nor ⁸ flickir,	
	Consorti meo Iacobe :	
n.	² M. B. and. ³ M. B. Anc.	⁴ M. welth.

¹ M. potum. ² M. B. and. ³ M. B. Anc. ⁴ M. welth. ⁵ B. omits. ⁶ P. omits. ⁷ Additional stanza from M. MS. ⁸ B. and.

	-	t I wald bynd it wit	h a wickir,		45
		m Deum renui;			
		I I hecht to teme a			
	Hoc	pactum semper tenu	1.		
	Syne le	if I the best aucht I	bocht,		
	Quod	l est Latinum propte	r caupe, ¹		50
	To hed	e of kyn,² bot I wait	nought		
	Quis	est ille, than I ³ schr	ew my scawpe	: 4	
	I callit [§]	my lord my heid, b	ut hiddill,		
	Sed 1	ulli alii hoc dixerun	t, ⁶		
	We wei	r als sib as seue ⁷ et :	riddill,	-	55
	In vr	a silua que creuerur	it.		
	Omnia	mea solatia			
		wer bot lesingis all	et ⁸ ane.		
		nni fraude et fallacia			
		the maister of Sanc			60
		o Gray, ⁹ sine gratia,	,		
		e ¹⁰ awne deir cusing	, as I wene,		
		nquam fabricat meno			
	Bot o	uhen the holyne gro	owis grene.		
	My fen	zeing, and my fals w	ynyng,		65
		quo falsis fratribus;			ě
		t is Goddis awne bio	lding,		
	Disp	ersit, ¹¹ dedit pauperi	bus.		
	-	nis saulis thay say th			
	Ment	ientes pro muneribu	S;		70
	Now G	od gif thaim ane eui	ll ending,		
	Pro s	uis prauis operibus.			
B.	cape.	2 B. To the hede of m	4	omits.	
	skape. seif.	⁵ B. tald. ⁸ B. and.		. sciuerunt. . William.	
	My.	¹¹ B. Disparssis.		. and.	

	To Iok Fule, my foly fr	e	
	Lego post corpus sep	oultum;	
	In faith I am mair fule		75
	Licet ostendit ¹ bonu	m vultum :	
	Of corne and catall, go	ld ² and fe,	
	Ipse habet walde mu	ltum,	
	And 3it he bleris my ³ l	ordis E	
	Fingendo eum fore s	tultum.	80
	To Master Iohne Clerk	syne,	
	Do et lego intime,		
	Goddis [braid] ⁴ maliso	ne and myne :	
	Ipse est causa mortis	s mee.	
	War I a dog and he a	swyne,	85
	Multi mirantur super	me,	
	Bot I suld ger that lure	dane quhryne,	
	Scribendo dentes sir	e de. ⁵	
	Residuum omnium bor	norum	
	For to dispone my I	Lord sall haif,	90
	Cum tutela puerorum,		
	Ade, ⁶ Kytte, and all	the laif.	
	In faith I will na langa	r raif:	
	Pro sepultura ordino)	
	On the new gys, sa Go	d me saif,	95
	Non sicut more solit	0.	
	In die mee sepulture		
	I will nane haif ⁷ bot	our avne ⁸ gung	
	Et duos rusticos de ru	0, 0,	
	Berand a barell on a		100
	Drynkand and playand		100
	Sicut egomet soleba		
	Singand and gretand w	vith hie stevin,	٠
	Potum meum cum f	letu miscebam.	
¹ B. ostendo. ⁵ M. d.	² B. geir. ⁶ B. Baith Ade.	³ B. me. ⁷ M. haue nane.	⁴ M. P. omits. ⁸ M. awin.

THE TESTAMENT OF MR ANDRO KENNEDY.

I will na preistis for me sing,	105
Dies illa, Dies ire;	
Na 3it na bellis for me ring,	
Sicut semper solet ¹ fieri ;	
Bot a bag pipe to play a spryng,	
Et unum ail wosp ² ante me ;	110
In stayd of baneris ³ for to bring	
Quatuor lagenas ceruisie,	
Within the graif to set sic thing,	
In modum crucis juxta me,	
To fle the fendis, ⁴ than hardely sing	115
De terra plasmasti me.	

[Heir endis the Tesment of Maister Andro Kennedy, maid be Dunbar quhen he wes lyk to dy.]⁵

¹ M. solet semper.² B. M. ailwisp.³ B. In steid of torchis.⁴ M. dewill.⁵ From B. MS.; M. reads Finis quod Kennedie, &c.

VII.

[THE

BALLAD OF LORD BERNARD STEWART, LORD OF AUBIGNY.]

The ballade of ane right noble bictorius and myghty Lord Barnard Stewart, lord of Aubigny, erle of Beaumont, roger and bonattre, consaloure, and chamerlane ordinare to the maist hee, maist excellent, and maist erystyn prince Loys, Ring of France, Rnight of his ordour, Capitane of the kepyng of his body, Conquereur of Paplis and bmquhile constable general of the same, Compilit be maistir Millyam dumbar at the said lordis cumyng to Edinburghe in Scotland send in ane ryght excellent embassat fra the said maist erystin Ring to our maist Souuerane lord and bictorius prince Iames the ferde, Ryng of Scottis.

> R ENOWNIT, ryall, right reuerend and serene Lord, hie trywmphing in wirschip and valoure, Fro kyngis downe most Cristin knight, and kene, Most wyse, most valyeand, most laureat hie wictour, Onto the sterris vpheyt is thyne honour; In Scotland Welcum be thyne Excellence To King, Queyne, lord, clerk, knight and seruatour, Withe gloire and honour, lawde and reuerence.

5

10

Welcum in stour most strong, incomparable knight,

The fame of armys, and floure of vassalage; Welcum in were moste worthi, wyse and wight;

Welcum the soun of Mars of moste curage;

THE BALLAD OF LORD BERNARD STEWART.

60

Welcum moste lusti branche of our linnage, In euery realme oure scheild, and our defence; Welcum our tendir blude of hie parage, With gloire and honour, lawde and reuerence.	15
 Welcum in were the secund Iulius, The prince of knightheyd, and flour of cheualry; Welcum most valyeant and victorius; Welcum invincible victour moste wourthy; Welcum our Scottis chiftane most dughty; Wyth sowne of clarioun, organe, song and sence, To the atonis, Lord, Welcum all we cry; With gloire and honour, lawde and reuerence. 	20
Welcum oure indeficient adiutorie, That evir our Naceoun helpit in thare neyd; That neuer saw Scot yit indigent nor sory, Bot thou did hym suport, with thi gud deid; Welcum, therfor, abufe all livand leyd,	25
Withe us to liue, and to maik recidence, Quhilk never sall swnye for thy saik to bleid : To quham be honour, lawde and reuerence.	30
Is none of Scotland borne faithfull and kynde, Bot he of naturall inclinacioune	
Dois favour the, withe all his hert and mynde, Withe fervent, tendir, trew intencioun ; And wald of inwart hie effectioun, Bot dreyd of danger, de in thi defence,	35
Or dethe, or schame, war done to thi persoun ; To quham be honour, lawde and reuerence.	40
Welcum thow knight, moste fortunable in feild; Welcum in armis moste aunterus and able, Wndir the soun that beris helme or scheild;	

Welcum thou campioun, in feght wnourcumable;

THE BALLAD OF LORD BERNARD STEWART.	бі
Welcum most dughti, digne, and honorable, And moist of lawde, and hie magnificence, Nixt wndir kingis to stand incomparable; To quham be honour, lawde and reuerence.	45
Throw Scotland, Ingland, France, and Lumbardy, Fleys on weyng thi fame, and thi renoune; And our all cuntreis, wndirnethe the sky, And our all strandis, fro the sterris doune; In euery province, land, and regioun, Proclamit is thi name of excellence,	50
In euery cete, village, and in toune, Withe gloire and honour, lawd and reuerence.	55
 O feyrse Achill, in furius hie curage ! O strong invincible Hector, vndir scheild ! O vailyeant Arthur, in knyghtli vassalage ! Agamemnon, in gouernance of feild ! Bold Henniball, in batall to do beild ! Iulius, in iupert, in wisdom and expence ! Most fortunable chiftane, bothe in yhouth and eild, To the be honour, lawde and reuerence ! 	60
At parlament thow suld be hye renownit, That did so mony victoryse opteyn;	65
Thi cristall helme with lawry suld be crownyt, And in thi hand a branche of olyve greyn ; The sueird of conquis, and of knyghtheid keyn,	
Be borne suld highe before the in presence,To represent sic man as thou has beyn;With gloire and honour, lawde and reuerence.	70
Hie furius Mars, the god armipotent, Rong in the hevin at thyne natiuite ;	
Saturnus doune, withe fyry eyn, did blent, Throw bludy visar, men manasing to gar de;	75

THE BALLAD OF LORD BERNARD STEWART.

62

On the fresche Wenus keist hir amourouse E;	
On the Marcurius furtheyet his eloquence;	
Fortuna Maior did turn hir face on the;	
With gloire and honour, lawde and reuerence.	80
Prynce of fredom, and flour of gentilnes,	
Sweyrd of knightheid, and choise of cheualry,	
This tyme I lefe, for grete prolixitnes,	
To tell quhat feildis thou wan in Pikkardy,	
In France, in Bertan, in Naplis, and Lumbardy;	85
As I think eftir, withe all my diligence,	
Or thow departe, at lenthe for to discry;	
With gloire and honour, lawd and reuerence.	
B, in thi name, betaknis batalrus;	
A, able in feild; R, right renoune most hie;	90
N, nobilnes; and A, for aunterus;	
R, ryall blude; for dughtines, is D;	
W, valyeantnes; S, for strenewite;	
Quhoise knyghtli name, so schynyng in clemence,	
For wourthines in gold suld writtin be ;	95
With gloire and honour, lawd and reuerence.	

[The preceding seven poems of Dunbar are those printed at Edinburgh in 1508 by Walter Chepman and Andro Myllar. They were thus published in Dunbar's lifetime, and most probably had the benefit of his revision.]

VIII.

[ELEGY ON THE DEATH OF BERNARD STEWART, LORD OF AUBIGNY.]

LLUSTER Lodovick, of France most Cristin king, Thou may complain with sighis lamentable The death of Bernard Stewart,¹ nobill and ding, In deid of armis most anterous and abill; Most mychti, wyse, worthie, and confortable, 5 Thy men of weir to governe and to gy: Fortun, allace ! now may thow weir the sabill, Sen he is gone, the flour of chevelrie. Complaine sould everie nobill valiant knycht The death of him that douchtie was in deid, 10 That many ane fo in feild hes put to fly[ch]t,² In weiris wicht, be wisdome and manheid. To the Turk sey all land did his name dreid. Quhois force all France in fame did magnifie; Of so hie price sall nane his place posseid, 15 For he is gon, the flour of chevilrie. O duilfull death ! O dragon dolorous ! Quhy hes thow done so dulfullie devoir The prince of knychtheid, nobill and chevilrous, The witt of weiris, of armes and honour, 20

¹ R. Stewar.

² R. flight.

64 ELEGY ON THE DEATH OF LORD BERNARD STEWART.

The crop of curage, the strenth of armes in stour,¹ The fame of France, the fame of Lumbardy,

The choiss of chiftanes, most awfull in armour, The charbunckell, cheif of every chevelrie!

Pray now for him, all that him loveit heir ! And for his saull mak intercessioun Unto the Lord that hes him bocht so deir, To gif him mercie and remissioun, And namelie we of Scottis natioun, Intill his lyff quhom most he did affy, For3ett we nevir into our orisoun To pray for him, the flour of chavelrie.

Quod Dumbar.²

¹ R. stoir.

² From R. MS.

25

IX.

[I CRY THE MERCY, AND LASAR TO REPENT.]

TO The, O mercifull Salviour,¹ Jesus, My King, my Lord, and my Redemar sweit, Befoir thy bludy figor dolorus I repent my synnys,² with humill hairt contreit,³ That evir I did vnto this hour compleit, Baith in werk, in word, and eik⁴ intent; Falling on face, full law befoir thy feit, I cry The mercy, and lasar to repent.

To The, my sweit Saluiour,⁵ I me schirryve, Committing⁶ me in thy mercy [maist] excelling,⁷ 10 Off the wrang spending of my wittis fyve,— In hering, seing, gusting, twiching,⁸ and⁹ smelling, Ganestanding, greving, moving,¹⁰ and rebelling Aganis The my God and Lord⁹ omnipotent; With teiris of sorrow frome¹¹ my ene distilling, I cry The mercy, and lasar to repent.

I wretchit synner, vyle, and full of vyce, Off the Sevin Deidly Synnys dois¹² me schirryve,¹³—

¹ M. Saluitour myn.	² M. schryve my sin ; H. s	chir me cleyne.
³ M. hart and spreit.		meik sweit salvatour.
⁶ M. And dois.	⁷ 2 B. And dois me in thy men	cy most excellenting.
⁸ M. twiching, taisting.	⁹ M. omits.	¹⁰ M. offending.
¹¹ M. fro.	¹² 2 B. do.	¹³ M. schryue.
	E	

Off pryd, off yre, invy,¹ and covetyce, Off lichery,² gluttony, with slewth ay to ourdryve,³ 20 Exercing vycis evir in all my lyve,⁴ For quhilk, allace ! I servit to be schent : Rew on me, Jesu, for thy woundis fyve ! I cry⁵ The mercy, and lasar to repent.

I confess⁶ me, Lord ! that I abusit haif The Sevin Deidis of Mercy Corporall,— To⁷ hungre meit, nor drynk to thristy⁸ gaif, Nor veseit the seik, nor did⁹ redeme the thrall, Harbreit the wolsome, nor naikit cled att all, Nor 3it the deid to bury, tuke I tent : Thow, that put mercy aboif thy workis all, I cry The mercy, and lasar to repent.

In the Sevin Deidis of Marcy Spirituall,— To ignorantis¹⁰ nocht gaif I my teiching, Synnaris correctioun, nor destitut counsall, Na¹¹ vnto wofull wretchis conforting, Nor to my nychtbouris support¹² of my praying,¹³ Nor was to ask forgifnes penitent,¹⁴ Nor to forgif my nychtbouris offending; I cry The mercy, and lasar to repent.

Lord ! I haif done full littill reverence To thy¹⁵ Sacramentis excellent of ¹⁶ renoun,— Thy Haly Supper ffor my syn recompence, And of my gilt the holy¹⁷ satisfactioun,¹⁸

² M. lichorie. ³ M. ourdryff. ⁴ M. lyff. ¹ M. invy, of yre. ⁷ M. The. ⁵ M. That cryis. ⁶ M. schryve ; 2 B. schryif. ⁸ M. 2 B. thristie drink I gave. ⁹ M. Vesiit the seik, nor 3it. ¹⁰ M. ignorant. ¹¹ M. Nor. ¹² M. vnto vydeis confort. ¹³ H. Nor unto saulis support of my preiching. ¹⁴ M. forgevenes patient. ¹⁶ M. sewin of grit ; 2 B. of excellent. ¹⁵ M. Onto the. ¹⁷ 2 B. Gif I for my sin bewaill and mak. ¹⁸ H. Baptising, penance, and confirmatioun,

Matrimony, ordour, and extreme unctioun.

35

25

30

I	CRY	THE	MERCY,	AND	LASAR	TO	REPENT.	67
---	-----	-----	--------	-----	-------	----	---------	----

And Bapteme, als quhilk all my syn wesche doun; 45 Heirof, als far as I was negligent, With hairt contreit, and teiris falling doun, I cry The mercy, and lasar to repent.¹

The ² Ten Commandis,—ane God for till honour,	Com- mandis.
Nocht tane in vane his name, no ³ sleyar to be,	50
Fader and moder ⁴ to wirschep at all hour,	
To be no theif, the haly day to vphie,	
Nychtbouris to lufe, fals witness for to fle,	
To leif adultre, to covet no manis rent;	
Aganis thir preceptis ⁵ culpable knaw I ⁶ me;	55
I cry The mercy, and lasar to repent.	

The ⁷ Articulis of Trewth,—in God to⁸ trow, The Fader that all thingis wrocht and⁹ comprehendit, And in his haly¹⁰ blissit Sone, Jesu, Of Mary borne, on croce deit, to hell¹¹ discendit, The thrid day rysing, to the Fader¹² ascendit, Off quick¹³ and deid to cum, and hald jugement; In to thir poynttis, O Lord ! quhair I offendit I cry The mercy, and lasar to repent.

I trow in to the blissit Haly Spreit,65And in the Kirk, to ¹⁴ do as it commandis,65And to thy dome that ¹⁵ we sall ryss compleit65And tak our flesche agane, baith feit and handis,65All to be saiff in stait of grace that standis;70Plane I rewoik in thir quhair I miswent,70Befoir The, Juge and Lord of see ¹⁶ and landis,70I cry ¹⁷ The mercy, and lasar to repent.70

¹ M. omits lines 43-48.
 ² M. Thy.
 ³ M. No man slayar.
 ⁴ M. Father and mother.
 ⁵ M. In all this, Lord full; 2 B. In all this world Lord.
 ⁶ M. I knaw.
 ⁷ 2 B. In; H. The artickillis.
 ⁸ M. In articlis of the treuth ane God I.
 ⁹ M. and all thing.
 ¹⁰ M. onlie.
 ¹¹ M. and.
 ¹² M. Faderis hand.
 ¹³ M. quyk.
 ¹⁴ M. and.
 ¹⁵ M. omits.
 ¹⁶ M. sey.
 ¹⁷ And cryis.

I synnyt, Lord ! that¹ nocht being strong as wall, In howp, in faith, in fervent cheretie; Nocht with the Foure² Vertewis Cardenall, Aganis vycis seure enarming me, With fortitude, prowdence,¹ and temperance, thir thre With justice evir [in] work, word, or³ intent; To The, Chryst Jesu, casting vp myne e, I cry The mercy, and lasar to repent.⁴

[The seuin commandis of the Kirk, that is to say, Thy teind to pay, and cursing to eschew, To keipe the festuall and the fasting day, The mess on Sonday, the parroche kirk persew, To proper curat to mak confessioun trew, Anis in the 3eir to tak the sacrament ; In thir pointis, quhair I offendit, sair I rew ; I cry The mercy, and lasar to repent.]⁵

85

Off syn als aganis6 the Haly Spreit,Of vertew postponyng, and7 syn aganis nateur,90Off [in]contritioun, [of confessioun]8 indiscreit,Of ressait sinffull of The my Saluiour,9Of non repentance,10 and satisfaction seur,Of the Sevin Giftis the Haly11 Gaist me sent,Of Sex Petitionis in Pater Noster peur;1295I cry The mercy, and lasar to repent.

Nocht thanking The of gratitud nor grace, That thow me wrocht, and bocht [me] with thy [deid];¹³ Of this schort lyfe remembring nocht the space, The hevenis bliss, the hellis hiddouss feid,¹⁴ 100

	omits.	² M. fair Four.		rk, wourd, and.
4 Af	ter l. 80, M. has three li	ines of the following	stanza inserted f	from the H. MS.
⁵ St	anza inserted from H. I	MS. ⁶ M. also		
7 M	schryft postponing, of.	. ⁸ B. conf	essour.	⁹ M. Saluitour.
10 M.	2 B. vndone pennence	¹¹ M. of l	nalie.	
13 M.	pater-noster and sewin	petitiounis pure.	¹³ B. blude.	¹⁴ 2 B. seid.

But moir trespass, my synnis to remeid, Concluding nevir¹ all thrwch in myne entent; [O]² Thow, quhois blude on rude ran for my deid,³ I cry The mercy, and lasar to repent.

I knaw me vicious, Lord, and richt culpable
In aithis sweiring, leising, and blaspheming,
Off frustrat⁴ speiking in court, in kirk, and table,
In wordis vyle, in vaneteis expreming,
Preysing my self, and evill my nichtbouris deming,
And so in ydilnes my dayis haif [I]⁵ spent;
Thow that was rent on rude for my redeming,
I cry The mercy, and lasar to repent.

I synnit in consaving⁶ thochtis jolie, Vp to the hevin extolling⁷ myne ententioun, In he exaltit arrogance and folye, Prowdnes, derisioun, scorne and vilipentioun, Presumptioun, inobedience and contemptioun, In fals vane gloir and deidis negligent; O Thow, that deit on rud, for my redemptioun, I cry The mercy, and lasar to repent. 120

I synnit als in reif and in oppressioun, In wranguss gudis taking and posseding, Contrar gud⁸ ressoun, conscience and discretioun, Of⁹ prodigall spending, but rewth of peure folkis neiding, In fowll disceptionis, in fals inventionis breiding, **125** To conqueiss ¹⁰ honor, tresor, land and rent, In fleschly lust aboif mesur exceding; I cry The mercy, and lasar to repent.

¹ M. euir.² M. omits.³ M. 2 B. for men ran reid.⁴ M. Of frusture.⁵ B. omits.⁶ M. 2 B. dissaving.⁷ M. hewin extollit.⁸ M. 2 B. Contrair my.⁹ M. 2 B. In.¹⁰ M. conqueir; 2 B. conquere.

	Off mynd dissymvlat, ¹ Lord ! I me cor Of feid vndir [ane] freindly countenand Of parciall ² jugeing, and pervess ³ wilfu [Off] ⁴ flattering wordis for fynning of ⁵ Of fals solisting ffor wrang deliuerance At Counsale, Sessioun, and at Parliam Of every gilt, and wicket govirnance,	ce, ilness, substance,	130
	I cry The mercy, and lasar to repent. I schryve me of all cursit cumpany, All tymes both witting and vnwitting m Off criminall causs, off deid ⁶ of fellony Of tyranny, and vengeable crewaltie,		140
	[Off] hurt ⁷ or slawchter, culpable gif I Be ony maner, ⁸ deid, counsale, or cons O deir Jesu ! that for me deit on tre, I cry The mercy, and lasar to repent.		140
	Thocht I haif nocht thy precious feit t As had the Magdalene, quhen scho di I sall, as scho, weip ⁹ teiris for my ¹⁰ mi And every morrow seik ¹¹ The at thy g Thairfoir, forgif me, as Thow hir forga	d mercy craif, ss, raif; if,	145
	That seis my hart as hiris penitent ! ¹² Thy precious body in breist or I ressai I cry The mercy, and lasar to repent. To mak me, Jesu, on The to ¹³ remem	f, ber !	150
⁴ B. In ⁷ M. bl ⁹ M. A	I ask thy Passioun in me so to habour ssemblit. ² M. partiale. ⁵ M. wourdis and fenzeing for. ude ; 2 B. deid. llace, scho weipit. ¹⁰ M. hir. r II. 140, 141 reads—	³ M. of perverst. ⁶ M. causis and dei ⁸ M. wyse; 2 B. w ¹¹ M. did seik.	

That seis my hart, as thow hir forgaif, Thairfoir gif me, as I am penitent. ¹⁴ M. in mynd for to abonde.

¹³ M. 2 B. for to.

¹² M.

Ι	CRY	THE	MERCY,	AND	LASAR	TO	REPENT.	7 I
---	-----	-----	--------	-----	-------	----	---------	-----

Quhill nocht vnmenzeit be1 in me ane member,	155
Bot fall ² in wo, with The, of every wound;	
And every straik mak throw my hart a ³ stound,	
That evir did stenzie ⁴ thy fair flesche innocent,	
So that no pairt of my body be sound,	
Bot crying The mercy, and lasar to repent.	160

Off all thir synnis that I did heir expreme,⁵ And als⁶ for3et, to The, Lord ! I me schryif, Appeling fra thy justice court extreme Vnto thy court of mercy exvltyf;⁷ Thow mak my schip in blissit port to arryif, 165 That sailis⁸ heir in stormis violent, And saif⁹ me, Jesu! for thy wound is fyve, That cryis The mercy, and lasar to repent.

Finis quod Dumbar.¹⁰

¹ M.	on me vnmen3it be.	² M.	feiling.	³ M. to.		
⁴ M.	stryk.	⁵ M.	expremit.	⁶ M. hes.		
7 M.	exultyve; B. exvlyif.	⁸ M.	fallis.	⁹ M. sauf.		
¹⁰ M. Heir endis ane Confessioun generale compylit be Maister						
Williame Dumbar						

Villiame Dumbar.

[RORATE CELI DESUPER.]

X.

R ORATE celi desuper ! Hevins distill 30ur balmy schouris, For now is rissin the bricht day ster, Fro the ross Mary, flour of flouris : The cleir Sone, quhome no clud devouris, Surmunting Phebus in the est, Is cumin of his hevinly touris ; Et nobis Puer ¹ natus est.

Archangellis, angellis, and dompnationis, Tronis, potestatis, and marteiris seir, And all 3e hevinly operationis, Ster, planeit, firmament, and speir, Fyre, erd, air, and watter cleir, To him gife loving, most and lest, That come in to so meik maneir ; Et nobis Puer natus est.

Synnaris be glaid, and pennance do, And thank your Maker hairtfully; For he that 3e mycht nocht cum to, To 30w is cumin full humly, Your saulis with his blud to by, And louss 30w of the feindis arrest, And only of his awin mercy; Pro nobis Puer natus est.

¹ B. power.

10

15

5

RORATE CELI DESUPER.	73
All clergy do to him inclyne, And bow vnto that barne benyng, And do 30ur obseruance devyne To him that is of kingis King; Ensence his altar, reid, and sing	25
In haly kirk, with mynd degest, Him honouring attour all thing, Qui nobis Puer natus est.	30
Celestiall fowlis in the are Sing with your nottis vpoun hicht;	
In firthis and in forrestis fair Be myrthfull now, at all 30ur mycht, For passit is 30ur dully nycht; Aurora hes the cluddis perst, The son is rissin with glaidsum lycht,	35
Et nobis Puer natus est. Now spring vp flouris fra the rute, Reuert 30w vpwart naturaly, In honour of the blissit frute That raiss vp fro the rose Mary;	40
Lay out 30ur levis lustely, Fro deid tak lyfe now at the lest In wirschip of that Prince wirthy, Qui nobis Puer natus est.	45
Syng hevin imperiall, most of hicht, Regions of air mak armony; All fishe in flud and foull of flicht, Be myrthfull and mak melody: All GLORIA IN EXCELSIS cry, Hevin, erd, se, man, bird, and best,	50
He that is crownit abone the sky Pro nobis Puer natus est.	55

Finis quod Dumbar.

[MEMENTO, HOMO, QUOD CINIS ES!]

I.

M EMENTO, homo, quod cinis es! Think, man, thow art bot erd and ass! Lang heir to dwell na thing thow press, For as thow come sa sall thow pass, Lyk as ane schaddow in ane glass; Hyne glydis¹ all thy tyme that heir is. Think, thocht thy bodye ware of brass, Quod tu in cinerem reuerteris.

Worthye Hector and Hercules, Forcye Achill and strong Sampsone, 10 Alexander of grit nobilnes, Meik² Dauid and fair Absolone Hes playit thair pairtis,³ and all are gone At will of God⁴ that all thing steiris: Think, man, exceptioun thair is none, 15 Sed tu in cinerem reuerteris.

Thocht now thow⁵ be maist glaid of cheir, Fairest and plesandest of port; 3it may thow be, within ane zeir, Ane vgsum, vglye⁶ tramort; Ane sen thow knawis thy tyme is schort, And in all houre thy lyfe⁷ in weir is, Think, man, amang all vthir sport, Quod tu in cinerem reuerteris.

1	М.	gais.	² M.	King.	3	М.	past thair tyme.			
4	М.	him.	⁵ M.	thow now.	6	М.	horrible.	7	$\mathbf{M}.$	dait.

20

MEMENTO, HOMO, QUOD CINIS ES.	75
Thy lustye bewte and thy 30uth Sall feid ¹ as dois the somer ² flouris; Syne sall the swallow ³ with his mouth The dragone Death [that all devouris.] ⁴ No castell sall the keip, nor touris,	25
Bot he sall seik ⁵ the with thy feiris; Thairfore, remembir at all houris Quod tu in cinerem reuerteris.	30
Thocht all this warld thow did posseid,	
Nocht eftir death thow sall possess, Nor with the tak, bot thy guid deid, Quhen thow dois fro this warld the dres. ⁶ So speid the, man, and the confes,	35
With humill hart and sobir teiris, ⁷	
And sadlye in thy hart inpres Quod tu in cinerem reuerteris.	40
Thocht thow be taklit nevir so sure Thow sall in deathis port arryve, Quhair nocht for tempest may indure, Bot ferslye all to speiris [dryve]. ⁸	
Thy Ransonner, ⁹ with woundis ¹⁰ fyve, Mak thy plycht anker and thy steiris, To hald thy saule with him on lyve,	45
Cum ¹¹ tu in cinerem reuerteris.	

Finis quod Dumbar.

1	М.	faid. ² M. sym	imer.	³ M. he swellie.
4	М.	The dragoun deith that all	devouris.	⁵ M. feche.
6	М.	fra the cuntre dress.	⁷ M. Tak this to	spur the quhen thow sueiris.
8	М.	freshlie all to spvmis dryff.		⁹ M. ransoun.
10	м.	his woundis.		¹¹ M. Quod.

XII.

[ALL ERDLY JOY RETURNIS IN PANE.]

O^{FF} Lentren in the first mornyng, Airly as did the day vpspring, Thus sang ane bird with voce vpplane,¹ "All erdly² joy returnis in pane."

"O man! haif mynd that thow mon pass; Remembir that thow art bot ass, And sall in ass return³ agane: All erdly⁴ joy returnis in pane."

5

10

20

"Haif mynd that eild ay followis 30wth; Deth followis lyfe with gaipand mowth, Devoring fruct and flowring ⁵ grane : All erdly⁴ joy returnis in pane."

"Welth, warldly gloir, and riche array Ar all bot thornis laid⁶ in thy way, Ourcowerd⁷ with flouris laid in⁸ ane trane : 15 All erdly⁴ joy returnis in pane."

"Come nevir 3it May so fresche and grene, Bot Januar come als wod and kene; Wes nevir sic drowth bot anis come rane: All erdly joy returnis in pane."⁹

¹ M. out plane.	² M. eirdene.	³ M. revert.	⁴ M. warldlie.
⁵ M. flowrit : doubtful	in B. MS.	⁶ M. omits.	⁷ M. Coverit.
⁸ M. for.	⁹ Lines 17-20 not in	M. MS.	

ALL ERDLY JOY RETURNIS IN PANE.	77
" Evirmair vnto this warldis ¹ joy As nerrest air succeidis noy; Thairfoir, quhen joy ma nocht remane, His verry air succeidis pane."	
"Heir helth returnis in seikness And mirth returnis in haviness, Toun in desert, forrest in plane : All erdly ¹ joy returnis in pane."	25
"Fredome returnis in wrechitness, And trewth returnis in dowbilness, With fen3eit ² wordis to mak ³ men fane : All erdly ¹ joy returnis in pane."	30
"Vertew returnis in-to vyce, And honour in-to avaryce; With cuvatyce is consciens slane: All erdly joy returnis in pane."	35
" Sen erdly joy abydis nevir, Wirk for the joy that lestis evir ; For vder joy is all bot vane : All erdly ¹ joy returnis in pane."	40
Quod Dumbar.	

¹ M. warldlie. ² M. feyn3eand.

³ M. and makis.

XIII.

[TIDINGS FROM THE SESSION.]

A NE mvrlandis man of vplandis mak At hame thus to his nychtbour spak, "Quhat tydingis gossep, peax or weir?" The tother rownit¹ in [his eir,]² "I tell 30w this vndir confessioun, Bot laitly lichtit of my meir, I come of Edinburch fra the Sessioun."

"Quhat tythingis hard 3e thair, I pray 30w?" The tother answerit, "I sall say 30w, Keip this all³ secreit, gentill brother ;⁴ Is na man thair that trestis⁵ ane vther : Ane commoun doar of transgressioun Of innocent folkis prevenis a futher : Sic tydingis⁶ hard I at the Sessioun."

Sum with his fallow rownis him to pleiss15That wald for invy7 byt of his neiss;15His fa sum by8 the oxstar leidis;15Sum patteris with his mowth on beidis,15That hes his mynd all on oppressioun;20Sum beckis full law9 and schawis bair heidis,20Wald luke full heich war not the Sessioun.20

1	М.	R. vther roundit.	² B. heir.	3	М.	in.	
4	М.	brudir. ⁵ M.	trestis.; R. thair trowis.	6	М.	R.	tythandis.
7	М.	R. anger.	⁸ M. R. be.	9	М.	R.	laich.

TIDINGS FROM THE SESS	SION. 7	79
Sum bydand the ¹ law layis land i Sum super expendit ² gois to his l Sum speidis, for he in court hes Sum of parcialitie complenis, ³ How feid and favour flemis discr Sum speiks full fair, and falsly fer Sic tythings hard ⁴ I at the Sessio	bed; menis; etioun; nis:	2 5
Sum castis summondis, and sum Sum standis besyd and skaild law Sum is continwit, sum wynnis, su Sum makis him mirry at the wyn Sum is put owt of his possessiour	v keppis; 3 m tynis; is; n;	30
Sum herreit, and on creddens dyn Sic tydingis hard I at the Sessiou		5
Sum sweiris, and ⁵ forsaikis God; Sum in ane lamb skin is ane tod; Sum in his toung his kyndnes tur Sum cuttis ⁶ throttis, and sum pyl Sum gois to gallouss ⁸ with proces Sum sanis the Sait, and sum than Sic tydings hard I at the Sessiour	sis ; kis ⁷ pursis ; sioun ; 4 ne cursis :	0
Religious men of diuerss placis Cumis thair to wow and se fair fa Baith Carmeleitis and Cordilleris Cumis thair to genner and get ma And ar vnmyndfull ⁹ of thair profe The 3ungar at the eldar leiris : Sic tydingis hard I at the Sessiour	4 freiris, essioun ;	5
³ M. R. Of parcialite sum complenis. ⁴ M ⁵ M. R. and sum. ⁶ M. R. kervis. ⁷ M	M. R. superspendit. I. tythandis herd. I. R. cuttis. I. R. As is the use.	

TIDINGS FROM THE SESSION.

Thair cumis 3ung monkis of he1 complexioun,50Of devoit mynd, luve, and affectioun ;50And in the courte thair hait2 flesche dantis,50Full faderlyk, with pechis and pantis ;50Thay ar so humill of intercessioun,55All mercyfull wemen thair eirandis grantis :55Sic tydings hard I at the Sessioun.55

Finis quod Dumbar.

¹ M. R. het.

² M. R. proud.

XIV.

81

[DEVORIT WITH DREME, DEVYSING IN MY SLUMMER.]

DEVORIT with dreme, devysing in my slummer, How that this realme, with nobillis owt of nummer, Gydit, provydit sa mony zeiris hes bene; And now sic hunger, sic cowartis, and sic cummer Within this land was nevir hard nor sene.

5

10

15

20

Sic pryd with prellattis, so few till¹ preiche and pray; Sic hant of harlettis with thame bayth nicht and day, That sowld haif ay thair God afoir² thair ene; So nyce array, so strange to thair abbay, Within this land was nevir hard nor sene.

So mony preistis cled vp in secular weid, With blasing breistis casting thair clathis ³ on breid, It is no neid to tell of quhome I mene; So quhene the Psalme ⁴ and Testament to ⁵ reid Within this land was nevir hard nor sene.

So mony maisteris, so mony guckit clerkis, So mony westaris to God and all his warkis, So fyry sparkis, of dispyt fro the splene, Sic losin sarkis, so mony glengoir markis Within this land was nevir hard nor sene.

 1 2 B. to.
 2 2 B. befoir.
 3 2 B. clais.

 4 2 B. Psalmes.
 5 2 B. for to.

82 DEVORIT WITH DREME, DEVYSING IN MY SLUMMER.

Sa mony lordis, so mony naturall fulis, That better accordis to play thame at the trulis, Nor seiss the dulis that commonis dois sustene; New tane fra sculis, sa mony anis and mylis Within this land was nevir hard nor sene.

Sa mekle tressone, sa mony partiall sawis, Sa littill ressone to help the commoun cawis, That all the lawis ar not sett by ane bene;¹ Sic fen3eit flawis, sa mony waistit wawis Within this warld² was nevir hard nor sene.

Sa mony theivis and mvrdereris ³ weill kend, Sa grit relevis of lordis thame to defend, Becawis the ⁴ spend the pelf thame betwene ; So few till wend this mischief till ⁵ amend, Within this land was nevir hard nor sene.

This to correct, thay schoir with mony crakkis, Bot littill effect of speir or battar ⁶ ax, Quhen curage lakkis the corss that sowld mak kene; Sa mony jakkis, and brattis on beggaris bakkis, Within this land was nevir hard nor sene.

Sic vant of wostouris ⁷ with hairtis in sinfull staturis, Sic brallaris and bosteris, degenerat fra⁸ thair naturis, And sic regratouris, the peure men to prevene; Sa mony tratouris, sa mony rubeatouris, Within this land was nevir hard nor sene.

Sa mony jugeis and lordis now maid ⁹ of lait, Sa small refugeis ¹⁰ the peur man to debait, Sa mony estait, for commoun weill sa quhene; Ouir all the gait sa mony thevis sa tait Within this land was nevir hard nor sene.

¹ 2 B. prene.	² 2 B. land.	³ 2 B. mvrderis.	⁴ 2 B. thai.
⁵ 2 B. to.	⁶ 2 B. battell.	⁷ 2 B. vestouris.	⁸ 2 B. degerat frat.
	⁹ 2 B. maid now.	¹⁰ 2 B. refuge.	

25

30

35

40

45

DEVORIT WITH DREME, DEVYSING IN MY SLUMMER. 83

55
60
65
70
75
80

Finis quod Dumbar.

¹ 2 B. or.	² 2 B. heland.	³ 2 B. with.	⁴ 2 B. omits so.
⁵ 2 B. semble.	⁶ 2	B. As.	⁷ 2 B. wmsall.

XV.

[IN ASKING SOWLD DISCRETIOUN BE.]

O^{FF} every¹ asking followis nocht Rewaird, bot gif sum caus war² wrocht; And quhair causs is, men weill³ ma sie,⁴ And quhair nane⁵ is, it wilbe thocht In asking sowld discretioun be.

5

10

15

Ane fule, thocht⁶ he haif causs or nane, Cryis ay, Gif me, in to a drene;⁷ And he that dronis ay⁸ as ane bee Sowld haif ane heirar dull as ⁹ stane : In asking sowld discretioun be.

Sum askis¹⁰ mair than he deservis ; ¹¹ Sum askis far les ¹² than he servis ; Sum schames to ask, as ¹³ braidis of me, And all withowt reward he ¹⁴ stervis : ¹⁵ In asking sowld discretioun be.

To ask but seruice hurtis gud fame; To ask for seruice is not to blame;

1	M. R. Eftir everie.	2	M. R. be.
3	2 B. R. omits.	4	M. R. be thair causs, as men may see.
5	M. be thair nane.	6	M. R. quhidder.
	M. Cryis gif me, gif me, in-till a ran		
8	M. R. on. ⁹ 2 B. as ane.	10	M. R. gifis. ¹¹ 2 B. desyris.
12			2 B. R. M. and breidis.
14	2 B. withowt gwerdoun.	15	M. R. within his guardoun servis.

	IN ASKING SOWLD DISCRETIOUN BE.	85
	To serve and leif in beggartie	
	To man and maistir is baith schame :	
	In asking sowld discretion be. ¹	20
	He that dois ² all his best servyiss ³	
	May spill it all ⁴ with crakkis and cryis,	
	Be fowll inoportunitie; ⁵	
	Few wordis may serve ⁶ the wyis:	
	In asking sowld discretioun be.	25
	Nocht neidfull is men sowld be dum; ⁷	
	Na ⁸ thing is gottin ⁹ but wordis sum;	
	Nocht sped ¹⁰ but diligence we se;	
	For nathing it allane will cum:	
	In asking sowld discretioun be.	30
	Asking wald haif convenient place,	
	Convenient tyme, lasar, and space,	
	But haist or ¹¹ preiss of grit men3ie,	
	But hairt abasit, but toung rekless: ¹²	
	In asking sowld discretion be.	35
	Sum micht haif 3e, with littill cure,	
	That hes oft nay, with grit labour;	
	All for that ¹³ tyme not byd can he,	
	He tynis baith eirand and honour :	
	In asking sowld discretion be. ¹⁴	40
¹ M. R. omi		ice.
⁴ M. R. He	may it tyne. ⁵ M. R. In fulishe oportunitie. suffice to; R. suffice be. ⁷ M. R. in asking, that men be d	11772
⁸ M. R. Foi ¹¹ 2 B. M. bi	r no. ⁹ 2 B. wone. ¹⁰ M. R. Now spec	che.
M. R. for	this stanza has—	
	Sum hes so muche, he takis no cuire,	

That of the wynning tak no laboure : Bot for his tyme no mor hes he ; He tynnis baith eirand and honure : In asking suld discretion be.

IN ASKING SOWLD DISCRETIOUN BE.

Suppois the servand be lang vnquit,¹ The lord sumtyme rewaird will it ;² Gife he dois not, quhat remedy? To fecht³ with fortoun is⁴ no wit : In asking sowld discretioun be.

45 .

Finis of Asking.⁵

R. vnservit.
 2 B. rewardis it; M. R. Sum tyme the maister will rewaird it.
 3 M. flyte; R. flytt.
 4 R. it is.
 5 2 B. Endis discretioun in Asking.

XVI.

[OF DISCRETIOUN IN GEVING.]

TO speik of gift¹ or almouss deidis; Sum gevis for mereit and for² meidis; Sum warldly honour to vphie Gevis³ to thame that no thing neidis: In geving sowld discretioun be.

5

10

15

Sum gevis for pryd and glory vane ; Sum gevis with grugeing ⁴ and with pane ; Sum gevis in ⁵ practik for supple ; ⁶ Sum gevis for twyiss als gud ⁷ agane : In geving sowld discretioun be.

Sum gevis for thank, sum [for] chereitie;⁸ Sum gevis money, and⁹ sum gevis meit; Sum gevis wordis fair and sle; Giftis¹⁰ fra sum ma na¹¹ man treit: In giving sowld discretioun be.

Sum is for gift sa lang requyrd,¹² Quhill that ¹³ the crevar be so tyrd¹⁴ That, or¹⁵ the gift deliuerit be,

1	M. R. giftis.	² M. R. sum for.	³ M. R. Sum giffis.
4	2 B. R. grunching; M. gr	wnsching.	⁵ 2 B. on; M. R. for.
6	M. R. and supplie.		⁷ 2 B. als mekle.
	2 B. and sum for cherite;	M. R. and sum for threit.	⁹ 2 B. R. omits.
10	M. And giftis.	11	M. can no; R. can na.
12	M. for his giftis sa lang rec	uirit; R. for his gift.	¹³ 2 B. omits.
14	M. R. the perseware be so	tyrit.	¹⁵ M. ar.

OF DISCRETIOUN IN GEVING.

	The thank is frustrat an In geving suld discretion	~ •	20
	Sum gevis to littill full ⁴ That his giftis ar not se And for a huidpyk ³ ha That all the warld cryis In geving sowld discret	et by, ldin is hie, s on him fy:	25
	Sum in his geving is so That ⁵ all ourlaidin ⁶ is l Than vyce and ⁷ prodig Thairof his honour dois In geving sowld discret	his barge ; galite s ⁸ discharge :	30
	Sum to the riche gevis That micht his giftis we And thocht the peur fo [H]is cry nocht enteris	eill forbeir ; r falt sowld de,	
	In geving sowld discret Sum givis to strangeris That 3isterday fra Fland And to awld serwandis War thay nevir ¹² of sa	with face new, ¹⁰ deris flew; list not se, ¹¹	35
	In geving sowld discret Sum gevis to thame can Sum gevis to thame can Sum gevis to men of ho	ioun be. n ask and plen3ie; n flattir and fen3ie; onestie,	
	And haldis all janglaris In geving sowld discret		45
⁴ M. omits ll. ⁶ M. ourlaydy ⁸ 2 B. omits.	nudipyk ; R. so grit ane huo 21-25, and M. R. 31-35. nnit. ⁹ 2 B. his geir. pay auld seruandis fee.	 ² 2 B. and full; I depyk. ⁵ 2 B. M. Quhil ⁷ R. Throw wan ¹⁰ M. R. and face ¹² M. R. Thocht ¹⁴ M. R. craftlie 	l. It and. es. thai be never.

OF DISCRETIOUN IN GEVING.	89
Sum gettis giftis and riche arrayis,	
To sweir all that his maister sayis,	
Thocht all the contrair weill knawis hie; ¹	
Ar mony sic now in thir dayis : ²	
In geving sowld discretioun be.	50
Sum gevis gud men ³ for thair [thewis;] ⁴	
Sum gevis to trumpouris and to schrewis;	
Sum gevis to [knaiffis] ⁵ awtoritie ;	
Bot in thair office gude fundin few is :	
In geving sowld discretioun be.	55
Sum givis parrochynnis ⁶ full wyd,	
Kirkis of Sanct Barnard and Sanct Bryd,	
To teiche, to rewill and to ouirsie, ⁷	
That he na wit hes thame ⁸ to gyd :	
In geving sowld discretioun be.	60

Finis of Discretioun of Geving.

¹ M. R. he ken weill the contrarie.

- ³ M. R. to gude men.
 ⁵ B. knaw his; R. kneavis.
- ⁷ M. R. The peple to teche and oursee. ⁸ M. hes na witt thame-selffe.

² M. R. So is thair mony now a dayis. ⁴ B. gud kewis.

- ⁶ M. parochounis.

XVII.

[OF DISCRETIOUN IN TAKING.]

E^{FTIR} geving I¹ speik of taking, Bot littill of ony gud forsaiking:² Sum takkis our littill awtoritie, And sum our mekle, and that is glaiking: In taking sowld discretioun be.

The³ clerkis takis beneficis with brawlis, Sum of Sanct Petir, and sum of Sanct Pawlis; Tak⁴ he the rentis, no cair hes⁵ he, Suppois the diuill tak all thair sawlis: In taking sowld discretioun be. 5

10

15

20

Barronis⁶ takis fra the tennentis peure All fruct that growis on the feure,⁷ In mailis and gersomes rasit ouir hie,⁸ And garris thame beg fra dur to dure : In taking sowld discretioun be.

[Thir merchantis takis vnlesum win, Quhilk makis thair pakkis oftymes full thin, Be thair successioun 3e may see That ill-won geir riches not the kin : In taking suld discretioun be.]⁹

1	М.	R.	we will.	² M. F	R. na	gude	giftis.	³ M. R.	Thir.	4 M. R	. Sett.
б	М.	R.	na cure giff	is.			⁶ M.	Thir barou	nis; R.	Thir barr	ounes.
7	М.	R.	in the fure.				⁸ M.	R. gresso	wmes ar	rasit so h	ie.
9	Ad	diti	onal stanza	from M	. MS	. It	is also	in R. MS.			

OF DISCRETIOUN IN TAKING.

Sum takis vthir menis takkis, And on¹ the peure oppressioun makkis, And nevir remembris that he mon die, Quhill² that the gallowis gar him rax : In taking sowld discretioun be. 25 Sum takis be sie and be³ land, And nevir fra taking can hald thair⁴ hand, Quhill he be tit vp to⁵ ane tre ; And syne⁶ thay gar him vndirstand In taking sowld discretioun be. 30 Sum wald tak all his nychbouris geir, Had he of man als littill feir As he hes dreid that God⁷ him see : To tak than sowld he nevir⁸ forbeir : In taking sowld discretioun be. 35 Sum wald tak all this warldis breid,9 And 3it not satisfeit of thair neid,¹⁰ Throw hairt vnsatiable and gredie; Sum wald tak littill, and can not speid : In taking sowld discretioun be. 40 Grit men for taking and oppressioun Ar sett full famous at the Sessioun, And peur¹¹ takaris ar hangit hie, Schamit¹² for evir and thair successioun : In taking sowld discretioun be. 45

Finis quod Dumbar.

¹ M.	R.	to. ² 2 B. Quh	ilk. ³ M.	R. pairt be.
4 M.	R.	parte fra taking can not hole	1 his. ⁵ M.	R. titt vp on.
⁶ M.	R.	than. ⁷ M. R. dois God	quha dois. ⁸ M.	R. it all he wald not.
⁹ M.	R.	warld on breid. ¹⁰ N	I. not 3it can be sati	sfeid.
¹¹ M.	. R.	Quhair small. ¹² M	I. That ar schamit;	R. Thai ar schameit.

9t

XVIII.

92

[MUSING ALLONE THIS HINDER NICHT.]

MUSING allone this hinder nicht, Of mirry day quhen gone was licht, Within ane garth vndir a tre, I hard ane voce, that said on hicht, May na man now vndemit be.

For thocht I be¹ ane crownit king, 3it sall² I not eschew deming; Sum callis me guid, sum sayis I lie,³ Sum cravis of ⁴ God to end my ring, So sall⁵ I not vndemit be.

Be I ane lord, and not lord lyk, Than every pelour and purspyk Sayis, Land war¹ bettir warit on me; Thocht he dow not to leid a tyk, 3it can he not lat deming be.

Be I ane lady fresche and fair, With gentill⁶ men makand repair, Than will thay say, baith scho and hie, That I am jaipit lait and air; Thus sall I not vndemit be.

1	м.	wer.	² M. 3it sould.	3	М.	thai le.
4	М.	prayis to.	⁵ M. Thus can.	6	М.	plesand.

5

10

15

MUSING ALLONE THIS HINDER NICHT.	93
Be [I] ane courtman or ane knycht, Honestly cled that cumis me richt, ¹ Ane prydfull man than call thay me; Bot God send thame a widdy wicht, That can not lat sic demyng be.	25
Be I bot littill of stature, Thay call me catyve createure; And be I grit of quantetie, Thay call me monstrowis of nature; Thus can I not vndemit be.	30
And be I ornat in my speiche, Than Towsy sayis, I am sa streiche, I speik not lyk thair houss men3ie. Suppois hir mouth misteris a leiche, 3it can I not vndemit be.	35
Bot wist thir folkis that vthir demiss, How that thair sawis to vthir semiss, Thair vicious wordis and vanitie, Thair tratling tungis that all furth temiss, Sum wold lat their doming be	10
Sum wald lat thair demyng be. [War nocht the mater wald grow the mair, To wirk vengeance on ane demar; But dout I wald caus mony de, And mony cative end in cair, Or sum tyme ² lat thair deming be.] ³	40
Gude James the Ferd, our nobill king, Quhen that he was of yeiris ying, In sentens said full subtillie, "Do weill, and sett not by demying, For no man sall vndemit be."	50
ir my mycht. ² 2 M. or than they wald. ³ From M. M	Ū

¹ M.

And so I sall, with Goddis grace, Keip his command in to that cace ; Beseiking ay the Trinitie, In hevin that I may haif ane place, For thair sall no man demit be.

Finis quod Dumbar.

55

XIX.

[HOW SOWLD I REWILL ME, OR QUHAT WYISS.]

H OW sowld I rewill me, or ¹ quhat wyiss, I wald sum wyisman wald dewyiss; I can not² leif in no degre, Bot sum will my maneris dispyiss.³ Lord God, how sall⁴ I governe me?

Gif I be galland, lusty and blyth, Than will thay say on me full swyth, That owt of mynd 30ne man is hie,⁵ Or sum hes done him confort kyth. Lord God, how sall⁴ I governe me? 5

10

15

Gife I be sorrowfull and sad, Than will thay say that I am mad; I do bot drowp as I wald die, Thus⁶ will thay say,⁷ baith man and lad. Lord God, how sall⁴ I governe me?

[Be I liberall, gentill and kynd Thocht I it tak of nobill strynd, 3it will thai say, baythe he and he, 3on man is lyke out of his mynd : Lord God, how sall I gowerne me?]⁸ 20

M. R. or in.
 M. R. Sen I can.
 M. R. my maneris will despys.
 M. R. sould.
 M. R. Jon man out of his mind is he.
 M. So; R. Sa.
 M. R. thai deyme.
 Additional stanza from M. MS. It is also in R. MS.

Gife I be lusty in ¹ an Than luve I parramon Or in my hairt ³ is pro	uris thay say, ²	
Or ellis I haif it sum		
Lord God, how sall I	• •	0.5
Lord God, now san I	governe me :	25
Gif I ⁵ be nocht weill	als ⁶ besene,	
Than twa and twa say	yis thame betwene,	
That evill he gydis 30	one man trewlie; ⁷	
Lo ! be his claithis ⁸ i	t may be sen e .	
Lord God, how sall I	governe me?	30
Gif I be sene in court	t ouir lang,	
Than will thay myrmo	our ⁹ thame amang,	
My freyndis ar not wo	orth a fle,	
That I sa lang but [gu	uerdon] ¹⁰ gang.	
Lord God, how sall I	governe me?	35
In court rewaird than	purchess I, ¹¹	
Than haif thay malye	-	
And secreitly thay on		
And dois me hinder p		
Lord God, how sall I		40
I wald my gyding war	diwysit : ¹⁴	
Gif I spend littill I an		
Gif I be nobill, gentil		
A prodigall man I am		
Lord God, how sall I		45
	0	15
¹ M. R. in myne. ² M. R. say thay. ⁵ M. And gif. ⁶ M. R. omit. ⁸ M. R. Be his clething.	³ M. R. mynd. ⁴ M. R. ⁷ M. R. Euill gydit is 30n ⁹ M. R. quhispir.	
	M. R. And gif sum tyme rev	warde gif I.

¹⁰ B. reward.¹¹ M. R. And gif sum tyme rewarde gif I.¹² M. R. on me thai.¹³ M. R. sklandir privaly.

¹⁴ M. R. How sould my gyding be devysit. ¹⁵ M. R. Be I courtas nobill. ¹⁶ M. R. than am I.

Now juge thay me baith guid¹ and ill, And I may no mans tung² hald still; To do the best my mynd salbe, Latt every man say quhat he will. The gratious God mot governe me.

50

Finis quod Dumbar.

¹ M. Sen all is jugit bayth gud.

² M. No mannis toung I may.

[TO DWELL IN COURT, MY FREIND.]

XX.

TO dwell in court, my freind, gife that thow list, For gift of fortoun invy thow no degre; Behold and heir, and lat thy tung tak rest, In mekle speic[h]e¹ is part of vanitie; And for no malyce preiss the nevir to lie; Als trubill nevir thy self, sone, be no tyd, Vthiris to rewill,² that will not rewlit be : He rewlis weill, that weill him self can gyd.

Bewar guhome to thy counsale thow discure, Ffor trewth dwellis nocht ay for that trewth appeiris : IO Put not thyne honour into aventeure; Ane freind may be thy fo as fortoun steiris : In cumpany cheiss honorable feiris, And fra vyle folkis draw the far on syd; The Psalme sayis, Cum sancto sanctus eiris: He rewlis weill, that weill him self can gyd.

Haif pacience thocht thow no lordschip posseid, For hie vertew may stand in law estait ; Be thow content, of mair thow hes no neid ; And be thow nocht, desyre sall mak debait Evirmoir, till deth say to the than chakmait : Thocht all war thyne this warld within so wyd, Quha can resist the serpent of dispyt? He rewlis weill, that weill him self can gyd.

¹ B. speice.

² B. reiwll.

5

15

20

TO DWELL IN COURT, MY FREIND.	99
Ffle frome the fallowschip of sic as ar defamit, And fra all fals tungis fulfild with flattry, Als fra all schrewis, or ellis thow art eschamit; Sic art thow callit as is thy cumpany: Fle perrellus taillis foundit of invy;	25
With wilfull men, son, argown thow no tyd, Quhome no ressone may seiss nor pacify: He rewlis weill, that weill him self can gyd.	30
And be thow not ane roundar in the nwke,	
For, gif thow be, men will hald the suspect : Be nocht in countenance ane skornar, nor by luke, Bot dowt siclyk sall stryk the in the neck : Be war also to counsall or coreck Him that extold hes far him self in pryd :	35
Quhair parrell is but proffeit or effect, He rewlis weill, that weill him self can gyd.	40
And sen thow seyis mony thingis variand, With all thy hart treit bissines and cure; Hald God thy freind, evir stabill be him stand, He will the confort in all misaventeur;	70
And be no wayis dispytfull to the peure, Nor to no man to wrang at ony tyd: Quho so dois this, sicker I 30w asseure, He rewlis weill, that sa weill him can gyd.	45

P

. *Finis* quod Dumbar.

XXI.

[QUHOME TO SALL I COMPLENE MY WO.]

OUHOME to sall I complene my wo, And kyth my kairis on¹ or mo? I knaw nocht, amang riche nor pure, Quha is my freynd, quha is my fo; For in this warld may non assure.

Lord, how sall I my dayis dispone? For lang seruice rewarde is none, And schort my lyfe may heir indure, And lossit is my tyme bygone :² Into this warld ma none assure.

Oft falsett rydis with ane rowt, Quhen trewth gois on his fute abowt, And lak of spending dois him spur; Thus quhat to do I am in dowt: In to this warld ma none assure.

Nane heir bot riche men hes renoun, And bot³ pure men ar pluckit doun, And nane bot⁴ just men tholis iniure; Sa⁵ wit is blindit and ressoun: In to⁶ this warld ma none assure.

1	M. ane.	² M. bigaine.	³ M.	R. omit.
4	R. be.	⁵ M. Swa.	⁶ M.	R. For in.

10

5

20

15

	QUHOME TO SALL I COMPLENE MY WO.	101
	Vertew the court hes done dispyiss;	
	Ane rebald to renoun dois ryiss,	
	And cairlis of nobillis hes the cure,	
	And bumbardis brukis the benifyiss:	
	Into ¹ this warld may none assure.	25
	All gentrice and nobiltie ²	
	Ar passit out of he degre;	
	On fredome is laid ³ foirfaltour;	
	In princis is thair no pety;	
	For ⁴ in this warld may none assure.	30
	Is non so armit in-to plait	,
	That can fra truble him debait;	
	May no man lang in welth indure,	
	For wo that evir lyis ⁵ at the wait:	
	Into ¹ this warld may none assure.	35
	Flattry ⁶ weiris ane furrit goun,	
	And falsett with the lord ⁷ dois roun,	
	And trewth standis barrit at the dure,	
	And exul is ⁸ of the toun :	
	In to ¹ this warld may none assure.	40
1	Fra everilk ⁹ mowth fair wirdis proceidis;	
	In every hairt disceptioun breidis;	
	Fra everylk ⁹ E gois luke demure,	
	Bot fra the handis gois few gud deidis :	
	Into ¹⁰ this warld may none assure.	45
	Toungis now are maid of quhyte quhaill bone,	
	And hairtis ar maid of hard flynt stone,	
	And ene of amiable blyth asure, ¹¹	

¹ M. R. So in.	² R. nobilitie.	³ M. led; R. hed falture. ⁴ R. So.
⁵ M. lyis evir.	⁶ M. Flattire.	⁷ R. lordis. ⁸ M. R. Exylit is honour.
⁹ M. R. everie.	¹⁰ R. Sua in.	¹¹ M. R. eyn ar maid of blew asure.



102 QUHOME TO SALL I COMPLENE MY WO.

А	nd handis	of adamant laith	to dispon	e:		
Iı	nto this wa	ld may none as	sure.			50
M T Se	fon answer 'o compt be en all ar de	hand ¹ and bod deth, quhen he foir the iuge fut id, or than ² de s to this warld as	dois call ure : sall,			55
×.	-					55
Q W Q	uhair forto Vith freyndl Juhais fals b	t deth this schor un evir, as so, d y smylingis of ³ behechtis as wind urld may none as	issavis ane hure, d hyne wa	vis:		60
0 Q Q	or the gold ; ouhen the a ouhilk vnres	l weild the wran gatherit ⁵ with op ngell blawis his torit helpis no c	opressioun, bugill stur onfessioun	e,		
Iı	nto this war	ld may none ass	sure.			65
Q P Q	Ouhen na ho alice of lich Ouhair 30ulis	s thair in lordsc puss is bot hell a at, or pitt obscur s ar hard with he rld may none as	and hevin, e, orreble ste		×	70
11	n to this wa	rld may none as	ssure.			70
	bi ardentes emper dicer	anime, ntes ⁶ Ve ! Ve !				
	-	ce! that wemen	thame but	æ,		
		nt iste tenebre ! rld may none as	ssure.			75
		all wirk for warl and fyre sall ou				
¹ M. R. and ⁴ R. So in.	d handis.	² M. R. omit. ⁵ M. R. gadderit g		M. R. M. R.	lyk. dicentes su	nt.

And frely fruster feild and fure,With tempest kene and hiddouss crak?1In to this warld may none assure.80

Lord ! sen in² tyme sa sone to cum De terra surrectourus sum, Reward me with non³ erdly⁴ cure, Tu regni da imperium :⁵ In⁶ to this warld may non assure. 85

Finis quod Dumbar.

¹ M. R. thwndir crak. ² M. R. the. ³ R. me not with. ⁴ M. erthlie. ⁵ M. R. Bot me ressaue in regnum tuum. ⁶ M. R. Sen.

XXII.

[SCHIR, 3IT REMEMBIR AS OF BEFOIR.]

S CHIR, 3it¹ remembir as of befoir, How that my 30wth I² done forloir In 30ur seruice, with pane and greif; Gud consciens cryis reward thairfoir; Excess of thocht dois me mischeif.

Jour clerkis ar seruit all about,
And I do lyk ane reid³ halk schout,
To cum to lure that hes no leif,
Quhair my plummyis⁴ begynis to brek out :⁵
Excess of thocht dois me mischeif.

5

10

15

20

Fforsett is ay the falconis kynd, Bot euir the mittane⁶ is hard in mynd, Of quhome the gled dois prettikis preif;⁷ The gentill goishalk gois⁸ vndynd : Excess of thocht dois me mischeif.

The pyet with hir pretty cot⁹ Fen3eis to sing the nychtingalis not; Bot scho can nevir the corchat cleif,¹⁰ Ffor harsknes of hir carlich¹¹ throt : Excess of thocht dois me mischeif.

¹ M. 3e. ² M. is. ³ M. rid. ⁴ M. plwmis. ⁵ M. mowt. ⁶ M. myttell. ⁷ M. Quhone the gled dois the peirtrikis preif. ⁸ B. The first two letters of *gois* are indistinct. ⁹ M. the pairtie cote. ¹⁰ M. not the corchet cheiff. ¹¹ M. carleche.

- 5	SCHIR, 3IT REMEMBIR	R AS OF BEFOID	R. 105
	Ay farest faderis ¹ hes fa Suppois thay haif no san In siluer caigis thai sit a Kynd natyve nest dois c Excess of thocht dois m	ng bot 30ulis, .t cheif; ² clek bot owlis:	25
	O gentill egill! how may That ³ of all fowlis dois l 3our legis quhy will ⁴ 3e And chereiss eftir thair o Excess of thocht dois m	neest fle, nocht releif, degre?	30
	Quhen seruit is all vdir Gentill and semple of et Kyne of Rauf Col3ard ⁵ Na thing I get, na ⁶ cond Excess of thocht dois m	iery clan, and Johnne the H quest than :	Reif, 35
-	Thocht I in court be ma And haif few vertewis fo 3it am I cumin ⁷ of Ada And fane wald leif as vo Excess of thocht dois m	or to russ, me and Eif, ⁸ leris doiss;	40
	Or I suld leif in sic mise Gife it to God war no gr To be a ⁹ pykthank I wa Ffor thay in warld want Excess of thocht dois m	revance, Ild preif, is no plesans :	45
1	In sum parte on ¹⁰ my se Quhen vdir folkis ¹¹ dois Allace! I can bot ballat	flattir and fenze;	
¹ M. feddiris ⁵ M. R. Of ⁸ M. Eve.	2 M. but grief. Coil3earis kynd. 9 M. ane.	 ³ M. Quhilk. ⁶ M. nor. ¹⁰ M. of. 	⁴ M. do. ⁷ M. cum. ¹¹ M. omits.

106 SCHIR, 3IT REMEMBIR AS OF BEFOIR.

		ddis ¹ my brydill ren dois me mischeif.	3e :	50
Tł I a Su	ask 30w, schir, m medecyne g	ce is bot licht; y, and nocht of rich no man to greif, ife that 3e micht: dois me mischeif.	t,	55
Sa Ff Ar	nd gif I mend 1	hir, veraly; fice 3e may preif,		60
Da Ar	~		if,	
Jo Ca Wi	k, that wes wor n now draw hi th ane fals cai:	dois me mischeif. nt to keip the stirkis m ane cleik of kirkis rt in to his sleif, lattis vndir the birki	5,	65
Tw Wi Th	va curis or thre th dispensation ocht he fra no	dois me mischeif. e hes vpolandis Mich nis bund in ⁶ knitche lt had new tane leif <i>tum</i> and I with <i>nich</i> e	ell, ;	70
Ex	cess of thocht ow suld I leif t	dois me mischeif. hat is ⁷ nocht landit, fice am I ³ blandit?		75
¹ M. leidis. ⁴ M. Cald ⁷ M. and I	dandelie.	² M. Nane can. ⁵ M. dandillie.	³ M. omits. ⁶ M. in ane.	

I say nocht, schir, 30w to repreif; Bot doutles, I ga rycht neir hand it: Excess of thocht dois me mischeif. 80

As saule is heir in¹ purgatory, Leving² in pane and houp³ of glory, Seand⁴ my self I haif⁵ beleif In houp, schir, of 30ur adjutory : Excess of thocht dois me mischeif.

Ffinis quod Dumbar.

¹ M. into. ⁴ M. So is. ² M. Leifand. ⁵ M. 3e may.

³ M. with hoip.

85

XXIII.

HERMES THE PHILOSOPHER.

Be mirry and glaid, honest and vertewous, Ffor that suffisis to anger the invyous.¹

5

10

15

B^E mirry, man ! and tak nocht far in mynd The wawering of this wrechit warld² of sorrow; To God be hvmill, and to thy freynd be kynd, And with thy nychtbouris glaidly len and borrow; His chance to nycht it may be thyne to morrow. Be blyth in hairt for ony aventure, For oft with wysmen it¹ hes bene said aforrow, Without glaidnes awailis no tressour.

Mak the gud cheir of it that God the sendis, For warldis wrak but weilfair nocht awailis ;³ Na gude is thyne saif only bot⁴ thow spendis, Remenant all⁵ thow brukis bot with bailis ; Seik⁶ to solace quhen sadnes the assailis, In dolour lang thy lyfe ma nocht⁷ indure ; Quhairfoir⁸ of confort set⁹ vp all thy sailis : Without glaidnes availis no tresour.

Follow on petie,¹⁰ fle truble and debait; With famows folkis hald thy¹¹ cumpany;

¹ M.	omits.	2	М.	vale.
³ M.	For welth but weilfair no-thing the avalis.	4	$\mathbf{M}.$	sauf only that.
⁵ M.	The remanent.	6	М.	Seik thou.
7 M.	For lang in dolour thi dayis may no.	8	М.	Thairfor.
⁹ M.	pull. ¹⁰ M. peiss.	11	М.	the in.

HERMES THE PHILOSOPHER. 109

Be charitabill and humyll¹ in thyne estait, For warldly honour² lestis bot a cry; 20 For truble in erd tak no mallancoly; Be riche in patience, gif thow in gudis be pure; Quho levis mirry, he levis michtely: Without glaidnes availis no tresour.

Thow seis thir wrechis sett with sorrow and cair, 25 To gaddir gudis in³ all thair lyvis space, And quhen thair baggis ar full thair selfis ar bair,⁴ And of thair richess bot the keping hess; Quhill vthiris cum⁵ to spend it that hes grace, Quhilk of thy wynning no labour had nor⁶ cure; 30 Tak thow example⁷ and spend with mirriness:⁸ Without glaidnes availis no tresour.

Thocht all the werk⁹ that evir had levand wicht Wer only thyne no moir thy pairt dois fall,¹⁰ Bot meit, drynk, clais,¹¹ and of the laif a sicht, 3t to the iuge thow sall gif¹² compt of all; Ane raknyng rycht¹³ cumis of ane ragment small; Be just and joyws¹⁴ and do to non ingure,¹⁵ And¹⁶ trewth sall mak the strang as ony wall: Without glaidness availis no tresure. 40

Quod Dumbar.

 ¹ M. meik.
 ² M. All warldlie plesour.
 ³ M. omits.

 ⁴ M. Thair baggis ar full, thair-self ar alwayis bair.
 ⁵ M. ane cum eftir.
 ⁶ M. tuik bot lytill.
 ⁷ M. Thairfor be glaid.

 ⁸ M. mirrie face.
 ⁹ M. wraik.
 ¹⁰ M. of it no more haue sall.

 ¹¹ M. and claith.
 ¹² M. mak.
 ¹³ M. raiknyng ryche.

 ¹⁴ M. ioyous.
 ¹⁵ M. iniure.
 ¹⁶ M. Than.

XXIV.

[FULL OFT I MVSS AND HES IN THOCHT.]

FULL oft I mvss¹ and hes in thocht How this fals warld is ay on flocht, Quhair no thing ferme is nor degest; And quhen I haif my mynd all socht, For to be blyth me think it best.

5

10

15

20

This warld evir dois flicht and wary,² Ffortoun sa fast hir³ quheill dois cary; Na tyme bot turne can⁴ tak rest; For quhois fals change suld none be sary; Ffor to be blyth me think it best.

Wald men considdir in mynd⁵ richt weill, Or fortoun on him turn hir⁶ quheill, That erdly honour may nocht lest, His fall less panefull he suld⁷ feill; Ffor to be blyth me think it best.

Quha with this warld dois warsill and stryfe, And dois his dayis in dolour dryfe, Thocht he in lordschip be possest, He levis bot ane wrechit lyfe; For to be blyth me think it best.⁸

M. R. muse.
 M. R. the.
 M. R. the.
 M. R. in turning can it.
 M. R. in mynd considder.
 M. R. turnit on him the.
 M. R. sould he.
 M. R. omit ll. 16-20.

Off warldis gud¹ and grit richess, Quhat fruct² hes man but miriness? Thocht he this warld had eist and west, All wer³ pouertie but glaidness; For to be blyth me think it best.

Quho suld for tynsall drowp or de For thyng that is bot vanitie, Sen to the lyfe that evir dois⁴ lest Heir is bot twynklyng of ane Ee;⁵ For to be blyth me think it best.

Had I for warldis⁶ vnkyndness
In hairt tane ony haviness,
Or fro⁷ my plesans bene opprest,
I had bene deid langsyne, dowtless;
For to be blyth me think it best.

How evir this warld do⁸ change and vary Lat ws in hairt nevir moir be sary,⁹ Bot evir¹⁰ be reddy and addrest To pass out of this frawdfull fary;¹¹ For to be blyth me think it best.

Etc. Quod Dunbar.

 ¹ M. warldlie guddis ; R. warldlie gude.
 ² M. R. frute.

 ³ M. R. is bot.
 ⁴ M. R. sall.
 ⁵ M. E.

 ⁶ M. R. warldlie.
 ⁷ M. R. for.
 ⁸ M. R. dois.

 ⁹ M. no moir in hart be sarie ; R. na mair in heart be sarie.
 ¹⁰ M. R. ay.
 ¹¹ M. fraudfull faire ; R. fraufull farie.

40

35

25

30

XXV.

[WE THAT AR HEIR IN HEVINS GLORY.]

The Dregy of Dunbar maid to King James the Fyift¹ being in Striuilling.²

7 E that ar heir in hevins glory, To 30w that ar in purgatory, Commendis ws on our hairtly wyiss; I mene we folk in³ parradyis, In Edinburcht with all mirriness, 5 To 30w of⁴ Striuilling in distress, Ouhair nowdir plesance nor delyt is, For pety⁵ thus ane⁶ Apostill⁷ wrytis. O! 3e heremeitis and hankersaidilis,8 That takis your pennance at your tablis, 10 And eitis nocht meit restoratiue, Nor drynkis no wyn confortatiue, Bot aill and⁹ that is thyn and small : With few coursis into 30ur hall, But cumpany of lordis and knychtis, 15 Or ony vder gudly wichtis, Solitar walkand¹⁰ 30ur allone, Seing no thing bot stok and stone ; Out of 30ur panefull purgatory,

¹ Error for Fourth.
 ² M. omits; R. Dunbaris dirige to the King, bydand our lang in Stirling.
 ³ M. R. of.
 ⁴ M. at.
 ⁵ M. pietie.
 ⁶ M. omits.
 ⁷ M. R. this epistell.
 ⁸ M. R. ankersadillis.
 ⁹ M. R. Nor aill bot.
 ¹⁰ M. R. walking.

To bring 30w to the bliss of 1 glory,	20
Off Edinburgh the mirry toun	
We sall begyn ane cairfull soun ;	
Ane dergy ² devoit and meik,	
The Lord of bliss doing beseik	
30w to delyuer out of 30ur noy, ³	25
And bring 30w sone to Edinburgh ioy,	
For to be mirry amang ⁴ ws;	
And sa the dergy ⁵ begynis thuss.	

Lectio prima.

The Fader, the Sone and⁶ Haly Gaist, The mirthfull⁷ Mary virgene chaist, Of angellis all the ordouris⁸ nyne, And all the hevinly court devyne, Sone bring 30w fra the pyne and wo Of Striuilling, every court-manis fo, Agane to Edinburghis ioy and bliss, Quhair wirschep, welth and weilfar is, Pley, plesance and eik⁹ honesty: Say 3e amen, for cheritie.

Responsio, Tu autem Domine.

Tak consolatioun in 30ur pane, In tribulatioun tak consolatioun, Out of vexatioun cum hame agane, Tak consolatioun in 30ur pane.

40

30

35

Jube Domine benedic[ere].10

Oute of distress of Striuilling¹¹ toun To Edinburcht bliss, God mak 30w boun.

¹ M. R. and.	² M. R. dirige.	³ B. nowy.
⁴ M. merye amangis.	⁵ M. dirige.	⁶ M. R. the.
⁷ M. R. blissit.	⁸ M. R. ordour.	⁹ M. R. eik and.
¹⁰ B. benedicite.	¹¹ M. R. Stirling.	

Lectio secunda.

Patriarchis, profeitis¹ and² appostillis deir, 45 Confessouris, virgynis and marteris cleir, And all the saitt³ celestiall, Devotely we vpoun thame call, That sone out of your panis fell, 3e may in hevin heir with ws dwell, 50 To eit swan, cran, pertrik and plever,⁴ And every fische that swymis in rever; To drynk with ws the new fresche wyne, That grew upoun the rever of Ryne, Ffresche fragrant clairettis out of France, 55 Of Angerss⁵ and of Orliance, With mony ane courss of grit dyntie:⁶ Say 3e amen, for cheritie.

Responsorium, Tu autem Domine.

God and Sanct Jeill⁷ heir 30w convoy Baith sone and weill, God and Sanct Jeill⁷ 60 To sonce and seill, solace and joy, . God and Sanct Geill heir 30w convoy. Out of Striuilling⁸ panis fell, In Edinburght ioy sone mot 3e dwell.

Lectio tertia.

We pray to all the Sanctis of 9 hevin,65That ar aboif the fterris sevin,30w to deliuer out of 30ur pennance,30w to deliuer out of 30ur pennance,70That 3e may sone play, sing and dance11 mak gude cheir,Heir 10 in to Edinburcht and 11 mak gude cheir,70

¹ M. prophetis.	² M. omits.	³ M. R. hewinlie court.
⁴ M. R. pluver.	⁵ M. Anger.	⁶ M. daynte; R. dantie.
7 M. Sanct Geill.	⁸ M. R. Stirling.	⁹ M. R. in.
¹⁰ M. R. And.	¹¹ M. R. omit.	

II4

And I that dois 30ur panis discryve Thinkis for to vissy 30w belyve; Nocht in desert with 30w to dwell, Bot as the angell Sanct Gabriell Dois go betwene fra hevinis glory 75 To thame that ar in purgatory, And in thair tribulatioun To gif thame consolatioun, And schaw thame guhen thair panis ar¹ past, Thay sall till² hevin cum at³ last; 80 And how nane servis to haif sweitness That nevir taistit bittimess. And thairfoir how suld 3e⁴ considdir Of Edinburcht bliss, quhen⁵ 3e cum hiddir, Bot gif 3e taistit had befoir 85 Of Striuilling⁶ toun the panis soir; And thairfoir tak in patience 3our pennance and 3our abstinence, And 3e sall cum, or 3ule begyn, Into the bliss that we ar in ; 90 Quhilk grant the glorius Trinitie! Say 3e amen, for cheritie.

Responsorium.

Cum hame and dwell no moir ⁷ in Striuilling; ⁶	
Frome ⁸ hiddouss hell cum hame and dwell,	
Quhair fische to sell is non bot spirling;	95
Cum hame and dwell no moir ⁷ in Striuilling. ⁶	

Et ne⁹ nos inducas in temptationem de Striuilling :⁶ Sed libera nos a malo illius.¹⁰ Requiem Edinburgi dona eijs, Domine,

¹ M. R. paine is.	² M. R. to. ³ M. R. at the.	⁴ M. R. 3e sould.
⁵ M. quhone.	⁶ M. R. Stirling.	⁷ R. na mair.
⁸ R. Fra.	⁹ M. R. omit.	¹⁰ M. eiusdem.

Et lux ipsius luceat eijs. 100 A porta tristitie de Striuilling,¹ [Erue],² Domine, animas [et corpora]³ eorum. Credo gustare statim⁴ vinum Edinburgi, In villa viuentium. Requiescant Edinburgi.⁵ Amen. 105 [Domine, exaudi orationem meam, Et clamor meus ad te veniat.]⁶

[Oremus.]⁶

Deus qui iustos et corde humiles Ex omni⁴ eorum tribulatione liberare dignatus es, Libera famulos tuos apud villam de Stirling versantes A penis et tristitijs eiusdem, Et ad Edinburgi gaudia eos⁷ perducas, Vt requiescat Striuilling.¹ Amen.

> Heir endis Dunbaris Dergy to the King, bydand to⁸ lang in Stirling.

IIO

¹ M. R. Stirling.	² B. Orna.	³ From M. MS.
4 M. R. omit.	⁵ M. statim in Edinburgo.	⁶ R. MS.
7 M. feliciter.	⁸ M. ouir lang.	

XXVI.

THE DANCE [OF THE SEVIN DEIDLY SYNNIS.]

FF Februar¹ the fyiftene nycht, Full lang befoir the dayis lycht, I lay in till a trance ; And then I saw baith hevin and hell : Me thocht, amangis the feyndis fell, 5 Mahoun² gart cry³ ane dance Off schrewis that wer nevir⁴ schrevin, Aganiss⁵ the feist of Fasternis evin, To mak thair observance; He bad gallandis 6 ga graith a gyiss, 10 And kast vp gamountis in⁷ the skyiss, That last came out of⁸ France. "Lat se," quod he, "Now quha begynnis;" With that the fowll Sevin Deidly Synnis Begowth to leip at anis. 15 And first of all in dance wes⁹ Pryd, Pryd. With bair wyld bak and bonet on syd, Lyk to mak vaistie wanis;¹⁰ And round abowt him, as a quheill, Hang all in rumpillis to the¹¹ heill 20 ¹ M. Fever3eir. ² M. The devyll. ³ M. cryit eftir. ⁴ R. nevir weill. ⁵ M. Agane. ⁶ R. alowd. 7 M. gambauldis to; R. galmandis to. ⁸ M. As varlottis dois in ; M. 2. Of the new vse of France.

⁹ M. cam. ¹⁰ M. wastie waness. ¹¹ M. till his.

118 THE DANCE OF THE SEVIN DEIDLY SYNNIS.

His kethat for the nanis: Mony prowd trumpour with him trippit Throw skaldand fyre, ay as thay skippit Thay gyrnd with hiddouss granis.

Heilie¹ harlottis on hawtane wyiss Come in with mony sindrie gyiss, Bot zit luche nevir Mahoun; Quhill preistis come in with bair schevin nekkis, Than all the feyndis lewchc, and maid gekkis, Blak Belly and Bawsy Brown.

Than Yre come in with sturt and stryfe; His hand wes ay² vpoun his knyfe, He brandeist lyk a beir : Bostaris, braggaris, and barganeris, Eftir him passit in to pairis, All bodin in feir of weir;

In iakkis, and stryppis³ and bonettis of steill, Thair leggis wer chenzeit to the heill, Ffrawart wes thair affeir : Sum vpoun vdir with brandis beft, Sum jaggit vthiris to the heft, With knyvis that scherp cowd scheir.

Nixt in the dance followit Invy, Fild full of feid and fellony, Hid malyce and dispyte; 45 Ffor pryvie hatrent that tratour trymlit. Him followit mony freik dissymlit, With fenzeit wirdis⁴ quhyte;

	And flattereris in to menis facis;	
	And bakbyttaris of sindry racis, ⁵	50
. Helv	² M. euer. ³ B. may be read scryppis; M.	stryppis.

⁵ M. in secreit places.

⁴ M. wordis and.

1 11

Yre.

Invy.

30

25

35

40

THE DANCE OF THE SEVIN DEIDLY SYNNIS. 119

To ley that had delyte ; And¹ rownaris of fals lesingis ; Allace ! that courtis of noble kingis Of thame can nevir be quyte.

Nixt him in dans come² Cuvatyce,55 Auaryce.Rute of all evill and grund of vyce,55 Auaryce.That nevir cowd be content ;55 Auaryce.Catyvis, wrechis and okkeraris, 360

65

70

Sueirnes.

Out of thair throttis thay schot on vdder Hett moltin⁴ gold, me thocht⁵ a fudder, As fyreflawcht maist fervent; Ay as thay tomit⁶ thame of schot, Ffeyndis fild thame new vp⁷ to the thrott With gold of allkin prent.

Syne Sweirnes, at the secound bidding, Come lyk a sow out of a midding, Full slepy wes his grunzie: Mony sweir bumbard⁸ belly huddroun, Mony slute daw and slepy duddroun, Him serwit ay with sounzie;

He drew thame furth in till a chenzie, And Belliall, with a brydill renzie, Evir lascht thame on the lunzie : 75 In dance thay war so slaw of feit, Thay gaif thame in the fyre a heit, And maid thame quicker of ⁹ counzie.

1	М.	And still.	²]	. after him cam.	3	М.	okkararis.
3	М.	Off meltyne.	5 N	. mair thane.	6	М.	temit.
7	М.	wp new.	8 J	. lumbard.	9	М.	for to.

120 THE DANCE OF THE SEVIN DEIDLY SYNNIS.

Lichery.	Berand And Yd Thair w And ⁴ m	ichery, that lathly o lyk a bagit ¹ horss, lilness ² did him leid es with ³ him ane v ony stynkand fowll d in syn bene deid.	l ; gly sort, tramort,	80
	Thay w Lyk tur All led ⁶	thay wer entrit in the er full strenge of co kass ⁵ birnand reid; thay vthir by the to s thay fycket ⁸ with	untenance, ersis, ⁷	85
		t ⁹ be na remeid.	,	90
Gluttony.	Off wan To dan Him fol	he fowll ¹⁰ monstir C he vnsasiable ¹¹ and he he ¹² did him dre lowit mony fowll di n and collep, ¹³ cop	gredy, ss : runckart,	95
	In surffe Full mo With wa	et and excess; ny a waistless wally uniss vnweildable, ¹⁴ che that did incress	drag, did furth wag,	55
	Drynk ! The fey	ay thay cryit, with ndis ¹⁵ gaif thame have a less.	mony a gaip,	100
	Ffor gle	strallis playit to tha men ¹⁷ thair wer hai and eik by nycht;		105
	 ¹ M. Come berand ly ³ M. followit. ⁶ M. Ilk ane led. ⁹ B. myicht. ¹² M. thair. ¹⁵ M. dewellis. 	k ane bawkit. ⁴ M. Full. ⁷ M. tarssis. ¹⁰ M. full. ¹³ M. collop. ¹⁶ M. leweray.	 ² M. Sir Lytleness. ⁵ M. With tortchis. ⁸ M. fyllit. ¹¹ M. With wame in: ¹⁴ M. wnveldable. ¹⁷ M. glewe-men. 	satiable.

Except a menstrall that¹ slew a man, Swa till his¹ heretage he wan, And entirt² be breif of richt.

Than cryd Mahoun³ for a Heleand pad3ane;⁴ Syne ran a feynd to feche⁵ Makfad3ane, ¹¹⁰ Ffar northwart in a nuke; Be he the correnoch⁶ had done schout, Erschemen⁷ so gadderit him abowt, In Hell grit rowme thay tuke.

Thae tarmegantis, with tag and tatter,115Ffull lowd in Ersche begowth⁸ to clatter,And rowp lyk revin and ruke :The Devill sa devit⁹ wes with thair 3ell,That in the depest pot¹⁰ of hellHe smorit thame with smvke.¹¹120

¹ M. omits.² M. Entering.³ M. Mahouine cryit.⁴ M. Hiland padgeane.⁵ M. and fechit.⁶ M. corynoche.⁷ M. Irsche men.⁸ M. begowthe in Irsche.⁹ M. deifet.¹⁰ M. pit.¹¹ M. a smuik.¹¹ M. a smuik.

XXVII.

THE TURNAMENT.¹

IXT that a turnament wes tryid,² That lang befoir in hell wes cryid,³ In presens of Mahoun; Betuix a tel3our and ane sowtar, A pricklouss and ane hobbell⁴ clowttar, 5 The barress wes maid boun. The tail3eour, baith with speir and scheild, Convoyit wes vnto the feild, With mony⁵ lymmar loun, Off seme byttaris⁶ and beist knapparis, IO Off stomok steillaris and clayth takkaris,7 A graceless garisoun. His baner born wes him befoir, Quhairin wes clowttis ane hundreth scoir,8 Ilk ane of diuerss hew; 15 And all stowin⁹ out of sindry webbis, For, quhill the Greik¹⁰ sie flowis¹¹ and ebbis, Tel3ouris will nevir be trew. The tail3our¹² on the barrowis¹³ blent, Allaiss! he tynt all hardyment, 20 ¹ In M. MS. this follows the preceding poem without any break. ³ M. tryit. ² M. Syne till ane turnament fast thai hyit. ⁵ A. mony a. ⁶ M. With seym byttaris. ⁴ A. coble. 7 M. wit-clipparis; A. cat knapparis. ⁸ M. mony score. ¹⁰ M. greit ; A. flude. ¹¹ M. fillis. ⁹ A. stollin. ¹² M. buthman. ¹³ M. barres ; A. barrass.

Ffor feir ¹ he chaingit hew : Mahoun come furth and ² maid him knycht, Na ferly thocht his hart wes licht, That to sic honor grew.	
The tail3eour ³ hecht hely ⁴ befoir Mahoun, 25 That he suld ding the sowtar doun, Thocht he wer strang as mast; ⁵ Bot quhen he on the barrowis ⁶ blenkit, The tel3ouris hairt ⁷ a littill schrenkit,	
His hairt did all ourcast. 30 Quhen to the sowtar he did ⁸ cum, Off all sic wirdis ⁹ he wes full ⁴ dum, So soir he wes agast ; In harte he tuke ¹⁰ 3it sic ane scunner,)
Ane rak of fartis lyk ony thunner,35Went fra him,11 blast for blast.The sowtar to the feild him drest,He wes convoyid out of the west,As ane12 defender stout :	,)
Suppoiss he had na lusty varlot, 40 He had full mony lowsy harlott, Round ¹³ rynnand him aboute, His baner wes of ¹⁴ barkit hyd, Quhairin Sanct Girnega ¹⁵ did glyd,	>
Befoir that rebald ¹⁶ rowt : 45 Ffull sowttar lyk he wes of laitis, For ay betuix the ¹⁷ harness plaitis The vly birstit out. ¹⁸	
 ¹ M. dreid. ² M. to confort him ; A. him comfort. ³ M. He made ane ; A. He hecht hiely. ⁴ M. omits. ⁵ M. maist ; A. wicht as mast. ⁶ M. barres ; A. barrass. ⁷ M. tail3ouris curage ; A. corage. ⁸ M. A. And quhen he saw the souter. ⁹ M. wourdis ; A. wordis. ¹⁰ M. Intill his hart wes ; A. For he in hart tuke. ¹¹ M. He leit of. ¹² M. the. ¹³ A. Fast. ¹⁴ M. ane. ¹⁵ M. Girnegay. ¹⁶ M. the foulsum. ¹⁷ M. his. ¹⁸ M. oliy furth couth spout ; A. oyly. 	•

THE TURNAMENT.

	Quhen on the tel3our ¹ he did luke, His hairt a littill dwamyng ² tuke, He mycht nocht rycht vpsitt ; ³ In to his stommok wes sic ane steir,	50
	Off all his dennar quhilk he coft ⁴ deir His breist held deill a bitt. ⁵	
	To comfort him, or he raid forder, ⁶	55
	The Devill ⁷ off knychtheid gaif him ⁸ order;	00
	For sair syne ⁹ he did spitt,	
	And he about the Devillis ¹⁰ nek	
	Did spew agane ane quart of blek,	
	Thuss ¹¹ knychtly he him quitt.	60
	Than ¹² fourty tymis the Feynd cryd, ¹³ Fy!	
	The sowtar rycht effeiritly ¹⁴	
	Vnto the feild he socht:	
	Quhen thay wer serwit of ¹⁵ thair speiris,	
	Ffolk had ane feill ¹⁶ be thair effeiris,	65
	Thair hairtis wer baith on flocht.	
	Thay spurrit thair horss on adir ¹⁷ syd,	
	Syne thay attour the grund cowd glyd, ¹⁸	
	Than ¹⁹ thame togidder brocht;	
	The tail3eour that wes nocht ²⁰ weill sittin,	70
	He left his ²¹ sadill all beschittin,	
	And to the grund ²² he socht.	
	His harnass brak and maid ²³ ane brattill,	
	The sowtaris horss scart ²⁴ with the ²⁵ rattill,	
1.26.37		
 ³ M. Scantl ⁴ M. A. tha ⁷ M. Mahoi ¹⁰ M. Mahoi ¹⁴ M. abaisit ¹⁶ M. Thay ¹⁸ M. The h 		thir. han. cryit. . And. de.

And round about cowd¹ reill; 75 The beist² that frayit wes³ rycht evill, Ran with the sowtar to the Devill, And he rewardit⁴ him weill, Sum thing frome him the Feynd⁵ eschewit, He went⁶ agane to bene bespewit,⁷ 80 So stern⁸ he wes in steill : He thocht he wald agane debait him, He turnd his erss and all bedret⁹ him, Evin quyte from¹⁰ nek till heill. He lowsit it of¹¹ with sic a reird, 85 Baith horss and man he straik till eird,¹² He fartit¹³ with sic ane feir : "Now haif I quitt¹⁴ the," quod Mahoun; Thir new maid knychtis lay bayth¹⁵ in swoun, And did all armes mensweir.¹⁶ 90 The Devill¹⁷ gart thame to dungeoun dryve, And thame of knychtheid cold¹⁸ depryve, Dischairgeing thame of¹⁹ weir; And maid thame harlottis bayth²⁰ for evir, Quhilk still to keip thay had fer levir,²¹ 95 Nor²² ony armes beir.

I had mair of thair werkis writtin, Had nocht the sowtar bene beschittin,

¹ M. A. did. ² M. hors. ³ M. wes effrayit; A. was affrayit. ⁵ M. fra him Mahoun. ⁴ M. thair he warit ; A. thar revardit. ⁷ M. to have bein spewit. ⁶ M. A. trowit. ⁸ A. strenvt. ⁹ M. A. bedrait. ¹⁰ Quyte our fra. ¹² M. blew till erde ; A. flawe to the erd. ¹¹ A. omits. ¹³ M. A. fart. ¹⁴ M. ha I quyt; A. half I quyt. ¹⁵ M. That new maid knycht wes laid ; A. The new maid knycht lay into. ¹⁶ M. A. forsweir. ¹⁷ M. Mahoun gert. ¹⁸ M. did ; A. hed to. 19 M. A. all. 20 M. all; A. agane. ²¹ M. Sic steill to keip thai haid far lever ; A. Quhilk style to kepe thai had fer leuer. ²² M. Than ; A. Na.

THE TURNAMENT.

With Belliallis erss vnblist ;
Bot that¹ sa gud ane bourd me thocht, 100
Sic solace to my hairt it rocht,²
For lawchtir neir I brist ;
Quhairthrow I walknit³ of my trance.
To put this in rememberance,
Mycht no man me resist, 105
Ffor this said justing it⁴ befell
Befoir Mahoun, the air⁵ of hell :
Now trow thiss⁶ gif 3e list.

Heir endis the sowtar and tail30uris war, Maid be the nobill poyet Mr William Dumbar.

¹ M. thair.
 ² M. A. thar socht.
 ³ M. And quhen I waknit.
 ⁴ M. To tell the cast how it; A. To dyte how all this thing.
 ⁵ M. dewill; A. heir.
 ⁶ M. Schirris trow it.

XXVIII.

FFOLLOWIS THE AMENDIS MADE BE HIM TO THE TEL3OURIS AND SOWTARIS FOR THE TURNA-MENT MAID ON THAME.

B^{ETUIX} twell¹ houris and ellevin, I dremed ane angell came fra Hevin, With plesand stevin sayand on hie, Telzouris and Sowtaris, blist be ze.

In Hevin hie ordand is 30ur place, 5 Aboif all sanctis in grit solace, Nixt God, grittest in dignitie : Tail30uris and Sowtaris, blist be 3e.²

The causs to 30w is nocht vnkend, That God mismakkis 3e do amend, 10 Be craft and grit agilitie : Tail30uris and Sowtaris, blist be 3e.

Sowtaris, with schone weill³ maid and meit, 3e mend the faltis of ill maid⁴ feit, Quhairfoir to Hevin 3our saulis will fle; Tel3ouris and Sowtaris, blist be 3e.

15

¹ M. twelfe.² M. omits Il. 5-8.³ M. weill maid schwne.⁴ M. ewill maid.

128 THE AMENDIS TO THE TEL3OURIS AND SOWTARIS.

Is nocht in all this fair a ¹ flyrok,	
That hes vpoun his feit a ² wyrok,	
Knowll tais, nor mowlis in no degrie,	
Bot 3e can hyd thame : blist be 3e.	20
And 3e tail3ouris, with weilmaid clais	
Can mend the werst maid man that gais,	
And mak him semely for to se :	
Telzouris and Sowtaris, blist be ze.	
Thocht God mak ane misfassonit man,	25
3e can him all schaip new agane,	
And fassoun him bettir ³ be sic thre :	
Telzouris and Sowtaris, blist be ze.	
Thocht a man haif a brokin bak,	
Haif he a gude crafty ⁴ tel3our, quhattrak,	30
That can it cuver with craftis ⁵ slie:	
Telzouris and Sowtaris, blist be ze.	
Off God grit kyndness may 3e clame,	
That helpis his peple fra cruke and lame,	
Supportand faltis with 30ur supple :	35
Tailzouris and Sowtaris, blist be ze.	
In erd ⁶ 3e kyth sic mirakillis heir,	
In Hevin 3e salbe sanctis full cleir,	
Thocht 3e be knavis ⁷ in this cuntre :	
Telzouris and Sowtaris, blist be 3e.	40

Quod Dumbar.8

¹ M. the land ane. ² M. fute ane. ³ M. With bettir fassoun., ⁴ M. omits. ⁵ M. crafte. ⁶ M. eird. ⁷ M. knaifis. ⁸ M. Quod Dumbar quhone he drank to the dekynnis flor amendis to the bodeis of thair craftis.

XXIX.

[SANCT SALUATOUR! SEND SILUER SORROW.]

S ANCT Saluatour ! send siluer sorrow; It grevis me both evin and morrow, Chasing fra me all cheritie; It makis me all blythness to borrow; My panefull purss so pricliss me. 5 Quhen I wald blythlie ballattis breif, Langour thairto givis me no leif; War nocht gud howp my hart vphie, My verry corpis for cair wald cleif; My panefull purss so prikillis me. 10 Quhen I sett me to sing or dance, Or go to plesand pastance, Than pansing of penuritie Revis that fra my remembrance; My panefull purss so prikillis me. 15 Quhen men that hes purssis in tone, Passis to drynk or to disione, Than mon I keip ane grauetie, And say, that I will fast guhill none; My panefull purss so pricliss me. 20 My purss is maid of sic ane skyn, Thair will na corss byd it within ;

Ţ

130 SANCT SALUATOUR! SEND SILUER SORROW.

Fra it as fra the Feynd thay fle,	
Quha evir tyne, quha evir win;	
My panefull purss so pricliss me.	25
Had I ane man of ony natioun	
Culd mak on it ane coniuratioun,	
To gar siluer ay in it be,	
The Devill suld haif no dominatioun,	
With pyne to gar it prickill me.	30
I haif inquyrit in mony a place,	
For help and confort in this cace,	
And all men sayis, My Lord, that 3e	
Can best remeid for this malice,	
That with sic panis prickillis me.	35

Quod Dumbar to the King.

XXX.

I31

FFOLLOWIS HOW DUMBAR WES DESYRD TO BE ANE FREIR.

THIS nycht befoir the dawing cleir, Me thocht Sanct Francis did to me appeir, With ane religiouss abbeit¹ in his hand, And said, "In thiss go cleith the my serwand; Reffuss the warld, for thow mon be a freir."

With him and with his abbeit² bayth I skarrit, Lyk to ane man that with a gaist wes marrit : Me thocht on bed he layid³ it me abone, Bot on the flure delyuerly and sone I lap thairfra, and nevir wald cum nar it.

Quoth he, "Quhy skarris thow with⁴ this holy weid? Cleith the thairin, for weir it thow most neid; Thow, that hes lang done⁵ Venus lawis teiche, Sall now be freir, and in this abbeit² preiche; Delay it nocht, it mon be done but dreid."

Quod I, "Sanct Francis, loving be the till, And thankit mot thow be of thy gude will

1	М.	R.	habite.	2	М.	habeit.	3	M.	R.	laid
4	М.	R.	at.	5	М.	R. done lang.				

5

10

132 HOW DUMBAR WES DESYRD TO BE ANE FREIR.

To me, that of thy clayis ar so kynd; Bot thame to weir it nevir come in my my Sweit Confessour, thow tak it nocht in ill.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	>
In haly legendis haif I hard allevin, ² Ma sanctis of bischoppis, nor freiris, be si Off full few freiris that hes bene sanctis I Quhairfoir ga bring to me ane bischopis v	reid;	
Gife evir thow wald my saule gaid ³ vnto	Hevin. 25	>
My brethir oft hes maid the supplicationi Be epistillis, sermonis, and relationis,	s,	
To tak the abyte, ⁴ bot thow did postpone	;	
But ony ⁵ process, cum on thairfoir annor		
All sircumstance put by and excusationis.	. 30	>
Gif evir my fortoun wes to be a freir, The dait thairof is past ⁶ full mony a ⁷ 3eir For into every lusty toun and place Off all Yngland, frome Berwick to Kalice		
I haif ⁹ in to thy habeit maid gud cheir.	35	;
In freiris weid full fairly haif I fleichit, In it haif ⁹ I in pulpet gon ¹⁰ and preichit In Derntoun kirk, and eik ¹¹ in Canterber In it I past at Dover our the ferry Throw Piccardy, and thair the peple teich		>
	·	
Als ¹² lang as I did beir the freiris style, In me, God wait, wes mony wrink and wy	vle;	
0	 ² M. R. ellevin. ⁵ M. R. forder. ⁸ M. R. Calice. ¹² M. So 	

In me wes falset with every wicht to flatter, Quhilk mycht be flemit with na haly watter; I wes ay reddy¹ all men to begyle.² 45

This freir that did Sanct Francis thair appeir, Ane fieind³ he wes in liknes of ane freir ; He vaneist away with stynk and fyrie smowk ; With him me thocht all the houshend he towk,⁴ And I awoik⁵ as wy that wes in weir.

Quod Dumbar.

50

¹ M. R. Reddie wes I. ³ M. feynd; R. feind. ² M, for to bakbyte. ⁴ M. R. hous end he tuke. ⁵ M. R. awuke.

XXXI.

[HE THAT HES GOLD AND GRIT RICHESS.]

H^E that hes gold and grit richess, And may be into mirryness, And dois glaidness fra him expell, And levis in to wrechitness,¹ He wirkis sorrow to him sell.

5

10

15

He that may be but sturt or² stryfe, And leif ane lusty plesand lyfe, And syne with mariege dois him mell, And bindis him with³ ane wicket wyfe, He wirkis sorrow to him sell.

He that hes for his awin genzie⁴ Ane plesand prop, but mank or menzie,⁵ And schuttis syne⁶ at ane vncow⁷ schell, And is forfairn⁸ with the fleis of Spenzie,⁹ He wirkis sorrow to him sell.¹⁰

And he⁶ that with gud lyfe and trewth, But varians or vder slewth,

¹ M. daylie in distres.	2 M. and.	³ M. weddis syn.
⁴ M. gainze.	⁵ M. main3e.	⁶ M. omits.
7 M. vncouth.	⁸ M. forfarne.	⁹ M. fleyis of Spain3e.
¹⁰ M. I giff him to the dew	ill of hell.	

Dois evir mair with ane maister dwell, That nevir of him will haif no¹ rewth, He wirkis sorrow to him sell. 20

Now all this tyme lat ws be mirry, And sett nocht by² this warld a chirry :³ Now⁴ quhill thair is gude wyne to sell, He that dois on dry breid virry,⁵ I gif him to the Devill of hell.

25

Quod Dumbar.6

¹ M. mair will of him. ⁴ M. And. ² M. on.
 ⁵ M. wirrie.

³ M. ane chirrie. ⁶ M. Finis.

XXXII.

THE WOWING OF THE KING QUHEN HE WES IN DUMFERMELING.

THIS hindir nycht in Dumfermeling, To me wes tawld ane windir¹ thing; That lait ane tod wes with ane lame, And with hir playit, and maid gude² game, Syne till his breist did hir imbrace, And wald haif riddin hir lyk ane rame: And that me thocht ane ferly cace.

5

10

15

He braisit hir bony body sweit, And halsit hir with [his]³ fordir feit; Syne schuk his taill, with quhinge and 3elp, And todlit⁴ with hir lyk ane quhelp; Syne lowrit on growfe and askit grace; And ay the lame cryd, Lady, help! And that me thocht ane ferly cace.

The tod wes nowder lene nor skowry, He⁵ wes ane lusty reid haird⁶ lowry, Ane lang taild beist and grit with all ; The silly lame wes all to small

1	$\mathbf{M}.$	wondrous.	01	\mathbf{M}_{\bullet}	grit.	3	from M. MS.
4	M.	todillit.	5	М.	Bot.	6	M. rid-harit.

THE WOWING OF THE KING, ETC.	137
To sic ane tribbill ¹ to hald ane bace: Scho fled him nocht; ffair mot hir fall! And that me thocht ane ferly cace.	20
The tod wes reid, the lame wes quhyte, Scho wes ane morsall of delyte ; He lovit na 30wis auld, twch ² and sklender : Becaus this lame wes 3ung and tender, He ran vpoun hir with a race, And scho schup nevir for till ³ defend hir : And thiss me thocht ane ferly cace.	2 5
He grippit hir abowt the west, ⁴ And handlit hir as he had hest ; ⁵ This innocent that nevir trespast, Tuke hert that scho wes handlit fast, And lute ⁶ him kiss hir lusty face ;	30
His girnand gamis ⁷ hir nocht agast : And that me thocht ane ferly cace.	35
He held hir till him ⁸ be the hals, And spak full ⁹ fair thocht he wes falss; Syne said and swoir to hir be God, That he suld nocht twich hir prenecod; ¹⁰ The silly thing trowd ¹¹ him, allace ! The lame gaif creddence to the tod :	40
And that me thocht ane ferly cace. I will no lesingis ¹² put in verss, Lyk as thir jangleris dois reherss, Bot be quhat maner thay war mard,	45
Quhen licht wes owt and durris wes bard;	
¹ M. trybill. ² M. tewcht. ³ M. preissit neir for to ⁴ M. waist. ⁵ M. haist. ⁶ M. leit. ⁷ M. gammys. ⁸ B. him till hir. ⁹ M. rycht. ¹⁰ M. preyne-cod. ¹¹ M. trowit. ¹² M. na lesing.	

THE WOWING OF THE KING, ETC.

I wait nocht gif he gaif hir grace, Bot all the hollis wes stoppit hard : And that me thocht ane ferly cace.

Quhen men dois fleit in joy maist far,¹ Sone cumis wo, or thay be war; Quhen carpand wer thir two most crowss, The wolf he ombesett ² the houss, Vpoun the tod to mak ane chace; The lamb than cheipit lyk a mowss : And that ³ me thocht ane ferly cace.

Throw hiddowis 30wling of the wowf, This wylie tod plat doun on growf,⁴ And in the silly lambis ⁵ skin, He crap als far as he micht win, And hid him thair ane weill lang space ; The 30wis besyd thay maid na din : And that me thocht ane ferly cace.

Quhen of the tod wes hard no peip, The wowf⁶ went all had bene on sleip; And quhill the tod⁷ had strikkin ten, The wowf⁸ hes drest him to his den, Protestand for the secound place: And this report I with my pen, How at Dumfermling fell the cace.

Quod Dumbar.

1	М.	fer.	2	М.	vmbeset.	3	М.	this.
4	м.	a-growfe.	5	М.	lammes.	6	М.	wolfe.
7	М.	bell.	8	М.	wowlfe.			

50

55

60

65

XXXIII.

ANE BALLAT OF THE FEN3EIT FREIR¹ OF TUNG-LAND, HOW HE FELL IN THE MYRE FLEAND TO TURKILAND.

 ${
m A}^{
m S}$ 3ung Awrora, with cristall haile, In orient schew hir visage paile, A sweuyng swyth did me assaile, Off² sonis of Sathanis seid ; Me thocht a Turk of Tartary 5 Come throw³ the boundis of Barbary, And lay forloppin in Lumbardy, Ffull lang in waithman weid. Ffra baptasing for to eschew, Thair a religious man he slew, 10 And cled him in his abeit 4 new, Ffor he cowth wryte and reid. Quhen kend was his dissimvlance,⁵ And all his cursit govirnance,⁶ Ffor feir he fled and come in France, 15 With littill of Lumbard leid.

To be a leiche he fenyt him thair, Quhilk mony a man micht rew evirmair ; For he left nowthir seik nor sair Vnslane, or he hyne zeid. 20

¹ A. falss frer. ² A. with. ³ A. out of. ⁴ A. habit. ⁵ A. dissimilans. ⁶ A. governans.

I 39

OF THE FENJEIT FREIR OF TUNGLAND.

Vane organis he full clenely carvit, Quhen of his straik so mony starvit, Dreid he had gottin that he desarvit, He fled away gud speid.

In Scotland than, the narrest way He come, his cunnyng till assay ; To sum man thair it was no play The preving of his sciens. In pottingry ¹ he wrocht grit pyne, He murdreist ² mony in medecyne ; The jow was of a grit engyne, And generit was of gyans.

In leichecraft he was homecyd, He wald haif, for a nicht to byd, A haiknay and the hurtmanis hyd, So meikle he was of myance. His yrnis was rude as ony rawchtir, Quhair he leit blude it was no lawchtir, Full mony instrument for slawchtir Was in his gardevyance.³ 25

30

35

40

45

He cowth gif cure for laxatyve; To gar a wicht horss want his lyve, Quha evir assay wald, man or wyve, Thair hippis 3eid hiddy giddy. His practikis nevir war put to preif, But suddane ⁴ deid, or grit mischeif; He had purgatioun to mak a theif To dee withowt a widdy.⁵

Vnto no mess pressit this ⁶ prelat, For sound of sacring bell nor skellat; 50

¹ A.	potingary.	² A.	omits.	3	Α.	gardyvians. –
4 A.	sudand.	⁵ A.	wedye.	6	А.	the.

As blaksmyth bruikit was his pallatt, Ffor battering at the study. Thocht he come hame a new maid channoun, He had dispensit with matynnis channoun, On him come nowthir stole nor fannoun, Ffor smowking of the smydy.

Me thocht seir fassonis he assailzeit, To mak the quintessance, and failzeit; And guhen he saw that nocht availzeit, A fedrem¹ on he tuke, 60 And schupe in Turky for to fle; And quhen that he did mont on he, All fowill² ferleit quhat he sowld be, That evir did on him luke.

Sum held he had bene Dedalus,	65
Sum the Menatair marvelus, ³	
Sum the Martis smyth Wlcanus,	
And sum Saturnus kuke.	
And evir the cuschettis at him tuggit,	
The rukis him rent, the ravynis him druggit,	70
The hudit crawis his hair furth ruggit,	
The hevin he micht not bruke.	

The myttane, and Sanct Martynis fowle,	
Wend he had bene the hornit howle,	
Thay set avpone him with a 30wle, 75	5
And gaif him dynt for dynt.	
The golk, the gormaw, and the gled,	
Beft him with buffettis quhill he bled;	
The sparhalk to the spring him sped,	
Als fers as fyre of flynt. 80	0

¹ A. federem.

² A. fowlis.

³ A. Mynataur merwalus.

OF THE FENZEIT FREIR OF TUNGLAND.

The tarsall gaif him tug for tug, A stanchell hang in ilka lug, The pyot furth his pennis did rug, The stork straik ay but stynt. The bissart, bissy but rebuik, 85 Scho was so cleverus of hir clvik, His bawis he micht not langer bruik, Scho held thame at ane hint. Thik was the clud of kayis and crawis, Of marlezonis, mittanis, and of mawis, 90 That bikkrit at his berd with blawis In battell him abowt. Thay nybbillit him with noyis and cry, The rerd of thame raiss to the sky, And evir he cryit on Fortoun, Fy ! 95 His lyfe was in to dowt. The ja him skrippit with a skryke, And skornit him as it was lyk; The egill strong at him did stryke, And rawcht him mony a rowt. 100 Ffor feir vncunnandly he cawkit, Quhill all his pennis war drownd and drawkit, He maid a hundreth nolt all hawkit Beneth him with a spowt. He schewre his feddreme that was schene, 105 And slippit owt of it full clene, And in a myre, vp to the ene, Amang the glar did glyd. The fowlis all at the fedrem dang, As at a monster thame amang, IIO Quhill all the pennis of it owsprang In till the air full wyde.

And he lay at the plunge evirmair,	
Sa lang as any ravin did rair ;	
The crawis him socht with cryis of cair	115
In every schaw besyde.	
Had he reveild bene to the rwikis,	
Thay had him revin all with thair clwikis:	
Thre dayis in dub amang the dukis	
He did with dirt him hyde.	120
The air was dirkit with the fowlis,	

That come with 3awmeris and with 3owlis, With skryking, skrymming and with scowlis, To tak him in the tyde. I walknit with the noyis and schowte, So hiddowis beir was me abowte ; Sensyne I curss that cankerit rowte Quhair evir I go or ryde.

Ffinis quod Dumbar.

XXXIV.

[THIS NYCHT IN MY SLEIP I WES AGAST.]

THIS nycht in my sleip I wes agast, Me thocht the Devill wes tempand fast The peple with aithis of crewaltie ; Sayand as throw the mercat he past, Renunce thy God and cum to me.¹

Me thocht as he went throw the way, Ane preist sweirit be God verey, Quhilk at the alter ressauit he ; Thow art my clerk, the Devill can say, Renunce thy God and cum to me.²

Than swoir ane courtyour mekle of pryd, Be Chrystis windis bludy and wyd, And be his harmes wes rent on tre; Than spak the Devill hard him besyd, Renunce thy God and cum to me.³

¹ R. MS. Dremand methocht that I did heir The commoun people ban and sueir, Blasfeimand Godis maiestie; The Divell ay roundand in thair eir, Renunce 30ur God, and cum to me.

² R. omits Il. 6-10.

³ R. omits II. 11-15.

10

15

20

25

30

35

Ane merchand, his geir as he did sell, Renuncit his pairt of hevin and hell; The Devill said, "Welcum mot thow be, Thow salbe merchand for my sell, Renunce thy God and cum to me."¹

Ane goldsmyth said, "The gold is sa fyne, That all the workmanschip I tyne, The Feind ressaif me gif I le;" "Think on," quod the Devill, "that thow art myne, Renunce thy God and cum to me."²

Ane tail3our said, "In all this toun Be thair ane bettir weilmaid³ goun, I gif me to the Feynd all⁴ fre;" "Gramercy,⁵ tel3our," said Mahoun, "Renunce thy God and cum to me."

Ane⁶ sowttar said, "In gud effek, Nor I be hangit⁷ be the nek, Gife bettir butis of ledder ma be;" "Fy," quod the Feynd,⁸ "Thow sairis of blek, Go clenge the clene and cum to me."

Ane baxstar sayd, "I forsaik God, And all his werkis evin and od, Gif fairar stuff neidis to be;"⁹

¹ R. MS. The merehand sweiris mony aith, That never man saw bettir claith, Na fynar silk eam ouer the se. "To sweir," quod Sathan, "be not layth, To sell my geir, I will haue thee."

² R. omits ll. 21-25.
³ R. shapin.
⁴ R. als.
⁶ R. The.
⁷ R. The devill mot hang me.
⁸ R. The feind sayis, fy.
⁹ R. That bettir breid did na man se.

	The Dyvill luche ¹ and on him qwoth ² nod, Renunce thy God and cum to me. ³	40
	Ane fleschour swoir be the sacrament, ⁴ And be Chrystis blud maist innocent, Nevir fatter flesch saw man with E ; The Devill said, "Hald on thy intent, Renunce thy God and cum to me." ⁵	45
	["Be Godis bluid," quod the taverneir, "Thair is sic wyne in my selleir As neuir come in this cuntrie." "3ett," quod the Deuill, "thou sellis our deir, With thy fals mett cum unto me."] ⁶	50
	The maltman sais, "I God forsaik, And that the Devill of hell me taik Gif ony bettir malt may be, And of this kill I haif inlaik ;"	
	Renunce thy God and cum to me.	55
	Ane browstar swoir the malt wes ill, Bath reid and reikit on the kill, That it will be na aill for me, Ane boll will nocht sex gallonis fill;	
	Renunce thy God and cum to me.	60
	The smyth swoir be rude and raip, In till a gallowis mot I gaip, Gif I ten dayis wan pennyis thre, Ffor with that craft I can nocht thraip; Renunce thy God and cum to me. ⁷	65
1		- 5
	 ² R. could. ⁴ R. Godis woundis. ⁵ For ll. 43-45 R. reads— Come neuir sic beiff into thir boundis, Na fattar muttoun cannot be ; Fals, quoth the feind and till him rounds. 	

⁶ From R. MS.

۹.

7 R. omits Il. 51-65.

Ane ¹ menstrall said, "The Feind me ryfe, ² Gif I do ocht bot drynk and swyfe;" The Devill said, "Hardly mot it be, ³ Exerss that craft in all thy lyfe; Renunce thy God and cum to me."	70
Ane dysour said with wirdis of stryfe, The Devill mot stik him with a knyfe, Bot he kest vp fair syisis thre ; The Devill said, "Endit is thy lyfe, Renunce thy God and cum to me." ⁴	75
Ane theif said, "God, that evir I chaip, Nor ane stark widdy gar me gaip, Bot I in hell for geir wald be;" The Devill said, "Welcum in a raip,	
Renunce thy ⁵ God and cum to me." The fische wyffis flett and swoir with granis, And to the Feind, saule, ⁶ flesch and banis, Thay gaif thame, with ane schowt on hie; ⁷ The Devill said, "Welcum all att anis,	80
Renunce thy God and cum to me." [The rest of craftis gryt aithis swair Thair wark and craft had na compair, Ilk ane into thair qualitie; The Deuill said then, withouttin mair,	85
"Renunce 30ur God, and cum to me." The court man did gryt aithis sueir, He wald serue Sathan for seuin 3eir, For fair claithis and gold plaintie ;	90
¹ R. The. ² R. that evir I thryve. ³ R. then I counsall the. ⁴ R. omits ll. 71-75 ⁵ R. 30ur. ⁶ R. gaue. ⁷ R. Sa did the hukstaris haillilie.	

×.

148 THIS NYCHT IN MY SLEIP I WES AGAST.

The Deuill said, "Thair is sum for geir
Wald renunce God and cum to me."95To ban and sweir nan stuid [in] a,
Man or woman gryt or sma,
Rich or pure nor the clargie ;
The Deuill said then, "Of commoun la
All mensworne folk man cum to me."] 1100Me thocht the Devillis, als blak as pik,
Solistand wer as beis thik,
Ay tempand folk with wayis sle ;
Rownand to Robene and to Dik,
Renunce thy God and cum to me.2105

Quod Dumbar.

¹ ll. 86-100 from R. MS.

² R. omits ll. 101-105.

XXXV.

[LUCINA SCHYNNYNG IN SILENCE OF THE NICHT.]

L UCINA schynnyng in silence of the nicht, The hevin being all¹ full of sternis bricht, To bed I went, bot thair I tuke no rest, With havy thocht I wes so soir² opprest, That sair I langit eftir [the]³ dayis licht.

Off Fortoun I complenit hevely, That scho to me stude so contrariowsly; And at the last, quhen I had turnyt oft, Ffor weirines on me ane slummer soft Come with ane dremyng and a fantesy. 5

10

Me thocht Deme Fortoun with ane fremmit cheir Stude me beforne, and said on this maneir, Thow suffer me to wirk gif thow do weill, And preiss the nocht to stryfe aganis my quheill, Quhilk every warldly thing dois turne and steir. 15

Full mony ane man⁴ I turne vnto the⁵ hicht, And makis als mony full law to doun licht; Vp-on my staigis or that thow⁶ ascend, Trest weill thy truble neir is⁷ at ane end, Seing thir taikinis, quhairfoir thow mark thame rycht. 20

¹ M. R. all being. ² M. R. so sair I wes. ³ From M. MS. ⁴ M. R. omit. ⁵ M. R. set vpone. ⁶ M. R. thow do. ⁷ M. R. is neir.

150 LUCINA SCHYNNYNG IN SILENCE OF THE NICHT.

Thy trublit gaist sall neir moir be degest, Nor thow in to no benifice beis ¹ possest, Quhill that ane abbot him cleith in ernis pennis, And fle vp in the air amangis the crennis, And as ane falcone fair fro eist to west.

He sall ascend as ane horrebble grephoun, Him meit sall in the air ane scho dragoun ; Thir terrible monsteris sall togidder thrist, And in the cludis gett the Antechrist, Quhill all the air infeck ² of thair pysoun.³

Vndir Saturnus fyrie regioun Symone Magus sall meit him and Mahoun, And Merlyne at the mone sall him be bydand, And Jonet the weido on ane bussome ⁴ rydand, Off wichiss ⁵ with ane windir ⁶ garesoun.

And syne thay sall discend with reik and fyre, And preiche in erth⁷ the Antechrysts impyre, Be⁸ than it salbe neir this⁹ warldis end. With that this lady sone fra me did ¹⁰ wend; [Sleipand and walkand wes frustrat my desyr.]¹¹

Quhen I awoik, my dreme it was so nyce,Ffra every wicht I hid 12 it as a vyce ;Quhill I hard tell be mony suthfast wy,13Ffle wald ane abbot vp in to the sky,And all his fethreme 14 maid wes at devyce.45

1	М.	R. omit.	² M. infeit; R. infect. ³ M. R. poysoun.
4	М.	R. a bwsom hame.	⁵ M. wytchis; R. witchis.
6	М.	wondrus; R. wondrous.	⁷ M. eird ; R. erd. ⁸ M. R. And. ⁹ M. the.
10	М.	R. did schortlie fra me.	¹¹ Line 40, B. omits; supplied from M. MS.
12	R.	had.	¹³ R. cry. ¹⁴ M. feddrem.

30

25

35

Within my hairt confort I tuke full sone; "Adew," quod I, "My drery dayis ar done; 1 Ffull weill I wist to me wald nevir cum thrift, Quhill² that twa monis wer sene vp^3 in the lift, Or quhill ane abbot flew aboif the mone." 4

Quod Dumbar.

¹ M. doine. ² R. Till. ³ M. R. first sene.

⁴ M. moyne.

XXXVI.

[MAN, SEN THY LYFE IS AY IN WEIR.]

M AN, sen thy lyfe is ay in weir, And deid is evir drawand neir, The tyme vnsicker and the place; Thyne awin gude spend quhill thow hes space.

Gif it be thyne thy self it vsis, Gif it be nocht the it refusis, Ane vthir of it the proffeit hess; Thyne awin gud spend quhill thow hes spaiss.

Thow may to day haif gude to spend, And hestely to morne fra it wend, And leif ane vthir thy baggis to braiss; Thy awin gud spend quhill thow hes space.

Quhill thow hes space se thow dispone, That for thy geir quhen thow art gone, No wicht ane vder slay nor chace; Thyne awin gud spend quhill thow hes space.

Sum all his dayis dryvis our in vane, Ay gadderand geir with sorrow and pane, And nevir is glaid at 3ule nor Paiss; Thyne awin gud spend quhill thow hes space. 5

10

15

Syne cumis ane vder glaid of his sorrow, That for him prayit nowdir evin nor morrow, And fangis it all with mirrynais; Thyne awin gud spend quhill thow hes space.

Sum grit gud gadderis and ay it spairis, And eftir him thair cumis 3ung airis, That his auld thrift settis on ane ess; Man, thyne awin gud spend quhill thow hes space.

It is all thyne that thow heir spendis, And nocht all that on the dependis, Bot his to spend it that hes grace ; Thyne awin gud spend quhill thow hes spais.

Trest nocht ane vthir will do the to, It that thy self wald nevir do, Ffor gife thow dois, strenge is thy cace ; 35 Thyne awin gud spend quhill thow hes spais.

Luke how the bairne dois to the muder, And tak example be nane vdder, That it nocht eftir be thy cace ; Thyne awin gud spend quhill thow hes space. 40

Quod Dumbar.

XXXVII.

[SURREXIT DOMINUS DE SEPULCHRO.]

SURREXIT Dominus de sepulchro, The Lord is rissin fra deid to lyfe agane, Qui pro nobis pependit in ligno, Quhilk for our synnys on the croce wes slane; Quhame to annoynt went Mary Magdalene, Ibat Maria Salame cum ea; Quhen Godis angell thus did ansuer plane, "Surrexit sicut dixit, allalua !"

This angellis weid wes snawith in cullour, His face as fyrflacht flawmit, ferly brycht; The knychtis keparis of Christis sepultour Ffell doun as deid, afferit of his licht, Quhome to behald thay had no grace nor mycht; Et terre motus est factus in Judea; The wird of Jesew is fulfillit rycht, Surrexit sicut dixit, allalua !

Behaldin the brichtnes of this angell, The Magdalene and Mare Salamee Abasit wer in sprit, as sayis the Ewangell, And stud abak. "Be nocht afferd !" said he, "The Lord is rissin quhome 3e come to se, 10

15

5

SURREXIT DOMINUS DE SEPULCHRO.

155

Ipse precedit vos in Gallelela; To his appostillis ga tell the verite, Surrexit sicut dixit, allalua!"

All honour we this Lord with joy and glory,25Thanking that mychty Campioun invincible,25That wan on tre trevmphe of he victory;25Syne brak the hellis dungeoun most terrible,26And chest the dragonis hidous and horrible26Per crucis validissima trophea,30And brocht the sawlis to joy euir permansible :30Surrexit sicut dixit, allalua !30

Pleiss we this Lord that did in battell bydFor ws, quhilk had non vthir bute nor beild,Quhill bludy wes his bak, body, and syd;35He wes our mychte paviss, and our scheild.Or Phebus dirknes him Goddis Sone reveildSanguinea erant eius cannepea;He deit triumphand, he raiss and wan the feild:Surrexit sicut dixit, allelua !40

Finis.

XXXVIII.

[DONE IS A BATTELL ON THE DRAGON BLAK.]

DONE is a battell on the dragon blak, Our campioun Chryst confoundit hes his force; The 3ettis of hell ar brokin with a crak, The signe trivmphall rasit is of the croce, The diuillis trymmillis with hiddouss voce, The saulis ar borrowit and to the bliss can go, Chryst with his blud our ransonis dois indoce : Surrexit Dominus de sepulchro.

5

10

15

20

Dungin is the deidly dragon Lucifer, The crewall serpent with the mortall stang; The auld kene tegir, with his teith on char, Quhilk in a wait hes lyne for ws so lang, Thinking to grip ws in his clowss strang; The mercifull Lord wald nocht that it wer so, He maid him for to felze of that fang: Surrexit Dominus de sepulchro.

He for our saik that sufferit to be slane, And lyk a lamb in sacrifice wes dicht, Is lyk a lyone rissin vp agane, And as gyane raxit him on hicht; Sprungin is Aurora radius and bricht, On loft is gone the glorius Appollo, The blisfull day departit fro the nycht: Surrexit Dominus de sepulchro.

Pro 30ulis.

DONE IS A BATTELL ON THE DRAGON BLAK. 157

The grit victour agane is rissin on hicht,25That for our querrell to the deth wes woundit;25The sone that vox all paill now schynis bricht,26And dirknes clerit, our fayth is now refoundit;26The knell of mercy fra the hevin is soundit,26The Cristin ar deliuerit of thair wo,30The Jowis and thair errour ar confoundit :30Surrexit Dominus de sepulchro.30

The fo is chasit, the battell is done ceiss, The presone brokin, the jevellouris fleit and flemit; The weir is gon, confermit is the peiss, The fetteris lowsit and the dungeoun temit, The ransoun maid, the presoneris redemit; The feild is win, ourcumin is the fo, Dispulit of the tresur that he 3 emit: Surrexit Dominus de sepulchro.

Finis quod Dunbar.

35

XXXIX.

[FFREDOME, HONOUR AND NOBILNES.]

FREDOME, honour and nobilnes, Meid,¹ manheid, mirth and gentilnes Ar now in cowrt reput² as vyce; And all for causs of cuvetice.

All weilfair, welth and wantones Ar chengit in-to wretchitnes, And play is sett at littill price; And all for causs of covetyce.

Halking, hunting and swift horss rynning Ar chengit all in wrangus wynnyng; Thair is no play bot cartis and dyce; And all for causs of covetyce.

Honorable houshaldis ar all laid³ doun; Ane⁴ laird hes with him bot a loun, That leidis him eftir his devyce; And all for causs of covetyce.

In burghis,⁵ to landwart and to sie, Quhair was plesour⁶ and grit plentie, Vennesoun, wyld fowill, wyne and spyce, Ar now decayid thruch⁷ covetyce.

¹ M.	Med.	² M. all reput.	³ M. omits.	4 M. A.
⁵ M.	townnes.	⁶ M. play.	⁷ M. Is now bot	cair and.

5

15

20

FFREDOME, HONOUR AND NOBILNES.	159
Husbandis that grangis had full grete, Cattell and corne to sell and ete, Hes now no beist ¹ bot cattis and myce ; And all thruch ² caus of covettyce.	
Honest 3emen in every toun War wont ³ to weir baith ⁴ reid and broun, Ar now arrayit in raggis with ⁵ lyce ; And all thruch ² caus of covetyce.	25
And ⁴ lairdis in silk harlis to the eill, ⁶ For quhilk thair tennentis sald somer meill, ⁷ And leivis ⁸ on rutis vndir the ryce; And all thruch ² caus of covetyce.	30
Quha that dois deidis of petie, And leivis in pece and cheretie, Is haldin ⁹ a fule, and that full nyce; And all thruch ² caus of covetyce.	35
And ⁴ quha can reive ¹⁰ vthir menis rowmis, And vpoun peur men gadderis ¹¹ sowmis, Is now ane active man and wyice; And all thruch ² caus of covetyce.	40
Man, pleiss thy makar and be mirry, And sett not by ¹² this warld a chirry; Wirk for the place of paradyce, For thairin ¹³ ringis na covettyce.	

Ffinis.14

1	М.	guidis. ² M.	for.		³ M.	That	vont wa	r.	⁴ M. omits
5	М.	vithe raggis and.	6	Μ.	heill.		7 M.	haiff	sould thair seill.
8	М.	liffes.	9	М.	now	ane.			¹⁰ M reiff can
11	М.	puir men gadder.	12	М.	off.	¹³ M.	thair.	14 M.	Quod Dumbar.

[RYCHT AIRLIE ON ASK WEDDINSDAY.]

XL.

R YCHT airlie on Ask Weddinsday,¹ Drynkand² the wyne satt cumeris tway; The tane cowth³ to the tother⁴ complene, Graneand and suppand cowd⁵ scho say, "This lang Lentern makis⁶ me lene."

On cowch³ besyd the, fyre scho⁷ satt, God wait gif scho wes grit and fatt, Jit to be feble scho did hir fene; And ay scho said,⁸ "Latt preif of that, This lang Lentern makis me lene."⁹

" My ³ fair, sweit ¹⁰ cummer," quod the tuder,¹¹ " 3e tak that nigirtness ¹² of 30ur muder; ¹³ All ¹⁴ wyne to test scho wald ¹⁵ disdane Bot mavasy,¹⁶ scho bad nane vder; ¹⁷ This lang Lentern makis me lene." ¹⁸

M. R. Airlie on Ass wodinsday.
 M. R. At.
 M. omits.
 M. tother cold; R. could.
 M. Sichand and soupand can; R. Soband.
 M. R. hes maid.
 M. R. hes maid.
 M. R. quhar that scho.
 M. R. sayand ay, cummer.
 M. That Lenterne sall nocht mak ws lene; R. Lentrane may.
 M. R. aid the tother; R. uther.
 M. R. mother.
 M. R. M. R. Ill.
 M. R. did.
 M. R. mother.
 M. R. M. M. S. and nay drink uthir.
 R. That Lenterne suld nocht mak hir lene.

10

15

"Cummer, be glaid ¹ both evin and morrow, Thocht 3e suld bayth beg and borrow,² Fra our lang fasting 3e ³ 30w refrene, And latt your husband dre the sorrow ;⁴ This lang Lantern makis me lene." ⁵

"3our counsale,⁶ cummer, is gud,"⁷ quod scho, "All is to tene him that⁸ I do, In bed he is nocht wirth a⁹ bene; Fill fow the glass¹⁰ and drynk me to; This lang¹¹ Lentern makis me lene."¹²

Off wyne owt of ane choppyne stowp,¹³ They drank twa ¹⁴ quartis, sowp and sowp, Of drowth sic excess did thame constrene; ¹⁵ Be ¹⁶ than to mend thay had gud howp; ¹⁷ This lang Lentroun makis me lene.¹⁸

Quod Dumbar.

20

25

30

1	м.	R. blythe.	² M. R.	And lat 30ur hwsband drie the s	orrow.
		omits.	⁴ M. R.	And I sall find 30w God to borr	ow.
5	М.	R. That Lenterne sall no	ht mak	30w lene.	
6	М.	R. Fair gentill.	⁷ M. tha	an; R. than seid. ⁸	M. at.
9	\mathbf{M}_{\bullet}	R. worth ane.	¹⁰ M. R.	Fill the cop, cumer.	
11	R.	That.	¹² M. Th	is Lenterne sall nocht mak ws lo	ene.
13	М.	R. Thir twa, out of ane of	hopin sto	wp. ¹⁴ M. thre; R	. thrie.
15	М.	R. Sic drouthe and thrist	was than	ne betwene.	
16	М.	R. Bot.	17 M. R.	hop.	
18	М.	That Lenterne swld noch	t mak the	ame lene; R. That Lentrane sou	ld not.

Γ,

XLI.

[BE 3E ANE LUVAR, THINK 3E NOCHT 3E SULD.]

B E 3e ane luvar, think 3e nocht 3e suld Be weill adwysit in 3our gouerning? Be 3e nocht sa, it will on 30w be tauld; Bewar thairwith for dreid of misdemyng. Be nocht a wreche, nor skerche in 30ur spending, Be layth alway to do amiss or schame; Be rewlit rycht and keip this doctring, Be secreit, trew, incressing of 30ur name.

Be 3e ane lear, that is werst of all, Be 3e ane tratlar, that I hald als ewill; Be 3e ane janglar, and 3e fra vertew fall, Be nevir mair on to thir vicis thrall; Be now and ay the maistir of 30ur will, Be nevir he that lesing sall proclame; Be nocht of langage quhair 3e suld be still, Be secreit, trew, incressing of 30ur name.

Be nocht abasit for no wicket tung, Be nocht sa set as I haif said 30w heir; Be nocht sa lerge vnto thir sawis sung, Be nocht our prowd, thinkand 3e haif no peir; 2

5

10

15

Be 3e so wyiss that vderis at 30w leir, Be nevir he to sklander nor defame; Be of 30ur lufe no¹ prechour as a freir, Be secreit, trew, incressing of 30ur name.

Finis quod Dumbar.

¹ Indistinct, might be read nor.

XLII.

[SEN THAT I AM A PRESONEIR.]

S EN that I am a presoneir Till hir that farest¹ is and best, I me commend, fra 3eir till 3eir, In till hir bandoun² for to rest. I govit on that⁸ gudliest, So lang to luk I tuk laseir,⁴ Quhill I wes tane withouttin test,⁵ And led furth as a presoneir.

5

10

15

20

Hir sweit having,⁶ and fresche bewte, Hes wondit⁷ me but swerd or lance; With hir⁸ to go commandit me, Ontill⁹ the castell of pennance. I said, "Is this 30ur gouirnance, To tak men for thair luking heir?" Bewty sayis,¹⁰ "3a, schir,¹¹ perchance 3e be my ladeis presoneir."

Thai had me bundin to the 3et, Quhair Strangenes had bene portar ay, And in deliuerit me thairat, And in thir termis can thai say,

	R.	fairest. ² R. bandon.		⁸ R.	the.	4 R.	leasser.
5	R.	then withottin kest.		⁶ R.	Sueitt Heffing	•	
7	R.	Thai restit me.	⁸ R.	thame.		⁹ R.	Unto.
	R.	Fresche Bewtie said 3e.	11 R.	omits.			

SEN THAT I AM A PRESONEIR.	165
Do wait, and lat him nocht away.	
Quo Strangnes vnto the porteir,	
"Ontill my lady, I dar lay,	
3e be to pure a presoneir."	
Thai kest me in a deip dungeoun,	25
And fetterit me but lok or cheyne;	
The capitane hecht Comparesone,	
To luke on me he thocht greit deyne.	
Thocht I wes wo I durst nocht pleyne,	
For he had fetterit mony affeir;	30
With petouss voce thus cuth I sene,	
Wo is a wofull presoneir.	
Longour was mashe amoun the well	
Langour wes weche vpoun the wall, That nevir sleipit bot evir wouke;	
Scorne wes bourdour in the hall,	35
And oft on me his babill schuke,	30
Lukand with mony a dengerous luke.	
Quhat is he zone, that methis ws neir?	
3e be to townage, be this buke,	
To be my ladeis presoneir.	40
Gud Houp rownit in my eir,	
And bad me baldlie breve a bill;	
With Lawlines he suld it beir,	
With Fair Scherwice send it hir till.	
I wouk, and wret hir all my will;	45
Fair Scherwice fur withouttin feir,	
Sayand till hir with wirdis still,	
Haif pety of 30ur presoneir.	
Than Lawlines to Petie went,	
And said till hir in termis schort,	50
Lat we 30ne presoneir be schent,	5
Will no man do to ws support;	

SEN THAT I AM A PRESONEIR.

Gar lay ane sege vnto 30ne fort. Than Petie said, "I sall appeir;" Thocht sayis, "I hecht, com I ourthort, 55 I houp to lowss the presoneir." Than to battell thai war arreyit all, And ay the wawart kepit Thocht; Lust bur the benner to the wall, And Bissines the grit gyn brocht. 60 Skorne cryis out, sayis, "Wald 3e ocht?" Lust sayis, "We wald haif entre heir;" Comparisone sayis, "That is for nocht, 3e will nocht wyn the presoneir." Thai thairin schup for to defend, 65 And thai thairfurth sail3eit ane hour; Than Bissines the grit gyn bend, Straik doun the top of the foir tour. Comparisone began to lour, And cryit furth, "I 30w requeir, 70 Soft and fair and do fawour, And tak to 30w the presoneir." Thai fryit the 3ettis deliuerly With faggottis wer grit and huge; And Strangenes, quhair that he did ly, 75 Wes brint in to the porter luge. Lustely thay lakit bot a juge, Sik straikis and stychling wes on steir, The semeliest wes maid assege, To quhome that he wes presoneir. Thrucht Skornes noss thai put a prik, This he wes banist and gat a blek; Comparisone wes erdit quik, And Langour lap and brak his nek.

SEN THAT I AM A PRESONEIR.	167
Thai sail3eit fast, all the fek, Lust chasit my ladeis chalmirleir, Gud Fame wes drownit in a sek ; Thus ransonit thai the presoneir.	85
Fra Sklandir hard Lust had vndone His enemeis, him aganis Assemblit ane semely sort full sone, And raiss and rowttit all the planis. His cusing in the court remanis, Bot jalouss folkis and geangleiris,	90
And fals Invy that no thing lanis, Blew out on Luvis presoneir.	95
Syne Matremony, that nobill king, Was grevit, and gadderit ane grit ost, And all enermit, without lesing, Chest Sklander to the west se cost. Than wes he and his linege lost, And Matremony, withowttin weir, The band of freindschip hes indost, Betuix Bewty and the presoneir.	100
Be that of eild wes Gud Famiss air, And cumyne to continwatioun, And to the court maid his repair, Quhair Matremony than woir the crowne. He gat ane confirmatioun,	105
All that his modir aucht but weir, And baid still, as it wes resone, With Bewty and the presoneir.	110

Finis.

XLIII.

[THIR LADYIS FAIR, THAT MAKIS REPAIR.]

THIR ladyis fair, That makis repair, And in the court ar kend, Thre dayis thair, Thay will do mair, Ane mater for till¹ end, Than thair gud men Will do in ten, For ony craft thay can, So weill thay ken, Quhat tyme and quhen, Thair menes² thay sowld mak than.

5

IO

15

20

With littill noy, Thay can convoy Ane³ mater fynaly, Richt myld and moy, And⁴ keip it coy, On evyns⁵ quyetly. Thay do no miss, Bot gif thay kiss, And keipis collatioun, Quhat rek⁶ of this? Thair⁷ mater is Brocht to conclusioun.

Wit 3e weill,⁸ Thay haif grit feill, Ane mater to solist, Trest⁹ as the steill, Syne nevir a deill Quhen thay cum hame ar¹⁰ mist.

1	М.	R.	to.			² M. R. n	neyı	nis.			3	М.	R.	Α.
4	M.	R.	thai. ⁵	М.	R.	ewynnis.		⁶ M.	$\mathbf{R}.$	rak.	7	М.	R.	the.
8	М.	R.	3e may wit.			⁹ M.	R.	Traist			10	$\mathbb{M}.$	R.	is.

THIR LADYIS FAIR, THAT MAKIS REPAIR.

169

Thir lairdis ar, Methink, richt far Sic ladeis behaldin to, That sa weill dar Go to the bar, Quhen thair is ocht ado. Thairfoir I reid,¹ Gif 3e haif² pleid, 25 Or mater in to pley, To mak remeid, Send in your steid, 30ur ladeis grathit vp gay. Thay can defend, Evin to the end, Ane mater furth express ; 30 Suppois thay spend, It is vnkend, Thair geir is nocht the les. In quyet place, Thocht³ thay haif² space, Within less nor twa howris, Thay can, percaice, Purchess sum grace, 35 At the compositouris. Thair compositioun, With full remissioun,⁴ Thair fynaly is endit, With expeditioun And full conditioun,⁵ Thair seilis ar to pendit.6 40 Alhaill almoist, Thay mak the coist, With sobir recompens, Richt littill loist, Thay get indoist, Alhaill thair evidens. Sic ladyis wyiss, Thay ar⁷ to pryis, 45 To say the veretie, Swa can devyiss, And not⁸ suppryiss Thame, nor⁹ thair honestie.

Finis quod Dumbar.

¹ M. R. rid.	² M. have.	⁸ M. R. and.
⁴ M. R. without suspitioun.	⁵ M. R. remissioun.	
⁶ M. R. And selis thairto append	lit.	⁷ M. R. ar all.
⁸ M. none; R. nane.	⁹ M. R. throw.	

XLIV.

[IN PRAYS OF WOMAN.]

OW of wemen¹ this I say for me, Off erthly thingis nane may bettir be; Thay suld haif² wirschep and grit honoring Off men, aboif all vthir erthly³ thing ; Rycht grit dishonour vpoun him self he takkis In word or deid quha evir wemen lakkis; Sen that of wemen cumin all ar we, Wemen ar wemen and sa will end and de. Wo wirth⁴ the fruct⁵ wald put the tre to nocht, And wo wirth⁴ him rycht so that sayis ocht Off womanheid that may be ony lak, Or sic grit schame vpone him for to tak. Thay ws consaif⁶ with pane, and be thame fed Within thair breistis thair we be boun to bed; Grit pane and wo, and mvrnyng mervelluss,⁷ Into thair birth thay suffir sair for ws; Than meit and drynk to feid ws get we nane, Bot that⁸ we soik⁹ out of thair breistis bane. Thay ar the confort that we all haif² heir, Thair may no man be till ws half so deir; Thay ar our verry nest of nvrissing.¹⁰ In lak of thame quha can say ony thing,

1	М.	Off women now.				2	М.	haue.		3	Μ.	warldlie.
4	М.	worth.				5	М.	frute.		6	М.	consaue.
7	М.	marvelus.	8]	M.	it.			⁹ M.	sowik.	10	М.	nwreissing.

5

10

15

That fowll¹ his nest he fylis, and forthy Exylit he suld be of all gud cumpany ; Thair suld na wyiss² man gif audience, 25 To sic ane without intelligence. Chryst to his fader he had nocht ane man ; Se quhat wirschep wemen suld haif³ than. That Sone is Lord, that Sone is King of kingis, In hevin and erth his maiestie ay ringis.⁴ 30 Sen scho hes borne him in hir halines, And he is well and grund of all gudnes, All wemen of ws suld haif⁵ honoring, Serwice and luve, aboif⁶ all vthir thing.

[Finis] quod Dumbar.7

1 N	1. fule.	² M. wyse.	3 M	haue.
4 N	I. regnis.	⁵ M. sould of ws haue.	⁶ M.	luif, abuif.
7]	I. Ouod Dumbar in prav	vs of woman.		

XLV.

172

[QUHA WILL BEHALD OF LUVE THE CHANCE.]

OUHA will behald of luve the chance, With sueit dissauyng countenance, In quhais fair dissimvlance May none assure ; Quhilk is begun with inconstance, And endis nocht but variance, Scho haldis with continwance No scheruiture.

Discretioun and considerance Ar both out of hir gouirnance; Quhairfoir of it the schort plesance May nocht indure; Scho is so new of acquentance, The auld gais fra remembrance; Thus I gife our the observanss Of luvis cure.

It is ane pount of ignorance To lufe in sic distemperance, Sen tyme mispendit may avance No creature; 5

10

15

In luve to keip allegance, It war als nyss an ordinance, As quha wald bid ane deid man dance, In sepulture.

Finis quod Dumbar.

XLVI.

[IN MAY AS THAT AURORA DID VPSPRING.]

I N May as that¹ Aurora did vpspring, With cristall ene² chasing the cluddis³ sable, I hard a⁴ merle with mirry notis sing A⁴ sang of lufe, with voce rycht confortable, Agane the orient bemis amiable, Vpone a blisful brenche of lawryr⁵ grene; This wes hir sentens⁶ sueit and delectable, A⁴ lusty lyfe in luves scheruice⁷ bene.

Vndir this brench⁸ ran doun a⁴ revir bricht, Of balmy liquour, cristallyne of hew, Agane the hevinly aisur⁹ skyis licht, Quhair did, vpone¹⁰ the tothair syd, persew A nychtingall, with suggurit¹¹ notis new, Quhois angell¹² fedderis as the pacok schone ; This wes hir song, and of a⁴ sentens trew, All luve¹³ is lost bot vpone God allone.

With notis glaid and glorious armony, This joyfull merle so salust scho the day, Quhill rong the widdis of hir melody, Saying, "Awalk, 3e luvaris, O, this May.

1	М.	omits.	² M. ein.	³ M. cloudis.	⁴ M. ane.
5	М.	lawrie.	⁶ M. sang.	⁷ M. service.	⁸ M. branche.
9	М.	aissure.	¹⁰ M. apon.	¹¹ M. sugorit. ¹² M. a	ungellis. ¹³ M. luif.

5

10

15

Lo, fresche Flora hes flurest every spray, As natur hes hir taucht, the noble quene, The feild bene clothit in a new array; A lusty lyfe in luvis scheruice bene.

Nevir suetar noys wes hard with levand man,25Na maid this mirry gentill nychtingaill,11Hir sound went with the rever as it rån,0Outthrow the fresche and flureist lusty vaill.10"O merle," quod scho, "O fule, stynt of thy taill,30For in thy song gud sentens is thair none,30For boith is tynt the tyme and the travaill30Of every luve bot vpone God allone."131

"Seiss," quod the merle, "thy preching, nychtingale, Sall² folk thair 3ewth spend in-to holiness?
Of 3ung sanctis growis auld feyndis but fable; 3
35
Fy, ypocreit, in⁴ 3eiris tendirness,
Agane the law of kynd⁵ thow gois express,
That crukit aige makis on with 3ewth serene,⁶
Quhome⁷ natur of conditionis maid dyverss ;
A⁸ lusty life in luves scheruice⁹ bene."

The nychtingaill said, "Fule,¹⁰ remembir the,
That both¹¹ in 3ewth and eild,¹² and every hour,
The luve of God most deir to man suld be,
That him of nocht wrocht lyk his awin figour,
And deit him self fro deid him to succour.
Q, quhithir wes kythit thair trew lufe or none?
He is most trew and steidfast paramour ;
All luve is lost bot vpone him¹³ allone."

¹ M. omits ll. 17-32.	² M. sould.	³ M. faill.
⁴ M. ypocraceis grow	is in. ⁵ M. kynd of law.	
⁶ M. sould nocht with	h 30uth be sene.	⁷ M. Quhilk.
⁸ M. ane.	⁹ M. service.	¹⁰ M. Foull.
¹¹ M. omits.	¹² M. eild and 30uth.	¹³ M. God.

176 IN MAY AS THAT AURORA DID VPSPRING.

The merle said, "Quhy put God so grit bewte In ladeis, with sic womanly having, 50 Bot gife he wald that thay suld luvit¹ be? To luve eik natur² gaif thame inclynnyng ; And He, of natur that wirker wes and king, Wald no thing frustir³ put, nor lat be sene, In to his⁴ creature⁵ of his awin making : 55 A lusty lyfe in luves scheruice bene." The nychtingall said, "Nocht to that behufe Put God sic bewty⁶ in a ladeis face, That scho suld haif the thank thairfoir⁷ or lufe, Bot He, the wirker, that put in hir sic grace, 60 Off bewty, bontie,⁸ richess, tyme or space, And⁹ every gudness that bene¹⁰ to cum or gone; The thank redoundis to him in every place; All luve is lost bot vpone God allone." "O nychtingall, it¹¹ wer a¹² story nyce, 65 That luve suld nocht depend on¹³ cherite, And gife that vertew contrair be to vyce, Than lufe mon¹⁴ be a vertew, as thinkis¹⁵ me; For ay to lufe invy mone contrair¹⁶ be : God bad eik lufe thy nychtbour fro¹⁷ the splene, 70 And quho than ladeis suetar¹⁸ nychbouris be? A¹² lusty lyfe in lufe[s] scheruice¹⁹ bene." The nychtingaill said, "Bird, quhy dois thow raif? Man may tak in his lady sic delyt,²⁰ Him to forget that hir sic vertew²¹ gaif, 75 And for his hevin rassaif 22 hir cullour quhyt; ² M. And eik nature to luif. ³ M. frusture. ¹ M. luffit. 6 M luifinto ane 4 Nr amita 5 M prosturio

	TAT' OUTITS'	DI. CICALUIIS.	m. tun mito unc.
7	M. tharof.	⁸ M. bounte, bewte.	⁹ M. Off.
10	M. is. ¹¹	M. that. ¹² M. ane.	¹³ M. in. ¹⁴ M. suld.
15	M. than think.	¹⁶ M. man contrarie.	¹⁷ M. from. ¹⁸ M. sweitar.
19	M. service.	²⁰ M. Ane man may i	in his ladie tak sic delyt.
21	M. bewtie.	²² M. ewin resaue.	

80

Hir goldin tressit¹ hairis redomyt, Lyk to² Appollois³ bemis thocht⁴ thay schone, Suld nocht him blind fro lufe that is perfyt ; All lufe is lost bot vpone God allone."

The merle said,⁵ "Lufe is causs of ⁶ honour ay, Luve makis⁷ cowardis manheid to purchass, Luve makis knychtis hardy at assey,⁸ Luve makis wrechis full of lergeness, Luve makis sueir folkis full of bissiness, 85 Luve makis sluggirdis fresche and weill besene, Luve changis vyce in vertewis nobilness ; A⁹ lusty lyfe in luvis scheruice¹⁰ bene."

The nychtingaill said, "Trew is the contrary ; Sic frustir luve,¹¹ it blindis men so far,¹² 90 In-to thair myndis¹³ it makis thame to vary ; In fals vane glory¹⁴ thai so drunkin ar, Thair wit is went, of wo thai ar nocht war, Quhill that all¹⁵ wirchip away be fro thame gone, Fame, guddis and strenth ; quhairfoir weill say I dar, 95 All luve¹¹ is lost bot vpone God allone."

Than said the merle,¹⁶ "Myn errour I confess ; This frustir luve all is¹⁷ bot vanite ; Blind ignorance me gaif ¹⁸ sic hardiness, To argone¹⁹ so agane the varite ; Quhairfoir I counsall every man, that he With lufe ²⁰ nocht in the feindis net²¹ be tone, Bot luve²² the luve¹¹ that did for his lufe de ; All lufe is lost bot vpone God allone."

1	М.	tressis	and.		2	Μ.	till.	3	М.	Appollonis	
4	М.	quhen	that.		5	${\rm M}.$	sayis.	6	М.	luif causis.	
7	М.	causis.			8	М.	assay.	9	М.	ane.	¹⁰ M. service.
11	М.	luif.			12	М.	frusture	luif bin	dis	manis hart	so sair.
13	М.	mynd.			14	М.	langar.			¹⁵ M.	thair.
16	М.	The m	erle sa	yis.	17	М.	frusture	luif is a	11.	¹⁸ M.	gaif me,
19	М.	argour	1.	²⁰ M.	For	lui	if.	²¹ M. ne	ek.	²² M.	omits

178 IN MAY AS THAT AURORA DID VPSPRING.

Than sang thay both with vocis lowd and cleir; 105 The merle sang, "Man, lufe God that hes the wrocht:" The nychtingall sang, "Man, lufe the¹ Lord most deir, That the and all this warld maid of nocht:" The merle said, "Luve him that thy lufe hes² socht Fra³ hevin to erd, and heir tuk flesche and bone:" 110 The nychtingall sang, "And with his deid the⁴ bocht; All lufe is lost bot vpone him⁵ allone."

Thane flaw thir birdis our the bewis schene,⁶ Singing of lufe amang the levis⁷ small, Quhois ythand pleid 3it maid my thochtis⁸ grene, 115 Bothe sleping, walking,⁹ in rest and in travall ;¹⁰ Me to reconfort most it dois awaill¹¹ Agane for lufe, quhen lufe I can find none, To think how song¹² this merle and nychtingaill, All lufe is lost bot vpone God allone. 120

Finis quod Dumbar.

1	м.	luif thy. ² M. Man luif him that hes the.	3	м.	Frome.
4	М.	said, With all his blude ws bocht.	5	Μ.	God.
6	М.	attour thir feyldis grene. ⁷ M. thir leffis.	8	Μ.	into my thocht is.
9	М.	wakking. ¹⁰ M. travale ; B. MS. alter	ed	l to	restand in travell
11	М.	confort it dois maist avalė.	12	Μ.	sang.

XLVII.

NOW CUMIS AIGE QUHAIR 3EWTH HES BENE, AND TREW LUVE RYSIS FRO THE SPLENE.

NOW culit is dame Venus brand; Trew luvis fyre is ay kindilland, And I begyn to vndirstand, In feynit luve quhat foly bene: Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew luve rysis fro the splene.

5

10

15

20

Quhill Venus fyre be deid and cauld, Trew luvis fyre nevir birnis bauld; So as the ta lufe vaxis auld, The tothir dois incress moir kene: Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

No man hes curege for to wryte Quhat plesans is in lufe perfyte, That hes in fen3eit lufe delyt, Thair kyndnes is so contrair clene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Full weill is him that may imprent, Or onywayiss his hairt consent, To turne to trew luve his intent,

180 NOW CUMIS AIGE QUHAIR 3EWTH HES BENE,

And still the quarrell to sustene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

I haif experience by my sell; In luvis court anis did I dwell, Bot quhair I of a joy cowth tell, I culd of truble tell fyftene: Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Befoir quhair that I wes in dreid, Now haif I confort for to speid; Quhair I had maugre to my meid, I trest rewaird and thankis betuene: Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Quhair lufe wes wont me to displeiss, Now find I in to lufe grit eiss; Quhair I had denger and diseiss, My breist all confort dois contene: Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Quhair I wes hurt with jelosy, And wald no luver wer bot I, Now quhair I lufe I wald all wy Als weill as I luvit I wene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Befoir quhair I durst nocht for schame My lufe discure, nor tell hir name; Now think I wirschep wer and fame, 25

30

40

To all the warld that it war sene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew lufe rysis fro the splene.

Befoir no wicht I did complene,55So did hir denger me derene ;55And now I sett nocht by a bene55Hir bewty nor hir twa fair ene :55Now cumis aige quhair 3ewth hes bene,60

I haif a luve farar of face, Quhome in no denger may haif place, Quhilk will me guerdoun gif and grace, And mercy ay quhen I me mene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, 65 And trew lufe rysis fro the splene.

Vnquyt I do no thing nor sane, Nor wairis a luvis thocht in vane; I salbe als weill luvit agane, Thair may no jangler me prevene : 70 Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew luve rysis fro the splene.

Ane lufe so fare, so gud, so sueit,So riche, so rewthfull and discreit,And for the kynd of man so meit,75Nevir moir salbe nor 3it hes bene :Now cumis aige quhair 3ewth hes bene,And trew lufe rysis fro the splene.

Is none sa trew a luve as he, That for trew luve of ws did de; 80 He suld be luffit agane, think me,

182 NOW CUMIS AIGE QUHAIR 3EWTH HES BENE.

That wald sa fane our luve obtene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew luve rysis fro the splene.

Is non but grace of God I wiss, That can in 3ewth considdir thiss; This fals dissavand warldis bliss, So gydis man in flouris grene : Now cumis aige quhair 3ewth hes bene, And trew luve rysis fro the splene.

Finis quod Dumbar.

85

XLVIII.

THE THISTLE AND THE ROSE.

UHEN Merche wes with variand windis past And Appryll had, with hir siluer schouris, Tane leif at nature with ane orient blast; And lusty May, that mvddir is of flouris, Had maid the birdis to begyn thair houris Amang the tendir odouris reid and quhyt, Quhois armony to heir it wes delyt;

5

In bed at morrow, sleiping as I lay,	
Me thocht Aurora, with hir cristall ene,	
In at the window lukit by the day,	10
And halsit me, with visage paill and grene;	
On quhois hand a lark sang fro the splene,	
Awalk, luvaris, out of your slomering,	
Se how the lusty morrow dois vp spring.	

Me thocht fresche May befoir my bed vpstude,	I 5
In weid depaynt of mony diuerss hew,	
Sobir, benyng, and full of mansuetude,	
In brycht atteir of flouris forgit new,	
Hevinly of color, quhyt, reid, broun and blew,	
Balmit in dew, and gilt with Phebus bemys,	20
Quhill all the houss illumynit of hir lemys.	

"Slugird," scho said, "awalk annone for schame, And in my honour sum thing thow go wryt; The lork hes done the mirry day proclame,

184 THE THISTLE AND THE ROSE.

To raiss vp luvaris with confort and delyt, 3it nocht incressis thy curage to indyt, Quhois hairt sum tyme hes glaid and blisfull bene, Sangis to mak vndir the levis grene."	25
"Quhairto," quod I, "sall I vpryss at morrow, For in this May few birdis herd I sing? Thai haif moir causs to weip and plane thair sorrow, Thy air it is nocht holsum nor benyng; Lord Eolus dois in thy sessone ring; So busteous ar the blastis of his horne, Amang thy bewis to walk I haif forborne."	30 35
With that this lady sobirly did smyll, And said, "Vpryss, and do thy observance; Thow did promyt, in Mayis lusty quhyle, For to discryve the Ross of most plesance. Go se the birdis how thay sing and dance, Illumynit our with orient skyis brycht, Annamyllit richely with new asur lycht."	40
Quhen this wes said, depairtit scho, this quene, And enterit in a lusty gairding gent; And than, me thocht, full hestely besene, In serk and mantill [eftir hir] ¹ I went In to this garth, most dulce and redolent Off herb and flour, and tendir plantis sueit, And grene levis doing of dew doun fleit.	45
The purpour sone, with tendir bemys reid, In orient bricht as angell did appeir, Throw goldin skyis putting vp his heid, Quhois gilt tressis schone so wondir cleir, That all the world tuke confort, fer and neir,	50
To luke vpone his fresche and blisfull face, Doing all sable fro the hevynnis chace.	55

¹ B. MS. repeats *full haistely* ; "eftir hir" supplied by Lord Hailes.

And as the blisfull sonne of cherarchy	
The fowlis song throw confort of the licht;	
The birdis did with oppin vocis cry,	
O, luvaris fo, away thow dully nycht,	60
And welcum day that confortis every wicht;	
Haill May, haill Flora, haill Aurora schene,	
Haill princes Natur, haill Venus luvis quene.	
* ^ ^	
Dame Nature gaif ane inhibitioun thair	
To ferss Neptunus, and Eolus the bawld,	65
Nocht to perturb the wattir nor the air,	
And that no schouris, nor blastis cawld,	
Effray suld flouris nor fowlis on the fold;	
Scho bad eik Juno, goddes of the sky,	
That scho the hevin suld keip amene and dry.	70
Scho ordand eik that every bird and beist	
Befoir hir hienes suld annone compeir,	
And every flour of vertew, most and leist,	
And every herb be feild fer and neir,	
As thay had wont in May, fro zeir to zeir,	75
To hir thair makar to mak obediens,	
Full law inclynnand with all dew reuerens.	
With that annone scho send the swyft Ro	
To bring in beistis of all conditioun;	
The restles Suallow commandit scho also	80
To feche all fowll of small and greit renown;	
And to gar flouris compeir of all fassoun,	
Full craftely conjurit scho the Yarrow,	
Quhilk did furth swirk als swift as ony arrow.	
All present wer in twynkling of ane e,	85
Baith beist, and bird and flour, befoir the quene,	
·····, ·······························	

And first the Lyone, gretast of degre,

Was callit thair, and he, most fair to sene,	
With a full hardy contenance and kene,	
Befoir dame Natur come, and did inclyne,	90
With visage bawld, and curage leonyne.	
This awfull beist full terrible wes of cheir,	
Persing of luke, and stout of countenance,	
Rycht strong of corpis, of fassoun fair, but feir,	
Lusty of schaip, lycht of deliuerance,	95
Reid of his cullour, as is the ruby glance;	
On feild of gold he stude full mychtely,	
With flour delycis sirculit lustely.	
This lady liftit vp his cluvis cleir,	
And leit him listly lene vpone hir kne,	100
And crownit him with dyademe full deir,	
Off radyous stonis, most ryall for to se;	
Saying, "The King of Beistis mak I the,	
And the cheif protector in woddis and schawis;	
Onto thi leigis go furth, and keip the lawis.	105
Exerce justice with mercy and conscience,	
And lat no small beist suffir skaith, na skornis	
Of greit beistis that bene of moir piscence;	
Do law elyk to aipis and vnicornis,	
And lat no bowgle, with his busteous hornis,	110
The meik pluch ox oppress, for all his pryd,	
Bot in the 30k go peciable him besyd."	
Quhen this was said, with noyis and soun of joy,	
All kynd of beistis in to thair degre,	
At onis cryit lawd, "Viue le Roy!"	115
And till his feit fell with humilite,	
And all thay maid him homege and fewte;	
And he did thame ressaif with princely laitis,	٠
Quhois noble yre is proceir prostratis.	

THE THISTLE AND THE ROSE.	187
Syne crownit scho the Egle King of Fowlis, And as steill dertis scherpit scho his pennis, And bawd him be als just to awppis and owlis, As vnto pacokkis, papingais, or crennis, And mak a law for wycht fowlis and for wrennis;	120
And lat no fowll of ravyne do efferay,	125
Nor devoir birdis bot his awin pray. Than callit scho all flouris that grew on feild,	
Discirnyng all thair fassionis and effeiris;	
Vpone the awfull Thrissill scho beheld,	
And saw him kepit with a busche of speiris;	130
Concedring him so able for the weiris,	
A radius croun of rubeis scho him gaif,	
And said, "In feild go furth, and fend the laif;	
And, sen thow art a king, thow be discreit; Herb without vertew thow hald nocht of sic pryce	125
As herb of vertew and of odor sueit;	135
And lat no nettill vyle, and full of vyce,	
Hir fallow to the gudly flour delyce;	
Nor latt no wyld weid, full of churlicheness,	
Compair hir till the lilleis nobilness.	140
Nor hald non vdir flour in sic denty	
As the fresche Ross, of cullour reid and quhyt;	
For gife thow dois, hurt is thyne honesty,	
Conciddering that no flour is so perfyt,	
So full of vertew, plesans and delyt,	145
So full of blisfull angeilik bewty,	
Imperiall birth, honour and dignite."	
Than to the Ross scho turnyt hir visage,	
And said, "O lusty dochtir most benyng,	
Aboif the lilly, illustare of lynnage,	150

THE THISTLE AND THE ROSE.

Fro the stok ryell rysing fresche and 3ing, But ony spot or macull doing spring; Cum blowme of joy with jemis to be cround, For our the laif thy bewty is renownd."

A coistly croun, with clarefeid stonis brycht, 155 This cumly quene did on hir heid incloiss, Quhill all the land illumynit of the licht; Quhairfoir me thocht all flouris did reioss, Crying attonis, "Haill, be thow richest Ross ! Haill, hairbis empryce, haill, freschest quene of flouris, 160 To the be glory and honour at all houris."

Thane all the birdis song with voce on hicht, Quhois mirthfull soun wes mervelus to heir; The mavyss song, "Haill, Roiss most riche and richt, That dois vp flureiss vndir Phebus speir; Haill, plant of 30wth, haill, princes dochtir deir, Haill, blosome breking out of the blud royall, Quhois pretius vertew is imperiall."

The merle scho sang, "Haill, Roiss of most delyt, Haill, of all flouris quene and souerane;" 170 The lark scho song, "Haill, Roiss, both reid and quhyt, Most plesand flour, of michty cullouris twane;" The nychtingaill song, "Haill, naturis suffragene, In bewty, nurtour and every nobilness, In riche array, renown and gentilness." 175

The commoun voce vpraiss of birdis small, Apone this wyss, "O blissit be the hour That thow wes chosin to be our principall ; Welcome to be our princes of honour, Our perle, our plesans and our paramour, Our peax, our play, our plane felicite, Chryst the conserf frome all aduersite." Than all the birdis song with sic a schout, That I annone awoilk quhair that I lay, And with a braid I turnyt me about 185 To se this court; bot all wer went away: Than vp I lenyt, halflingis in affrey, And thuss I wret, as 3e haif hard to forrow, Off lusty May vpone the nynt morrow.

Explicit, quod Dumbar.

XLIX.

[IN VICE MOST VICIUS HE EXCELLIS.]

I N vice most vicius he excellis, That with the vice of tressone me	
1 That with the vice of tressone me	ellis;
Thocht he remissioun	
Haif for prodissioun, ¹	
Schame and susspissioun ²	5
Ay ³ with him dwellis.	, i i i i i i i i i i i i i i i i i i i
And he evir odious as ane owle,	
The falt sa filthy ⁴ is and fowle;	
Horrible to natour	
Is ane tratour,	10
As feind in fratour	
Vndir a ⁵ cowle.	
Quha is a^5 tratour or ane theif,	
Vpoun him selff turnis the mischeif;	
His frawdfull wylis	15
Him self begylis,	
As in the $ilis^6$	
Is now a ⁵ preiff.	
The fell strong tratour, Donald Owyr,	
Mair falsett had nor ⁷ vdir fowyr;	20
Rowme ylis and seyis	
¹ M. R. proditione. ² M. R. suspecione. ⁴ M. R. terrible. ⁵ M. R. ane. ⁶ M. R. yllis.	³ M. R. omit. ⁷ M. R. hes thane.

In his suppleis, On gallow treis 3itt dois he glowir. ¹	
 Falsett no feit hes, nor deffence, Be power, practik, nor puscence; Thocht it fra licht Be smord² with slicht, God schawis the richt With soir vengence. 	25 30
Off the falis fox dissimvlatour, Kynd hes every ³ theiff and tratour; Eftir respyt To wirk dispyt	
Moir ⁴ appetyt He hes ⁵ of natour War the fox tane a ⁶ thousand fawd, ⁷ And grace him gevin als oft for frawd, ⁸ War he on plane	35
All war in vane, Frome hennis ⁹ agane Micht non him hawd. ¹⁰ The murtherer ay mvrthour ¹¹ mais,	40
And evir ¹² quhill he be slane he slais; Wyvis thuss makis mokkis Spynnand on rokkis; Ay rynnis the fox Quhill he fute hais.	45
inis, ¹³ quod Dumbar, for Donald Ovre Epetaphe. ¹³	
Now he dois glowr.—This and the following verse are transp	osed in

1	М.	R. Now he	dois glov	wr.—	This and th	e followi	ing verse	are trans	sposed in
	B.	MS.		² M.	R. smorit.		³ M.	R. all re	effar.
4	М.	R. Mair.		⁵ M.	thai heff.		⁶ M.	R. ane.	
7	М.	R. fauld.		⁸ M.	And grace	him gev	in ay quh	ien he ca	ld.
9	М.	Fra henze;	R. Fra l	iennis	5.	¹⁰ M.	R. Nane	mycht l	him hald.
11	М.	murder.	:	¹² M.	R. ay.		¹³ M.	R. omit	

F

[The Poems, Nos. IX.-XLIX., are printed from the Bannatyne MS.]

L.

[OF SIR THOMAS NORRAY.]

NOW lythis of ane gentill Knycht, Schir Thomas Norray,¹ wyse and wicht.² And full of chivalrie ; Quhais³ father was ane Grand Keyne,⁴ His mother was ane Farie Queyne, Gottin be sossery.

5

10

15

20

Ane fairer knycht nor he was ane, On ground may nother⁵ ryd nor gang, Na beir bucklar nor brand ;

Or cum in this court but dreid; He did full mony val3eant deid In Roiss, and Murray land.

Full many catherein hes he cheist,
And cummered mony Helland gaist,
Amang thai dully glennis:⁶
Off the Glen Quhettane twenti scoir
He drawe as oxin him befoir;
This deid thocht na man kennis.

At feistis and brydallis wpaland, He wan the gre, and the garland ; Danceit non so on⁷ deiss :

1	R.	Norry.		² M. vyss and	vycht.	3	R.	Quhois.
			⁵ R.	nether.	⁶ R. glaines.	7	R.	in.

OF SI	IR THOMAS NORR	AY.	193
He hes att way	rslingis beine ane hu	nder.	
	dy nevir at wnder :		
-	is gif this be leiss. ¹	*	
Was never vyl	d ² Robeine wnder be	ewch,	25
Nor 3et Roger	of Clekkinsklewch, ³		-
So bauld	a bairne as he;		
Gy of Gysburn	ne, na Allan Bell,		
Na Simones so	onnes of Quhynfell,		
At schot ⁴	war nevir so slie.		30
This anterouss	s knycht, quhaire eve	r he vent,	
At justinge, ar	nd ⁵ at tornament,		
Evir moir	he wan the gre;		
Was never of l	halff so gryt ⁶ renoun		
Schir Bevis ⁷ th	ne knycht of South H	Iamptoun :	35
I shrew h	im gif I lie.		
Thairfoir Oub	entyne was bot ane li	ırdane	
_	n ane full plum Jurda		
	e and worthie knycht		
	foullar than ane fuill		40
	s ane licheruss bull,	·	•
	and bayth day and ny	vcht.	
He wald have	maid him ⁸ Curris kr	naiff; ⁹	
	tter his honour saiff,	,	
	lichtleit sua !		45.
3ett this far ⁸ f	urth I dar him prais,		
	sadell in his dais;		
And Curr	y befyld tua.		
¹ R. lies.	² R. weild.	³ R. Clekkinsleweh.	
⁴ R. Off thocht. ⁷ R. Bewis.	⁵ R. nor. ⁸ R. omits.	⁶ R. great. ⁹ M. kneff.	

Ν

OF SIR THOMAS NORRAY.

Quhairfoir, ever at Pasche and Jull, I cry him Lord of everie fuill,¹ That in this regioun dwellis ; And, verralie, that² war gryt rycht : For, of ane hy ³ renowned knycht, He wantis no thing bot bellis.

Quod Dumbar.

¹ R. fooll.

² R. it.

³ R. hie.

LI.

OF JAMES DOG, KEPAR OF THE QUENIS WARDROP.

TO THE QUENE.

THE Wardraipper of Wenus boure, To giff a doublett he is als doure, As it war off ane futt syd frog : Madame, 3e heff a¹ dangerouss Dog ! Quhen that I schawe to him 30ur markis, 5 He turnis to me again, and barkis, As he war wirriand² ane hog : Madame, 3e heff³ a dangerouss Dog ! Quhen that I schawe to him 30ur wryting, He girnis that I am red for byting; 10 I wald he had ane hawye clog: Madame, 3e heff ane dangerouss Dog! Quhen that I speik till him freindlyk, He barkis lyk ane midding tyk, War chassand cattell through a bog: 15 Madame, 3e heff a¹ dangerouss Dog ! He is ane mastyf, mekle⁴ of mycht, To keip 30ur wardroippe ower 5 nycht ¹ R. ane. ² R. worriand. ³ R. have. ⁴ R. mekill. ⁵ R. day and.

196 OF JAMES DOG, KEPAR OF THE QUENIS WARDROP.

Fra the grytt Sowdan Gog-ma-gog : Madame, 3e heff a¹ dangerouss Dog !

He is owre mekle to be 30ur messan,² Madame, I red 30u get a¹ less ane, His gang garris all 30ur chalmeris³ schog : Madame, 3e heff a¹ dangerouss Dog !

Quod Dumbar of James Dog, Kepar of the Quenis Wardrop.

¹ R. ane.

² R. messoun.

³ R. chalmer.

LII.

OF THE SAME JAMES, QUHEN HE HAD PLESETT HIM..

O GRACIOUS Princes, guid and fair ! Do weill to James 30ur Wardraipair; Quhais faithfull bruder¹ maist freind I am : He is na Dog; he is a Lam.

5

3 our Hienes can nocht gett ane meter,
To keip your wardrope,² nor discreter,³
To rule⁴ 3 our robbis, and dress the sam :
He is na Dog; he is a Lam.

The wyff, that he had in his⁵ innys, That with the taingis wald brack his schinnis, I wald scho drownit war in a dam : He is na Dog ; he is a Lam.

15

20

The wyff that wald him kuckald⁶ mak, I wald scho war, bayth syd and bak, Weill batteret⁷ with ane barrow-tram : He is na Dog ; he is ane Lam.

¹ R.	brother.	² R. wairdrop.	³ R. discreitter.	⁴ R. rewlle.
⁵ R.	this.	⁶ R. cukkald.	7 R. batterrit.	

He hes sa weill doin me obey In-till all thing, thairfoir I pray That newir dolour mak him dram : He is na Dog; he is a Lam.

Quod Dumbar, of the same James quhen he had plesett him.

LIII.

OF A DANCE IN THE QUENIS CHALMER.

CCHIR JHON SINCLAIR begowthe to dance, > For he was new cum owt of France; For ony thing that he do mycht, The ane futt zeid ay onrycht, And to the tother wald not gree. 5 Quoth¹ ane, "Tak vp the Quenis knycht :" A mirrear Dance mycht na man see. Than cam in Maister ROBERT SCHA:² He leuket³ as he culd lern⁴ tham a; Bot ay his ane futt did wawer, 10 He stackerit lyk ane strummall awer, That hap schackellit war abone the kne: To seik fra Sterling to Stranawer, A mirrear Daunce mycht na man see. Than cam in the Maister Almaser,⁵ 15 Ane hommilty jommeltye juffler,6 Lyk a stirk stackarand⁷ in the ry; His hippis gaff mony hiddouss⁸ cry. JOHN BUTE the Fule said, "Wa es me ! He is bedirtin,---Fy ! fy !" 20 A mirrear Dance mycht na man se.

¹ R. Quod. ² R. Shaw. ³ R. lowkit. ⁴ R. learned. ⁵ R. dancer. ⁶ R. hummeltie jummeltie juffeller. ⁷ R. starlland. ⁸ R. huddouss; M. hoddous.

200 OF A DANCE IN THE QUENIS CHALMER.

	n cam in Dunbai all the flwre ² thaii		kar,	
And	l thair he daunset	the dirrye dant	oun;	
	hoppet lyk a ³ pill			25
	or luff of Mwsgrad		me;	
	trippet, quhill he			
	mirrear Dance m	~		
Tha	n cam in Maestris	s Mwsgraeffe	• •	
Scho mycht hef ⁶ lernit all the laeffe;				30
Quh	en I saw hir sa tr	imlye dance,		
Hir	guid conwoy and	countenance,		
Т	han, for hir saek,	I wissitt ⁷ to be		
The	grytast ⁸ erle, or d	uik, in France	:	~
А	mirrear Dance m	ycht na man se	e.	35
Tha	n cam in Dame D	OUNTEBOUR;9		
God	waitt gif that sch	o loukit sour !		
	maid sic morgeo			
	lauchter nain myc			
Q	uhen scho was dar	nceand bysselye	,11	40
Ane	blast of wind sour	1 ¹² fra hir slippi	s:	
А	mirrear Dance m	ycht na man se	e.	
Quh	en thair was cum ¹	³ in fywe or sax	,	
	Quenis Dog bego			
	And of his band he maid a bred,			
	to the danceing s		-	
-	1hou mastew-lyk ¹⁵			
He s	tinckett lyk a tyk,	sum said :		
А	mirrear Dance my	rcht na man se.		
		Quod Dumbar o		the
		Quenis chal	mer.	
makker.	² R. floore.	³ R. ane.	⁴ R. Musgr	
did.	⁶ R. have.	⁷ R. wist.	⁸ R. gritest	
Dautiebour.	¹⁰ R. murgeans.	¹¹ R. busylie.	¹² R. sone.	

⁹ R.

¹ R. ⁵ R.

- ¹³ R. cumd. ¹⁴ R. then sone. ¹⁵ R. Quhone mastive lyk.

LIV

OF ANE BLAK-MOIR.

Now of	I maid of ladyes quhyt ane blak I will indytt, furth of the last schippi		
Quhou ¹ fain wa	ld I descrywe perfytt,		
My ladye wit	h the mekle lippis.		5
Quhou scho is t	ute mowitt lyk an aip,		
And lyk a ganga	arall ² unto graip ;		
And quhou h	ir schort catt noiss vp s	skippis ;³	
And quhou sch	o schynes lyk ony saip	\$	
My ladye with	h the mekle lippis.		IO
Quhen scho is o	laid in reche ⁴ apperral	1,	
Scho blinkis als	brycht as ane tar barre	ell ;	
Quhen scho v	vas born, the sone thol	it clippis,	
The nycht be fa	in faucht in hir querrel	1:	
My ladye with	the mekle lippis.		15
Quhai ⁵ for hir s	aik, with speir and sche	eld,	
Preiffis maist my	chtelye in the feld,		
	withe hir go in grippis	* 2	
	urth hir luff sall weld :		
	the mekle lippis.		20
¹ R. Quhome. ⁴ R. reid.	² R. gangarull. ⁵ R. Quha.	³ R. kippis.	

And quhai¹ in felde receawes schame, And tynis thair his knychtlie name, Sall cum behind and kiss hir hippis, And newir to wther confort clame : My ladye with the mekle lippis.

Quod Dumbar of ane blak-moir.

25

¹ R Quha.

LV.

[TO THE QUENE.]

ADAME, 30ur men said thai wald ryd, And latt this Fasterrennis¹ ewin ower slyd; Bott than thair wyffis cam furth in flockis, And baid tham betteis soun² abyd At hame, and lib tham of the pockis. 5 Now propoyss thai, sen 3e dwell still, Off Wenus feest to fang ane fill, Bott in the felde preiff³ thai na cockis; For till heff riddin had bein less ill Nor latt thair wyffis breid the pockis. 10 Sum of 30ur men sic curage hed, Dame Venus fyre sa hard tham sted, Thai brak vp durris,⁴ and raeff vp lockis, To get ane pamphelet on ane pled That thai mycht lib thame of the pockis. 15 Sum, that war ryatouss as rammiss Ar now maid tame lyk ony lammiss,⁵ And settin down lyk sarye crockis; And hes forsaekin all sic gammiss, That men callis libbing of the pockis. 20 ¹ R. Fasternis.

³ R. feder preiv.

² R son; in M. indistinct, may be som. ⁴ R. dures. ⁵ R. lames.

TO THE QUENE.

Sum, thocht tham selffis¹ stark, lyk² gyandis,
Ar now maid waek lyk willing wandis ;
With schinnis scharp and small lyk rockis ;
And gottin thair bak in bayth thair handis,
For ower offt libbing of the pockis.
I saw cowclinkis³ me besyd,
The 30ung men to thair howses⁴ gyd,
Had bettir liggit in the stockis ;
Sum fra the bordell wald nocht byd,
Quhill that thai gatt the Span3ie⁵ pockis.
Thairfor, all 30ung men, I 30u pray,
Keip 30u fra harlattis nycht and day ;
Thay sall repent quha with thame 30ckis ;⁶
And be war with that perrellouss play,

That men callis libbing of the pockis.

Quod Dumbar.

¹ R. omits. ⁴ R. houssis. ² R. as ony. ⁵ R. Spaneze. ³ M. cocklinkis. ⁶ R. jockis. 25

30

35

LVI.

[TO THE KING.]

QUHEN MONY BENEFICES VAKIT.

CHIR, at this feist of¹ benefyce, Think that small partis makis grit seruice,² And equale distributioun, Makis thame content that hes ressoun; And quha hes nane ar plesit na³ wyiss. 5 Schir, quhiddir is it mereit⁴ mair To gif him drink that thristis sair, Or fyll ane fow⁵ man quhyll he brist, And lat his fallow de for thrist, Quhylk wyne to drynk als worthie war? 10 It is no glaid collatioun Quhair ane makis myrrie, ane vther lukis doun ; Ane thristis, ane vther playis cop out : Lat anis the cop ga round about, And wyn the covanis⁶ banesoun. 15

Quod Dumbar quhone mony benefices vakit.

¹ M. omits.² R. schervice.³ R. on na.⁴ R. almess.⁵ R. full.⁶ R. tounnes; 2 M. couenis.

LVII.

AGANIS THE SOLISTARIS IN COURT.

B^E dyuers wayis¹ and operationnis Men makis in court thair solistationis: Sum be seruice² and diligence ; Sum be continewale residence; On substance sum man³ dois abyde, Ouhill fortoun do for him prowyde; Sum singis; sum dancis; sum tellis storeis; Sum lait at evin bringis in the moreis; Sum flyrdis; sum feynzeis; and sum flattiris; Sum playis the fule,⁴ and all-out clattiris; Sum man, musand with⁵ the wa, Luikis as he mycht nocht do with a;⁶ Sum standis into a nuke, and rownis; For covatice ane vther neir swownis; Sum beiris as he wald ga wod⁷ For hot⁸ desyir off warldis gude ; Sum at the mes levis⁹ all devotioun, And besey¹⁰ labouris for promotioun; Sum hes thair advocattis in chamer, And takis thame selffe thairof na glamer.¹¹ My sympilnes, amang the laif,

Wait of na way, sa God me saiff!

1 R. diverss wyis.2 M. schervice.3 R. Sum on his substance.4 R. fuill.5 R. be.6 R. aw.7 R. wud.8 R. haitt.9 R. lewes.10 R. busy.11 R. glawmir.

5

-

10

15

Bot, with ane humill¹ cheir and face, Referris me to the Kyngis grace : Me think his gracious countenence 25 In riches is my sufficence.

Quod Dumbar aganis the solistaris in court.

¹ R. humbill.

LVIII.

208

[TO THE KING.]

FF benefice, Schir, at everie feist, Quha monyast¹ hes makis maist requeist : Get thai nocht all, thay think 3e wrang thame : Ay is the ouir-word of the geist,² Giff thame the pelffe to pairt among thame. 5 Sum swelleis swan,³ sum swelleis duke, And I stand fastand in a nwke,⁴ Quhill the effect of all thay fang thame : Bot, Lord ! how petewuslie I luke, Quhen all the pelfe thay pairt amang thame. 10 Off sic hie feistis of saintis⁵ in glorie, Baithe off commoun and propir storie, Ouhair lordis war patrones, oft I sang thame Caritas pro Dei amore; And 3it, I gat na thing amang thame. 15 This blynd warld euer so payis his dett, Riche befoir puir spreidis ay thair nett, To fische all wateris dois belang thame : Quha na thing hes, can na thing gett, Bot ay as syphir⁶ sett amang thame. 20 ² R. gaist. ³ R. swallis suan. ¹ R. monvest.

		4	
4	R.	nuik.	

⁵ R. sanctis.

³ R. swallis suan. ⁶ R. cyphar. Swa thai¹ the² kirk haue in thair cure, Thay fors bot litill how it fure, Nor of the buikis, nor bellis quha rang³ thame : Thay panss⁴ nocht off the parrochin pure, Had thai the pelfe to pairt amang thame.

So variant⁵ is this warldis rent,

That nane thairof can be⁶ content,

Off deathe quhyll that the dragoun stang thame; Quha maist hes than sall maist⁷ repent,

With largest⁸ compt to pairt among thame.

30

25

Quod Dumbar.

¹ R.	they.	² R. omits.	³ R. hang.
⁴ R.	penss.	⁵ R. waryit.	⁶ R. men of it ar nevir.
7 R.	maist dois than.		⁸ R. And hes maist.

LIX.

[COMPLAINT TO THE KING AGANIS MURE.]

S^{CHIR,1} I complane of iniuris: A refyng² sone of rakyng MURIS³ Hes magellit my making, throw his maliss, And present it into 30wr paliss :4 Bot, sen he plesis with me to pleid, 5 I sall him knawin mak hyne to Calyss,⁵ Bot giff 30wr Hieness it remeid. That fulle dismemberit hes my meter,⁶ And poysound⁷ it with strang salpeter, With rycht defamowss speiche off lordis, 10 Quhilk with my collouris all discordis : Quhois crewall sclander seruiss⁸ deid; And in my name all leis⁹ recordis, 3our Grace beseik I of remeid. He hes indorsit myn indytting 15 With versis off his [awin]¹⁰ hand vrytting; Ouhairin baithe sclander is and tressoun: Off ane vod fuill far owt off seasoun, He wantis nocht bot a¹¹ rowndit heid, For he has tynt baith wit and ressoun : 20 30wr Grace beseik I off remeid.

* K.	Sir.	² K. ryseing.	⁹ K. Muirs.	* K. palice.
⁵ R.	Calice.	⁶ R. meater.	⁷ R. poysand.	⁸ R. scherviss
⁹ R.	hie.	¹⁰ M. R. omit.	¹¹ not bot ane.	

Puness him for his deid culpabile;
Or gar deliver him ane babile,¹
That Cuddy Rig the Drumfress fuill,
May him resave agane this 3uill,
All roundit in-to 3allow² and reid;
That ladis may bait him lyk a buill:
For that to me war sum remeid.

Quod Dumbar.

25

¹ R. bable,

² R. 3elow.

LX.

212

[DUNBAR'S COMPLAINT.]

TO THE KING.

COMPLANE I wald, wist I quhome till, Or wnto quhome direct my bill; Quhidder to God, that all thing steiris, All thing seis, and all thing heiris, And all thing¹ wrocht in dayis seweyne;² Or till his Moder,³ Quein of Heweyne; Or wnto wardlie⁴ prince heir downe,⁵ That dois for justice weir a crowne; Off wrangis, and of gryt⁶ iniuris That nobillis in thar dayis indures, And men of wertew, and cuning, Of wit, and visdome in gyding, That nocht can in this cowrt conquyss For lawte, luiff, nor lang servyss.⁷

Bot fowll, jow-jowrdane-hedit jevellis, Cowkin-kenseis, and culroun kewellis; Stuffettis, strekouris, and stafische strummellis; Wyld haschbaldis, haggarbaldis, and hummellis; Druncartis,⁸ dysouris, dy[v]owris, drewellis, Misgydit memberis of the dewellis;⁹ Mismad mandragis of mastyf strynd,¹⁰ Crawdones, couhirttis,¹¹ and theiffis of kynd;

1	R. thingis.	² R. sevin.	³ R. mother.	⁴ R. worldlie.
5	R. doun.	⁶ R. great.	⁷ R. schervice.	⁸ R. druncardis.
9	R. divellis.	¹⁰ R. kynd.	¹¹ R. couartis.	

5

15

20

Gryt ¹ glaschew-hedit gorge-millaris, Ewill horrible monsteris, ² falss and fowll; Sum causless clekis till him ane cowll, Ane gryt convent fra syne to tyss;	3
Sum causless clekis till him ane cowll, Ane gryt convent fra syne to tyss ; And he him-selff exampill ³ of vyss : 3	:5
Enterand for geir, and no devotioun,	0
The dewell ⁴ is glaid of his promotioun; Sum ramyis ane rokkat fra the roy, And dois ane dastart destroy;	
And sum that gaittis5 ane personage,3Thinkis it a6 present for a page;3And on no7 wayis content is he,3My lord quhill that he callit be.3Bot quhow is he content, or nocht,3	5
The lerit sone of erll or lord, Wpone ⁸ this ruffie to remord, That with ald castingis hes him cled, ⁹ His erandis for to ryne and red? ¹⁰	.0
And he is maister natiwe borne,4And all his eldaris him beforne;4And mekle mair cuning be sic thre,Hes to posseid ane dignite,Saying his odius ignorance	.5
Panting ane prelottis countenance, 5 Sa far abowe him sett at tabell That wont was for to muk the stabell : Ane pyk-thank in a ⁶ prelottis claiss, With his wawill ¹¹ feitt, and virrok taiss,	0

1	R. Great.	² R. monstouris.	³ R. example.
4	R. divell.	⁵ R. gettis.	⁶ R. ane.
7	R. na.	⁸ R. Upoun.	⁹ R. claid
10	R. ryd.	¹¹ R. wauld.	

DUNBAR'S COMPLAINT.

With hoppir hippis, and henches narrow, 55 And bausy handis to beir ane barrow; With lut schulderis, and luttaird bak, Quhilk natur maid to beir a¹ pak; With gredy² mynd, and glaschand game, Mell-heidit lyk ane mortar-stane, 60 Fenzeing the feiris of ane lord, And he ane strumbell, I stand ford; And evir moir as he dois ryss, And nobillis of bluid he dois dispyss, And helpis for to hald thame downe, 65 That they ryss nevir to his renowne. Thairfoir, O Prince, maist honorable ! Be in this mater merciabill, And to thy auld schervandis have an E, That lang hes lippinit into the; 70 Gif I be ane of thay my sell, Throw all regiones hes bein hard tell, Of quhilk my wrytting vitnes beris; And 3et thy danger ay me deris : Bot eftir danger cumis³ grace, 75 As hes bein herd in mony place.

Quod Dumbar.

¹ R. ane.

² R. gryddy.

³ R. cumes.

LXI.

[THE PETITION OF THE GRAY HORSE, AULD DUNBAR.]

OW lufferis cummis with largess lowd,¹ Quhy sould not palfrayis thane be prowd, Quhen gillettis wilbe schomd and schroud, That ridden ar baith with lord and lawd? Schir, lett it nevir in toun be tald, 5 [That I sould be ane 3uillis 3ald !]² Quhen I was 30ung and into ply, And wald cast gammaldis to the sky, I had beine bocht in realmes by, Had I consentit to be sauld. TO Schir, lett it nevir in toun be tald, [That I sould be ane 3uillis 3ald !]² With gentill horss quhen I wald knyp, Thane is thair laid on me ane guhip, To colleveris than man I skip, 15 That scabbit ar, hes cruik and cald. Schir, lett it nevir in toun be tald, [That I sould be ane 3uillis 3ald !]² Thocht in the stall I be nocht clappit, As cursouris that in silk beine trappit, 20 With ane new houss I wald be happit, ¹ Ll. 1-22 from R. MS. ² R. omits.

Aganis this Crysthinmes for the cald. Schir, lett it nevir in town be tald,¹ That I sould be ane 3uillis² 3ald!

Suppois I war ane ald 3aid aver,
Schott furth our clewch to pull the clever,³
And had the strenthis off all Strenever,⁴
I wald at 3oull be housit and stald,
Schir, latt it nevir in toun be tald,
That I suld be ane 3uillis 3ald !

I am ane auld horss, as 3e knaw, That evir in duill dois drug⁵ and draw; Great court horss puttis me fra the staw, To fang the fog be firthe⁶ and fald. Schir, latt it nevir in toun be tald, That I sould be ane 3uillis 3ald!

I haif run lang furth in the feild,On pastouris that ar plane and peild;I mycht be now tein in for eild,My beikis ar spruning he and bauld.Schir, latt it nevir in toun be tald,That I sould be ane 3uillis 3ald!

My mane is turned in to quhyt, And thairof 3e haff all the wyt ! Quhen uther horss had bran to byt I gat bot griss, cnype⁷ gif I wald. Schir, latt it nevir in toun be tald, That I sould be ane Juillis 3ald !

1	М.	begins	with line 23 and ends with line 53.	² M. 3owllis
		claver.		⁵ R. dring.
đ	R.	furth.	⁷ R. knip.	0

25

30

40

	THE PETITION OF THE GRAY HORSE.	217
	I was nevir dautit into stabell, My lyf hes bene ¹ so miserable, My hyd to offer I am abill, For evill schom strae that I reive wald. Schir, latt it nevir in toun be tald, That I sould be ane Juillis 3ald !	50
	And 3itt, suppois my thrift be thyne, Gif that I die 30ur aucht within, Latt nevir the soutteris have my skin, With uglie gumes to be gnawin. Schir, latt it nevir in toun be tald,	55
	That I sould be ane 3uillis 3ald!	60
	 The court hes done my curage cuill, And maid me [ane]² forriddin muill; Jett, to weir trappouris at this Juill, I wald be spurrit at everie spald. Schir, latt it nevir in toun be tald, That I sould be ane Juillis 3ald !³ 	65
	RESPONSIO REGIS.	
	Eftir our wrettingis, thesaurer, Tak in this gray horss, Auld Dunbar, Quhilk in my aucht with schervice trew In lyart changeit is in hew. Gar howss him now aganis this Juill, And busk him lyk ane beschopis muill, For with my hand I have indost To pay quhat euir his trappouris cost.	70
¹ R. beir	a. ² R. omits. ³ Ll. 55-74 from R. MS.	

LXII.

[TO THE KING.]

THAT HE WAR JOHNE THOMOSUNIS MAN.

S CHIR, for 30ur Grace bayth nicht and day, Richt hartlie on my kneis I pray, With all devotioun that I can, God gif 3e war Johne Thomsounis man !

For war it so, than weill war me, But benifice I wald nocht be; My hard fortoun wer endit than : God gif 3e war Johne Thomsounis man!

Than wald sum reuth within 30w rest, For saik of hir, fairest and best In Bartane, sen hir tyme began; God gif 3e war Johne Thomsounis man!

For it micht hurt in no degre, That one, so fair and gude as sche, Throw hir vertew sic wirschip wan, As 30w to mak Johne Thomsounis man.

I wald gif all that ever I haue To that conditioun, sa God me saif, That 3e had vowit to the Swan, Ane 3eir to be Johne Thomsounis man. 5

10

15

The mersy of that sweit meik Rois, Suld soft 30w, Thirsill, I suppois, Quhois pykis throw me so reuthles ran; God gif 3e war Johne Thomsounis man!

My aduocat, bayth fair and sweit, The hale reiosing of my spreit, Wald speid in-to my erandis than ; And 3e war anis Johne Thomsounis man.

Ever quhen I think 30w harde or dour, Or mercyles in my succour, 30 Than pray I God, and sweit Saint An, Gif that 3e war Johne Thomsounis man !

Finis, quod Dunbar.

LXIII.

DUNBAR'S REMONSTRANCE.

TO THE KING.

CCHIR, 3e haue mony servitouris, And officiaris of dyuers curis ; Kirkmen, courtmen, and craftismen fyne ; Doctouris in jure, and medicyne ; Divinouris, rethoris, and philosophouris, Astrologis, artistis, and oratouris; Men of armes, and vailzeand knychtis. And mony vther gudlie wichtis; Musicianis, menstralis, and mirrie singaris : Chevalouris, callandaris, and flingaris; Cunzouris, carvouris, and carpentaris, Beildaris of barkis, and ballingaris; Masounis, lyand vpon the land, And schip-wrichtis hewand vpone the strand; Glasing wrichtis, goldsmythis, and lapidaris, Pryntouris, payntouris, and potingaris; And all of thair craft cunning, And all at anis lawboring, Quhilk pleisand ar and honorable; And to your hienes profitable; And richt convenient for to be With 30ur hie regale majestie; Deserving of your grace most ding Bayth thank, rewarde, and cherissing.

10

15

20

DUNBAR'S REMONSTRANCE.	22I
And thocht that I, amang the laif,	25
Vnworthy be ane place to haue,	Ŭ
Or in thair nummer to be tald,	
Als lang in mynd my wark sall hald !	
Als haill in everie circumstance,	
In forme, in mater, and substance,	30
But wering, or consumptioun,	U
Roust, canker, or corruptioun,	
As ony of thair werkis all,	
Suppois that my rewarde be small !	
Bot 3e sa gracious ar, and meik,	35
That on your hienes followis eik	00
Ane vthir sort, more miserabill,	
Thocht thai be nocht sa profitable :	
Fenzeouris, fleichouris, and flatteraris;	
Cryaris, craikaris, and clatteraris;	40
Sonkaris, groukaris, gledaris, gunnaris;	>
Monsouris of France, gud clarat-cunnaris;	
Innopportoun askaris of Yrland kynd;	
And meit revaris, lyk out of mynd;	
Scaffaris, and scamleris in the nuke,	45
And hall huntaris of draik and duik;	
Thrimlaris and thriftaris, as thay war woid,	
Kokenis, and kennis na man of gude ;	
Schulderaris, and schowaris, that hes no schame,	
And to no cunning that can clame;	5 c
And can non vthir craft nor curis	
Bot to mak thrang, Schir, in 30ur duris,	
And rusche in quhair thay counsale heir,	
And will at na man nurtir leyr :	7
In quintiscence, eik, ingynouris joly,	55
That far can multiplie in folie;	
Fantastik fulis, bayth fals and gredy,	
Off toung vntrew, and hand ewill dredie :	
Few dar of all this last additioun,	
Cum in tolbuyth, without remissioun.	60

And thocht this nobill cunning sort, Quhom of befoir I did report, Rewardit be, it war bot ressoun, Thairat suld no man mak enchessoun: Bot guhen the vthir fulis nyce That feistit at Cokelbeis gryce Ar all rewardit, and nocht I, Than on this fals world I cry, Fy! My hart neir bristis than for teyne, Ouhilk may nocht suffer nor sustene So grit abusioun for to se, Daylie in court befoir my E! And 3it, more panence wald I have, Had I rewarde amang the laif, It wald me sumthing satisfie, And less of my malancolie, And gar me mony falt ouerse, That now is brayd befoir myn E: My mynd so fer is set to flyt, That of nocht ellis I can endyt;

For owther man my hart to-breik, Or with my pen I man me wreik; And sen the tane most nedis be, In-to malancolie to de, [Or]¹ lat the venim ische all out,— Be war, anone, for it will spout, Gif that the tryackill cum nocht tyt To swage the swalme of my dispyt !

Quod Dumbar.

65

70

.75

80

85

¹ And, in MS.

LXIV.

[TO A LADYE.]

CWEIT roiss of vertew and of gentilnes,	
O Delytsum lyllie of everie lustynes,	
Richest in bontie, and in bewtie cleir,	
And everie vertew that is [held most] ¹ deir,	
Except onlie that 3e ar mercyless.	5
In to 30ur garthe this day I did persew,	
Thair saw I flowris that fresche wer of hew;	
Baithe quhyte and reid moist lusty wer to seyne,	
And halsum herbis vpone stalkis grene;	
3it leif nor flour fynd could I nane of rew.	IO
I dout that Merche, with his cauld blastis keyne,	
Hes slane this gentill herbe, that I of mene;	
Quhois petewous deithe dois to my hart sic pane	
That I wald mak to plant his rute agane,	
So confortand his levis vnto me bene.	15

Quod Dumbar.

¹ M. omits. Pinkerton reads, 'to hevin is deir.'

LXV.

[LEARNING VAIN WITHOUT GUID LYFE.] WRITTEN AT OXINFURDE.

Of speik of science, craft, or sapience, Off vertew, morall cwnnyng, or doctrine; Off jure, of wisdome, or intelligence; Off euerie study, lair, or discipline; All is bot tynt, or reddie for to tyne, 5 Nocht vsing it as it sould vsit be; The craift exerceing, considdering not the fyne : Ane paralous seiknes is vaine prosperite. The curious¹ probatioun logicall; The eloquence of ornat rethorie; 10 The naturall science philosophicall; The dirk apperance of astronomie; The theologis sermoun²; the fablis³ of poetry; Without gud lyfe all in the self dois de, As Mayis⁴ flouris dois in September dry : 15 A paralous⁵ lyfe is vaine prosperite. Quhairfoir, 3e clarkis grittest⁶ of constance, Fullest of science and of knawlegeing,

1	R.	curius.	3	R.	schermoun.	3	R.	fable.
4	М.	Maii.	5	R.	perrulous.	6	R.	greatest.

To ws be myrrouris in 30ur governance; And in our darkness¹ be lampis in² schyning: 20 Or than in frustar³ is [all]⁴ 30ur lang leirning; Gif to 30ur sawis 30ur deidis contrair be, 30ur maist accusar salbé 30ur awin cwnning: A peralus seiknes⁵ is vane prosperitie.

Quod Dumbar at Oxinfurde.

¹ R. dirkinnes. ⁴ M. omits. ² R. of. ⁵ R. lyf. ³ R. ellis vane.

LXVI.

[OF THE WARLDIS INSTABILITIE.]

TO THE KING.

THIS waverand warldis wretchidness,¹ The fail3eand and frutless bissines,² The mispent³ tyme, the service vaine, For to considder is ane pane.

The slydand joy, the glaidness schort, The fein3eid luif, the fals confort, The sweit abayd, the slichtfull trane, For to considder is ane pane.

The sugurit mouthis, with myndis therfra, The figurit speiche, with faceis tua, The plesand toungis, with hartis unplane, For to considder is ane pane.

The leill labour lost, and leill seruice,⁴ The lang availl on humill wyse, And the lytill rewarde agane, For to considder is ane pane.

Nocht I say all be this cuntre, France, Ingland, Ireland, Almaine, Bot als be Italie and Spane;

Quhilk to considder is ane pane.

¹ R. wretcheitnes.

² R. busines. ³ R. unspent.

⁴ R. schervice.

10

15

20

OF THE WARLDIS INSTABILITIE.	227
The change of warld fra ¹ weill to wo, The honourable vse is all ago, In hall and bour, in burgh and plane; Quhilk to considder is ane pane.	
Beleif dois hep, traist dois nocht ² tarie, Office dois flit, and courtis dois varie, Purpois dois change as ³ wynd or rane; Quhilk to considder is ane pane.	25
Gude rewle ⁴ is banist our ⁵ the Bordour, And rangat ringis but ony ordour, With reird of rebaldis, ⁶ and of swane ; Quhilk to considder is ane pane.	30
The pepill so wickit ar of feiris, The frutless erde ⁷ all witness beiris, The ayr infectit ⁸ and prophane; ⁹ Quhilk to considder is ane pane.	35
The temporall stait to gryp and gather, The sone disheris wald the father, And as ane dyvour wald him demane; Quhilk to considder is ane pane.	40
Kirkmen so halie ar and gude, That on thair conscience, rowme and rude, May turne aucht oxin and ane wane; Quhilk to considder is ane pane.	
I knaw nocht ¹⁰ how the kirk is gydit, Bot beneficis ar nocht leill devydit; Sum men hes sewin, and I nocht ¹⁰ ane; Quhilk to considder is ane pane.	45
¹ R. frome. ² R. hoip, traist dois not. ³ R. at. ⁵ R. over. ⁶ R. reballis. ⁸ R. infeckit. ⁹ R profane.	⁴ R. rule. ⁷ R. earth. ¹⁰ R. not.

OF THE WARLDIS INSTABILITIE.

And sum, vnworthy to browk ane stall, Wald clym to be ane cardinall, Ane bischoprik may nocht him gane; Quhilk to considder is ane pane.	50
Vnworthie I, amang the laif, Ane kirk dois craif, and nane can haif; Sum with ane thraif playis passage plane;	55
Quhilk to considder is ane pane.	00
It cumis be king, it cumis be quene,	
Bot ay sic space is ws betwene,	
That nane can schut it with ane flane;	
Quhilk to considder is ane pane.	60
It micht have cuming in schortar quhyll	
Fra Cal3ecot and the new-fund Yle,	
The partis of Transmeridiane;	
Quhilk to considder is ane pane.	
It micht, be this, had it bein kynd,	65
Cummin ¹ out of the desertis of Ynde,	
Our all the grit se occeane;	
Quhilk to considder is ane pane.	
It micht have cuming out of all ayrtis,	
Fra Paris, and the Orient partis,	70
And fra the Ylis of Aphrycane;	
Quhilk to considder is ane pane.	
It is so lang in cuming me till,	
I dreid that it be quyt gane will,	
Or bakwart it ² is turnit agane;	75
Quhilk to considder is ane pane.	

¹ R. cuming.

² R. omits.

OF THE WARLDIS INSTABILITIE.	229
Vpon the heid of it is hecht	
Bayth unicornis, and crownis of wecht,	
Quhen it dois cum, all men dois frane;	
Quhilk to considder is ane pane.	80
I wait [it] is for me provydit,	
Bot sa done tyrsum ¹ it is to byd it,	
It breikis my hairt, and birstis my brane;	
Quhilk to considder is ane pane.	
Greit abbais grayth I nill to gather, ²	85
Bot ane kirk scant coverit with hadder;	
For I of lytill wald be fane;	
Quhilk to considder is ane pane.	
And for my curis in sindrie place,	
With help, Schir, of 30ur nobill Grace,	90
My sillie saule sall never be slane;	
Na for sic syn to suffer pane.	
Experience dois me so inspyre,	
Of this fals failzeand warld I tyre,	
That ever more flytis ³ lyk ane phane;	95
Quhilk to considder is ane pane.	
The formest hoip 3it that I haue	
In all this warld, sa God me saue,	
Is in 30ur Grace, bayth crop and grayne,	
Quhilk is ane lessing ⁴ of my pane.	100
Finis, quod Dumbar.	
¹ R. tyresum. ² R. gadder. ³ R. flittis. ⁴ R. lessot	ın.

LXVII.

[OF CONTENT.]

UHO thinkis that he hes sufficience, Of gudis hes no¹ indigence ; Thocht he haue nowder² land nor rent, Grit³ mycht, nor hie⁴ magnificence, He hes anewch⁵ that is content. Quho had all riches⁶ vnto Ynd, And wer not satisfiet in mynd, With powertie I hald him schent; Off covatyce sic is the kynd : He hes anewch that is content. Thairfoir I pray 30w, breder⁷ deir, Not to delyt in⁸ daynteis seir; Thank God of it is to the sent, And of it glaidlie mak gud cheir: He hes anewch that is content. Defy the⁹ warld, feynzeit and fals, With gall in hart, and hwnyt¹⁰ hals : Quha maist it servis sall sonast¹¹ repent : Off quhais subchettis¹² sour is the sals : He hes anewch that is content. ² R. nether. ³ R. Great. ¹ R. And of guids hes non. ⁴ R. 3itt. ⁵ R. enowch. ⁶ R. Quha all the riches had. ⁷ R. Quhairfoir thocht thow my brother. ⁸ R. Not schervit be with. ¹⁰ R. hony in. ¹¹ R. Quho maist it schervis maist sall. ⁹ R. this.

¹² R. quhois surcharge.

5

10

15

OF CONTENT.	231
Gif thow hes mycht, be gentill and fre ;	
And gif thow standis in powertie,	
Off thine ¹ awin will to it consent;	
And riches sall returne ² to the :	
He hes anewch that is content.	25
And 3e and I, my bredir ³ all,	
That in ⁴ this lyfe hes lordschip ⁵ small,	
Lat languour not ⁶ in ws imprent; ⁷	
Gif we not clym we tak no fall:	
He hes anewch that is content.	30
For quho in warld moist covatus ⁸ is	
In world is purast man, I-wis,	
And moist neidy of 9 his intent;	
For of all gudis no thing [is his,] ¹⁰	
That of no thing can be content.	35

Quod Dumbar.

¹ R. thy.	² R. And it sall rich	es turne.	³ R. brothar.
⁴ R. Within.	⁵ R. lordeschippis.	⁶ R, nane.	7 R. be lent.
⁸ R. that leist	contentit. ⁹ R. And	d neidfullest in.	¹⁰ M. he hes.

LXVIII.

[OF THE CHANGES OF LYFE.]

SEIK abowte this warld onstable, To find a¹ sentence conveniable ; Bot I can not in all my witt, Sa trew a¹ sentence find of it, As say, it is dissavable. 5 For zisterday, I did declair How that the sasoun² soft and fair, Come in als fresche as pacok feddir;³ This day it stangis lyke ane eddir, Concluding all in my contrair. ιο **3**isterday fair sprang⁴ the flowris, This day thai ar all slane with schouris; And foulis in forrest that sang cleir, Now walkis⁵ with ane drerie cheir,⁶ Full cauld ar bayth thair beddis and bouris. 15 So nixt to symmer, wynter bene; Nixt eftir confort, cairis keine; Nixt eftir myd⁷ nycht, the² myrthfull morrow ; Nixt eftir joy, ay cwmis sorrow : So is this warld, and ay hes bene. 20

Quod Dumbar.

1 R. ane.2 R. omits.3 R. Bot now so changit is the wedder.4 R. wpsprang.5 R. weipis.6 R. scheir.7 R. dark.

LXIX.

[MEDITATIOUN IN WYNTIR.]

	L V I	N to thir dirk and drublie dayis, Quhone sabill all the hewin arrayis, With mystie vapouris, cluddis and skyis Nature all ¹ curage me denyis Sangis, ballattis, and of playis.	5,	5
		hen that the nycht dois lenthin ² houris	3	
		th wind, with haill, and havy schouris,		
		My dule spreit dois lurk for schoir;		
		My hairt for languor dois forloir, ³ r laik of symmer with his flouris.		TO
	1.01	Tark of symmer with his nouris.		10
	Iw	valk, I turne, sleip may ⁴ I nocht,		
	Ιv	exit am with havy thocht;		
	r	This warld all ouir I cast about,		
		And ay ⁵ the mair I am in dout,		
	Th	e mair that I remeid have socht.		15
	Ia	m assayit on everie syde,		
		spair sayis ay, "In tyme prowyde,		
		And get sum thing quhairon to leif;		
	(Or with grit trouble ⁶ and mischeif,		
	Th	low sall in to this court abyde."		20
1 R.	Naturall.	2 R. doth lenth in. 3	R. omits I. e	9.
4 R.	can.	⁵ R. euer. ⁶	R. troubill.	

MEDITATIOUN IN WYNTIR.

Than Patience sayis, "Be nocht agast : Hald Hoip and Treuthe within the fast;¹ And lat Fortoun wirk furthe hir rage, Quhen that no rasoun may assuage, Quhill that hir glas be run and past." 25 And Prudence in my eir sayis ay, "Quhy wald thow hald that will away? Or craif that thow may have no space, Thow tending to ane uther place, A journay going everie day?" 30 And than sayis Age, "My freind, cum neir, And be nocht strange, I the requeir : Cum, brodir, by the hand me tak, Remember thow hes compt to mak Off all thi tyme thow spendit heir." 35 Syne Deid castis up his 3ettis wyd, Saying, "Thir oppin sall 3e abyd ; Albeid that thow were never sa stout, Vndir this lyntall sall thow lowt : Thair is nane vther way besyd." 40 For feir of this all day I drowp; No gold in kist, nor wyne in cowp No ladeis bewtie, nor luiffis blys May lat me to remember this: How glaid that ever I dyne or sowp. 45 3it, quhone the nycht begynnis to schort, It dois my spreit sum part confort, Off thocht oppressit with the schouris. Cum, lustie symmer ! with thy flouris, That I may leif in sum disport. 50 Quod Dumbar.

¹ R. ends with l. 22.

LXX.

[ANE ORISOUN.]

QUHEN THE GOUERNOUR PAST IN FRANCE.

THOW that in hewin¹ for our salvatioun, Maid justice, mercie, and pietie, to aggre; And Gabriell send with the salutatioun On-to the mayd of maist humilite; And maid thy sone to tak humanite, For our demeritis to be of Marie borne; Haue of us pietie, and our protectour be! For, but thy help, this kynrick is forlorne.

5

O hie supernale² Father of sapience, Quhilk of thy vertew dois everie folie chais, 10
Ane spark of thy hie excellent prudence
Giff³ ws, that nouther wit nor ressoun hes ! In quhais heartis no prudence can tak place,
Exemple, nor experience of beforne; To us, synnaris, ane drop send of thy grace ! 15

For,⁴ but thy help, this kynrick is forlorne.

We ar so beistlie, dull, and ignorant,

Our rudnes may nocht lichtlie be correctit; Bot thow, that art of mercy militant,

Thy	vengeance	seiss ⁵	on	us	to	syn	subjectit,	20
-----	-----------	--------------------	----	----	----	-----	------------	----

¹ R. heawin. ² R. supernacule. ³ R. Off. ⁴ R. Els. ⁵ R. scase.

ANE ORISOUN.

And gar thy justice be with reuth correctit; For quyt away so wyld fra us is worne,

And in folie we ar so fer¹ infectit,

That,² but thy help, this kynrick is forlorne.

Thow, that on rude ws ransomit³ and redemit, Rew on our syn, befoir 30ur sicht decydit ;

Spair our trespas, quhilk may nocht⁴ be expremit, For breif of justice, for we may nocht⁴ abyd it,

Help this pure realme, in partyis⁵ all devydit ! Ws succour send, that wair the croun of thorne,

That with the gift of grace it may be gydit ! For, but thy help, this kynrick is forlorne.

Lord ! hald thy hand, that strikken hes so soir ;
Haue of ws pietie, eftir our punytioun ;
And gif ws grace the [for]⁶ to greif no more,
And gar us mend with penance and contritioun ;
And to thy vengeance mak non additioun,
As thow that of michtis may to morne

Fra cair to confort thow mak restitioun :⁷ For, but thy help, this⁸ kynrick is forlorne.

Quod Dunbar quhen the Gouernour past in France.

R.	far.	2	R.	Els.	3	R.	ransoumit.	4	R.	not.
R.	pairtis.	6	M.	R. omit.	7	R.	restitution.	8	R.	thy.

1 5 25

30

35

LXXI.

[WE LORDIS HES CHOSIN A CHIFTANE MERVELLUS.]

W E Lordis hes chosin a chiftane mervellus, That left hes ws in grit perplexite, And him absentis, with wylis cautelus 3eiris and dayis mo than two or thre, And nocht intendis the land nor peple se, Faltis to correct, nor vicis for to chace. Our Lord Gouernour, this sedull send we the : In lak of iustice this realme is schent allace !

Is nane of ws ane vddir settis by, Bot laubouris ay for vthiris distructioun; Quhilk is grit plessour to our auld innamy, And daly caussis grit dissentioun, Amang ws now and als diuisioun, Quhilk to heir is ane drery cace To the, our lord and gyd vnder the croun; In lak of iustice this realme is schent allace !

Thy prudent wit we think thow hes abusit, Absentand the for ony warldly geir; We 3arne thy presens, bot oft thow hes refusit Till cum ws till, or 3it till merk ws neir,

10

5

15

238 WE LORDIS HES CHOSIN A CHIFTANE MERVELLUS.

Quhilk is the causs of thift, slawchter and weir. Approch in tyme our freindschip to purchace; Thy leiges leill thy byding byis full deir; In lak of iustice this realme is schent allace!

Couatyce ringis into the spirituall state, 3arnand banifice the quhilk ar now vacand; That, but thy presens, will causs rycht grit debait, And contrauersy to ryss into this land; And thy bidding we trest thay sall ganestand, Without thow cum and present thame thy face. Address the sone, fulfill thy will and band; In lak of iustice this realme is schent allace !

Grit wer and wandrecht hes bene ws amang, Sen thy depairting, and 3it approchis mair; Thy tardatioun caussis ws to think lang, For of thi cuming we haif rycht grit dispair. Off gyd and gouirnance we ar all solitair, Dependand ay vpoun thy stait and grace; Speid the thairfoir, in dreid we all forfair; In lak of iustice this realme is schent allace!

40

35

25

LXXII.

[ANE BALLAT OF THE PASSIOUN OF CHRIST.]

	freiris, within ane cloi in anè oritorie, ¹	ster,	
And kneling ² do	oun with ane pater nost	er,	
Befoir the mic	chti king of glorye,		
Having ³ his p	assioun in memorye;		5
Syne to his moth	ner ⁴ I did inclyne,		
Hir halsing ⁵ v	vith ane gaude-flore ;		
And sudandlie ⁶	I slepit syne.		
Me thocht Juda	s ⁷ with mony ane ⁸ Jow	r	
	esu, our Salvatour,		10
And schot him f	furth, with mony ane so	chow,	
With ⁹ schamefull wourdis of dishonour;			
And lyke ane	thef, or ane tratour,		
Thai led that he	vinlie prince most hie,		
With manassi	ng attour mesour,		15
O mankynd, for the luf of the.			
· · ·	nit befoir ane juge,		
	his visage fair;		
And, as lyonis v	0,		
In yre thai hu	Irlit him heir and thair	,	20
 A. Oratory. A. till his moder. A. that Judas. 	² A. knelit. ⁵ A. I halsit hir. ⁸ A. a.	 ³ A. Havand. ⁶ A. sodanely. ⁹ A. And. 	

240 ANE BALLAT OF THE PASSIOUN OF CHRIST.

	And gaif him mony buffat sair, That it was sorrow for to se; And of his claithis thai tirvit him bair, O mankynd, for the luif of the.	
	For scorne thai cled him in-to quhyte; And hid ¹ his blythfull glorious eyne, To se quham angellis had delyt; Dispituouslie syne did him smyt,	5
	Quha straik the now, thow tell us tyt?" O mankynd, for the luf of the.	
	In tene, thai tirvit him agane, And till ane pillar thai him band;	
	Quhill blude birst out at every vane,3Thai scurgit him baith fut and hande :3At every straik ran furth ane strand,3Quhilk mycht have ransomit warldis thre ;3He baid in stour quhill he mycht stand,3	5
	Nixt all in purpour thai him cled, And syne with thornis scharp and kene; His saikles ³ blude agane thai sched,	0
	Persing his heid with pykis grene; Vneiss with lyf he mycht sustene 4 That croune, on thrungin ⁴ with crueltie, Quhill flude of blude blyndit his ene, ⁵ O mankynd, for the luif of the.	5
	Ane croce that was baith large ⁶ and lang, To beir thai gaif that blissit Lord; 5 Syn fullelie, ⁷ as theif to hang, Thai harlit him furth with raip and corde;	0
¹ A. omits. ⁴ A. thrung	² A. omits ll. 33-40. ³ A. preciouss. ⁵ A. eyne. ⁶ A. gret. ⁷ A. fowlely.	

ANE	BALLAT OF THE PASSIOUN OF CHRIST.	241
	With blude and sweit ¹ was all deflorde His face, the fude of angellis fre; His feit with stanis war rewin ² and scorde, O mankynd, for the luif of the.	55
	Agane thai tirvit him bak and syde, Als brim as ony baris woid ; The claith that claif to his clere hyde, ³ Thai raif away with ruggis rude, Quhill fersly followit flesche and blude, That it was pietie for to se ; Na kynd of torment he ganestude, O mankynd, for the luif of the.	60
	Unto the crose ⁴ of breid and lenth, To gar his lymmis langar wax,	65
	Thai straitit him with all thair strenth, Quhill to the rude thai gart him rax ; Syne tyit him on with greit irne takkis, ⁵ And him all nakit on the tre Thai raisit on loft, be houris sax, O mankynd, for the luif of the.	70
	 Quhen he was bendit so⁶ on breid, Quhill all his vanys brist and brak, To⁷ gar his cruell pane exceid, Thai leit him fall doune with ane swak, Quhill corss and corps and all did crak ; Agane thai raisit him on hie, Reddie⁸ mair turmentis for to mak, O mankynd, for the luif of the. 	75 80
	Betuix tuo theiffis the spreit he gaif, On-to the Fader most of mycht; The erde did trimmill, ⁹ the stanis claif, ¹⁰ The sone obscurit of his licht;	
¹ A. swait. ⁶ A. all.	² A. rent. ³ M. cleir syde. ⁴ A. croce. ⁵ A. tax. ⁷ A. Till. ⁸ A. redy. ⁹ A. trymble. ¹⁰ A. cragis Q	raif.

242 ANE BALLAT OF THE PASSIOUN OF CHRIST.

The day wox dirk as ony nycht,	85
Deid bodyis raiss in the cite :	
Godis deir Sone all thus was dicht,	
O mankynd, for the luif of the.	
In weir that he was 3it on lyf,	
Thai ran ane rude speir in his syde,	90
And did his precious body ryff,	
Quhill blude and wattir did furth glyde:	
Thus Jesus with his woundis wyde,	
As martir ¹ suffirit for to de,	
And tholit to be crucifyid,	95
O mankynd, for the luif of the. ²	
Methocht Compassioun, vode of feiris,	
Than straik at me with mony ane stound,	
And for Contritioun, baithit in teiris,	
My visage all in watter drownd,	100
And Reuth into my eir ay round	
"For schame, allace ! behald, Man, how	
Beft is with mony bludy wound	
Thy blissit Salvatour Jesu !"	
Than rudelie come Rememberance	105
Ay rugging me, withoutin rest,	
Quhill croce and nalis scharp, scurge, and lance,	
Ane bludy crowne befoir me kest ;	
Than pane with passioun me opprest,	
And ever did Petie on me pow,	110
Saying, "Behald how Jowis hes drest	
Thy blissit Salvatour Jesu !"	
With greiting glaid be than come Grace,	
With wourdis sweit saying to me,	
"Ordane for Him ane resting-place,	115
That is so werie wrocht for the :	

¹ M. Ane martirdome.

² A. ends with l. 96.

T. 243
120
I 25
130
135
140

Finis quod Dunbar.

÷

¹ M. Chryst Jesu.

LXXIII.

[O WRECHE, BE WAR!]

WRECHE, be war! this warld will wend the fro, Quhilk hes begylit mony greit estait; Turne to thy freynd, beleif nocht in thy fo, Sen thow mon go, be grathing to thy gait; Remeid in tyme, and rew nocht all to lait; Provyde thy place, for thow away man pass Out of this vaill of trubbill and dissait : Vanitas Vanitatum, et omnia Vanitas. Walk furth, pilgrame, quhill thow hes dayis lycht, Dress fro desert, draw to thy dwelling-place; 10 Speid home, for-quhy anone cummis the nicht Quhilk dois the follow with ane ythand chaise ! Bend up thy saill, and win thy port of grace; For and the deith ourtak the in trespas, Then may thow say thir wourdis with allace ! 15 Vanitas Vanitatum, et omnia Vanitas. Heir nocht abydis, heir standis no thing stabill, [For] this fals warld ay flittis to and fro; Now day vp bricht, now nycht als blak as sabill, Now eb, now flude, now freynd, now cruell fo; 20 Now glaid, now said, now weill, now in-to wo; Now cled in gold, dissoluit now in ass; So dois this warld transitorie go: Vanitas Vanitatum, et omnia Vanitas.

Finis quod Dunbar.

5

LXXIV.

[TO A LADYE.]

QUHONE HE LIST TO FEYNE.

M^Y hartis tresure, and swete assured fo, The finale endar of my lyfe for ever; The creuell brekar of my hart in tuo,

To go to deathe, this I deservit never :

O man-slayar! quhill saule and life dissever; Stynt of 30ur slauchter; Allace! 30ur man am I, A thowsand tymes that dois 30w mercy cry.

5

10

Haue mercie, luif! haue mercie, ladie bricht!
Quhat haue I wrocht aganis 30ur womanheid,
That 3e [suld]¹ mwrdir me, a saikles wicht,
Trespassing neuer to 30w in word nor deid?
That 3e consent thairto, O God forbid !
Leif creuelte, and saif 30ur man for schame,
Or throucht the warld quyte losit is 30ur name.

My deathe chasis my lyfe so besalie	15
That wery is my goist to fle so fast;	
Sic deidlie dwawmes so mischeifaislie	
Ane hundrithe tymes hes my hairt ouirpast;	
Me think my spireit rynnis away full gast,	
Beseikand grace, on kneis 30w befoir,	20
Or that your man be lost for evermoir.	

¹ M. omits.

TO A LADYE.

Behald my wod intollerabill pane,	
For evermoir quhilk salbe my dampnage !	
Quhy, vndir traist, 30ur man thus haue 3e slane?	
Lo ! deithe is in my breist, with furious rage,	25
Quhilk may no balme, nor tryacle assuage,	
But 30ur mercie, for laik of quhilk I de :	
Allace! quhair is 30ur womanlie petie!	
Behald my deidlie passioun dolorous !	
Behald my hiddows hew and wo, allace !	30
Behald my mayne, and mwrning merwalous,	
Withe sorrowfull teris falling frome my face !	
Rewthe, luif, is nocht, helpe 3e not in this cace,	
For how sould ony gentill hart indure	
To se this sycht on ony creature !	35
Out of the sector is the sector of the secto	
Quhyte dow, quhair is 30ur sobir humilnes?	
Swete gentill turtour, quhair is 30ur pete went?	
Quhair is 30ur rewthe? the frute of nobilnes,	
Off womanheid the tresour, and the rent;	1.0
Wertue is neuer put out of meik intent,	40
Nor out of gentill hart is fundin petie;	
Sen mercyles may no wycht nobill be.	
In-to my mynd I sall 30w mercye cry,	
Quhone that my tovng sall faill me to speik;	
And quhill that nature me my sycht deny;	45
And quhill my ene for paine incluse and steik;	
And quhill the dethe my hart in sowndir breik;	
And quhill my mynd may think, and towng may steir;	
And syne, Fair weill, my hartis Ladie deir!	

Quod Dumbar quhone.he list to feyne.

LXXV.

247

[IN SECREIT PLACE THIS HYNDIR NYCHT.]

T N secreit place this hyndir nycht, I hard ane beyrne¹ say till ane bricht, "My hwny,² my hart, my hoip,³, my heill, I haue bene lang 30ur luifar leill, And can of 30w get confort nane; 5 How lang will ze with danger deill? 3e brek my hart, my bony ane !" His bony beird wes kemmit⁴ and croppit, Bot all with cale⁵ it wes bedroppit; And he wes townysche, peirt,⁶ and gukit; 10 He clappit fast, he kist, and ⁷ chukkit, As with the glaikis he wer ouirgane; 3it be his feiris he wald haue fukkit; 3e brek my hart, my bony ane ! Quod he, "My hairt, sweit as the hwnye,² 15 Sen that I borne wes of my mynnye, I nevir wowit weycht⁸ bot 30w; My wame is of your lufe sa fow, That as ane gaist I glour and grane, I trymble ⁹ sa, 3e will not trow ; 20 3e brek my hart, my bony ane !" ² B. hunny. ³ B. my houp, my hairt. ⁵ B. kaill. ⁶ B. to mich fulich.

⁹ B. trymmill.

⁸ B. ane vder.

- ¹ B. bern. ⁴ B. kemd.
- ⁷ B. he.

248 IN SECREIT PLACE THIS HYNDER NYCHT.

"Tehe !"¹ quod scho, and gaif ane gaufe,² "Be still my cuchair ³ and my calfe, My new spanit howffing ⁴ fra the sowk, And all the blythnes of my bowk ; My sweit swanking,⁵ saif 30w allane, Na leid I luiffit all this owk ; Full leifis me 30ur ⁶ graceles gane."

25

30

35

40

45

Quod he, "My claver, and my curldodie," My hwny soppis, my sweit possodie, Be nocht our bosteous to 30ur billie, Be warme hairtit and nocht ewill-willie;⁸ 30ur heylis,⁹ quhyt as quhalis bane, Garss ryiss on loft my quhillelillie; 3e brek my hart, my bony ane!"

Quod scho, "My clype, my vnspaynit gyane, With moderis milk 3it in 30ur mychane, My belly huddrun, my swete hurle bawsy, My hwnygukkis, my slawsy gawsy; 30ur mvsing wald perss ane hairt of stane, Tak ¹⁰ gud confort, my grit-heidit slawsy,¹¹ Full leifis me 30ur ⁶ gracles gane.

Quod he, "My kyd, my capircul30un,¹² My bony baib with the rwch bryl30un,¹³ My tendir gyrle,¹⁴ my wallie gowdye, My tyrlie myrlie, my crowdie mowdie;¹⁵ Quhone that our mowthis dois meit at ane, My stang dois storkyn¹⁶ with 30ur towdie; 3e brek my hairt, my bony ane!"

1 B.	To hie.	² B. gawf.	3	B. co	wffyne.
4 B.	spanid howphyn.	⁵ B. swanky.	6	B. Fo	w leiss me that.
7 B.	curledoddy.	⁸ B. illwillie. ⁹	B. hals.		¹⁰ B. Sa tak.
¹¹ B.	gawsy.	¹² B. capircal3eane.	13	B. ruc	ch bril3eane.
¹⁴ B.	girdill.	¹⁵ B. towdy mowdy.	16	B. tor	kin.

IN SECREIT PLACE THIS HYNDER NYCHT.	249
Quod scho, "Now tak me be ¹ the hand, Wylcum! my golk of maireland, ²	50
My chirrie and my maikles mun30un,	
My sowklar ³ sweit as ony vn3oun, ⁴	
My strwmmill stirk, 3it new to spane,	
I am applyit to 30ur opun30un;5	55
I luif rycht weill 30ur graceles gane." ⁶	

He gaiff to ⁷ hir ane apille rubye; Quod scho, "Gramercye !⁸ my sweit cowhubye." And ⁹ thai twa to ⁷ ane play began, Quhilk men dois call the dery-dan; ¹⁰ 60 Quhill that thair myrthis met baythe ¹¹ in ane. "Wo is me !"¹² quod scho, "quhair will 3e, man? Bot now I luif ¹³ that graceles gane."

Quod Dumbar.14

1	В,	by.	² B. maryland.	³ B. sucker.
4	В.	vn3eoun.	⁵ B. opin3oun.	⁶ B. Fow leis me that.
7	В.	till.	⁸ B. "Grammercy,"	quod scho. ⁹ B. Syne.
10	В.	that thay cal	l the dirry-dan.	¹¹ B. baith thair bewis did meit.
12	Β.	Fow wo.	¹³ B. Full leis me.	¹⁴ B. Finis quod Clerk.

LXXVI.

[QUHAT IS THIS LYFE BOT ANE STRAUCHT WAY TO DEID.]

O^{UHAT} is this lyfe bot ane straucht¹ way to² deid, Quhilk hes a³ tyme to pas, and nane to duell; A slyding⁴ quheill ws lent to seik⁵ remeid; A fre chois gevin to Paradice or Hell; A⁶ pray to deid, quhome vane is to repell; A⁶ schoirt torment for infineit glaidnes, Als schort ane joy for lestand hevynes!

Quod Dumbar.

¹ B. draucht. ⁴ B. Ane slideing. ² B. to the. ⁵ B. win. ³ B. omits. ⁶ B. Ane. 5

[The Poems Nos. L.-LXX. and Nos. LXXII.-LXXVI. are printed from the Maitland MS.*]

* No. LXXI. is printed from the Bannatyne MS. and inserted as a suitable companion to No. LXX.

LXXVII.

[BLYTH ABERDEIN.]

) LYTH Aberdein, thow beriall of all tounis, The lamp of bewtie, bountie, and blythnes; Unto the heaven [ascendit]¹ thy renoun is, Off vertew, wisdome, and of worthines; He nottit is thy name of nobilnes, 5 Into the cumming of oure lustie quein, The vall of velth, guid cheir, and mirrines : Be blyth, and blisfull, burgh of Aberdein. And first hir mett the burgess of the toun, Richelie arrayit as become thame to be, 10 Of quhom they cheset four men of renoun, In gounes of veluot, 30ung, abill, and lustie, To beir the paill of veluet cramase Abone hir heid, as the custome hes bein; Gryt was the sound of the artel3[er]ie : 15 Be blyth, and blisfull, burgh of Aberdein. Ane fair processioun mett hir at the Port, In a cap of gold and silk, full pleasantlie, Syne at hir entrie, with many fair disport, Ressauet hir on streittis lustilie; 20 Quhair first the salutatioun honorabilly Of the sweitt Virgin, guidlie mycht be seine ; The sound of menstrallis blawing to the sky: Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein.

¹ R. has a blank space here.

25I

And syne thow gart the orient kingis thrie Offer to Chryst, with benyng reuerence, Gold, sence, and mir, with all humilitie, Schawand him king with most magnificence;	25
Syne quhow the angill, with sword of violence, Furth of the joy of paradice putt clein Adame and Eve for innobedience : Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein.	30
And syne the Bruce, that euir was bold in sto[u]r, Thow gart as roy cum rydand vnder croun, Richt awfull, strang, and large of portratour,	35
As nobill, dreidfull, michtie campioun : The [nobill Stewarts] ¹ syne, of great renoun, Thow gart upspring, with branches new and greine, Sa gloriouslie, quhill glaided all the toun :	33
Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein. Syne come thair four and twentie madinis 3ing, All claid in greine of mervelous bewtie, With hair detressit, as threidis of gold did hing,	40
 With quhyt hattis all browderit rycht brav[elie,] Playand on timberallis, and syngand rycht sweitlie; That seimlie sort, in ordour weill besein, Did meit the quein, hir [saluand]² reverentlie: Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein. 	45
The streittis war all hung with tapestrie, Great was the press of peopill dwelt about, And pleasant padgeanes playit prattelie; The legeiss all did to thair lady loutt, Quha was convoyed with ane royall routt Off gryt barrounes and lustie ladyis [schene]; ¹	50
Welcum, our quein ! the commoness gaif ane schout : Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein.	55

¹ R. omits.

² R. husband.

BLYTH	ABERDEIN.	253
		50

At hir cuming great was the mirth and joy, For at thair croce aboundantlie rane wyne; Vntill hir ludgeing the toun did hir convoy; Hir for to treit thai sett thair haill ingyne, 60 Ane riche present thay did till hir propyne; Ane costlie coup that large thing wald contene, Couerit and full of cunzeitt gold rycht fyne : Be blyth and blisfull, burgh of Aberdein. O potent princes, pleasant and preclair, 65 Great caus thow hes to thank this nobill toun, That for to do the honnour, did not spair Thair geir, riches, substance, and persoun, The to ressaue on maist fair fasoun; The for to pleis thay socht all way and mein; 70 Thairfoir, sa lang as quein thow beiris croun, Be thankfull to this burgh of Aberdein.

Quod Dumbar.

LXXVIII.

[MY HEID DID 3AK 3ESTERNICHT.]

M^Y heid did 3ak 3esternicht, This day to mak that I na micht, So sair the magryme dois me men3ie, Perseing my brow as ony gan3ie, That scant I luik may on the licht.

And now, schir, laitlie, eftir mess, To dyt, thocht I begowthe to dress, The sentence lay full evill till find, Vnsleipit in my heid behind, Dullit in dulness and distres.

Full oft at morrow I wpryse,Quhen that my curage sleipeing lyis,For mirth, for menstrallie and play,For din, nor danceing, nor deray,It will nocht walkin me no wise.

15

10

Quod Dumbar.

LXXIX.

[MY LORDIS OF CHACKER, PLEIS 30W TO HEIR.]

M Y Lordis of Chacker, pleis 30w to heir My coumpt, I sall it mak 30w cleir, But ony circumstance or son3ie;	
For left is nether corce nor cunzie	
Off all that I tuik in the zeir.	5
For rekkyning of my rentis and roumes,	
3e neid nocht for to tyre 30ur thowmes ;	
Na, for to gar 30ur countaris clink,	
Nor paper for to spend, nor ink,	
In the ressaueing of my soumes.	10
I tuik fra my Lord Thesaurair	
Ane soume of money for to wair:	
I cannocht tell 30w how it is spendit,	
Bot weill I waitt that it is endit;	
And that me think ane coumpt our sair !	15
I trowit, in tyme, quhen that I tuik it,	
That lang in burgh I sould haue bruikit,	
Now the remanes are eith to turss;	
I haue na preiff heir bot my purss,	
Quhilk wald nocht lie, and it war luikit.	20

Quod Dumbar.

LXXX.

A NEW YEAR'S GIFT TO THE KING.

M^Y prince in God gif the guid grace, Joy, glaidnes, confort, and solace, Play, pleasance, myrth, and mirrie cheir, In hansell of this guid new 3eir.

God gif to the ane blissed chance, And of all vertew aboundance, And grace ay for to perseveir,	5
In hansell of this guid new 3eir.	
God giue the guid prosperitie,	
Fair fortoun and felicitie,	10
Euir mair in earth quhill thow ar heir,	
In hansell of this guid new 3eir.	
The heavinlie Lord his help the send,	
Thy realme to reull and to defend,	
In peace and justice it to steir,	15
In hansell of this guid [new] 3eir.	5
God gif the blis quhair euir thow bownes,	
And send the many Fraunce crownes,	
Hie liberall heart, and handis nocht sweir,	
In hansell of this guid new zeir.	20

Quod Dumbar.

LXXXI.

[THE DREAM.]

THIS hinder nycht halff-sleiping as I lay, Me thocht my chalmer in ane new aray Was all depeint with many diuerss hew, Of all the nobill storyis ald and new, Sen oure first father formed was of clay.	5
Me thocht the lift all bricht with lampis lycht, And thairin enterrit many lustie wicht, Sum 30ung, sum old, in sindry wyse arayit, Sum sang, sum danceit, on instrumentis sum playit, Sum maid disportis with hartis glaid and lycht.	10
Thane thocht I thus, this is ane felloun phary, Or ellis my witt rycht woundrouslie dois varie; This seimes to me ane guidlie companie, And gif it be ane freindlie fantasie, Defend me Jhesu, and his moder Marie!	15
Thair pleasant sang, nor 3ett thair pleasant toun, Nor 3ett thair joy did to my heart redoun; Me thocht the drerie damiesall Distres, And eik hir sorie sister Hewenes, Sad as the leid, in baid lay me abone.	20
And Langour satt wp at my beddis heid, With instrument full lamentable and deid; Scho playit sangis so duilfull to heir, Me thocht ane houre seimeit ay ane 3eir; Hir hew was wan and wallowed as the leid.	25

R

THE DREAM.

Thane com the ladyis, danceing in ane trace, And Nobilnes befoir thame come ane space, Saying, withe cheir bening and womanly, "I sa ane heir in bed oppressit ly,	
My sisteris, go and help to get him grace."	30
With that anon did start out of a danceTwa sisteris, callit Confort and Pleasance,And with twa harpis did begin to sing,Bot I thairof mycht tak na rejoseing,My heavines opprest me with sic mischance.	35
Thay saw that I nocht glaidder wax of cheir,And thairof had thai winder all but weir,And said ane lady that Persaueing hecht,"Of Heviness he feillis sic a wecht,Jour melody he pleissis nocht till heir,	40
Scho and Distres hir sister dois him greve."Quod Nobilness, "Quhow sall he thame escheve?"Thane spak Discretioun, ane lady richt bening,"Wirk eftir me, and I sall gar him sing,And lang or nicht gar Langour tak hir leve."	45
And then said Witt, "Gif thai work nocht be the, But onie dout thai sall not work be me." Discretioun said, "I knaw his malady, The strok he feillis of melancholie, And Nobilness, [his] lecheing lyis in the.	50
Or euir this wicht at heart be haill and feir, Both thow and I most in the court appeir; For he hes lang maid seruice thair in vaine: With sum rewaird we mane him quyt againe, Now in the honour of this guid new 3eir."	55
the nonour of this guid new jed.	5.

THE DREAM.	259
"Weill worth the, sister," said Considerance,	
"And I sall help for to mantene the dance."	
Than spak ane wicht callit Blind Effectioun,	
"I sall befoir 30w be, with myne electioun,	
Of all the court I haue the governance."	60
U U U U U U U U U U U U U U U U U U U	
Thane spak ane constant wycht callit Ressoun,	
And said, "I grant 30w hes beine lord a sessioun,	
In distributioun, bot now the tyme is gone,	
Now I may all distribute myne alone;	
Thy wrangous deidis did euir man enschesoun.	65
	Ū
For tyme war now that this mane had sum thing,	
That lange hes bene ane serwand to the king,	
And all his tyme neuir flatter couthe nor faine,	
Bot humblie into ballat wyse complaine,	
And patientlie indure his tormenting.	70
I counsall him be mirrie and jocound;	
Be Nobilness his help mon first be found."	
"Weill spokin, Ressoun, my brother," [quoth] Discre	tioun,
"To sett on deiss with lordis at the cessioun,	
Into this realme 30w war worth mony ane pound."	75
Thane spak anone Inoportunitie,	
"3e sall nocht all gar him speid without me,	
For I stand ay befoir the kingis face;	
I sall him deiff, or ellis my self mak chace,	
Bot gif that I befoir him seruit be.	. 80
Ane besy askar soonner sall he speid,	
Na sall twa besy serwandis out of dreid,	
And he that askis nocht tynes bot his word,	
Bot for to type lang seruice is no bourd,	
3ett thocht I neuir to do sic folie deid."	85
,	- J

THE DREAM.

Than com anon ane callit Schir Johne Kirkepakar,	
Off many cures ane michtie vndertaker,	
Quod he, "I am possest in kirkis sevin,	
And 3itt I think thai grow sall till ellevin,	
Or he be seruit in ane, 30ne ballet-maker.	90
And then Schir Bet-the-kirk, sa mot I thryff,	
I haif of busie serwandis foure or fyve,	
And all directit vnto sindrie steidis,	
Ay still awaitting vpoun kirk-menes deidis,	
Fra quhom my tithingis will I heir belyff."	95
Quod Ressoun than, "The ballance gois vnevin,	
That thow allace to serff hes kirkis sevin,	
And sevin als worth kirk, nocht haifand ane,	
With gredines I sie this world ourgane,	
And sufficience dwellis nocht bot in heavin."	100
"I have nocht wyt thairof," quod Temperance,	
"For thocht I hald him evinlie the ballance;	
And, but ane cuir, full [evin] micht till him wey,	
3ett will he take ane vther and gar it suey:	
Quha best can rewll wald maist haue governance.	105
Patience to me, "My friend," said, "mak guid cheir,	
And on the prince depend with heuinely feir,	
For I full weill dois knaw his nobill intent;	
He wald nocht, for ane bischopperikis rent,	
That 30w war vnrewairdit half ane 3eir."	110
Than as ane fary thai to duir did frak,	
And schot ane gone that did so rudlie trak,	
Quhill all the air did raird the ranebow vnder,	
On Leith sandis me thocht scho brak in sounder,	
And I anon did walkin with the crak.	115

LXXXII.

[SATIRE ON EDINBURGH.]

UHY will 3e, merchantis of renoun,	
Lat Edinburgh, 30ur nobill toun,	
For laik of reformatioun	
The commone proffeitt tyine and fame?	
Think 3e nocht schame,	5
That onie vther regioun	
Sall with dishonour hurt 30ur name!	
May nane pas throw 30ur principall gaittis,	
For stink of haddockis and of scaittis;	
For cryis of carlingis and debaittis;	IO
For fensum flyttingis of defame :	
Think 3e nocht schame,	
Befoir strangeris of all estaittis	
That sic dishonour hurt 30ur name !	
30ur stinkand S[ty]ll ¹ that standis dirk,	15
Haldis the lycht fra 30ur parroche kirk ;	
30ur foirstairis makis 30ur housis mirk,	
Lyk na cuntray bot heir at hame :	
Think 3e nocht schame,	
Sa litill polesie to wirk	20
In hurt and sklander of 30ur name !	
At your hie Croce, quhair gold and silk	
Sould be, thair is bot crudis and milk;	
And at 30ur Trone bot cokill and wilk,	
¹ R. has Scull or Stull.	

Pansches, pudingis of Jok and Jame: Think 3e nocht schame,	25
Sen as the world sayis that ilk	
In hurt and sclander of 30ur name!	
3our commone menstrallis hes no tone,	
Bot 'Now the day dawis,' and 'Into Joun';	30
Cuningar men man serve Sanct Cloun,	
And neuir to vther craftis clame :	
Think 3e nocht schame,	
To hald sic moweris on the moune,	
In hurt and sclander of 30ur name !	35
Tailyouris, soutteris, and craftis vyll,	
The fairest of 30ur streitis dois fyll;	
And merchandis at the stinkand Styll	
Ar hamperit in ane hony came :	
Think 3e nocht schame,	40
That 3e haue nether witt nor wyll	
To win 30ur selff ane bettir name !	
3our burgh of beggeris is ane nest,	
To schout thai swen3ouris will nocht rest;	
All honest folk they do molest,	45
Sa piteuslie thai cry and rame :	
Think 3e nocht schame,	
That for the poore hes nothing drest,	
In hurt and sclander of 30ur name!	
30ur proffeit daylie dois incres	50
3our godlie workis less and les;	
Through streittis nane may mak progres,	
For cry of cruikit, blind, and lame :	
Think 3e nocht schame,	
That 3e sic substance dois posses,	55
And will nocht win ane bettir name !	

SATIRE ON EDINBURGH.	263
 Sen for the Court and the Sessioun, The great repair of this regioun Is in 30ur burgh, thairfoir be boun To mend all faultis that ar to blame, And eschew schame; Gif thai pas to ane vther toun 3e will decay, and 30ur great name ! 	60
Thairfoir strangeris and leigis treit, Tak nocht ouer meikle for thair meit, And gar 30ur merchandis be discreit, That na extortiounes be proclaime, All fraud and schame : Keip ordour, and poore niechtbouris beit, That 3e may gett ane bettir name !	65 70
Singular proffeit so dois 30w blind, The common proffeit gois behind : I pray that Lord remeid to fynd That deit into Jerusalem ; And gar 30w schame ! That sum tyme ressoun may 30w bind, For to [win back to ¹] 30w guid name.	75

Quod Dumbar.

¹ Blank in MS.

LXXXIII.

[WELCOME TO THE LORD TREASURER.]

THOCHT lang quhile sum lord come hame, Fra quhom faine kyndnes I wald clame; His name of confort I will declair, Welcom, my awin Lord Thesaurair !

Befoir all raik of this regioun,	5
Under our roy of most renoun,	
Of all my mycht, thocht it war mair,	
Welcom, my awin Lord Thesaurair.	
3our nobill payment I did assay,	
And 3e hecht sone without delay,	10
Againe in Edinburgh till repair;	
Welcom, my awin Lord Thesaurair !	
3e keipit tryst so winder weill,	
I hald 30w trew as ony steill;	
Neidis nane 30ur payment till dispair ;	15
Welcom, my awin Lord Thesaurair !	
3ett in a pairt I was agast,	
Or 3e the narrest way had past,	
Fra toun of Stirling to the air :	
Welcom, my awin Lord Thesaurair !	20

WELCOME TO THE LORD TREASURER. 265

Thane had my dyt beine all in duill, Had I my wage wantit quhill 3uill; Quhair now I sing with heart onsair, Welcum, my awin Lord Thesaurair!

Welcum, my benefice, and my rent,And all the lyflett to me lent;Welcum, my pensioun most preclair;Welcum, my awin Lord Thesaurair !

Welcum, als heartlie as I can,
My awin dear maister to 30ur man; 30
And to 30ur schervand singulair,
Welcum, my awin Lord Thesaurair !

Quod Dumbar.

LXXXIV.

[BALLATE AGAINST EVIL WOMEN.]

THE beistlie lust, the furious appatite,¹ The haistie wo, the verrie grit defame, The blind discretioun, and the foul delyte² Off woman-kynd that dreidis for na³ schame, Setand at nocht God nor manis blame, Thair lustis hes thame unreist⁴ so,⁵ but dreid, That all thair traist is in thair god Cupeid.

So quhone the biche is jolie and on rage, Scho chesis not the grewhund in the hour, The foulest tyk quhill scho hir lust aswage ; Rycht so the meir forsaikis the cursour, And takis a crukit aver and a dour, Evin so women wairis thair virginitie On thame that maist ar holdin onworthie.⁶

The lustiast ladie⁷ that nature can devyne,⁸ Thocht scho have mony semelie scheruitour,⁹ Jit se 3e¹⁰ hir full suddanelie incleine ¹¹ To tak a crippill, or a creatour ¹² Deformit as ane oule [be] dame Natour.¹³

1	В.	appetyt.	² B.	the hatrent and dispyte.	3 B.	no.
4	В.	nvreist thame.	⁵ B.	omits.	6 B.	omits 11. 8-15.
7	В.	lustyest lady.	8 B.	devyiss.	⁹ B.	servitour.
10	В.	sall 3e se.	¹¹ B.	suddanly inclyne.		
12	В.	ane crukit crippill	criat	eur. ¹³ B. Quhilk formit is	ane	owill be nateur.

5

10

BALLATE AGAINST EVIL WOMEN. 267

Sic is thair weird, thairfoir quha sould thame wyte To serue thair beistlie lust and appatite. ¹	20
And sen thir clarkis ² hes writtin in ³ thair stylis To 30ungar folk and thair successioun,	
For to eschew the malice and the wylis	
Off wickit woman, and thair ⁴ oppressioun,	25
Thir folkis wise ⁵ of gude discretioun	
Hes teichit ws quhat skaithis and offence	
That women dois with ⁶ cullourit eloquence.	
And war it possibill that in ony corce ⁷	
War ⁸ Salamonis witt and hie ⁹ sapience,	30
Arrestotlis ¹⁰ clergie, Sampsonis strength and force, ¹¹	
Hectouris manheid ¹² and michtie ¹³ excellence,	
3itt women sould with thair sle ¹⁴ eloquence	
Thair vertewis all mak of na availis, ¹⁵	
Be subtill winkis, and thair desaitfull talis. ¹⁶	35
Dissimulat so dangerous and dane, ¹⁷	
So fein3itt, and so fals with ¹⁸ litill feir,	
And quhair thai go thai beir the sleikit ¹⁹ stane;	
Go follow thame, quha will inconstance leir,	
Secreit invy, and of dispyt the speir;	40
With women haill gois quyt now 20 for euir,	
Quhilk sould caus men ²¹ fra subtill huris dissiuir.	
Explicit.	
Salviour, suppois my sensualitie	
Subject to syn hes maid my saull of syss,	
¹ B. Thair beistly lust and furius appetyte. ² B. clerkis. ³ B. wret in to. ⁴ B. Of wemen quhilk ar our. ⁵ B. wyiss. ⁶ B. be. ⁷ B. possible war in till ane cumly corss. ⁸ B. Wyiss. ⁹ B. his hie. ¹⁰ B. Arristotillis. ¹¹ B. forss. ¹² B. proves. ¹³ B. Achillis. ¹⁴ B. wylie. ¹⁵ B. Cawiss all thir vertewis to be of non availl. ¹⁶ B. With thair sle serpent wrinkis and fals taill. ¹⁸ B. fals and with	
 ¹⁷ B. So dengerus, deir, dissavable, full of disdane. ¹⁸ B. fals and with ¹⁹ B. slaik. ²⁰ B. evill it gois all quyt. ²¹ B. ws lerne. 	I SO.

BALLATE AGAINST EVIL WOMEN.

Sum spark of licht and spiritualitie, Walkins my witt, and ressoun bidis me rys, My corrupt conscience askis, clipis, and cryis First grace, syn space, for to amend my myss, Substance with honour doing nane suppryss, Freindis prosperitie heir, peax, syn heavins blys.¹

Quod Dumbar.

¹ B. omits ll. 43-50.

[The Poems Nos. LXXVII.-LXXXIV. are taken from the Reidpeth MS.]

268

45

LXXXV.

ANE BALLAT OF OUR LADY.

H AILE, sterne superne ! Haile, in eterne,	
In Godis sicht to schyne!	
Lucerne in derne, for to discerne	
Be glory and grace devyne ;	
Hodiern, modern, sempitern,	5
Angelicall regyne !	
Our tern inferne for to dispern,	
Helpe rialest rosyne.	
Aue Maria, gratia plena !	
Haile, fresche flour femynyne !	IO
3erne ws, guberne, wirgin matern,	
Of reuth baith rute and ryne.	
Haile, 3hyng, benyng, fresche flurising !	
Haile, Alphais habitakle!	
Thy dyng ofspring maid ws to syng	15
Befor his tabernakle;	Ŭ
All thing maling we dovne thring,	
Be sicht of his signakle;	
Quhilk king ws bring vnto his ryng,	
Fro dethis dirk vmbrakle.	20
Aue Maria, gratia plena!	
Haile, moder and maid but makle!	
Bricht sygn, gladyng our languissing,	
Be micht of the mirakle.	

ANE BALLAT OF OUR LADY.

Haile, bricht, be sicht, in hevyn on hicht!	25
Haile, day sterne orientale !	
Our licht most richt, in clud of nycht,	
Our dirknes for to scale :	
Haile, wicht, in sicht, puttar to flicht	
Of fendis in battale !	30
Haile, plicht, but sicht ! Haile, mekle of mycht !	
Haile, glorious Virgine, haile !	
Aue Maria, gratia plena !	
Haile, gentill nychttingale !	
Way stricht, cler dicht, to wilsome wicht,	35
That irke bene in travale.	
Haile, qwene serene ! Haile, most amene !	
Haile, hevinlie hie empryss !	
Haile, schene, vnseyne with carnale eyne!	
Haile, ross of paradyss !	40
Haile, clene, bedene, ay till conteyne !	
Haile, fair fresche flour-de-lyce !	
Haile, grene daseyne! Haile, fro the splene,	
Of Jhesu genetrice !	
Aue Maria, gratia plena !	45
Thow bair the prince of pryss;	
Our teyne to meyne, and ga betweyne,	
Ane hevinle oratrice.	
Haile, more decore, than of before,	
And swetar be sic sevyne,	50
Our glore, forlore, for to restore,	5
Sen thow art qwene of hevyne!	
Memore of sore, stern in Aurore,	
Lovit with angellis stevyne ;	
Implore, adore, thow indeflore,	55
To mak our oddis evyne.	00
Aue Maria, gratia plena !	
With lovingis lowde ellevyn,	

ANE BALLAT OF OUR LADY.	27 I
Quhill store and hore, my 30uth devore,	
Thy name I sall ay nevyne.	60
, , <u> ,</u>	
Empryce of pryss, imperatrice,	
Brycht polist precious stane;	
Victryce of wyce, hie genetrice	
Of Jhesu, lord souerayne :	
Our wyss pavyss fra enemyss,	65
Agayne the feyndis trayne;	
Oratrice, mediatrice, salvatrice,	
To God gret suffragane !	
Aue Maria, gratia plena !	
Haile, sterne meridiane!	70
Spyce, flour-de-lice of paradyse,	
That bair the gloryuss grayne.	
Imperiall wall, place palestrall,	
Of peirless pulcritud ;	
Trywmphale hall, hie tour royall	75
Of Godis celsitud;	
Hospitall riall, the lord of all	
Thy closet did include;	
Bricht ball cristall, ross virginall,	
Fulfillit of angell fude.	80
Aue Maria, gratia plena !	
Thy birth has with his blude,	
Fra fall mortall, originall,	
Ws raunsound on the rude.	

Quod Dumbar.

LXXXVI.

[ROISS MARY MOST OF VERTEW VIRGINALL.]

N Fresche flow O gemme joynit ¹ in		nnis dewe doun f	ell.
- •	rejosit wes to dwell.		
	f mercy spring and we	11,	5
Of ladyis chois ² as			
	ne, of paradyss, and h	ell,	
O mater Jhesu, salu	1e Maria !		
O sterne that blynd	lis Phebus bemys bricl	ıt,	
	ove the hevynnis crista		10
	Saturne hie on hicht,		
Surmunting all th	he angelis ordouris nyr	ne;	
O lamp lemand l	pefoir the trone devyne	1	
Quhar cherubyne ⁴	syngis sweit Osanna,		
With organe, tyn	pane, harpe, and sym	bilyne ;	15
O mater Jhesu, salu	ie Maria !		
O chast conclaif ⁵ o	-		
	but crymes criminale;	6	
Tryumphand tempi			
	ra ⁷ Tartar eternall:		20
-	and palme imperiall,		
Our wicht invinsabl	le ⁸ Sampson sprang ⁷ t	he fra,	
Mk. junit. Mk. ierubyne. Mk. omits.	 ² Mk. schois. ⁵ Mk. schast conclaw. ⁸ Mk. inwynciabill. 	³ Mk. cowrss. ⁶ Mk. crimiabill.	

ROISS MARY MOST OF VERTEW VIRGINALL	273
That with ane buffat bair doune Beliall ; O mater Jhesu, salue Maria !	
Thy blyssit sydis bair the campioun, The quhilk, with mony bludy woundis, in stour,	25
Victoriusly discomfeit the dragoun That reddy wes his pepill to devour; At hellis 3ettis he gaf hyme na succour,	
He brak the barmekyn of that bribour bla, Quhill all the feyndis trymbillit ¹ for reddour :	30
O mater Jhesu, salue Maria !	
O madyne meik, most mediatrix for man, And moder myld, full of humilite !	
Pray thy sone Jhesu, ² with his woundis wan, Quhilk dein3eit him for our trespass to de, ³ And as he bled his blude vpon a tre,	35
Us to defend fra Lucifer our fa,	
In hevyne that we may syng apon our kne : O mater Jhesu, salue Maria !	40
 Hail, purifyet perle! Haile, port of paradyse Haile, redolent ruby, riche and radyuss ! Haile, clarifyit cristale ! Haile, quene and emperyse ! Haile, moder of God ! Haile, Virgin glorius ! 	
O gracia plena, tecum Dominus!	45
With Gabriell that we may syng and say, Benedicta tu in mulieribus : O mater Jhesu, salue Maria ! ⁴ .	
 ¹ Mk. trimmlit. ² Mk. thi sweit sone. ³ Mk. That suferit ded for our iniquite, That for thi saik he haf mercy of me, And me defend fra Lucifer my fa, That I have sing in however any have 	

That I may sing in hewyne apone my kne. ⁴ Mk. omits ll. 40-48.

[The Poems Nos. LXXXV., LXXXVI. are taken from the Asloan Manuscript.]

S

a.

LXXXVII.

[GLADETHE THOUE QUEYNE OF SCOTTIS REGIOUN.]

↑ LADETHE thoue Queyne of Scottis regioun, Jing tendir plaunt of plesand pulcritude, Fresche flour of 30uthe, new germyng to burgeoun, Our perle of price, our princes fair and gud, Our chairbunkle chosin of hye Imperiale blud, Our Roys Riale, most reverent vnder Crovne, Toy be and grace onto thi Selcitud! Gladethe thoue Queyne of Scottis regioun. O hye trivmphing peradiss of joy, Lodsteir and lamp of eivry lustines, Of port surmounting Pollexen of Troy, Dochtir to Pallas in angellik brichtnes, Mastres of nurtur and of nobilnes, Of fresch depictour princes and patroun, O hevin in erthe of ferlifull suetnes: Gladethe thoue Queyne of Scottis regioun. Of thi fair fegour natur micht reioiyss, That so the kervit withe all hir curiys slicht; Sche has the maid this verray wairldis chois, Schawing on the hir craftis and hir micht, To se guhow fair sche couthe depant a wicht, Quhow gud, quhow noble of all condicioun, Ouhow womanly in eivry mannis sicht:

Gladethe thoue Queyne of Scottis regioun.

274

15

5

10

GLADETHE THOUE QUEYNE OF SCOTTIS REGIOUN.	275
Roys red and quhit, resplendent of colour, New of thi knop, at morrow fresche atyrit, One stalk 3et grene, O ! 3ing and tendir flour, That with thi luff has all this Regioun firit; Gret Gode ws graunt that we have long desirit,	25
A plaunt to spring of thi successioun, Syne with all grace his spreit to be inspirit : Gladethe thoue Queyne of Scottis regioun.	30
O precius Mergreit, plesand, cleir, and quhit, Moir blith and bricht na is the beriall schene, Moir deir na is the diamaunt of delit, Moir semely na is the sapheir one to seyne, Moir gudely eik na is the emerant greyne, Moir riche na is the ruby of renovne,	35
Fair gem of joy, Mergreit of the I meyne : Gladethe thoue Queyne of Scottis regioun.	40

[The Poem No. LXXXVII. is taken from the Register of Sasines, Vol. 2, in the Town Clerk's Office, Aberdeen.]

LXXXVIII.

[LONDON, THOU ART OF TOWNES A PER SE.]

ONDON, thou art of townes A per se.
Soveraign of cities, semeliest in sight,
Of high renoun, riches and royaltie;
Of lordis, barons, and many goodly knyght;
Of most delectable lusty ladies bright;
Of famous prelatis, in habitis clericall;
Of merchauntis full of substaunce and myght:
London, thou art the flour of Cities all.

Gladdith anon thou lusty Troynovaunt,
Citie that some tyme cleped was New Troy,
In all the erth, imperiall as thou stant,

5

10

15

20

Pryncesse of townes, of pleasure and of joy,

A richer restith under no Christen roy;

For manly power, with craftis naturall, Fourmeth none fairer sith the flode of Noy:

London, thou art the flour of Cities all.

Gemme of all joy, jasper of jocunditie, Most myghty carbuncle of vertue and valour; Strong Troy in vigour and in strenuytie; Of royall cities rose and geraflour; Empresse of townes, exalt in honour;

In beawtie beryng the crone imperiall; Swete paradise precelling in pleasure : London, thow art the floure of Cities all. Aboue all ryuers thy Ryuer hath renowne, 25 Whose beryall stremys, pleasaunt and preclare, Under thy lusty wallys renneth down, Where many a swanne doth swymme with wyngis fare; Where many a barge doth saile, and row with are, Where many a ship doth rest with toppe-royall. 30 O! towne of townes, patrone and not compare : London, thou art the floure of Cities all. Upon thy lusty Brigge of pylers white Been merchauntis full royall to behold ; Upon thy stretis goeth many a semely knyght 35 [All clad] in velvet gownes and cheynes of gold. By Julyus Cesar thy Tour founded of old May be the hous of Mars victoryall, Whos artillary with tonge may not be told : London, thou art the flour of Cities all. 40 Strong be thy wallis that about thee standis; Wise be the people that within thee dwellis; Fresh is thy ryver with his lusty strandis; Blith be thy churches, wele sownyng be thy bellis; Riche be thy merchauntis in substaunce that excellis; 45 Fair be their wives, right lovesom, white and small; Clere be thy virgyns, lusty under kellis : London, thow art the flour of Cities all. Thy famous Maire, by pryncely governaunce, With swerd of justice, the rulith prudently. 50 No Lord of Parys, Venyce, or Floraunce

In dignytie or honoure goeth to hym nye.

278 LONDON, THOU ART OF TOWNES A PER SE.

He is exampler, loode-ster, and guye; Principall patrone and roose orygynalle, Above all Maires as maister moost worthy: 55 London, thou art the flour of Cities all.

[The Poem No. LXXXVIII. is taken from Cotton MSS. Vitellius A xvi. fol. 200, in the British Museum.]

LXXXIX.

[NOW FAYRE, FAYREST OFF EVERY FAYRE.]

N OW fayre, fayrest off every fayre, Princes most plesant and preclare, The lustyest one alyve that byne, Welcum of Scotland to be Quene !

3ounge tender plant of pulcritud,Descendyd of Imperyalle blode ;Freshe fragrant floure of fayrehede shene,Welcum of Scotland to be Quene !

Swet lusty lusum lady clere, Most myghty kynges dochter dere, Borne of a princes most serene, Welcum of Scotland to be Quene !

5

Welcum the Rose bothe rede and whyte,
Welcum the floure of oure delyte !
Oure secrete rejoysyng frome the sone beine,
Welcum of Scotland to be Quene ;
Welcum of Scotlande to be Quene !

[The Poem No. LXXXIX. is taken from Appendix to Royal MSS. No. 58, fol. 15, b, in the British Museum.]

[O SYNFULL MAN, THIR AR THE FOURTY DAYIS.]

XC.

O SYNFULL man, thir ar the fourty dayis That every man sulde wilfull pennence dre; Oure Lorde Jhesu, as haly writ sayis, Fastit him self oure exampill to be; Sen sic ane michty king and lorde as he, To fast and pray was so obedient, We synfull folk sulde be more deligent.

5

10

I reid [the,] man, of thi transgressioun,
With all thi hert, that thow be penitent;
Thow schrive the clene, and mak confessioun,
And se thairto [that] thow be deligent,
With all thi synnes into thi mynde present,
That every syn be the selfe be schawin,
To thyne confessioun it ma be kend and knawin.

Apon thi body gif thow hes ane wounde15That caussis the gret panis for to feill,15Thair is no leiche ma mak the haill and sounde,Quhill it be sene, and clengit every deill ;Rycht sua thi schrift, bot it be schawin weill,20Thow art nocht abill remissioun for to get,20Wittandlie and thow [suld] ane syn for3et.20

Off tuenty woundis, and ane be left unhelit Quhat awalis the leiching of the laif? Rycht sua thi schrift, and thair be oucht concelit, It avalis nocht thi sely saule to saif; Nor 3it of God remissioun for to haif: Of syn gif thow wald have deliverance, Thow sulde it tell with all the circumstance.	25
Sa that thi confessour be wyss and discreit, Than can the discharge of every doute and weir, And power hes of thy synnes compleit : Gif thow can nocht schaw furth thi synnes perqueir, And he be blinde, and can nocht at the speir, Thow ma rycht weill in thi mynde consydder	30
That ane blynde man is led furth be ane uther. And sa I halde, that 3e ar baith begylde; He can nocht speir, nor thow can nocht him tell, Quhen, nor how, thi conscience thow hes fylde; Thairfor, I reid, that thow excuse thi sell,	35
And rype thi mynde how every thing befell, The tyme, the place, and how, and in quhat wyis, So that thi confessioun ma thi synnes pryce. Awys the weill, or thou cum to the preist.	40
Of all thi synnes, and namelie of the maist, That thai be reddy prentit in thi breist ; Thow sulde nocht cum to schryfe the in [greit] haist, And syne sit doun abasit as ane beist : With humyll [hart] and sad contrytioun, Thow suld cum to [mak] thine confessioun.	45
With thine awin mouth thi synnes thow suld tell; Bot sit and heir the preist hes nocht ado,	50

Quha kennes thi synnes better na thi sell?

282 O SYNFULL MAN, THIR AR THE FOURTY DAYIS.

Thairfor, I reid the, tak gude tent thairto; Thow knawis best quhair bindis the thi scho; Thairfor, be wys afor or thow thair cum, 55 That thow schaw furth thi synnes all and sum. Quhair seldin compt is tane, and hes a hevy charge, And syne is rekless in his governance, And on his conscience he takis all to large, And on the end hes no rememberance, 60 That man is abill to fall ane gret mischance : The synfull man that all the zeir our settis, Fra Pasche to Pasche, rycht mony a thing forgettis. I reid the, man, quhill thow art stark and young, With pith and strenth into thi zeris grene, 65 Quhill thow art abill baith in mynde and toung, Repent the, man, and kepe thi conscience clene; Till byde till age is mony perrell sene : Small merit is of synnes for to irke Ouhen thow art ald, and ma na wrangis wyrke. 70

The Poem No. XC. is taken from the Arundel MS. 285, fol. 161, in the British Museum.]

POEMS ATTRIBUTED TO DUNBAR

· · ·

. . .

THE FREIRIS OF BERWIK.

 ${\rm A}^{
m S}$ it befell, and happinnit in-to ¹ deid, Vpoun a rever, the quhilk is callit Tweid ; At Tweidis mowth thair standis a nobill toun, Quhair mony lordis hes bene of grit renovne, Quhair mony a lady bene² fair of face, 5 And³ mony ane fresche lusty galland wass. In-to this toun, the quhilk is callit Berwik, Vpoun the sey thair standis nane it 4 lyk, For it is wallit weill abowt with stane, And dowbill stankis castin mony ane; 10 And syne the castell is so strang and wicht, With strait ⁵ towris and turattis he on hicht; The wallis wrocht craftely withall;⁶ The portcules most subtelly to fall, Quhen that thame⁷ list to draw thame⁸ vpoun hicht; 15 That it micht be of na maner of ⁹ micht To win that houss be craft or subteltie. Quhairfoir it is maist gud allutirly,¹⁰ In-to my tyme¹¹ quhair evir I haif bene, Moist fair, most gudly, most plesand to be sene;¹² 20

1	М.	vnto.	² M.	wourthy	ladeis.	³ M. Quhair.	⁴ M. it is na vther.
5	$\mathbb{M}.$	staitelie.			⁶ M.	With kirnals closit	most craftelie of all.
7	$\mathbb{M}.$	they.	⁸ M.	it.	⁹ M.	may be into na mar	nnis.
10	М.	fair allen	erlie.		¹¹ M.	sicht. 15	and all best besene.

I.

The toyne, the wall, the castell and the land, The he wallis vpoun the vpper¹ hand, The grit croce kirk, and eik the Masone Dew, The Jacobene freiris of the guhyt hew, The Carmeleitis, and the monkis² eik; 25 The four ordouris wer³ nocht for to seik, Thay wer all in this toun ⁴ dwelling. So appinnit in a Maij morning,⁵ That twa of the ⁶ Jacobyne freiris, As thay wer wont and vsit mony 7 zeiris 30 To pass among thair brethir vpaland, Wer send of thame best practisit and cunnand,⁸ Freir Allane, and Freir Robert the ⁹ vder; Thir silly Freiris with wyffis weill cowld gluder; Rycht wondir weill plesit thai all wyffis 35 And tawld thame tailis of haly sanctis lyffis,¹⁰ Quhill¹¹ on a tyme thay purposit to pass hame; Bot verry tyrit and wett wes ¹² Freir Allane, For he wes awld, and micht nocht wele¹³ travell, And als he had ane littill ¹⁴ spyce of gravell. 40 Freir Robert wes 30ung, and verry hett¹⁵ of blude, And be the way he bure both clothis and hude, And all thair geir, for he wes strong and wicht. Be that it drew neir towart the nicht, As thay wer cumand towart the tovne full neir; 45 Freir Allane said than, "Gud 16 bruder deir, It is to lait, I dreid the 3et be closit, And we ar tyrit, and verry ¹⁷ evill disposit To luge ¹⁸ owt of the toun, bot gif that we ¹ M. valays grene vpon the vther. ² M. Augustins, Minors. ⁴ M. And all into this wourthy place. ³ M. of freiris war. ⁵ M. intill ane fayre morowning. ⁶ M. thir quhyt. ⁷ M. of usage 3eir by. ⁸ M. Thir halie freiris thus walk thai furth on hand. ⁹ M. hicht the.

- ¹⁰ M. transposes ll. 35, 36. ¹¹ M. Till.
 - ¹² M. Richt weyrie was and tyrit. ¹³ M. dure the.
 - ¹⁵ M. wounder hait.
 - ¹⁷ M, wounder.

¹⁶ M. Robert, gude.
 ¹⁸ M. lig.

¹⁴ M. grit.

287 THE FREIRIS OF BERWIK.

In sume gud houss this nycht¹ mot herbryt be." 50 Swa wynnit thair ane woundir gude hostillar, Without the toun, in till a fair manar, And Symon Lawrear wes his² name; Ane fair blyth wyf he had, of ony ane, Bot scho wes sumthing dynk and dengerous. 55 The silly Freiris guhen thay come to the³ houss, With fair hailsing and bekking⁴ courteslye, To thame scho anschirit agane in hye; Freir Robert sperit eftir the gud man, And scho agane anschirit thame⁵ thane, "He went fra hame, God wait, on Weddinsday, In the cuntre for to seik corne and hay, And vthir thingis quhairof we haif neid." Freir Robert said, "I pray grit God him speid Him haill and sound in-to his⁶ travell," 65 And hir desyrit the stowp to fill 7 of aill, That we may drink, for I am wondir dry. With that the wyfe went furth richt schortly,⁸ And fillit the⁹ stowp, and brocht in breid and cheiss;¹⁰ Thay eit and drank, and satt at thair awin eiss.¹¹ 70 Freir Allane said to the gudwyf in hye, "Cum hiddir, deme, and sett 30w doun me bye,12 And fill the cop agane anis to me;" 13 Freir Robert said,14 "Full weill payit sall 3e be."15 The Freiris wer¹⁶ blyth, and mirry tailis cowld tell, 75 And even with that ¹⁷ thay hard the prayer bell Off thair awin¹⁸ abbay, and than thay wer agast, Becauss thay knew ¹⁹ the zettis wer closit fast, ¹ M. Find sum gude hous that we. ² M. Lawder he was callit be. ⁴ M. And halsit hir richt bayth full. ³ M. cum to that mannis. ⁵ M. to thame richt softlie answert. ⁶ M. And sauf him sound ay till his leil. ⁷ M. Freyr Robert said, Dame fill ane stoip. ⁸ M. gudwyf walkit furth in hy. ⁹ M. Scho fild ane. ¹⁰ M. cheis and breid. ¹¹ M. and levit all thair pleyd. ¹² M. heir fayr dame and sit us down neirby. ¹⁴ M. For er we pairt.

¹³ M. this stoip agane, dame, I 30w pray. ¹⁶ M. woxe.

¹⁵ M. we sall 30w pay. ¹⁷ M. even so.

¹⁸ M. Off that. ¹⁹ M. wist.

That thay on na wayiss micht gett entre.¹ Than the gudwyfe thay pravit for cheritie 80 To grant thame herbrye that ane² nicht; Bot scho to thame gaif anschir with grit³ hicht, "The gudman is fra hame, as I low tald, And God it wait, gif I durst be so bald To herbry Freiris in this houss with me, 85 Quhat wald Symon say, ha, benedicite, Bot in his absence I abusit his place?⁴ Our deir Lady Mary keip⁵ fra sic cace, And keip me owt of perrell and of⁶ schame." Than auld 7 Freir Allane said, "Na, fair dame, 90 For Godis saik, heir me⁸ quhat I sall say, In gud faith,⁹ we will both be ¹⁰ deid or day; The way is evill, and I am tyrit and wett,¹¹ Our zettis ar closit that we may nocht in gett, And to our abbay we can nocht win in; 95 To causs ws perreiss but help 3e haif grit syn; 12 Thairfoir of verry neid we mon byd 13 still, And ws commit alhaill ¹⁴ in-to 30ur will." The gudwyf lukit vnto the Freiris tway, And, at the last, to thame culd scho say, 100 "3e byd nocht heir, be Him that ws all¹⁵ coft; Bot gif ze list to lig vp in zone loft, Quhilk is weill wrocht in-to the hallis end, 3e sall fynd stray, and clathis I sall 30w send; Quhair, and 3e list, pass on baith in feir, 105 For on no wayis will I repair haif¹⁶ heir." Hir madin than scho send hir on befoir, And hir thay followit baith withowttin¹⁷ moir;

1	M .	micht nocht fra thyn get	enteray		" M. thair for that.
3	М.	anone answerit on.	⁴ M. I	$trow \ I \ durst$	neir luik him in the face.
5	М.	Lord Jesus me saif.	⁶ M. fr	a.	⁷ M. sillie.
8	М.	luif, 3e heir.	⁹ M. P	ut 3e us out.	¹⁰ M. omits.
11	М.	after l. 93, has, "And as	s 3e kna	w it is sa ver	ray lait."
12	М.	omits l. 96.	13	M. behuvis u	is to byd heir.
14	\mathbf{M}_{\bullet}	put us haillie, dame.	15	M. hes me.	
16	М.	I will have no langer repa	yr. ¹⁷	M. bad tham	e wend withoutin wourdis.

Thay war full blyth, and did¹ as scho thame kend, And vp thay went, in-to² the hallis end, IIO In till a loft wes maid for corne and hav; Scho maid thair bed, syne past doun but delay,³ Closit the trop and thay remanit still. In-to the loft thay wantit of ⁴ thair will; Freir Allane lay⁵ doun as he best micht; 115 Freir Robert said, "I hecht⁶ to walk this nicht, Quha wait perchance sum sport I ma espy?" Thus in the loft latt I thir Freiris ly, And of the gudwyf now I will speik⁷ mair. Scho wes richt blyth that thay wer closit thair, 120 For scho had maid ane tryst that samyn nicht Freir Johine hir luvis supper for to dicht; And⁸ scho wald haif none vder cumpany, Becauss Freir Johine that⁹ nicht with hir sowld¹⁰ ly, Quha dwelland wes in-to that samyne¹¹ toun, 125 And ane Blak¹² Freir he wes of grit renown. He govirnit alhaill the abbacy; Silwer and gold he had aboundantly; He had a prevy posterne of his awin, Quhair he micht ische, quhen that he list, vnknawin: 130 Now thus in-to¹³ the toun I leif him still, Bydand his tyme; and turne agane I will To this fair wyfe, how scho the fyre cowld beit, And thristit¹⁴ on fatt caponis to the speit ; And fatt cunyng[is] to fyre did scho lay, 135 Syne bad the madin, in all the haist [scho] may, To flawme, and turne, and rost thame tenderly. And to hir chalmer so scho went in hy; Scho pullit hir cunt, and gaif hit buffettis tway ¹⁵ Vpoun the cheikis, syne till it cowd scho say, 140 ¹ M. to do. ² M. richt in. ³ M. away. ⁶ M. oucht.

 ⁴ M. and had nocht all.
 ⁵ M. liggis.
 ⁶ M. oucht.

 ⁷ M. this fayr wyff I will tellyne.
 ⁸ M. Thairfoir.

 ⁹ M. all.
 ¹⁰ M. wald.
 ¹¹ M. within that nobill.

 ¹³ M. Thus in the.'
 ¹⁴ M. Scho thrangis.
 ¹⁵ M. omits Il. 139-142.

"3e sowld be blyth and glaid at my requeist, Thir myllis of 30uris ar callit to ane feist." Scho cleithis hir in¹ a kirtill of fyne reid, Ane fair quhyt curch scho puttis vpoun hir heid ; Hir kirtill wes of silk, and silwer fyne, 145 Hir vthir garmentis as the reid gold did schyne;² On every³ finger scho weiris ringis two; Scho was als prowd as ony papingo. The burde scho cuverit with clath of ⁴ costly greyne, Hir napry aboif wes woundir⁵ weill besene. 150 Than but scho went, to se gif ony come,⁶ Scho thocht full lang to meit hir lufe Freir Johine. Syne schortly did this Freir knok⁷ at the 3ett; His knok scho kend, and did so him in⁸ lett. Scho welcomit him in all hir best⁹ maneir; 155 He thankit hir, and said, "My awin¹⁰ luve deir, Haif thair ane pair of bossis, gud and fyne, Thay hald ane gallone full of Gascone wyne; And als ane pair of pertrikis richt new slane, And eik ane creill¹¹ full of breid of mane; 160 This I haif brocht to 30w, my awin luve deir, Thairfoir, I pray 30w, be blyth, and¹² mak gud cheir ; Sen it is so that Semon is fra hame, I wilbe hamely now with 30w, gud dame. Scho sayis, "3e ar full hertly¹⁸ welcome heir 165 At ony tyme, quhen that 3e list appeir.14 With that scho smylit woundir lustely; He thristit hir hand agane richt prevely, Than in hett luve thay talkit vderis till.¹⁵

1	М.	Scho castis on.	² M. With ane pro	ud purs and keyis gingling syne.
3	М.	ilkane.	⁴ M. And of ane b	urde of silk richt.
5	М.	Hir tusche was with	siluer.	
		. ⁶ M. And b	ut scho come into th	he hall anone,
		And sy	yne scho went to se	gif ony come.
7	М.	And ewin so freyr Jo	ohne knokt. ⁸	M. knew, and in scho culd him.
9	М.	ane fayr. ¹⁰	M. sueit. ¹¹	M. als that creill is.
12	М.	I reid now that we.	13	M. weill mayr.
14	М.	Than Symon is, or s	sall be all this 3eir.	¹⁵ M. omits. l. 169.

Thus at thair sport now will I leif thame still,¹ 170 And tell 30w off thir silly Freiris two Wer lokit² in the loft among the stro : Freir Allane in the loft still can ly; Freir Robert had ane littill jelosy, For in his hairt he had ane persaving, 175 And throw the burdis he maid with his botkin A littill hoill on sic a wyiss⁸ maid he, All that thay did⁴ thair doun he micht weill se, And every word he herd that thay did⁵ say. Quhen scho wes prowd, richt woundir fresche and gay, 180 Scho callit him baith hert, lemmane and luve ;6 Lord God, gif than his curage wes aboif,⁷ So prelat lyk sat he in to the chyre: Scho rownis than ane pistill in his eir; Thus sportand⁸ thame, and makand⁹ melody : 185 And quhen scho saw the supper wes reddy, Scho gois belyfe and cuveris the burde annon, And syne the pair of bossis hes scho tone, And sett thame down vpoun the burde hir¹⁰ by. And evin with that¹¹ thay hard the gudman cry, 190 And knokand¹² at the 3ett he cryit¹³ fast : Quhen thay him hard¹⁴ then wer thay both¹⁵ agast : And als Freir Johine wes in a fellone fray,¹⁶ He stert vp fast,¹⁷ and wald haif bene away, Bot all for nocht, he micht no way win owt. 195 The gudwyfe spak than,¹⁸ with a visage stowt, "3one is Symone that makis all this fray,19

¹ After l. 170 M. has, Bydand thair tyme, and turne agane I will. ² M. That liggit. ³ M. rycht prevelie. ⁴ M. theyr deid. ⁵ micht heir all that ever they culd. ⁶ M. And quhat scho war vpon hir heid abuif, And how scho clipit him bayth hart and luif. 7 M. omits l. 182. ⁸ M. sport thai. ⁹ M. makis. ¹⁰ M. him. ¹¹ M. so. ¹² M. He knokit. ¹⁴ M. Fra thay him knew. ¹³ M. and callit. ¹⁵ M. all sayr. ¹⁶ M. sumthing in effray. ¹⁷ M. And stertis up. ¹⁸ M. speikis. ¹⁹ M. this deray.

That I micht tholit full weill had bene¹ away; I sall him quyt, and I leif half a zeir,² That cummert hes ws thus in sic³ maneir, 200 Becauss for him we may nocht byd togidder; I soir repent and wo is 3e⁴ come hidder, For we wer weill gif that 3e wer⁵ away." "Quhat sall I do, allace?" the Freir can say, ["Into this case, Lord! how sall I me beir, 205 For I am schent and Symon fynd me heir, I dreid me sair, and he cum in this innis, And fynd me heir, that I los bath my quhynnis."] "Hyd 30u," scho said,⁶ "quhill he be brocht to rest, In-to 30ne troich, I think it⁷ for the best; 210 It lyis mekle and huge in all 30ne⁸ nwke, It held a boll of meill⁹ guhen that we¹⁰ buke." Than vndir it scho gart him creip in hy, And bad him lurk thair verry quyetly;¹¹ Scho closit him, and syne went on hir way. 215 "Quhat sall I do, allace?" the Freir can say.12 Syn¹³ to hir madin spedyly scho spak,¹⁴ "Go to the fyre, and the meitis fra it tak; Be bissy als,¹⁵ and slokkin out the fyre; Ga cloiss 30ne burd, and tak away the chyre, 220 And lok vp all in to 30ne almery, Baith meit and drink, with wyne and aill put by ;¹⁶ The mayne breid als thow hyd it with the wyne; That being done, thow sowp the houss clene syne, That na apperance of feist be heir sene, 225

¹ M. now have thocht [was] weill.
 ² M. may leif ane 3eir.
 ⁸ M. Him that hes merrit us on this.
 ⁴ M. me repent as now that we.
 ⁵ M. Thocht we war weil and he had bene.
 ⁶ M. ''I mon 30u hyd,'' scho sayis.
 ⁷ M. Perchance, scho sayis, all cumis.
 ⁸ M. Ane kneddin troche that lay intill ane.
 ⁹ M. Wald hald ane boll of flour.
 ¹⁰ M. scho.
 ¹¹ M. Quhair he had rowme enough that he micht ly.
 ¹² M. omits l. 216.
 ¹³ M. And.
 ¹⁴ M. smertlie can scho say.
 ¹⁵ Go cloiss the burde.

Bot sobirly our selffis dois sustene."1 And syne, withowttin ony mair delay, Scho castis of haill hir fresch array; Than went² scho to hir bed annone, And tholit him to knok³ his fill, Symone. 230 Quhen he for knoking tyrit wes, and cryid,⁴ Abowt he went vnto the vdir syd, [Till ane windo wes at hir beddis heid, And cryit "Alesoun awalk for Goddis deid !"] And on Alesone fast cold he cry; 235 And at the last scho anschirit crabitly, "Ach, quha be this⁵ that knawis sa weill my name? Go henss," scho sayis, "for Symon is fra hame, And I will herbry⁶ no gaistis heir perfay; Thairfoir I pray 30w to wend⁷ on 30ur way, 240 For at this tyme ze may nocht lugit⁸ be." Than Symone said, "Fair dame, ken⁹ 3e nocht me? I am your Symone and husband of this place." "Ar 3e my spous Symone?" scho sayis, "allace, Be¹⁰ misknawlege I had almaist misgane,¹¹ 245 Quha wenit that 3e sa lait wald haif cum hame?" Scho stertis vp and gettis licht in hy, And oppinit than the 3et full haistely;¹² Scho tuk fra him his geir at all devyiss,¹³ Syne welcomit him on maist hairtly wyiss. 250 He bad the madin kindill on the¹⁴ fyre, Syne graith me meit, and tak 3e all thy hyre.

¹ For II. 223-226 M. has:—								
Bayth cunnyngs, capons, and wyld fowles fyne								
The mayne breid, the bossis with	the wyne							
Scho hid up all; and strowit the	hous so clein,							
That no likues of feist meits mich	t be sein.							
² M. And bounit.	³ M. leit him knok thairout.							
⁴ M. wes tynt, for knokit, and for cryit.	⁵ M. Say quha 3e be.							
⁶ M. have. ⁷ M. wendis.	⁸ M. harbreit.							
⁹ M. knaw. ¹⁰ M. Throw.	¹¹ M. I had gane wrang.							
¹² M. And leit him in and that deliverlie.	¹³ M. as was the gys.							
¹⁴ M. ane.	0,							

The gudwyf said schortly, "3e may trow, Heir is no meit that ganand is for 30w." "How sa, fair deme, ga gait me cheiss and breid, 255 Ga fill the stowp, hald me no mair in pleid,¹ For I am verry² tyrit, wett and cauld."³ Than vp scho raiss, and durst nocht mair be bauld,⁴ Cuverit the burde, thairon sett meit in hy, Ane sowsit nolt fute, and scheipheid, haistely; 260 And sum cauld meit scho brocht to him belyve, And fillit the stowp. The gudman than wes blyth;⁵ Than satt he doun, and swoir "be All hallow, I fair richt weill and I had ane gud fallow: Dame, eit with me, and drink, gif that 3e may." 265 Said the gudwyf, "Devill inche cun may I;6 It wer mair meit in to your bed to be, Than now to sit desyrand cumpany." [The freiris twa, that in the loft can ly Thay hard him weill desyrand cumpany.]⁷ 270 Freir Robert said, "Allace,⁸ gud bruder deir, I wald the gudman wist that we wer heir, Quha wait perchance sum bettir wald he⁹ fair ; For sickerly my hairt will ay be sair Gif zone scheipheid with Symon birneist be, 275 - Sa mekill gud cheir being in the¹⁰ almerie :" And with that word he gaif ane hoist anone. The gudman hard, and speirit, "Quha is 30ne? [Methink that thair is men into 30n loft." The gudwyf ansuerit with wourdis soft, 280 "3on ar 30ur awin Freyris brether tway."]¹¹ Symone said,¹² "Tell me quhat Freiris be thay." "3one is Freir Robert and silly Freir Allane,

1	М.	and hald me with na pleid.	² M. omits.
3	М.	and bayth cauld and wait.	⁴ M. maid na mair debait.
5	М.	ane cop, and fenget to be blyth.	
6	М.	The gudwyf answert meiklie, Hop I nay.	⁷ From M. MS.
8	М.	Allane. ⁹ M. we may. ¹⁰ M. An	d thair so gud meit in 30n.
11	B.	The gudwyf said, "Sone ar Freiris tway,"	¹² M. I pray the, dame,

3%

That all this day hes travellit with grit ¹ p	ane;
Be thay come heir it wes so verry lait	285
Curfur ² wes rung, and closit wes thair [3a	it;]
And in 30ne loft I gaif thame harb[0]rye.	
The gudman said, "Sa God haif pairt of	
Tha Freiris twa ar hairtly welcome hidden	-
Ga call thame doun, that we ma drink to	
The gudwyf said, "I reid 30w latt thame	-
Thay had levir sleip nor sit in cumpanye.	
[To drink and dot, it ganis nocht for that	ne"
"Let be, fair dame, thy wordis ar in vane	
I will thame haif be Goddis dignite;	295
Mak no delay, bot bring thame down to r	
The gudman said vnto the maid[in] thom	-
"Go, pray thame baith to cum till me an	
And sone the trop the madin oppinit that	
And bad thame baith cum doun to the gu	
Freir Robert said, "Now be sweit ⁵ Sanct	•
The gudman is verry velcome hame,	<i>J</i> 44410,
And for his weilfair dalie do we pray; ⁶	
We sall annone cum doun to him, 3e say.	22
Than with that word thay start vp baith a	
And down the trop ⁷ delyverly thay come	
Halsit ⁹ Symone als sone as thay him se;	,
And he agane thame welcomit hairtfullie,	
And said, "Cum heir, ¹⁰ myne awin bredi	
And sett 30w down sone ¹¹ besyd me heir,	
For I am now allone, as 3e may se;	3.0
Thairfoir sitt doun, and beir me cumpany	re.
And tak 30w pairt of sic gud as we haif."	-,
Freir Allane said, "Schir, I pray God 300	v saif.
For heir is now annwch of Godis gud."	315
and a second s	515
cone with mailele 2 M Houris	3 M cono

T	M .	gane with	n meikle.	2 M	. Houris.	3	М.	sone.	
4	М.	doun wit	houtin hor	ie.		5	${\mathbb M}.$	Fair madin,	be.
6	Μ.	Him for	to pleis in	all that ever	we may.	7	М.	the leddir.	
8	М.	ar gone.	⁹ M.	And salust.	¹⁰ M.	ben. 11	3e l	oayth.	

Than Symon anschirit, "Now, be the ¹ Rud, 3it wald I gif ane croun of gold for ² me, For sum gud meit and drink amangis ws thre." Freir Robert said, "Quhat drinkis wald 3e craif, Or quhat meitis desyre 3e for to haif? 320 For I haif mony sindry practikis seir, Beyond the sey in Pareiss did³ I leir, That I wald preve⁴ glaidly for 30ur saik, And for 30ur demys 5 that harbry cowd ws maik. I tak on hand, and 3e will counsale keip, 325 That I sall gar 30w se, or ever I⁶ sleip, Of the best meit that is in this cuntre; Off Gascone wyne, gif ony in it be; Or, be thair ony within ane hundreth myle, It salbe heir within a bony 7 quhyle." 330 The gudman had grit mervell⁸ of this taill, And said, "My hairt [will] neir be haill Bot gif 3e preve that practik or 3e pairte, [Be quhat kin science, nigromansy, or art." Freir Robert said, "Of this 3e haue no dreid, 335 For I can do fer mair, and thair be neid." Than Symon said, "Freir Robert, I 30u pray, For my saik that science 3e wald assay,] To mak ane sport." And than the Freir [vprais,]⁹ He tuk his buk and to the flure ¹⁰ he gais; 340 He turnis it our, and reidis it a littill space, And to the eist direct he turnis¹¹ his face, [And maid ane croce, and than the freyr cuth lout] Syne to the west he turnit [him ewin about,]¹² [Than in the north he turnit and lowtit down] 345 And tuk his buk and red ane orisoun; And ay his eyne wer on the almery,

1	M. swere tham be the halie.	² M. fra. ³ M. cuth.	
4	M. preif, schir.	⁵ M. our dame. ⁶ M. that 3e.	
7	M. littil.	⁸ M. mervalls meikill.	
9	B. vpstart.	¹⁰ B. MS. has <i>freir</i> , evidently a mistak	e.
11	M. turnit ewin.	¹² From M. MS.; B. and lukit doun.	

And on the troch quhair that Freir Johine did ly. Than sat he doun, and kest abak his hude, He granit, and he glowrit, as he wer woid ; 350 And quhylis still he satt in ¹ studeing, And vthir quhylis vpoun his buk reding; And [quhylis] with baith his handis he wald clap, And vthir quhylis wald he glour and gaip; Syne in the sowth he turnit him² abowt 355 Weill thryiss, and mair than lawly cowd he³ lowt, Ouhen that he come neir the almery. Thairat our dame had woundir grit invy, For in her hairt scho had ane persaving That he had knawin⁴ all hir govirning. 360 Scho saw him gif the almery sic a straik, Vnto hir self scho said, "Full weill I wait I am bot schent, he knawis full weill⁵ my thocht; Quhat sall I do? Allace, that I wes wrocht; Get Symon wit, it wilbe deir doing."6 365 Be that the Freir had left his studeing, And on his feit he startis vp full sture, And come agane, and seyit all his cure.⁷ Now is it done,⁸ and 3e sall haif playntie Of breid and wyne, the best in this cuntre; 370 Thairfoir, fair dame, get vp deliverlie, And ga belyfe vnto 30ne 9 almerie, And oppin it; and se ze bring ws syne Ane pair of boissis full of Gascone wyne, Thay had ¹⁰ ane galloun and mair, that wait I weill; 375 And bring ws als the mayne breid in a creill; Ane pair of cunyngis, fat and het pypand; The caponis als 3e sall ws bring fra hand; Twa pair of pertrikis, I wait thair is no ma;

-	TAT.	qunyium sat still in ane.	" M. And o	on this wyse he zeid the hous.
3	М.	twys or thrys, and ay the freyr	cuth.	⁴ M. wit of.
5	$\mathbf{M}.$	He knaws full weill that I have	e in.	⁶ M. war my undoing.
7	$\mathbf{M}.$	said, "All-haill my cure."		⁸ M. Is done.
9	М.	30ur.		¹⁰ M. hald.

And eik of pluveris se that 3e bring ws twa. 380 The gudwyf wist it wes no variance ; Scho knew the Freir had sene hir govirnance; Scho saw¹ it wes no bute for to deny; With that scho went² vnto the almery, And oppinnit it, and than scho fand thair³ 385 All that the Freir had spokin of befoir. Scho stert abak, as scho wer in a fray, And sanyt hir, and smyland cowd scho⁴ say, "Ha, banedicitie, guhat may this bene? Quha evir afoir hes sic a fairly sene? 390 Sa grit a mervell⁵ as now hes apnit heir, Quhat sall I say? He is ane haly Freir, He said full swth of all that he did say." Scho brocht all furth, and on the burd cowd lay Baith breid and wyne, and vthir thingis moir, 395 Cunyngis and caponis, as 3e haif hard befoir; Pertrikis and pluveris befoir thame hes scho brocht. The Freir knew weill and saw thair wantit nocht, Bot all wes furth brocht, evin at his ⁶ devyiss. And 7 Symone saw it appinnit 8 on this wyiss, 400 He had grit wondir, and sweris be the mone That Freir Robert weill his dett⁹ had done ; He may be callit ane man of grit science, Sa suddanly maid all this purviance Hes brocht ws heir throw his grit ¹⁰ subteltie, 405 And throw his knawlege in ¹¹ filosophie: In ane gud tyme it wes quhen¹² he come hidder; Now fill the cop that we ma drink togidder, And mak gud cheir eftir this langsum¹³ day, For I haif riddin ane woundir wilsome way. 410 Now God be lovit, heir is suffisance

1]	۱ <i>.</i>	wist.	² M.	3eid.	3	М.	richt	30i1	M. to Symon can.
5 I	M.	farlie.	⁶ M.	as him list.	7	Μ.	Fra.		⁸ M. ferd upon.
9 J	١I.	devoir.	¹⁰ M.	all throw his.			11	М.	his arte and his.
12 I	M.	It was in	gude ty:	me that.			13	М.	us mirrie efter this ewil.

Vnto ws all throw 30ur ¹ gud govirnance : And than annone ² thay drank evin round abowt Of Gascone wyne ; the Freiris ³ playit cop owt.	
Thay sportit thame, and makis ⁴ mirry cheir [*] With sangis lowd, baith Symone and the Freir;	415
And on this wyiss the lang nicht thay ourdraif; ⁵ No thing thay want that thay desyrd to haif. ⁶	
Than Symon said to the gudwyf in hy, "Cum heir, fair dame, and sett 30w doun me by,	420
And tak pairte of sic gud as we haif heir, And hairtly, I 30w pray, to thank this Freir	
Off his bening grit besines and cure, That he hes done to ws vpoun this flure,	
And brocht ws meit and drink haboundantlie, Quhairfoir of richt we aucht mirry to be." ⁷	425
Bot all thair sport, quhen thay wer maist ⁸ at eiss, Vnto our deme it wes bot littill ⁹ pleiss,	
For vther thing thair wes in to hir thocht;	
Scho wes so red, ¹⁰ hir hairt wes ay ¹¹ on flocht, That throw the Freir scho sowld discoverit ¹² be,	430
To him scho lukit oft tymes effeiritlie, ¹³ And ay disparit in hart was scho,	
That he had witt of all hir purveance to. ¹⁴ Thus ¹⁵ satt scho still, and wist no vdir wane;	435
Quhat evir thay say, scho lute him ¹⁶ all alane, Bot scho drank with thame in-to cumpany	
With fenzeit cheir, and hert full wo and hevy. ¹⁷ Bot thay wer blyth annwche, God watt, and sang,	
For ay the wyne was rakand thame amang, Quhill at the last thay woix richt ¹⁸ blyth ilk one.	440
Quinti at the fast thay work front Divin fik offe.	

1	М.	his. ² M. And with that wourde.	³ M. the gud wyn; and ay.
4	М.	They eit and drank and maid richt.	⁵ M. our thay draif.
6	М.	craif. ⁷ M. omits ll. 419-426.	⁸ M. thocht thai war weill.
9	М.	micht hir nothing. ¹⁰ M. had sic drei	id. ¹¹ M. all.
12	$\mathbf{M}.$	dishonorit. ¹³ M. Asyd to hir	n sche cast a fremmit E.
			This. ¹⁶ M. and let them.
17	М.	omits ll. 437, 438. ¹⁸ M. waxit.	

Than Symone said vnto the Freir annone, "I mervell mikill how that this may be, In till schort tyme that 3e sa suddanlye Hes brocht to ws sa mony denteis deir." 445 Thairof haif 3e no mervell,"1 quod the Freir, "I haif ane pege full prevy of my awin Quhen evir I list will cum to me² vnknawin, And bring to me sic thing as I will³ haif; Quhat evir I list it neidis me nocht to craif. 450 Thairfoir be blyth, and tak in pacience, And trest 3e weill⁴ I sall do diligence ; Gif that 3e list, or thinkis⁵ to haif moir, It salbe had and I sall stand thairfoir,⁶ Incontinent that samyn sall $3e^7$ se; 455 Bot I protest that 3e keip it previe, Latt-no man wit that I can do sic thing." Than Symone swoir, and said, "Be hevynnis king, It salbe kepit prevy as for me; Bot, bruder deir, 30ur schirwand⁸ wald I se, 460 Gif it 30w pleiss, that we may drynk togidder, For I wait nocht gif 3e ma ay cum hidder, Quhen that we want our neidis sic as this." The Freir said, "Nay, so mot I haif hevynis⁹ bliss, 3ow to haif the sicht of my schirwand 465 It can nocht be; 3e sall weill vndirstand, That 3e may se him graithly in his awin kynd, Bot 3e annone sowld go owt of your mynd, He is so fowll and vgly for to se;¹⁰ I dar nocht awnter for to tak on ¹¹ me,¹² 470 To bring him hidder heir in-to our sicht,¹³ And namely now so lait in to the nicht;

¹ M. fairlie.
 ² M. Will cum to me quhen that I list.
 ³ M. wald.
 ⁴ M. traistis.
 ⁵ M. lykis.
 ⁶ He sall bring it and that I sall stand fore.
 ⁷ M. richt heir that 3e may.
 ⁸ M. servand.
 ⁹ Than Robert sayis, "Sua haue I joy or."
 ¹⁰ M. omits II. 465-469.
 ¹¹ M. undertak it vpon.
 ¹² After I. 470 M. has, For dyvers causis now apperandlie.
 ¹³ M. intil Freyr Allanes sicht.

THE FREIRIS OF BERWIK.

Bot gif it wer on sic a maner wyiss¹ Him to translait or ellis dissagviss² Fra his awin kynd in-to ane vder stait." 475 Than Symone said, "I³ mak no moir debait, As pleisis 30w⁴ so lyk is it to me, As evir 3e list, bot fane wald I him se."5 [Freyr Robert said, "Sen that your will is so, Tell onto me withouttin wourdis mo,] 480 In till quhat kynd sall I him gar appeir?" Than Symone said, "In liknes of a Freir, In quhyt cullour,⁶ richt as 30ur self it war, For quhyt cullour will na body7 deir," [And ewill spreitts quhyte colour ay will fle.] 485 Freir Robert said that swa it cowld nocht be, For sic caussis as he may weill foirse,⁸ That he compeir in to our habeit quhyt, Vntill I⁹ ordour it wer a grit dispyte, That ony sic vnworthy wicht as he 490 In till our habeit men sowld behald or¹⁰ se. Bot sen it pleissis 30w that ar heir, 3e sall him se in liknes of a Frier; In habeit blak¹¹ it was his kynd to weir, [Into sic wys that he sall no man deir.]¹² 495 Gif 3e so do, and rewll 30w at all wyiss¹³ To hald 30w cloiss and still at my devyiss,¹⁴ Quhat evir it be 3e owdir se or heir, 3e speik no word, nor mak no kynd of steir, Bot hald 30w cloiss, quhill I haif done my cure. 500 Than said he, "Semon, 3e mone be on the flure, Neirhand besyd with staff in to your hand; Haif 3e no dreid, I sall 30w ay warrand."15

1]	1.	it war upon this wyse.			² M. into ane vt	her gyse.	³ M. 3e.
4 N	1 .	How ewir 3e will.	5	М.	Bot, brother deir,		
6 J	A.	habite.			it will to no man.		omits l. 487.
9 J	M.	For till our.	10	Μ.	ony man suld.	¹¹ M.	gray habite.
¹² E	3. 1	repeats l. 493.			¹³ M.	as I sall 301	
14 N	v1.	rewle 30u on this wys.			¹⁵ M.	bot still be	me 3e stand.

301

Than Symon said, "I assent that it be swa;" And vp he start, and gat a¹ libberla 505 In-to his hand, and on the flure he stert, Sumthing effrayit, thocht stalwart was his hart. Than to the Freir said Symone verry² sone, "Now tell me, maister, quhat 3e will haif done." "No thing," he said, "bot hald 30w cloiss and still; 510 Quhat evir I do tak 3e gud tent thairtill, And neir the dur 3e hyd 30w prevely, And quhen I bid 30w stryk, strek hardely, In to the nek se that 3e hit him richt." "That sall I warrand,"3 quod he, "with all my micht." 515 Thuss on the flure I leif him standand still, Bydand his tyme; and turne agane I will, How that the Freir did take⁴ his buke in hy, And [turnit] our the levis full besely, Ane full lang space, and guhen he had done swa, 520 Towart the troch withowttin wordis ma He gois belyfe, and on this wyiss sayis he, "Ha, how, Hurlybass, now⁵ I coniure the, That thow vpryss and sone to me appeir, In habeit blak⁶ in liknes of a freir; 525 Owt of this troch, quhair that thow dois ly, Thow rax the sone, and mak no dyn nor cry;⁷ Thow tumbill⁸ our the troch that we may se, And vnto ws thow schaw the oppinlie; And in this place se that thow no man greif, 530 Bot draw thy handis boith in to thy sleif, And pull thy cowll doun owttour⁹ thy face; Thow may thank God that thow gettis sic a grace;¹⁰ Thairfoir thow turss the to thyne awin ressett,

- ¹ M. tuik ane. ² M. Symon said vnto Freyr Robert. ⁴ M. Till Freyr Robert, that tuik. ³ M. I warrand that. ⁵ M. Hurlbasie! anone. ⁶ M. gray habite. ⁷ M. us na tary.
- ⁸ M. turne.
- ⁹ M. pow thy cowl lenthe attour.
- ¹⁰ M. For thow sall byd na langar in this place.

Se this be done and mak no moir debait; 535 In thy depairting se thow mak no deray Vnto no wicht, bot frely pass thy way; And in this place se that thow cum no moir, Bot I command the, or ellis the charge befoir; And our the stair se that thow ga gud speid; 540 Gif thow dois nocht on thy awin perrell beid."1 With that the Freir, that vnder the troch lay, Raxit him sone, bot he wes in a fray,² And vp he raiss, and wist na bettir wayn, Bot of the troch he tumlit our the stane;³ 545 Syne fra the samyn quhairin he thocht him lang, Vnto the dur he preisit⁴ him to gang, With hevy⁵ cheir and drery countenance, For nevir befoir him hapnit sic a chance. And quhen Freir Robert saw him gangand by, 550 Vnto the Gudman full lowdly cowd he cry,6 Stryk, stryk herdely, for now is tyme to the. With that Symone a felloun flap lait fle, With his burdoun he hit him on the nek; He wes sa ferce he fell owttour the sek, 555 And brak his heid vpoun ane mustard stane. Be this Freir Johine⁷ attour the stair is gane In sic wyiss, that mist he hes the trap, And in ane myr he fell, sic wes his hap, Wes fourty futis of breid vndir the stair; 560 3eit gat he vp with clething nothing⁸ fair; Full drerelie vpoun his feit he⁹ stude, And throw¹⁰ the myre full smertly than he 3ude,¹¹ And our the wall he clam richt haistely, Quhilk round abowt wes laid with stanis dry: 565 Off his eschaping in hairt he wes full fane, ¹ M. omits ll. 534-541. ² M. No wounder thocht his hart was in effray.

 ³ M. sone anone.
 ⁴ M. schapis.
 ⁵ M. ewill.

 ⁶ M. Than on Symon he crysis hastelie.
 ⁷ M. the freyr.

 ⁸ M. And thus his pairt was nathing wounder.

⁹ M. Into that tyme considdering how it. ¹⁰ M. Out of. ¹¹ M. at he woude.

I trow he salbe laith to cum agane. With that Freir Robert stert abak and saw Ouhair the Gudman lay sa woundir law Vpoun the flure, and bleidand wes his heid ; 570 He stert to him, and went he had bene deid, And clawcht him vp withowttin wordis moir, And to the dur delyverly him bure; And fra the wind wes blawin twyiss in his face, Than he¹ ourcome within a lytill space; 575 And than Freir Robert² franyt at him fast, Quhat ailit him to be so soir agast. He said, "3one Freir hes maid me thus gait say."³ "Lat be," quod he, "the werst is all away; Mak mirry, man, and se 3e myrne na mair, 580 3e haif him strikin quyt owttour the stair. I saw him slip,⁴ gif I the suth can tell, Doun our the stair,⁵ in till a myr he fell ; Bot lat him go, he wes a graceles gaist, And boun 30w to 30ur bed, for it is best.⁶" 585 Thus Symonis heid vpoun the stane wes brokin, And our the stair the Freir in myre hes⁷ loppin, And tap our taill he fyld wes⁸ woundir ill; And Alesone on na wayiss gat⁹ hir will. This is the story that hapnit of that¹⁰ Freir, 590 No moir thair is, bot Chryst ws help most deir.¹¹

Finis.

¹ M. He sone.	² M. Syne the freir.
³ M. feynd had maid me in effray.	⁴ M. skip.
⁵ M. Atour the bak.	⁶ M. to tak 30ur rest.
⁷ M. als freyr Johne attour the stayr was.	
⁸ M. hurt his heid and wart him.	⁹ M. scho gat nocht all.
¹⁰ M. And thus my taill I end heir of the.	

¹¹ M. Chryst send us peice, and lat us nevir have weyr.

II.

305

[DOUN BY ANE REVER AS I RED.]

OUN by ane rever as I red, Outthrow a forrest that wes fair, Thynkand how that this warld wes maid; Sa suddanly away we fair, That kingis and lordis sall haif no mair, 5 Fra tyme that thay be bund on beir; Thus spak a fowll, I 30w declair, "Do for thy self quhill thow art heir." I marvellit guhat that bird sowld be That wes so fair, with fedderis gent; 10 Scho bownid hir nocht to fle fra me, But satt, and tald me hir intent,-"Off thy misdeidis thow the repent, And of thy synnys confess the cleir, For Deid he hes his bow ay bent; 15 Do for thy self quhill thow art heir." "Fra he begyn to schute his schot, Thow wat nocht guhen that it will licht; He spairis the nocht, in schip, nor bot, In coive, nor craig, na castell wicht; 20 Bot as the sone that schynis bricht, Owthrwch the glass that is so cleir, To lenth thy lyfe thow hes no micht; Do for thy self quhill thow art heir."

"Gif ony man his lyfe micht lenth,	25
I wat it had bene Salamone; Of all wisdome he had the strenth,	
He knew the vertew of erb and stone ;	
He could nocht for him self dispone	
*	
Attour his dait, to leif a 3eir ;	30
Ane wysar wicht wes never none ;	
Do for thy self quhill thow art heir."	
"Quhairto sowld I thir sampillis say?	
Thow hes sene mo than I can tell,	
Off lordis in to this land perfay,	35
Sum wyse, sum wicht, sum forss, sum fell,	
Thay dowttit nowthir hevin nor hell,	
Thay wer so wicht, withowttin weir;	
Now with thair sawle we will nocht mell;	
Do for thy self quhill thow art heir."	40
"And gif thow beis ane marchand man,	
And wynnis thy living be the see,	
Spend pairt of the gude [that] thow wan,	
And keip the ay with honestie ;	
Fra thow be gane, I tak on me,	45
Thy wyfe will haif ane vthir feir,	
Thy dalie sample thow may se;	
Do for thy self quhill thow art heir."	
"Or gif thow hes a benefice,	
Preiss nevir to hurde the kirkis gude;	50
Do almouss deidis to peure alwayss,	50
In to this warld; to win the rude	
Thow mon be bwreit in thy hude,	
Thy windene scheit is nocht in weir,	
Thy airis ar of eild to dwid;	55
Do for thy self quhill thow art heir."	23
Do for thy sen quilli thow art nen.	

DOUN BY ANE REVER AS I RED.	307
"I say this be a preist of pryd, That wes full wanton of his will; Gold and siluer lay him besyd, The fremmit thairof thair baggis can fill; All that thay prayit for him wes ill, For now thay drink and makis gud cheir; Wyismen said, he did nane skill:	60
Do for thy self quhill thow art heir."	
"And of this preist I will speik mair, That had sa mekle of warldis wrack,	65
Off all his freindis, less and mair He wald nocht mend thame worth ane plack; Quhill Deid he hint him be the back, That he micht nowdir stand nor steir, And lute him nocht his testment mack :	70
Do for thy self quhill thow art heir."	
, ,	
"Sen for no wisdome, nor no strenth, Nor for no richess in this erd, That ony man his lyf may lenth, Naythir for freyndschip agane wanewerd; I tak on hand fra thow be berd,	75
Thy sectouris spendis thy gudis cleir :	
Thow may say that a fowle the lerd :	
Do for thy self quhill thow art heir."	80

III.

308

[FANE WALD I LUVE, BOT QUHAIR ABOWT?]

FANE wald I luve, bot quhair abowt? Thair is so mony luvaris thairowt, That thair is left no place to me; Quhairof I hovit now in dowt, Gif I sowld luve, or lat it be.

Sa mony ar thair ladeis treitis With triumphand amowres balleitis, And dois thair bewteis pryiss so he, That I find nocht bot daft consaitis To say of luve; bot lat it be.

Sum thinkis his lady lustiest, Sum haldis his lady for the best, Sum sayis his luve is A per se; Bot sum, forswth, ar so opprest With luve, wer bettir lat it be.

Sum for his ladyis luve lyis seik, Suppois scho comptis it nocht a leik; And sum drowpis down as he wold die; Sum strykis down a threid bair cheik For luve, war bettir lat it be.

Sum luvis lang and lyis behind, Sum luvis and freindschip can nocht fynd,

5

10

20

15

A	NE WALD I LUVE, BOT QUHAIR ABOWT?	309
	Sum festnit is, and ma nocht fle;	
	Sum led is lyk the belly blynd	
	With luve, wer bettir lat it be.	25
	Thocht luve be grene in gud curage,	
	And be difficill till asswage,	
	The end of it is miserie :	
	Misgovernit 30wth makis gowsty age;	
	Forbeir 3e nocht, and lat it be.	30
	Bot quha perfytly wald imprent,	
	Sowld fynd his luve moist permanent,	
	Luve God, thy prince, and freind, all thre;	
	Treit weill thy self, and stand content,	
	And latt all vthir luvaris be.	35

F

IV.

FAINE WALD I, WITH ALL DILIGENCE.

FAINE wald I, with all diligence, Ane sang mak, plesand of sentence, To everie mannis appetyte; Bot thairin failzes my science : Thus wait I nocht quhairof to wryte. 5 For, thocht sevin zeir I war avysit, And with my wittis all devysit, Ane singulare thing to put in dyte; It suld with sum men be dispysit: Thus wait I nocht quhairof to wryte. 10 And thocht I say in generale, Sum sall it tak in speciale; And of sum folk I suld have wyte, Ouham I did never offend nor sall: Thus wait I nocht quhairof to wryte. 15 Wryte I of liberalitie, Of gentrice, or nobilitie, Than will thay say I flatter quyte, Sa few ar of that facultie; Thus wait I nocht quhairof to wryte. 20 And, gif I wryte of wretchitnes, Than'is it war than ever it wes;

FAINE WALD I, WITH ALL DILIGENCE.	311
For thay will say that I bakbyte;	
So thik that surname dois incres;	
Thus wait I nocht quhairof to wryte.	25
Wryte I nocht eftir all mennis mynd,	
Suppois that pairt be evil inclynd,	
The making is nocht wourthe ane myte;	
Is nane so hable, heir to Ynde,	
That eftir all mennis will can wryte.	30
Grit danger is in the endyting;	
Gif lytil rewarde be in wryting,	
Bettir war leif my paper quhyte,	
And [tak] me to vthir delyting :	
Thus wait I nocht quhairof to wryte.	35

[GIF 3E WALD LUFE AND LUVIT BE.]

V.

G IF 3e wald lufe and luvit be, In mynd keip weill thir thingis thre, And sadly in thy breist imprent; Be secreit, trew, and pacient.

For he that pacience can nocht leir, He sall displesance haif, perqueir, Thocht he had all this warldis rent; Be secreit, trew, and pacient.

For quha that secreit can nocht be, Him all gud falloschip sall fle, And credence nane sall him be lent; Be secreit, trew, and pacient.

And he that is of hairt vntrew,Fra he be kend, fair weill, adew.Fy on him, fy ! his fame is went ;Be secreit, trew, and pacient.

Thus he that wantis ane of thir thre, Ane luvar glaid may neuir be, Bot ay in sum thing discontent; Be secreit, trew, and pacient. 5

15

10

Nocht with thy toung thy self discure The thingis that thow hes of nature; For, giff thow dois, thow suld repent; Be secreit, trew, and pacient.

Finis.

VI.

ANE LITTILL INTERLUD OF THE DROICHIS PART OF THE [PLAY¹].

H IRY, hary, hubbilschow ! Se 3e not ²quha is cum now, Bot 3it wait I nevir how, With the quhirle wind? A sargeand out of Sowdoun³ land, A gyane strang for to stand, That with the strenth of my hand Beiris may bind.

Bot 3it I trow that I vary, I am bot ane ⁴Blynd Hary, That lang hes bene with⁵ the fary Farlyis to fynd ; And 3it gif this be not I, I wait it is⁶ the spreit of Gy, Or ellis fle be⁷ the sky, And⁸ lycht as the lynd.

[The God of most magnificence Conserf this fair presens, And saif this amyable audiens Grete of renoune.

1	В.	omits; A.	Heir	followis th	he maner	of the	crying of	ane playe.	
3	Α.	Se quha.		³ A. A	Soldane	owt of	Seriand.	⁴ A.	the nakit.
5	A.	in.	6	A. I am.		7 A.	go by.	⁸ A.	omits.

5

10

15

ANE	LITTILL	INTERLUD.
*******	ANA A A AMMAN	221 A 2324AV O 201

Prowest, baillies, o And honerable ind Marchandis and fa Of all	luellaris,	
Quha is cum ² heir A bawld, busteous Amang 30w all to With a	bellomy, ³	25
That ⁶ generit am o Fra the ⁷ strong H Off all the Occiden My elo	ercules be strynd,	30
That dang the De The skyis raind qu He ¹¹ t	r, hecht Fyn Mackcowl vill and gart him 30wll, nhen he wald [scowle] ¹⁴ trublit all the air :	
Ten ¹⁴ thowsand el	tir ¹² Gog Magog; Insit, the warld wald sc Ilis 3eid in his frog eland plaidis and mair.	
His te He wald vpoun hi And tak the starn And sett thame in	mekle at fowth, d mett was his mowth, eith wes ten myle squai s tais vp ⁷ stand, is doun with his hand,	r. 45
Ll. 17-24 from A. MS. A. At 30ur corss to mak. A. omits. ⁸ A. of. A. And. A. Five.	 A. cumyn. A. a hie. A. bair. A. grantschir. A. of hair. 	 ³ A. bellamy. ⁶ A. Quhilk. ¹⁰ B. 30wll. ¹³ A. Ay. ¹⁶ A. ell.

ANE LITTILL INTERLUD

	wyf was mekle ¹ of c van heichar ² nor the		50
The hevin	reirdit quhen scho	wald rift;	~
	The lass was na th	ing sklendir:	
Scho spatt	³ Lochlomound with	h hir lippis;	
Thundir a	nd fyreflawcht flaw f	ra hir hippis;	
Quhen sch	no was crabbit the so	one thold clippis;	55
	The Feynd durst	nocht offend hir.	
For cawld	scho tuke the fevir	cartane,	
For all the	e claith in France an	id Bartane,	
Wald not	be to ⁴ hir leg a gart		
	Thocht scho was 3	oung ⁵ and tendir;	60
Vpoun a r	nicht heir in the nort	h,	
Scho tuke	the gravall and stail	d Craig Gorth, ⁶	
And pisch	it the grit watter of I	Forth,	
	Sic tyd ran eftir he	end hir. ⁷	
3it ⁸ ane th	ning writtin of hir I i	fynd,	65
In Yrland	quhen scho blew be	chind,	
At Norway	y coist ⁹ scho raisit tl		
	And grit schippis		
	it all the Spanzie sey	-	
	ark lap betuix hir th		70
Thre dayis	s saling betuix hir kr		
	It ⁸ was estemid ar	nd mair.	
0	nd brayis on adir ¹⁰ s		
-	terit ¹¹ with hir lymn		
Lassis mic	cht leir at hir to stry		75
	Wald ga to luvaris	¹² lair.	
¹ A. lang.	² A. hiear.	³ A. spittit.	41.
⁴ A. till. ⁷ A. hender.	⁵ A. 3ing. ⁸ A. omits.	⁶ A. stalit Cragor ⁹ A. costis.	tn.
¹⁰ A. athir.	¹¹ A. poltit.	¹² A. lufis.	

316

OF THE	DROICHIS	PART OF	THE	PLAY.	317
Scho m	arkit to the ¹	land with	mirth;		
Scho ²]	oischit fyve o	uhailis in t	he Firt	h,	
That c	ronnin war ir	hir geig ³ f	for girt	1.	

Walterand amang the wair. 80

85

My fader, mekle Gow M^cMorne, Owt of his moderis⁴ wame was schorne; For littilnes scho was forlorne, Siche ane⁵ kemp to beir : Or he of aige⁶ was 3eiris thre, He wald step over the occiane sie; The mone sprang nevir abone his kne, The hevins had of him feir.

Ane thowsand zeir is past fra mynd,	
Sen I was generid of his kynd,	90
Far furth in ⁷ the desertis of Ynd,	
Amang lyoun and beir :	
Worthie ⁸ King Arthour and Gawane,	
And mony a ⁹ bawld berne of Bartane, ¹⁰	
Ar deid and in the weiris ar ⁹ slane,	95
Sen I cowld ¹¹ weild a speir.	

Sophie and the Sowdoun¹² strang, With weiris that hes lestit lang, Owt¹³ of thair boundis hes⁹ maid me gang, And turne to Turky tyte. 100 The King of Francis grit army Hes brocht in derth in Lumbardy, That in the¹⁴ cuntre he and I Can nocht dwell baith perfyte.

1 A.	merkit syne	to. ² A.	And.	³ A. count.	4	A.	that wyfis.
⁵ A.	Sic a.	⁶ A. eld.	7 A.	Full far amang.	8	Α.	Baith the.
⁹ A.	omits.		¹⁰ A.	in Brettane.	11	А.	couth.
¹² A.	Sophea and	the Soldane.		¹³ A. furth.	14	A.	ane.

ANE LITTILL INTERLUD

Swadrik, Denmar Nor ² in the Steid Thair is nocht the Cut the Yrland for evir I	dis I dar nocht g air ³ bot [tak] and hroppillis and ma	a; .slae,
All wyismen will ⁴		110
For nevir in land		
	well had I dellyte	
[Quharfor in Scot	land come I heir	
With 30w to byde		
In Edinburgh qu	-	eir, 115
· -	ns, disport and pl	
Quhilk is the lam		
Of this regioun in	all degre	
Of welefair and o	f honeste	
Reno	un and riche aray	·.] I 20
I haif bene forme	st ⁵ evir in feild,	
And now sa lang	I haif borne sche	ild,
That I am crynit	³ in for eild	
This	littill, as 3e may s	ie.
I haif bene banes	t vndir the lynd	125
This lang tyme, the	hat nane ⁷ cowld i	me fynd,
Quhill now with t	his last eistin ⁸ wy	vnd,
I am	cum ⁹ heir perdie.	
My name is Welt	h, thairfoir be bly	th,
I am cum ¹⁰ confo	ort 30w to kyth ;	130
Suppois wrechis w	vill waill ¹¹ and wr	yth,
All da	arth I sall gar die	;
¹ A. In Denmark, Swetherik.	² A. Na.	³ A. Amang thaim is.
 ⁴ A. wichtis suld. ⁷ A. Full lang that no man. 	⁵ A. forthward. ⁸ A. Southin.	⁶ A. ell crynd. ⁹ A. cumyn.

- ⁷ A. Full lang that no man.¹⁰ A. come heir.
- ¹¹ A. that wretchis wryng.

Aren o

OF THE DROICHIS PART OF THE PLAY. 31	9
For certanelie, ¹ the trewth to tell,	
I cum amang 30w for 2 to dwell,	
Far ³ fra the sound of curphour ⁴ bell 13	:5
To dwell thinkis nevir me. ⁵	J
[Sen I am Welth cumyn to this wane,	
3e noble merchandis ever ilkane	
Address 30w furth with bow and flane	
In lusty grene lufraye, 14	ļo
And follow furth on Robyn Hude,	
With hartis coragious and gud,	
And thocht that wretchis wald ga wod,	
Of worschipe hald the way.	
	15
Weilfair, Wantoness and Play,	
Sall byde with 30u in all affray,	
And cair put clene to flicht,	
And we sall dredless ws address	
To banis derth and all distress	50
And with all sportis and meryness	
30ur hartis hald evir on hicht.] ⁶	
Now sen ³ I am suche ⁷ quantetie	
Off gyanis cum, ⁸ as 3e may sie,	
Quhair wilbe gottin a wyfe to me	55
Off siclyk breid and hicht?	
In all this boure is nocht a bryde ⁹	
Ane houre I wait dar me abyde,	
3it trow 3e ony heir besyde,	
	60
 ¹ Sekerly. ² A. heir. ³ A. omits. ⁴ A. Sanct Gel ⁵ A. Nevir think I to fle. ⁶ Ll. 137-152 from A. M.S. ⁷ A. of mekle. ⁸ A. kynd. ⁹ A. I dreid that thar be nocht a maide In all this towne may me abyde, Quha wait gif ony heir besyde, 	is.

ANE LITTILL INTERLUD.

[With 30u sen I mon leid my lyf Gar sers baith Louthiane and Fyf And vale to me a mekle wyf, A gret ungracious gan, Sen scho is gane the Gret Forlore]¹ 165 Of Babylon, that I full yore Espousit quhan we tocher store Fra gud Sanct Dawy wan.]² Adow, fair weill ! for now I go, Bot I will nocht lang byd 30w fro; 170 Chryst 30w conserve fra every wo, Baith madin, wyf and man; God bliss thame, and the Haly Rude, Givis me a drink sa it be gude ; And quha trowis best that I do lude, 175 Skynk first to me the can.

Finis off the Droichis Pairt of the Play.

Ll. 161-165 from A. MS. ll. 166-168 wanting in A. MS. Supplied by R. Jamieson, Esq.

VII.

321

[IN ALL OURE GARDYN GROWIS THARE NA FLOURIS.]

BALADE.

T N all oure gardyn growis thare na flouris, Herbe nor tree that frute hes borne this zere, The levys are doun schakyn with the schouris, The fynkle fadit in oure grene herbere; The birdis that bene wount to syngen here, 5 In all this May vnese has songin thrise; And all of Dangere is our gardenere; And Gentrise is put quite out of seruice. Quhat that I mene be this I dar noght speke, For I na dare, my hert it is so sare, TO Na neuer sall I me revenge na wreke, Bot on myself, althogh I suld forfare; Saufand beaute I can prise na mare Of hyr, that was wont to be gudeliest; And suth it is, and sene in all our quhare, 15 No erdly thing bot for a tyme may lest. Sen in this warld thare is no sekernes, Bot pas mon all, and end mon every thing,

I tak my leve at all vnstedfastnes.

Х

VIII.

[JERUSALEM REIOSS FOR JOY.]

J ERUSALEM reioss for joy, Jesus the sterne of most bewte In the is rissin, as rychtous roy, Fro dirknes to illumyne the; With glorius sound of angell gle, Thy Prince is borne in Baithlem, Quhilk sall the mak of thraldome fre; Illuminare Jerusalem !

With angellis licht, in legionis, Thow art illumynit all about;
Thre Kingis of strenge regionis To the ar cumin with lusty rout, All drest with dyamantis but dout,
Reverst with gold in every hem; Sounding attonis with a schout,
Illuminare Jerusalem !

The regeand tirrant that in the rang, Herod, is exilit and his ofspring The land of Juda, that josit wrang; And rissin is now thy richtouss King. So he, so mychtie is and ding, Quhen men his gloriuss name dois nem, Hevin, erd, and hell makis inclynyng : Illumynare Jerusalem ! 5

10

15

323
25
30
35
40

IX.

[NOW GLAIDITH EUERY LIFFIS CREATURE.]

N ^{OW} glaidith euery liffis creature, With bliss, and confortable glaidness, The hevynnis King is cled in our nature, Ws fro the deth with ransoun for to redress; The lamp of joy, that chasis all dirkness, 5 Ascendit to be the warldis licht, Fro euery baill our boundis for to bless, Borne of the glorius Virgyn Mary bricht. Abone the radius hevin etheriall, The court of sterris, the courss of sone and mone, 10 The potent Prince of joy imperiall, The he surmonting Empriour abone, Is cummyn fra his mychtie Faderis trone In erd, with ane inestimable licht, And is, of angellis with a sweit intone, 15 Borne of the most chest Virgyn Mary bricht. Ouho euir in erd hard so blyth a story, Or tithing of sa grit felicite, As how the garthe of all grace and glory For luve and mercy hes tane humanite; 20 Makar of angellis, man, erd, hevin, and se, And to ourcum our fo, and put to flicht, Is cumin a bab, full of benignite, Borne of the most chest Virgyn Mary bricht.

NOW GLAIDITH EUERY LIFFIS CREATURE.	325
The souerane Senzour of all celsitude, That sittis abone the ordour cherubin,	25
Quhilk all thing creat, and all thing dois includ, That neuir sall end, na neuir moir did begin, But quhome is nocht, fra quhome no tyme dois rin, With quhome all gud is, with quhome is euery wicht, Is with his woundis cum for to wesche our syn;	30
Borne of the most chest Virgyn Mary bricht. Quhairfoir sing all with confort and glaidnes, And cast away all cair and cuvatice ;	
Devoyd all wo, and leif in merines; Exerce vertew, and banyss euery vice; Dispyss fortun, richt rynis on synk and sise; And, in the honour of his blisfull mycht, All welcum we the Prince of Paradice,	35
Borne of the most chest Virgyn Mary bricht.	40

Finis.

[O LUSTY FLOUR OF 30WTH, BENYNG AND BRICHT.]

Χ.

O LUSTY flour of 30wth, benying and bricht, Fresch blome of bewty, blythfull, brycht, and schene, Fair lufsum lady, gentill and discret,

Jung brekand blosum, 3it on the stalkis grene, Delytsum lilly, lusty for to be sene,

Be glaid in hairt and expell haviness;

Bair of bliss, that evir so blytht hes bene, Dewoyd langour, and leif in lustiness.

Brycht sterne at morrow that dois the nycht hyn chase, Of luvis lychtsum lyfe and gyd, 10 Lat no dirk clud absent fro ws thy face, Nor lat no sable frome ws thy bewty hyd, That hes no confort quhair that we go or ryd, Bot to behald the beme of thi brychtness; Baneiss all baill, and into bliss abyd; 15 Dewoyd langour, and leif in lustiness. Art thow plesand, lusty, 30ing and fair; Full of all vertew and gud conditioun, Rycht nobill of blud, rycht wyiss and debonair, Honorable, gentill, and faythfull of renoun, 20 Liberall, lufsum, and lusty of persoun,

O LUSTY FLOUR OF 30WTH, BENYNG AND BRICHT. 327

Quhy suld thow than lat sadness the oppress? In hairt be blytht and lay all dolour doun; Dewoyd langour, and leif in lustiness.

I me commend, with all humilitie 25
Vnto thi bewty blisfull and bening,
To quhome I am, and sall ay scherwand be,
With steidfast hairt, and faythfull trew mening,
Vnto the deid, without depairting;
For quhais saik I sall my pen address 30
Sangis to mak for thy reconforting,
That thow may leif in joy and lustiness.
O fair sweit blossum, now in bewty flouris,
Vnfaidit bayth of cullour and vertew,
Thy nobill lord that deid hes done devoir, 35
Faid nocht with weping thy vissage fair of hew;

O lufsum lusty lady, wyse, and trew,

Cast out all cair, and confort do incress,

Exyll all sichand, on thy scherwand rew ! Dewoyd langour, and leif in lustiness.

40

Finis.

XI.

[THE STERNE IS RISSIN OF OUR REDEMPTIOUN.]

HE Sterne is rissin of our redemptioun In Baithlem, with bemes blyth and bricht; The Sone of God in erd he schewin him boun, Amang his angellis with a glorius licht, As hevynnyis Lord of maieste and mycht ! Cum mortall kingis, and fall on kneis doun Befoir the King of lestand lyfe and lycht: The Sterne is rissin of our redemptioun. All empriouris, kingis, princis, and preleittis, Heir nakit borne, and nvreist vp with noy, Leif all 30ur wofull truble and debaittis, Cum, luke on the eternall King of joy; Ly all on grufe, befoir that hich grand Roy, That only King of euery regioun, Off Perce, of Ynd, of Egipt, Grece, and Troy: The Sterne is rissin of our redemptioun. Inclyne befoir the Cristin Conquerour, Of every kith, and kinryk vndir sky, The he makar, the mychte Saluatour, The meik Redimar most to magnify; With reverend feir doun on 30ur facis ly,

10

15

And on this day in his laudatioun, Aue Redemptor Jesu! all 3e cry; The Sterne is rissin of our redemptioun.

We may nocht in this vale of bale abyd, 25
Ourdirkit with the sable clud nocturn ;
The Sterne of glory is rissyn ws to gyd,
Abone the speir of Mars and of Saturn ;
Abone Phebus, the radius lamp divrn,
To the superne eternall regioun, 30
Quhair noxiall skyis may mak no sogeorn ;
The Sterne is rissin of our redemptioun.

All follow we the Sterne of most brichtnes,
With the thre blisfull orientall kingis,
The sterne of day, voyder of dirknes,
Abone all sterris, planeitis, speiris, and singis;
Beseiking him, fra quhome all mercy springis,
Ws to ressaue, with mirth of angell soun,
In to the hevin quhair the Imperiall ringis:
The Sterne is rissin of our redemptioun.

Finis Natiuitatis Dei.

[The Poems attributed to Dunbar are taken from the Bannatyne MS., with the exception of No. IV., which occurs in the Maitland MS., and No. VII., which is among the Poetical Fragments printed by Chepman and Myllar in 1508.]

THE END.

PRINTED BY WILLIAM BLACKWOOD AND SONS.







